



**Aujourd'hui**  
Ce matin sera assez ensoleillé. La nébulosité se formera à nouveau en cours d'après-midi et des orages éclateront le soir, surtout en montagne.

**Demain**  
Temps devenant variable et moins chaud: alternance d'éclaircies et d'averses. De samedi à lundi: souvent très nuageux et pluvieux. Plus frais.

Lac des Brenets 750,29 m					Lever 5 h 39	Coucher 21 h 32
Lac de Neuchâtel 429,40 m	26°	14°	3500 m		22 h 44	5 h 42

Fête à souhaiter: Juliette

**EUROPE 1992: NEUCHÂTEL PREND L'INITIATIVE**  
Le Grand Conseil veut savoir ce qui l'attend ► **21 et 31**

**MENACES SUR TOUCHEPAMONPOD**  
Une initiative aboutit: les Chaux-de-Fonniers voteront ► **23**

**SINGULIER**  
Le cahier culturel de l'Impartial

**BÉJART ET LAUSANNE: UNE HISTOIRE D'AMITIÉ**

# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

**OPINION**

## Moscou: une étoile est née

Il ne faillit pas à sa réputation, le jongleur-étoile Gorbatchev.

Apparenté par certains au cirque de Moscou, le chapiteau de la conférence du Parti communiste abrite le périlleux numéro du secrétaire général.

Depuis mardi, le maître du Kremlin évolue sur un trapèze oscillant entre conservateurs et réformistes, entre volonté affirmée de restructurer l'économie et net refus de remettre en question l'essence même du système politique.

Certes, les retouches au patron institutionnel ne sont pas absentes des propositions formulées par Mikhaïl Gorbatchev.

Mais sur le fond - c'est là l'essentiel - le processus de rénovation demeure d'une intransigeante rigidité.

Ainsi est strictement exclue des débats la prise en compte des questions de nationalité et de démocratisation, aussi actuelles que significatives puisqu'elles s'insèrent dans le droit fil de la dynamique réformatrice.

Il est vrai que le secrétaire général n'a jamais fait de promesses à cet égard.

Face à cette réalité décevante, ce n'est pas tant à Gorbatchev, marxiste ordinaire, qu'il faut s'en prendre, qu'à la perception que nous avons de ce marxiste intelligent.

Le souffle de la perestroïka ne fait qu'engendrer dans les opinions soviétique et occidentale un mélange des genres. Refonte économique et dépoussiérage bureaucratique n'induisent pas de modification essentielle quant aux fondements du système.

Telle une bonne partie de la population soviétique, nous assimilons le style résolument neuf du secrétaire général aux canons de l'esthétique politique en vigueur à l'Ouest.

Or il n'en est rien. Les réformes souhaitées par Gorbatchev ne visent qu'à lubrifier les rouages du pouvoir, afin de le rendre plus performant et plus efficace.

Pour le renforcer, en somme.

Pascal-A. BRANDT

## Créer un pouvoir fort

Mikhaïl Gorbatchev joue la carte des institutions

M. Mikhaïl Gorbatchev a proposé à la 19e Conférence fédérale du parti communiste, qui s'est ouverte mardi, une importante réforme des institutions de l'Etat soviétique, un projet à long terme pour appuyer une réforme de l'économie dont il a reconnu les faibles résultats.

Dressant un bilan sévère de la perestroïka (restructuration) de l'économie lancée peu après son arrivée au poste de secrétaire général du parti en mars 1985, M. Gorbatchev a mis sur une décentralisation des décisions, un renforcement du système parlementaire et la création d'un pouvoir présidentiel fort pour gérer le pays et essayer de le débarrasser des pesanteurs bureaucratiques.

**DOUBLE EMPLOI**

Ces réformes s'accompagnaient d'une suppression de l'interventionnisme du parti dans les affaires de l'Etat, passant notamment par la disparition des départements sectoriels du Comité Central, sorte de «super-ministères» faisant double emploi avec l'appareil gouvernemental.

Les volets les plus spectaculaires de ces propositions sont la création d'un nouveau Parlement national, le «Congrès des députés du peuple», la réorganisation du Soviet Suprême (assemblée nationale) et pour couronner le tout,

l'octroi au chef de l'Etat de larges pouvoirs, susceptibles d'en faire le vrai numéro un du pays, une fonction qui revient actuellement au secrétaire général du parti.

Ces bouleversements demandés par M. Gorbatchev ne figuraient pas dans les thèses préparatoires à la Conférence.

Le numéro un soviétique est resté volontairement ambigu sur la personnalité qui devrait occuper ce poste de président du Soviet Suprême. Actuellement, le chef de l'Etat, M. Andreï Gromyko, occupe une fonction essentiellement honorifique.

Les analystes occidentaux notent que ce nouveau poste est «taillé sur mesure» pour M. Gorbatchev. Ce dernier a laissé le soin aux délégués de trancher: «Certains pensent qu'il serait judicieux de revenir à la pratique du temps de Lénine, quand le chef du parti était au même temps le chef du gouvernement. D'autres refusent le cumul des postes entre parti et gouvernement.

Cette volonté de concentrer tous les pouvoirs entre les mains des dirigeants du parti, puisque M. Gorbatchev a également souhaité que les présidents des Soviets locaux soient les premiers secrétaires du parti des régions concernées, va à l'encontre de l'intention affichée de séparer parti et Etat.

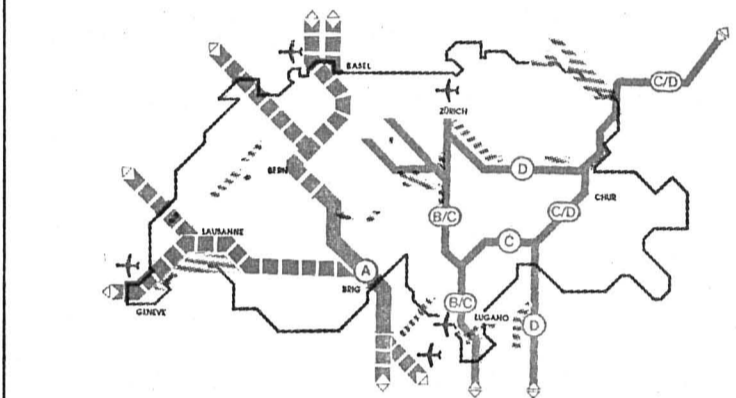
Cette contradiction a déjà été relevée: un délégué, M. Leonid Abalkine, a souligné qu'il «n'est pas clair comment cette proposition s'accorde avec le principe de la séparation des fonctions de l'Etat et du parti». M. Abalkine, qui est le directeur de l'Institut d'économie de l'Académie des sciences de l'URSS, a été alors fortement applaudi par une partie des 5000 délégués.

M. Gorbatchev, dont la politique se heurte à de fortes résistances dans le parti, où la «vieille garde» conserve de solides positions, semble avoir choisi de contourner l'obstacle en jouant la carte d'une réforme des institutions. Cette dernière lui donnerait, s'il se retrouvait président de l'URSS tout en restant secrétaire général du parti, une autonomie de décisions vis-à-vis de l'appareil du parti, estiment des analystes occidentaux à Moscou.

(ats, afp)

## Garder la ligne!

Simplon - Lötschberg ou Transalp 2005



- A Solution SIMPLON-LÖTSCHBERG
- B Principales liaisons interrégionales
- C Autres projets de traversées des Alpes Variante GOTHARD
- D Variante YPSILON
- E Variante SPLÜGEN

A l'aube d'une nouvelle Europe, l'importance des voies de communication est croissante. Charnière géographique de cette Europe, la Suisse ne peut, une fois encore, rester isolée. Aussi, la traversée Nord-Sud de notre pays doit absolument être performante.

Hier soir, à Lausanne, s'est déroulée l'assemblée constitutive de la Communauté d'intérêt pour la ligne Simplon - Lötschberg.

Cette association dont les membres fondateurs ne sont rien

moins que les cantons romands, va défendre le projet d'une nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes. Et ses arguments semblent solides...

Les Neuchâtelois s'inquiéteront peut-être de ne pas voir la ligne Berne - Neuchâtel - Paris être considérée comme une liaison d'importance (voir le graphique), mais qu'ils se rassurent, le projet final n'est pas arrêté et il est bien trop tôt et inutile de se lamenter!

J. H.

● Lire en page 6

## Cash-Mats: même destin

Becker et Mecir impressionnent à Wimbledon



Trois petits sets et puis s'en va: Ecris Becker a fait fort contre Pat Cash.

(AP-a)

SPORTS 11 - 15 - 19 - 20

## Aigre querelle

Crise majeure entre Hongrie et Roumanie

La vieille querelle de la Transylvanie, région roumaine où vit la minorité hongroise de Roumanie, a pris avec la fermeture du consulat hongrois à Cluj-Napoca l'ampleur d'une crise majeure entre les deux régimes socialistes de Hongrie et de Roumanie.

Les autorités roumaines ont annoncé mardi la fermeture du consulat, à la suite de la manifestation de quelque 50.000 Hongrois à Budapest lundi soir, pour protester contre la «politique de bulldozer» qu'entend, selon eux, appliquer le président roumain, M. Nicolae Ceausescu contre 7000 villages roumains. Selon l'opposition hongroise, 1500 de ces villages se situent en Transylvanie, habités en grande partie par les minorités hongroise (1,7 million de personnes selon Bucarest, plus de 2 millions selon Budapest) et allemande (quelque 220.000 personnes).

M. Ceausescu avait vivement critiqué mardi les «manifestations chauvinistes, nationalistes, anti-roumaines et antisocialistes» en Hongrie en prenant notamment à parti «l'assentiment, voire le patro-

nage» des organismes du parti et de l'Etat hongrois. Le président roumain a laissé entendre que la Roumanie maintiendra son projet, qui prévoit la destruction d'ici l'an 2000 de près de la moitié des 13.000 villages que compte la Roumanie, dans le but de gagner de la terre arable. A noter que des projets analogues en URSS sous l'ère stalinienne s'étaient avérés des échecs. (ats, afp)

**Trattoria Toscana**

Sa carte estivale

039/23.37.31

L'ÉVÉNEMENT

Avant le crime

Rien ne va plus entre Hongrie et Roumanie, pourtant frères en socialisme. La crise est si aiguë que les Hongrois se sont plaints de M. Ceaucescu devant la Conférence sur la coopération et la sécurité en Europe. Plus moyen, on le voit, de faire sa lessive en famille.

L'affaire touche la minorité hongroise vivant en Transylvanie. C'est un problème «national» de plus dans une région du monde où ils pullulent. Il fallait bien Yalta et la poigne du grand frère soviétique pour donner l'apparence d'un bloc à cette mosaïque de peuples malmenés par l'Histoire et d'Etats parfois éphémères. Qu'on pense au roi de Serbie, à la Moldavie ou à la Valachie...

Le socialisme n'est pas mieux équipé que d'autres régimes pour faire face à ces ques-

tions nationales, toujours épineuses. L'URSS, qui en fait la pénible expérience chez elle, ne peut plus guère donner de leçons hors de ses frontières. Même si la cohésion de l'Europe de l'Est, déjà mise à mal par les revers économiques, en souffre.

Mais la crise hongro-roumaine a une cause plus évidente. Elle s'appelle Ceaucescu. Dans sa mégalomanie, il a imaginé de raser la moitié des villages de son pays. Une idée consternante...

Les Hongrois relèvent que le tyran roumain s'en prend au patrimoine culturel de l'Europe. C'est bien le nœud de la question: les projets délirants de Ceaucescu devraient faire bondir tous les Européens, qu'ils soient de l'Est ou de l'Ouest. Ou préférera-t-on attendre que le crime soit commis pour s'indigner plus à son aise?

Jean-Pierre AUBRY

Ministre réformiste

Hongrie: Imre Pozsgay sur un tremplin

Le secrétaire général du Front Patriotique, M. Imre Pozsgay, considéré comme le chef de file des réformistes hongrois, a été élu ministre d'Etat, un poste qui vient d'être créé, lors de la première séance de la session du Parlement hier à Budapest.

L'élection de M. Pozsgay, proposée jeudi dernier par le comité central, n'a suscité que deux voix contre et trois abstentions. Il a indiqué dans un discours qu'il «considérerait que sa tâche était de renforcer les contacts entre le législatif et l'exécutif».

M. Pozsgay, qui avait été, sous l'ancien numéro un Janos Kadar, sermonné pour ses contacts avec l'opposition dissidente, devrait, dans ses nouvelles fonctions, décharger d'une partie de son travail M. Karoly Grosz qui cumule depuis le mois dernier les postes de chef du parti et de premier ministre. M. Pozsgay est entré au bureau politique en mai dernier. Ce poste de ministre d'Etat pourrait également être un tremplin vers le poste de chef du gouvernement, estiment certains observateurs à Budapest. (ats, afp)

Happy end

Mexique: le mystérieux garçonnet retrouve sa mère

Le petit garçon sourd-muet, retrouvé errant dans les rues d'une ville mexicaine il y a sept mois, a enfin pu serrer sa mère Mme Aguilera dans ses bras.

Mme Aguilera a décrit José comme un fugueur récidiviste. Le petit garçon s'est enfui en octobre dernier de chez son père à Monterrey (1200 km au sud-est de Juarez)

où il était en visite. Il a été retrouvé le 7 novembre, errant dans les rues de Juarez. Les assistantes sociales furent incapables de déterminer ses origines car il ne connaissait que quelques mots et ne communiquait que par des dessins et des gestes. L'enfant est sourd d'une oreille et n'entend que très mal de l'autre.



Emouvantes retrouvailles entre l'enfant et sa mère, après plusieurs mois de mystère. (Bélino AP)

Italie: saisie record de drogue

La police et les carabinieri italiens ont saisi à la fin de la semaine dernière 56 kilos de drogues diverses, notamment de l'héroïne, pour une valeur de plus de 70 milliards de lire (80 millions de francs) et arrêté une dizaine de trafiquants dans des opérations conjointes menées en Lombardie, Sicile et

Calabre, a-t-on appris hier à Milan de source judiciaire. Lors du démantèlement de ce réseau, qui sévissait en grande partie dans la périphérie de Milan, la police a encore trouvé des armes et de l'argent liquide, le tout pour une valeur de 300 millions de lire (340.000 frs). (ats)

«Un pays où l'on se parle à nouveau»

Assemblée nationale: les points forts de Michel Rocard

L'Europe, «avenir d'une France forte» et la dissuasion nucléaire, «garantie irremplaçable de la paix en Europe», et l'impôt sur les grandes fortunes ont été parmi les trois points forts du discours de politique générale du premier ministre socialiste français, M. Michel Rocard, hier devant l'Assemblée nationale française.

Au lendemain de la formation de son deuxième gouvernement, M. Rocard a présenté les grandes lignes de sa politique aux députés. Sa déclaration ne sera pas suivie d'un vote.

Citant à plusieurs reprises les 1646 jours qui, à partir de mercredi, doivent être mis à profit pour «préparer» le grand marché européen du 1er janvier 1993, il a affirmé que la «partie ne sera gagnée que par une opinion publique convaincue», même si une certaine «crainte naturelle» est ressentie par certains Français devant cette échéance.

Quelques jours après le sommet des Sept pays les plus industrialisés à Toronto, le premier ministre a souligné devant les députés «sa détermination à rendre à la France sa place au tout premier rang des pays soutenant le développement du tiers monde et en particulier des pays les plus pauvres.»

Rocard a par ailleurs confirmé

le rétablissement de l'impôt sur les grandes fortunes (IGF). «L'impôt sur la fortune est une contribution de solidarité, pas une revanche sur les riches», a-t-il dit.

LA DROITE APPLAUDIT

«C'est pourquoi, le principal problème posé (...) concerne non pas le principe de l'impôt, mais la définition du meilleur équilibre entre la solidarité nécessaire et la pertinence économique», a-t-il ajouté sous les applaudissements de la droite et les sourires de l'ancien ministre du budget, Alain Juppé, aujourd'hui secrétaire général du RPR.

Les députés socialistes n'ont pas bronché et n'ont pas davantage apporté leur soutien au chef du gouvernement quand il s'est fait applaudir par les députés RPR, UDF et centristes de l'UDC en déclarant:

«C'est une simple question de bon sens: une imposition trop

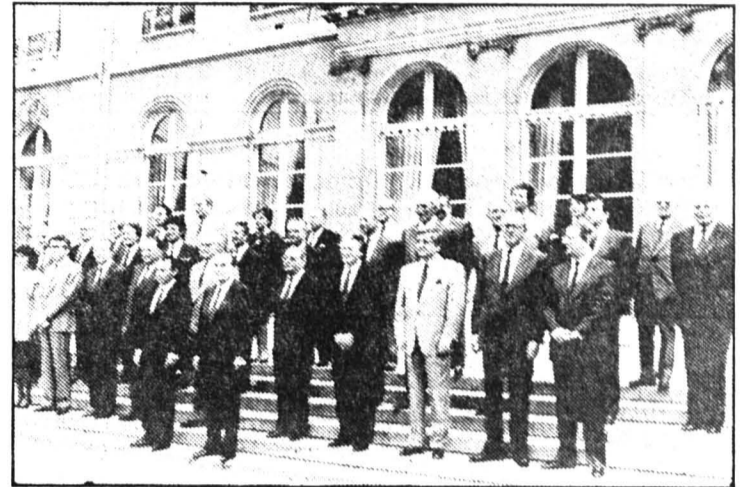


Photo de famille pour le nouveau gouvernement. (Bélino AP)

forte, à l'heure où s'ouvrent les frontières, inciterait à la fuite des capitaux, conduirait à ce que le potentiel d'investissement aille irriguer les entreprises de nos concurrents de préférence aux nôtres, en même temps que cela pourrait décourager les activités qu'il nous faut stimuler».

Rocard a en outre annoncé que le gouvernement fera connaître dès le 13 juillet son projet sur le rétablissement de l'IGF, qui doit servir

à financer en partie le «Revenu minimum d'insertion» pour les défavorisés.

«Défaire ce que les autres ont fait, faire ce que d'autres défont, voilà bien le type de politique dont les électeurs ne veulent plus», a ajouté Rocard. Le premier ministre a enfin conclu en déclarant qu'il rêvait «d'un pays où l'on se parle à nouveau (...), d'un pays ambitieux dont tous les habitants redécouvrent le sens du dialogue et de la liberté». (ats)

En quête de causes  
Après deux drames en France

Deux hommes, le conducteur du «train fou» et un technicien du poste de commandement, ont été entendus mardi et hier par les policiers, livrant des témoignages contradictoires, mais pouvant, peut-être, expliquer l'enchaînement fatal qui a conduit à la catastrophe de la gare de Lyon.

Le bilan de la collision entre deux trains de banlieue dans la gare parisienne, lundi dernier, pourrait être non de 59 morts, comme établi initialement, mais de 56, certains morceaux de cadavres provenant d'une même personne ayant à tort été attribués à plusieurs victimes différentes.

Plus de 30 personnes ont en outre été blessées dans la collision. Deux boîtes de «détection tech-

nique» - les boîtes noires du train - sont actuellement «en cours d'audition». Elles devraient apporter des éléments importants dans l'enquête: on entend une conversation entre le conducteur du «train fou», Daniel Saulin, et le technicien du poste de commandement régional (l'équivalent de la tour de contrôle) de la gare.

Les deux hommes s'opposent, selon les tous premiers éléments de l'enquête, sur la teneur de leur échange au moment de l'arrêt du train, quand un système d'alarme a été actionné par un inconnu.

M. Saulin aurait signalé des «problèmes de freinage» au poste de commandement. On lui aurait conseillé de poursuivre sa route, cet incident ayant été jugé

«mineur», selon les éléments fournis par le chauffeur. Ce problème, lui aurait-on indiqué, pouvait être «régulé à la gare de Lyon». (ats, afp)

Chute de l'Airbus

D'autre part, les deux pilotes de l'Airbus A-320, qui s'est écrasé dimanche à Mulhouse-Habsheim (Alsace), ont affirmé que les instruments de bord de l'aéronef leur indiquaient une hauteur au sol de 100 pieds (environ 30 mètres) au moment du passage sur l'aérodrome», a-t-on appris de source judiciaire.

Selon les enquêteurs, l'accident - qui a fait trois morts et une cinquantaine de blessés - serait dû, non à une faute technique de

l'appareil, mais à une erreur des pilotes qui ont volé à trop basse altitude, à 10 mètres au lieu de 30 mètres, norme minimale requise pour vol avec des passagers.

Selon le procureur de la République de Mulhouse, M. Jean Volf, le commandant Michel Hasseleine, et son adjoint Pierre Mazières, ont également maintenu devant les gendarmes de la brigade des transports aériens de Mulhouse-Bâle, que «les moteurs ont répondu avec retard à la remise des gaz».

Par ailleurs, une société de location d'avions a commandé dix A-320; la compagnie Cyprus Airways a maintenu sa commande de nouveaux appareils. (ats, afp, reuter)

LE MONDE EN BREF

**JUGE MICHEL.** - Les avocats de la défense ont fait comme prévu, le procès de François Scapula, surnommé «la balance», condamné à 20 ans de réclusion pour trafic de drogue et actuellement détenu en Suisse, durant le procès des assassins présumés du juge Michel, à Aix-en-Provence.

**NEW YORK.** - Un juge fédéral américain a décidé que le gouvernement de Washington n'avait pas le droit de fermer la mission d'observateur de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) aux Nations Unies.

**ISLAMABAD.** - Les troupes afghanes ont tué 40 moudjahidin lors d'affrontements à proximité de la ville-garnison de Jalalabad dans l'est de l'Afghanistan, a rapporté Radio Kaboul captée à Islamabad.

**MIAMI.** - Le président Ronald Reagan a critiqué le candidat démocrate à la Maison-Blanche Michael Dukakis. Le qualifiant de «libéral à tous crins», il a affirmé qu'une victoire démocrate aux élections de novembre signifierait une hausse des impôts, de l'inflation et la déroute de l'économie.

**CUBA.** - Le président Ronald Reagan a exclu à Miami toute normalisation des relations américano-cubaines tant que Cuba continuerait à encourager et soutenir militairement les activités révolutionnaires de par le monde.

**PÉKIN.** - La police de la province de Sichuan (sud-ouest de la Chine), dernier refuge des pandas géants, a arrêté au cours des dix derniers mois 133 personnes accusées d'avoir tué ou vendu des spécimens de cette espèce en voie de disparition, écrit le «Quotidien du Peuple».

**PARIS.** - L'écrivain français Robert Margerit, l'auteur de «Mont-Dragon», est décédé des suites d'un infarctus du myocarde à Limoges (centre) à l'âge de 68 ans dans la nuit de lundi à mardi, a-t-on appris auprès de sa famille.

**BEYROUTH.** - L'Italie a accepté de débloquer trois millions de dollars pour affréter le plus rapidement possible un navire chargé d'enlever les déchets chimiques italiens entreposés au Liban, a annoncé l'ambassadeur d'Italie à Beyrouth Antonio Mancini.

**WASHINGTON.** - Le président turc, M. Kenan Evren, a demandé aux Etats-Unis plus d'aide militaire, soulignant la situation stratégique qu'occupe la Turquie sur le flanc sud-est de l'OTAN.

**GURKHAS.** - Le gouvernement indien a demandé aux militants gurkhas de mettre fin à leur campagne pour la création d'un Etat séparé dans la partie orientale de l'Inde, en échange de l'accord d'une autonomie limitée.

**ALBANIE.** - La seule ligne ferroviaire qui reliait l'Albanie au reste du monde a été fermée par les autorités yougoslaves qui ont invoqué des raisons économiques.

**CHALEUR.** - Froide, la Norvège? Mythe suranné. Il suffit d'aller faire un tour en ce moment dans ce pays nordique, en proie depuis 15 jours à une vague de chaleur qui était, lundi, l'endroit le plus chaud d'Europe, si l'on en croit les météorologues.

**RACISME.** - Un Algérien de 24 ans a été agressé, à Thonon-Bains, par deux individus qui l'ont très grièvement blessé à la gorge.

**JAPON.** - L'ancien premier ministre Nakasone a lancé un institut de recherches dont il souhaite qu'il influence la politique du Japon dans les domaines diplomatique, économique et stratégique.

**AFGHANISTAN.** - Dix-huit personnes ont été tuées lorsque le camion dans lequel elles circulaient a sauté sur une mine, sur la route principale de Jalalabad (est de l'Afghanistan).

**VAN GOGH.** - Un des rares tableaux de Vincent Van Gogh réalisés à Paris, «Les Romans Parisiens», sous-titré «Les Livres Jaunes», a été vendu lundi par Christie's à Londres 7,15 millions de livres sterling (17,1 millions de frs), a annoncé un porte-parole de la salle des ventes. Ce tableau de 1887 avait été estimé à 3 millions de livres (7,2 mio frs).

**MAYENCE (RFA).** - Deux chasseurs américain de type FG-16 se sont heurtés en plein vol et se sont écrasés près de Mayence (ouest de la RFA), a annoncé le ministère de l'Intérieur régional du Land de Rhénanie-Westphalie.



**Les avantages de cet appareil de photo autofocus sont convaincants, mais si l'on considère son prix de 170.-, il devient un «must».**



**M-OPTIC**

Avec l'appareil autofocus M-OPTIC 135 AF-SX tout coule de source, sans peine. Le chargement, l'avance et le rebobinage de la pellicule sont automatiques. L'exposition et la mise au point sont également commandées automatiquement et le flash électronique incorporé est déclenché en cas de sous-exposition. Seul le sélecteur de compensation d'exposition pour prises

de vue à contre-jour doit être actionné manuellement. Si cette technique qui allie la perfection et la simplicité ne réussit pas à vous séduire complètement, nul doute que le prix de 170.- fera fondre vos dernières hésitations, d'autant plus qu'il comprend étui, courroie de transport, piles, 1 film et 2 ans de garantie.

**Oui, à MIGROS**

dans les Marchés MIGROS  
La Chaux-de-Fonds et Le Locle

# Une bulle dans la décentralisation

## Offices des forêts et de la protection de l'environnement en fusion

Le Conseil fédéral a pris une décision définitive concernant l'Office fédéral des forêts. N'écouter ni les critiques ni les craintes exprimées par les milieux politiques et forestiers, il a annoncé hier la fusion dudit office avec celui de la protection de l'environnement au 1er janvier 1989. Il en résultera la création d'un «Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage».

A l'heure du dépérissement des forêts, de nombreux milieux s'étaient étonnés du projet de dissolution de l'Office des forêts et de la protection du paysage. Mais cette mesure de réorganisation s'inscrit dans l'examen général des structures du Département fédéral de l'intérieur (DFI). Le chef du département Flavio Cotti a rappelé à la presse que – par souci de simplification – la moitié des 14 offices du DFI seraient supprimés. Les prochains secteurs touchés seront la culture, ainsi que la science et la recherche.

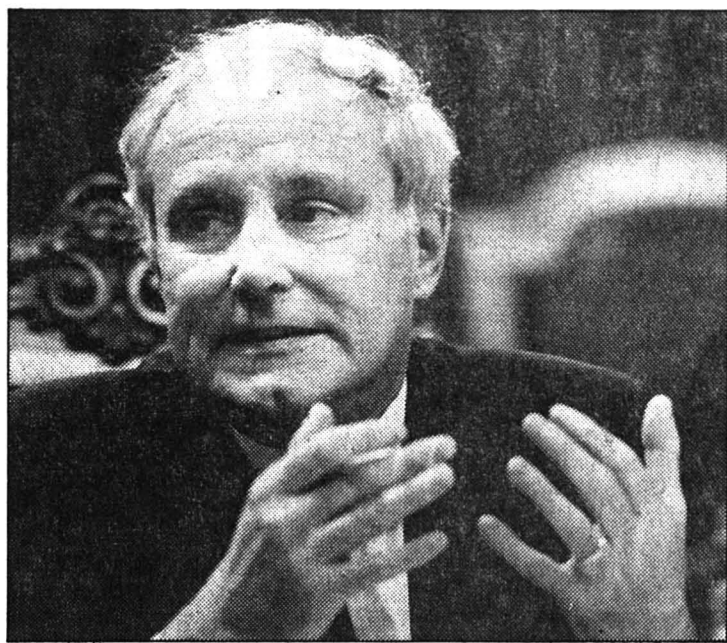
«Nous n'avons commencé par le secteur vert qu'en raison de la démission du directeur actuel de l'Office, M. Maurice de Coulon», a indiqué M. Cotti. La fusion des offices verts du DFI assurera l'application d'une politique fédérale de l'environnement homogène et forte, moyennant une affectation concentrée de fonds disponibles.

Seuls deux des services de l'actuel office des forêts ne seront pas intégrés au nouvel office. Le service de la protection du patri-

moine culturel sera intégré à la section Arts et Monuments historiques de l'Office fédéral de la culture. Quant à l'Institut pour l'étude de la neige et des avalanches, il fera partie de l'Institut fédéral de recherches forestières, tout en maintenant son emplacement du Weissflujoch/Davos.

Les modalités de la fusion ne sont pas encore connues, mais on sait d'ores et déjà qu'elle n'entraînera la perte d'aucun emploi pour les agents de la Confédération. En revanche, elle rend superflu le transfert de personnel à Bulle projeté dans le cadre de la décentralisation des offices fédéraux. M. Cotti a fait part de sa compréhension pour la déception bulloise et a déclaré que le Conseil fédéral devrait se pencher sur ce problème. Le président de la Confédération Otto Stich a reçu mardi soir une délégation de Bulle et du canton de Fribourg qui lui a fait part de ses regrets.

L'abandon de la décentralisation de l'Office fédéral des forêts de Bulle, annoncé hier par le



Flavio Cotti. Il comprend la déception bulloise... (Bélino AP)

conseiller fédéral Flavio Cotti, a été ressenti très amèrement par le syndicat de Bulle, Gérald Gremaud. Notre localité avait tout mis en œuvre pour accueillir cet office dont le transfert paraissait acquis il y a encore un mois, a indiqué à l'ATS M. Gremaud. Une fois de plus le canton de Fribourg et la Suisse romande font figure de parents pauvres, a ajouté M. Gremaud en relevant que le fédéralisme n'existe que sur le papier.

Faisant allusion à l'opposition des fonctionnaires à ce transfert, M. Gremaud a déclaré qu'il semble que ce sont les fonctionnaires et non le Conseil fédéral qui prennent les décisions. La ville de Bulle aurait gagné une centaine de poste de travail dans cette opération. M. Gremaud a souligné que la localité était prête à consentir de nombreux sacrifices pour accueillir l'Office des forêts.

(ats)

# Maigres casquettes romandes

## Nominations sans surprises à la tête de l'armée

Eugénie Pollack à la tête du Service féminin de l'armée, le Vaudois Adrien Tschumy comme nouveau commandant de corps et le délégué aux réfugiés Peter Arbenz promu brigadier de milice: les traditionnelles nominations à la tête de l'armée n'ont réservé aucune surprise hier. Et surtout, les Romands ne sont pas les plus nombreux.

Parmi les officiers romands, une petite grogne s'était installée, ces derniers temps, au sujet du manque de casquettes latines aux postes dirigeants de l'armée. Tout en contestant ces remarques, Arnold Koller, chef du DMF, avait annoncé, la semaine dernière, à Lausanne, que plusieurs nominations militaires allaient faire plaisir aux Romands.

En fait, aucun bouleversement hier, lors de la dernière séance du Conseil fédéral. Des Romands remplacent des Romands ou des Tessinois, mais la présence latine n'est pas renforcée.

Seule consolation, la nomination, comme prévu, du colonel Eugénie Pollack à la tête du Service féminin de l'armée, en remplacement du brigadier Johanna Hurni. Née en 1948, secrétaire adjointe à l'Union des villes suisses, le nouveau brigadier Eugénie Pollack, une Bernoise, a fait tout son service à l'état-major du corps d'armée de campagne 1, composé de Romands.

Pour remplacer le commandant de corps tessinois Roberto Moccetti à la tête du corps d'armée de montagne 3, le Conseil fédéral a désigné le divisionnaire Adrien Tschumy, un Vaudois de 58 ans qui commandait jusqu'à présent la division de montagne 10.

C'est le colonel Adrien Liaudat, un Fribourgeois bien connu dans les milieux de l'athlétisme, qui lui succédera à la tête de la division de montagne 10.

A la suite de la mise à la retraite du divisionnaire fribourgeois Henri Butty, le brigadier Philippe Zeller, un Vaudois, prendra la tête de la zone territoriale 1.

Le colonel Jean-Jules Couchepin, un Valaisan, remplacera le divisionnaire Bernard Chatelan comme chef d'arme et directeur de l'Office fédéral de l'artillerie.

Un autre Romand, le brigadier Fernand Carrel, jusqu'à présent chef d'état-major des troupes d'aviation, officier de milice, a été nommé chef de la division coordination et planification au commandement des troupes d'aviation.

Autres nominations, au grade de brigadier, celle du colonel Michel Crippa, ancien directeur général des CFF, chef du service d'information de la troupe; du colonel Bernard Privat, chef de la brigade frontière 1; du colonel Peter Arbenz à la tête de la brigade frontière 6.

Yves PETIGNAT

# « Le cancer de l'Eglise »

## Ordinations de seize prêtres à Ecône



Humilité et obéissance pour les nouveaux prêtres. (Bélino AP)

Le chef de file des intégristes catholiques, Mgr Marcel Lefebvre, a ordonné hier à Ecône seize nouveaux prêtres. Il s'agit de deux Français, deux Américains, un Allemand, un Britannique, un Mexicain et un Australien.

Une foule estimée à plus de 5000 personnes a assisté à la cérémonie. Dans son sermon, Mgr Lefebvre s'en est pris une fois de plus au «libéralisme» de l'Eglise catholique, mais n'a pas fait allusion aux quatre ordinations d'évêques annoncées pour aujourd'hui.

Parlant sans notes, Mgr Lefebvre a refait le procès du libéra-

lisme, «le cancer de l'Eglise», évoqué la «fumée de Satan qui envahit le catholicisme», cité Pie X en exemple et consacré paradoxalement, une partie de son sermon à l'obéissance et à la soumission.

Il s'est élevé violemment contre la liberté recouvrée par les protestants, le principe selon lequel «toutes les religions sont bonnes», la contagion des mouvements libertaires. «Priez, vous qui êtes venus ici aujourd'hui du monde entier, priez pour que l'Eglise garde la foi catholique», a conclu le prélat.

(ats)

# Ça fera mal à la tirelire

## Les intégristes hors de l'Eglise?

Cas de conscience pour les émules suisses de Mgr Lefebvre: à l'heure où le schisme pointe entre le prélat traditionaliste et l'Eglise catholique, des fidèles d'Ecône ne veulent plus payer leur impôt paroissial à une église qu'ils réprouvent, et qui menace de les mettre à la porte.

Seulement voilà: dans certains cantons, celui qui refuse de payer l'impôt paroissial doit déclarer par écrit à sa commune, chargée d'encaisser cette taxe, qu'il renonce à sa religion. Malgré cet obstacle, les prêtres intégristes menacent: ils pourraient revendiquer à l'avenir leur part du gâteau, d'impôts paroissiaux.

### Une enquête de

Jean-Philippe Ceppi

Dans tous les cantons, le paiement de l'impôt d'église est en principe obligatoire. A Neuchâtel et Genève, le contribuable peut y renoncer, sans contrainte. Dans certains cantons (Vaud et Fribourg par exemple), seules les non-croyants et les personnes ayant

déclaré sortir de l'église peuvent déduire de leur bordereau d'impôt communal la part du culte. Sinon, les membres des deux églises «officielles» catholiques-romaine et protestante glisseront obligatoirement leur écot dans la sébille.

### «FESTIVITÉS ŒCUMÉNIQUES»

L'abbé Lukas Weber, grand argentinier de la Fraternité Saint-Pie X (de Mgr Lefebvre), a refusé, lui, de payer l'impôt paroissial à sa commune de Villars-sur-Glâne (FR), où se trouve le siège suisse de la Fraternité.

«J'ai refusé de payer cet impôt pour des questions de foi. Nous avons des problèmes de conscience à verser de l'argent à des paroisses qui nous refusent la permission de dire la messe. Nous savons aussi que cet argent est utilisé dans un sens contraire à nos convictions. Nous ne voulons pas financer les festivités œcuméniques ni le cirque qui est fait lors de certaines instructions religieuses.»

Conséquence de son refus: l'abbé s'est vu soumettre la «déclaration de sortie de l'Eglise». Qu'il n'a pas encore remplie. Pour l'instant, il fait traîner les choses et

attend l'issue du conflit entre Mgr Lefebvre et le Pape. «Nous obliger à sortir de l'Eglise est injuste! Nous restons catholiques-romains.»

### L'AVIS D'ÉCÔNE

A Ecône, on a bien entendu parlé de ce conflit de conscience chez certains fidèles. «Nous savons que beaucoup d'entre eux ne paient pas cet impôt de gaieté de cœur», affirme l'abbé Patrice Laroche, porte-parole d'Ecône. «Nous avons toujours défendu le principe de l'aide de l'Etat à l'Eglise, donc de l'impôt du culte. Mais nous ne savons pas à quoi est utilisé cet impôt. Et nos fidèles se voient refuser un enterrement selon le rituel traditionnel, même ceux qui ont payé l'impôt». Malgré tout, l'abbé Laroche recommande – pour le moment – la fidélité. Sa consigne aux traditionnalistes: «Ne sortez pas de l'Eglise!».

### «NE PLUS SE TAIRE»

A Ecône comme à Villars-sur-Glâne, on préfère attendre le développement de la situation avant d'adopter des positions définitives. La Fraternité n'est pas riche, affirme son économiste, elle ne vit

que de dons. Jusqu'à présent, personne ne s'était préoccupé de la destination des impôts paroissiaux des fidèles d'Ecône. Mais maintenant que la rupture menace, pourquoi les ouailles de Mgr Lefebvre contribueraient-elles aux caisses d'une Eglise qui les rejette?

«Nous n'avons encore jamais émis de recommandations à nos fidèles», explique l'abbé Patrice Laroche. Mais nous trouverions normal que l'on nous donne notre part de cet impôt dans la mesure où nous sortons de l'Eglise catholique. De toute manière, ça ne changerait pas grand-chose: on nous a toujours traité comme des schismatiques.»

Verra-t-on les prêtres intégristes inciter leurs membres à changer définitivement de tirelire? «Si on nous traite de manière odieuse, il n'y a plus de raison de nous taire», menace l'abbé Lukas Weber, qui conclut: «On ne peut pas nous mettre à la porte et nous réclamer de l'argent!». (BRR)

Dérangements: 112

# Difficultés prévisibles

## Vacanciers à l'assaut des routes

Dès le week-end prochain, les premières vagues de vacanciers vont déferler vers le Sud. Elles ne manqueront pas de provoquer des difficultés sur les routes suisses, où la police s'attend à un trafic plus important que l'an dernier. Les problèmes seront sans doute encore plus grands sur les principaux axes menant vers les régions méditerranéennes.

Les vacances scolaires commentent le week-end prochain dans 13 cantons suisses et dans une partie de la France, de l'Allemagne, de la Belgique, des Pays-Bas, de l'Autriche. Le week-end suivant, ce sera le tour de sept autres cantons et régions voisines de la Suisse.

Sur les routes suisses, des ralentissements sont prévisibles aux traditionnels goulets d'étranglement, notamment sur la N2 Bâle-

Lucerne-Gothard-Chiasso, ainsi qu'au passage des frontières de Bâle, Chiasso, Genève, Ponte Tresa, Brissago, et cela dès vendredi après-midi. En Suisse romande, à part les douanes de Perly et Thônex, seule la route du Valais s'annonce difficile entre Riddes et Sierre. Les bouchons pourraient durer jusque dans la nuit. Ils devraient recommencer samedi matin tôt déjà et durer jusqu'en fin d'après-midi.

En revanche, il n'y aura vraisemblablement pas d'attente aux gares de chargement du Lötschberg et du Furka-Oberalp. Et des bouchons bien connus des automobilistes devraient être évités cette année grâce à l'ouverture de la N8 entre Interlaken et Brienzwiler et du tronçon de la N9 entre Bex et Saint-Maurice. (ats)

### LA SUISSE EN BREF

**EGLISE.** — Tandis que Mgr Marcel Lefebvre procédait à l'ordination de seize nouveaux prêtres à Ecône, Mgr Henri Schwery, évêque du diocèse de Sion, concélébrerait avec une vingtaine de prêtres une messe solennelle pour l'unité de l'Eglise en la basilique de Valère à Sion. Cette messe fait partie du Triduum, de trois jours de jeûne et de prières pour l'unité de l'Eglise, organisée depuis mardi.

**ACCIDENT.** — L'accident d'un camion-citerne survenu à Eglisau (ZH) a provoqué l'écoulement sur la chaussée puis partiellement dans le Rhin de quelque 8000 litres d'essence. Les pompiers ont pu récupérer une grande partie de l'essence, a indiqué la police cantonale zurichoise.

**OVERDOSE.** — Une femme de 24 ans a été découverte sans vie, mardi, dans les toilettes publiques de la Kornplatz de Coire. Selon les renseignements communiqués par le procureur des Grisons, elle aurait succombé à une surdose de drogue dure et était connue des autorités comme toxicomane. C'est la première victime de la drogue en 1988 dans les Grisons. L'an dernier, quatre personnes ont succombé de cette manière dans le canton.

**RAIL.** — Quatre compagnie ferroviaires privées assurant un trafic régional et de banlieue se sont groupées pour l'acquisition de nouveau matériel roulant. Les directeurs du RBS (Berne-Soleure), WSB (Wynenal et Sutherland), BTI (Bienne-Täuffelen-Anet), BD (Bremgarten-Dietikon) ont présenté à Berne le programme d'acquisition commun de 120 millions de francs.

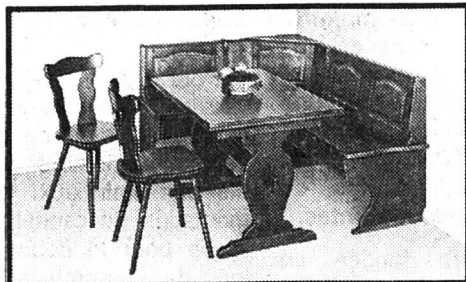
**POLLUTION.** — La pollution qui a touché la petite rivière de la Sonnaz, lundi soir, à quelques kilomètres au nord-ouest de Fribourg, a tué plus de 200 truites, a déclaré à l'ATS le garde-pêche de la région, Albert Michel. Contrairement aux premières informations, la pollution s'est étendue sur quelques centaines de mètres et non pas sur 2 km, entre les villages de Lussy et La Corbaz, précise-t-il. L'origine de cette pollution n'a pas encore été établie.

**CULTURE.** — La politique culturelle figurera bientôt à nouveau à l'ordre du jour de la politique fédérale. Le directeur de l'Office fédéral de la culture, Alfred Defago, a annoncé à Zurich qu'un nouveau projet d'article constitutionnel sur la culture serait prêt en 1990-91.

# meublorama

Bôle/NE  
(près Gare CFF  
Boudry)

**C'est moins cher!**



## COIN-FONDUE

Ensemble en chêne  
banc d'angle avec coffres,  
table à rallonges, 2 chaises,  
le tout

**750.-**

- Des prix clairs et nets.
- Une formule de vente simple et pratique.

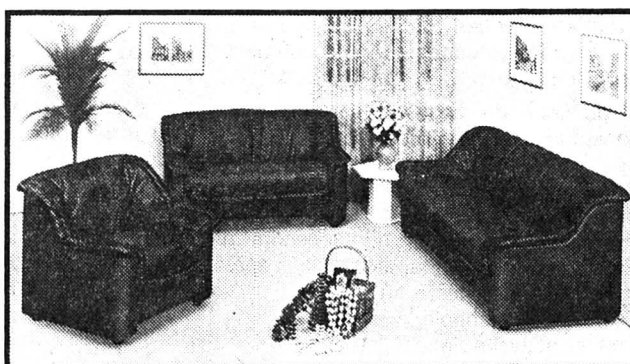
## A VOIR ABSOLUMENT!

**1890.-**

Salon cuir véritable, bon confort.  
Canapé 3 places et 2 fauteuils

Même modèle  
version  
3 pl., 2 pl. + fauteuil

**2090.-**



# Des milliers de bonnes affaires!



## LIT PLIABLE

**95.-**

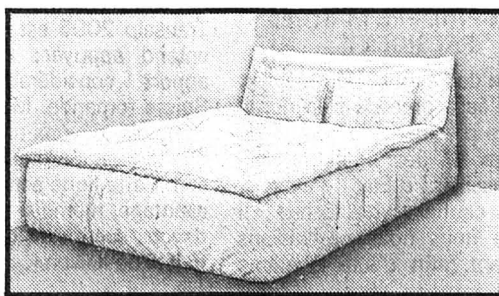
avec sommier à lattes et matelas.  
La solution pratique...  
Prix super-discount Meublorama



## TABLE DE STYLE

**39.-**

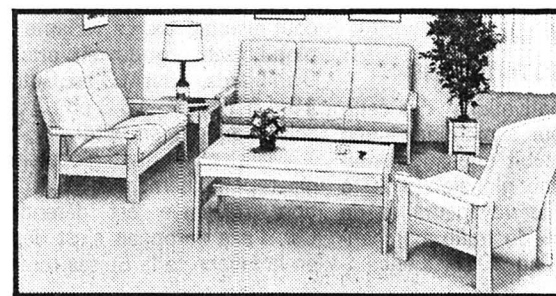
avec marqueterie  
Un prix fou



## INOUI!

Lit jeune à 2 places,  
tissu mode, complet avec matelas,  
couvre-lit piqué et 2 coussins

**575.-**



## OFFRE CHOC!

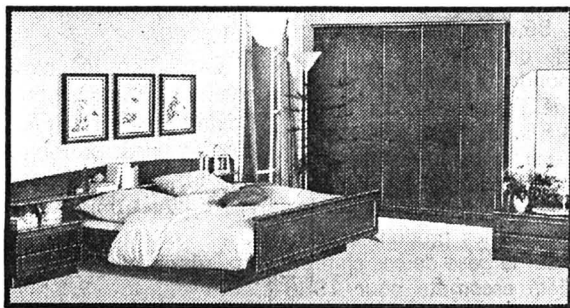
Salon pin massif et tissu,  
confort anatomique.  
Canapé 3 pl., canapé 2 pl. + fauteuil

**975.-**

## AVANTAGEUX!

Chambre à coucher en chêne structuré  
avec armoire haute 4 portes,  
lits jumeaux ou lit français,  
dos avec éclairage, coiffeuse triptyque

**1290.-**



## Pour économiser: MEUBLORAMA, le grand discount du meuble

**P** Grand parking gratuit

Automobilistes:  
dès le centre de Bôle,  
suivez les flèches « Meublorama »

Vente directe du dépôt (8000 m<sup>2</sup>)  
Sur désir, livraison à domicile  
Venez comparer... un choix gigantesque

## JEU GRATUIT pour les enfants



Heures d'ouverture:  
de 9 h à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30.  
Samedi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.  
Lundi matin fermé.

# meublorama

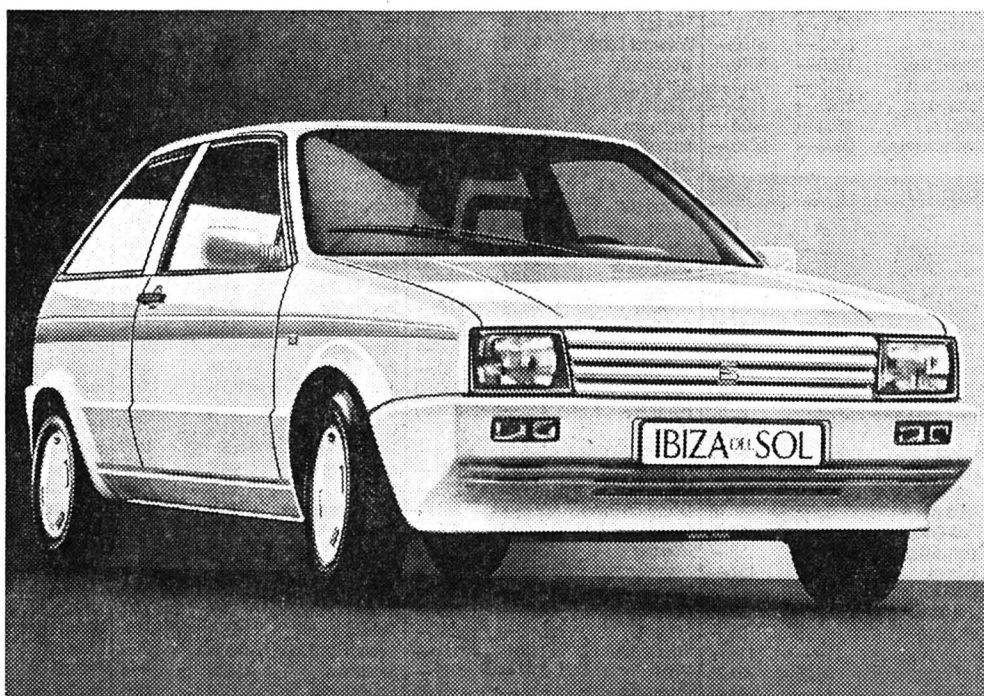
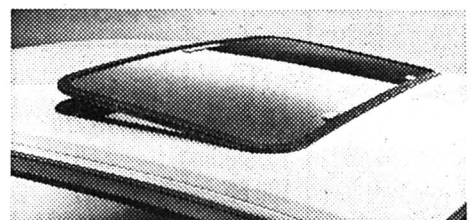
Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

# O sole mio!

## La série spéciale SEAT Ibiza del SOL.

Voici une voiture toute faite pour les chaudes  
randonnées de l'été et ses fraîches nuits. A l'ex-  
térieur, elle vous offre la ligne sportive tracée  
par Giugiaro; son capot avant cache son moteur  
système Porsche développant 90 puissants che-  
vaux alimentés par une injection Bosch-LU-  
Jetronic.

Vous trouverez, sous son toit panoramique ex-  
tractible, un équipement intérieur complet et  
un habitacle le plus vaste de sa classe.



Son prix imbattable comprend encore: spoiler  
avant intégré, glaces teintées, phares à halo-  
gène, sièges arrière rabattables séparément,  
rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur et  
compte-tours.

La SEAT Ibiza del SOL vous intéresse? Ce modèle  
spécial, en version 1,5 litre de 90 ch, vous est  
proposé au **prix spécial de 15 200 fr.** Dès au-  
jourd'hui, 250 concessionnaires SEAT vous pro-  
poseront chaleureusement de l'essayer.

----- ✂ -----  
Veuillez me faire parvenir toute la documenta-  
tion sur la SEAT Ibiza del SOL: **28003**

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No.: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Prière de retourner à Spancar Automobile AG,  
Bahnhofstrasse 32, 8107 Buchs ZH

## SEAT UNE MARQUE DU GROUPE VOLKSWAGEN.

Prestation spéciale du producteur ainsi que de l'importateur Spancar Automobile AG, Buchs: 6 ans de garantie contre la perforation par corrosion. 2 ans d'assurance-voyages Intertours-Winterthour comprise dans le prix. 1 an de garantie sans limitation de kilométrage.

# Pour défendre Transalp 2005

## Création d'une communauté d'intérêt à Lausanne

Une Communauté d'intérêt pour la ligne Simplon-Lötschberg a été fondée hier soir à Lausanne. Les cantons romands en font partie.

Dans l'ordre du jour de cette assemblée constitutive, l'exposé de M. Philippe Bovy, professeur EPF à Lausanne a tenu une place importante. Il s'agissait en effet de démontrer la valeur du projet.

Transalp 2005 devrait permettre une traversée à grande vitesse des Alpes. C'est un défi technologique majeur et la nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes (NLFA) sera vraisemblablement la plus importante réalisation technique suisse de la fin du 20e siècle et du début du 21e siècle. Comme l'a précisé M. Bovy, la décision fédérale sera lourde de conséquence aux plans suisse et européen.

### LES MOTIVATIONS

Dans les motivations de cette NLFA, l'orateur a mentionné une étude qui prévoit une augmentation transalpine globale de 20 à 55% du trafic voyageurs et de 70% à 165% du trafic marchandises d'ici à l'an 2010. L'encom-

brement des réseaux autoroutiers, le transit des poids lourds de plus de 28 tonnes et l'acte unique de 92 constituant d'autres arguments forts.

La Suisse ne peut désormais plus reculer. Elle a du reste pris un retard considérable dans l'enjeu de la communication, puisque l'ouverture de la NLFA n'interviendra au mieux qu'une décennie après l'Europe de 1992!

### AVANTAGES INDÉNIABLES

Dans les choix qui s'offrent à nous, la ligne du Simplon possède sur le papier des avantages indéniables: altitude largement inférieure aux solutions du Gothard, d'Ypsilon ou du Splügen, kilométrage inférieur, longueur des tunnels inférieure et coût avantageux. La variante Simplon-Lötschberg devrait atteindre 9 milliards, pour 12 au Gothard, 19,4 à Ypsilon, 13,8 et 17,6 aux solutions Splügen I et II.

Mais plus que globalement, c'est politiquement que la solution présentée est défendable. Car, l'axe européen s'est déplacé en la faveur de la Suisse romande

et surtout, cette ligne Simplon-Lötschberg est seule à pouvoir permettre un système de liaisons tripolaires nord-ouest-sud, grâce à la profonde incision du sillon rhodanien au cœur des Alpes!

### BÉNÉFIQUE POUR L'ARC JURASSIEN

Pour clore son exposé, M. Bovy a ajouté que la solution Simplon-Lötschberg serait bénéfique au moyen plateau et à l'Arc jurassien, grâce au transfert de 90 km à l'ouest de l'axe ferroviaire transalpin nord-sud. «Il serait stérile de se quereller à propos de sous-variantes passant à droite ou gauche de tel ou tel bourg, a-t-il conclu. A ce stade de la procédure, seul le couloir de passage de la NLFA compte!»

### JEAN-PHILIPPE MAÎTRE, PRÉSIDENT

A la suite de l'exposé de M. Bovy, l'assemblée a procédé à la nomination de président du comité de patronage. M. Jean-Philippe Maître, conseiller d'Etat genevois, s'est vu confier cette tâche: «Il faut que nous nous organisions rapidement, afin d'être à même

de mener diverses actions d'informations dans les plus brefs délais, a annoncé le président. Notre premier devoir sera de créer un groupe parlementaire fédéral!»

### «UN APPORT CONSIDÉRABLE»

Après cette partie officielle, M. Bovy a justifié l'omission de la ligne internationale Berne-Neuchâtel-Paris sur le dépliant informatif par des contingences graphiques. «Nous ne voulions pas truffer le tableau de lignes diverses. Mais quoi qu'il en soit, le projet n'est pas définitif. Il reste passablement de problèmes à résoudre du côté français». Malgré explication!

M. André Brandt, conseiller d'Etat, représentait Neuchâtel lors de cette assemblée constitutive. Transalp 2005 est un projet qu'il entend appuyer: «Ce serait un apport considérable pour la Suisse romande. Mais nous, Neuchâtelois, devons arrêter de croire que le train s'arrête devant la maison. Cette ligne serait tout à notre avantage, même si pour cela nous devons sacrifier à quelques petits trajets de liaison».

# Fuchs Petrolub AG: savoir utiliser une niche

Sans produits lubrifiants, le monde économique actuel aurait bien de la peine à tourner. Comme la majorité des lubrifiants sont dérivés du pétrole, les grandes entreprises pétrolières ont une part de marché de 70% environ contre 30% pour les sociétés indépendantes de dimensions plus restreintes.

Fuchs Petrolub fondée en 1931 à Mannheim (RFA) figure au nombre de ces producteurs indépendants qui fabriquent des produits à haute valeur ajoutée, livrables en nombreuses qualités en fonction des spécifications de l'utilisateur. Deux spécialités sont connues du grand public: Valvoline et Tectyl. Le groupe Fuchs a réalisé en 1987 un chiffre d'affaires global de 717 millions de DM. Le 50% de ce chiffre d'affaires est réalisé à l'extérieur de la RFA. Au vu de l'expansion considérable des affaires, la société-mère a constitué 50 ans après sa fondation une société de droit suisse, la Fuchs Petrolub AG à Frauenfeld/Thurgovie au capital social actuel de 24.342.500 francs et regroupant tous les intérêts de la maison-mère à l'étranger.

Cette entité contrôle 21 sociétés, toutes domiciliées à l'extérieur de la RFA. Les principales participations se situent en France, Espagne, Brésil, Australie, Italie, USA, Autriche, Portugal et naturellement la Suisse.

Jean-Charles Zimmermann  
Darier & Cie, Genève

Fuchs Petrolub AG a réalisé un chiffre d'affaires de 179 millions de francs suisses en 1987 en augmentation de 31%. Le cash flow a enregistré une hausse de 46% à 11,1 milliards de francs. La part des

fonds propres au bilan a passé de 31,5% en 1986 à 35,3% en 1987 et le rendement des fonds propres de 15,4 à 16,7%.

Pour une entreprise dans un tel secteur, ce sont des chiffres remarquables qui dénotent une volonté d'atteindre des objectifs très ambitieux. Une augmentation de capital est envisagée pour le début de l'été lors de l'assemblée générale extraordinaire fixée au 7 juillet. La proportion est de 1 action resp. 1 bon de participation pour 3 anciens titres, les autres termes n'étant pas encore fixés.

L'année 1988 a fort bien débuté et le chiffre d'affaires était à fin mai en augmentation de 23,7% par rapport à l'année précédente. Les dépenses au budget sont parfaitement contrôlées. Les objectifs à plus long terme avec le renforcement des fonds propres sont axés sur un chiffre d'affaires annuel de 1,2 à 1,4 milliard de DM pour l'ensemble du groupe dans les années 1990. Nul doute que la société suisse profitera substantiellement de cette croissance puisqu'elle regroupe les participations étrangères où les USA sont un des buts principaux.

Le capital de Fuchs Petrolub AG est constitué d'actions au porteur de 1000 francs nominal, d'actions nominatives de 500 francs nominal (non cotées) et de bons de participations de 100 francs nominal. A leur cours actuel, la porteur (3600 francs suisses) capitalise 10,5 x les bénéfices réels estimés pour 1988, ce multiple étant de 9,5 x pour le bon (330 francs suisses).

La qualité du management, la future augmentation de capital et les rendements offerts (3%) devraient permettre aux titres Fuchs Petrolub de connaître une évolution favorable.

## L'ÉCONOMIE EN BREF

**FRANCE.** — Le déficit du commerce extérieur français s'est contracté au mois de mai à 1,4 milliard de francs français, (corrigé de variations saisonnières), contre de 2,1 milliards en avril, ont annoncé les ministères de l'Economie et du Commerce extérieur dans un communiqué conjoint.

**FIAT.** — La première banque privée ouest-allemande, la Deutsche Bank, a décidé de prendre une «participation permanente» au sein du groupe industriel italien FIAT dont elle vient désormais au quatrième rang des actionnaires, a annoncé à Turin M. Gianni Agnelli, président de FIAT.

**VIN.** — La Suisse se range parmi les petits pays producteurs de vin. Avec 1,3 million d'hectolîtres, elle occupait en 1987 le 18e rang, derrière l'Autriche, le Brésil et la Hongrie, constate la Société de développement pour l'économie suisse (SDES), dans une courte analyse.

**NESTLÉ.** — Les défenseurs américains des consommateurs accusent le groupe suisse Nestlé de continuer la promotion de lait maternisé dans le tiers monde et menacent de relancer leur boycottage des produits de la société qui avait pris fin en 1984.

**CHÔMAGE.** — Le taux de chômage dans la Communauté européenne est resté stable en avril, avec 10,3% de la population active, contre 10,4% le mois précédent, rapporte lundi le bureau statistique de la CEE, Eurostat.

**RINSOZ.** — Durant les quatre premiers mois de cette année, le chiffre d'affaires consolidé du groupe veveysan de tabac et d'alimentation Rinsoz & Ormond a atteint 55,4 millions de francs, soit 9% de plus que la période correspondante de 1987, a communiqué l'entreprise. La hausse de 14,5% à 18,1 millions de francs des ventes du secteur non-tabac témoigne de la poursuite des efforts de diversification du groupe dans les produits alimentaires. Sur la base de ces chiffres, la société escompte pour 1988 des résultats «comparables» à ceux de l'année dernière.

**EMPRUNT.** — La Société de Banque Suisse (SBS), à Bâle, émet jusqu'au 4 juillet un emprunt de 200 millions de francs destiné au financement de ses opérations actives. La durée de l'emprunt est de huit ans au maximum, tandis que le taux d'intérêt a été fixé à 4½% et le prix d'émission à 100%.



(Bélino AP)

## BOURSE

<b>DOW JONES ↓</b>	28.06.88	<b>2130.87</b>
	29.06.88	<b>2121.98</b>

<b>ZURICH ↑</b>	28.06.88	<b>864,40</b>
	29.06.88	<b>870,90</b>

<b>\$ US ↑</b>	Achat	<b>1,49</b>
	Vente	<b>1,52</b>

### MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	432.50	435.50
Lingot	20.925.—	21.175.—
Vreneli	128.—	139.—
Napoléon	122.—	127.—
Souverain \$	101.50	105.50

Argent	Achat	Vente
\$ Once	6.70	6.72
Lingot	316.—	331.—

Platine	Achat	Vente
Kilo Fr	26.770.—	27.110.—

### CONVENTION OR

Plage or	21.300.—
Achat	20.950.—
Base argent	370.—

### INVEST DIAMANT

Juin 1988: 220	
A = cours du 28.06.88	B = cours du 29.06.88
Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques	

### HORS BOURSE

	A	B
Roche b/jce	118500.—	120250.—
Roche 1/10	11975.—	12050.—
Kuoni	35500.—	35500.—

### ACTIONS SUISSES

C. F. N. n.	1050.—	900.—
B. Centr. Coop.	860.—	855.—
Crossair p.	1440.—	1400.—
Swissair p.	1120.—	1135.—
Swissair n.	970.—	990.—
Bank Leu p.	2700.—	2650.—
UBS p.	3075.—	3110.—
UBS n.	590.—	595.—
UBS b.p.	112.—	112.50
SBS p.	354.—	353.—
SBS n.	277.—	275.—
SBS b.p.	294.—	294.—
C.S. p.	2525.—	2540.—
C.S. n.	467.—	470.—
BPS	1720.—	1735.—
BPS b.p.	162.—	163.—
Adia Int.	8325.—	8425.—
Elektrowatt	3025.—	3050.—
Forbo p.	3100.—	3100.—
Galénica b.p.	645.—	645.—
Holder p.	5250.—	5350.—
Jac Suchard	7825.—	7880.—
Landis B	1240.—	1290.—
Motor Col.	1470.—	1510.—
Moeven p.	5775.—	5750.—
Bührle p.	1090.—	1110.—
Bührle n.	235.—	245.—
Bührle b.p.	254.—	255.—
Schindler p.	5250.—	5300.—
Sibra p.	418.—	421.—
Sibra n.	315.—	315.—
SGS	5125.—	5135.—
SMH 20	87.—	87.—
SMH 100	273.—	278.—
La Neuchâtel	850.—	840.—
Rueckv p.	13100.—	13200.—
Rueckv n.	6000.—	6015.—
Wihur p.	5300.—	5340.—
Wihur n.	2525.—	2550.—
CEurich p.	5820.—	5825.—
CEurich n.	2475.—	2480.—
BBC I—A	2350.—	2380.—
Ciba-gy p.	3510.—	3400.—

### ACTIONS ÉTRANGÈRES

Abbott Labor	67.—	67.75
Aetna LF cas	66.—	68.—
Alcan alu	47.25	48.50
Amox	34.—	34.75
Am Cyanamid	78.75	81.75
ATT	39.50	40.—
Amoco corp	111.—	112.50
ATL Richf	120.50	122.50
Baoer Hughes	22.75	23.50
Baxter	30.50	31.25
Boeing	85.50	87.75
Unisys	53.75	54.25
Caterpillar	97.50	100.—
Citicorp	35.75	36.75
Coca Cola	55.25	57.25
Control Data	37.25	39.—
Du Pont	133.50	137.—
Eastm Kodak	66.—	67.75
Exxon	67.—	69.25
Gen. Elec	62.75	66.—
Gen. Motors	116.—	119.—
Gulf West	65.25	67.25
Halliburton	44.—	46.—
Homestoe	22.50	22.25
Loneywell	104.50	106.—
Mnco Ltd	49.25	49.75
MBM	186.—	192.—
Litton	119.—	118.50
MMM	95.50	99.50
Mobil corp	64.25	67.—
NCR	96.75	99.—
Pepsico Inc	54.—	56.—
Pfizer	75.—	77.25
Phil Morris	125.50	127.—
Philips pet	24.25	24.75
Proct Gamb	113.50	115.—

### NEW YORK

Aetna LF & CAS	45%	B	32%
Alcan	32%		

### TOKYO

Ajinomoto	3170.—	3180.—
Canon	1170.—	1250.—
Daiwa House	1860.—	1860.—
Eisai	1980.—	2000.—
Fuji Bank	3170.—	3140.—
Fuji photo	3650.—	3770.—
Fujisawa pha	1780.—	1850.—
Fujitsu	1490.—	1550.—
Hitachi	1420.—	1470.—
Honda Motor	1650.—	1710.—
Kanegafuchi	1050.—	1020.—
Kansai el PW	3060.—	3050.—
Komatsu	758.—	1830.—
Makita elct.	1760.—	1770.—
Marui	2950.—	2950.—
Matsush el I	2470.—	2530.—
Matsush el W	1990.—	2030.—
Mitsub. ch. Ma	765.—	741.—
Mitsub. el	845.—	895.—
Mitsub. Heavy	865.—	890.—
Mitsui co	925.—	927.—
Nippon Oil	1120.—	1110.—
Nissan Motor	980.—	1020.—
Nomura sec.	3650.—	3690.—
Olympus opt	1100.—	1130.—
Rico	1210.—	1260.—
Sanyo	1940.—	1970.—
Sanyo elct.	652.—	700.—
Shiseido	1850.—	1780.—
Shoy	5070.—	5230.—
Takada chem.	2600.—	2650.—
Zokyo Marne	1890.—	1900.—
Toshiba	930.—	962.—
Toyota Motor	2240.—	2300.—
Yamanouchi	3850.—	3980.—

### BILLETS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.47	1.55
1 \$ canadien	1.19	1.29
1 £ sterling	2.45	2.70
100 FF	23.50	25.50
100 lires	-1045	-1195
100 DM	81.75	83.75
100 fl. holland.	72.50	74.50
100 fr. belges	3.80	4.10
100 pesetas	1.19	1.34
100 schilling aut.	11.65	11.95
100 escudos	-95	1.15

### DEVICES

1 \$ US	1.49	1.52
1 \$ canadien	1.2275	1.2575
1 £ sterling	2.55	2.60
100 FF	24.20	24.90
100 lires	-1105	-1130
100 DM	82.35	83.15
100 yens	1.1280	1.140
100 fl. holland.	72.90	73.70
100 fr. belges	3.90	4.—
100 pesetas	1.23	1.27
100 schilling aut.	11.70	11.82
100 escudos	1.—	1.04

# Usego

votre agréable voisin

Offre de produits frais valable jusqu'au 2.7.88

**Abricots**  
d'Italie  
cageots de 5kg **7.90**



**Sucre fin cristallisé** 1kg **1.10**

**Fromage Tartare** 70% mg/es 80g **1.70** (100g 2.13)

**Gruyère** 100g **1.60**

**Leisi**  
• Pâte à gâteau 450g (100g -43) **1.95**  
• Pâte feuilletée 430g (100g -45)

**Jambon crû** 100g **4.50**

**Cervelas** 1 paire 200g **1.40**

Actions Usego du 30.6. au 6.7.88

**Chianti «Monteropoli»**  
D.O.C.G.  
Fiasco

2 litres **9.95**



**Bière HB** Royal Export blonde Hofbräuhaus de Munich 5dl **- .80** (+ dépôt)

**Sirup de framboises** 1 litre **2.85** (+ dépôt)

**Café en grains oro** 250g **2.90**

**La Chinoise** Pâtes aux œufs  
• Nouilles  
• Cornettes fines  
• Spaghetti 1,5 mm 500g **1.80**

Pour votre chien  
**Bel Dog**  
• Viande avec bœuf  
• Viande avec volaille  
800g **1.50** (100g -19)

**Serviettes hygiéniques Camelia** normal 10 pièces **1.75**

**Eswa Col** Spray de prétraitement 350ml **3.70** (100g 1.06)

**Mouchoirs en papier Tempo** 10x10 **1.65**

## Publicité intensive, publicité par annonces

### offres d'emploi

Aimez-vous le contact avec la clientèle?

Nous cherchons pour date à convenir,

**Vendeur(euse) en confection hommes/dames**

ayant une certaine expérience de la mode, sens du service à la clientèle, esprit d'initiative.

**Nous offrons:**

- place de travail stable dans une ambiance sympathique;
- possibilités d'avancement;
- excellentes prestations sociales;
- rémunération en rapport avec les capacités.

Les candidats pouvant répondre à nos exigences sont priés d'adresser leurs offres à l'attention de M. W. Bruhin, gérant de la succursale.

**Vêtements Frey**  
1003 Lausanne  
Grand-Pont 16-18  
☎ 021/20 28 51



... l'adresse où le travail est un plaisir!

**Entreprise générale d'électricité RENGGLI**  
2735 Malleray - ☎ 032/92 16 27  
Cherchons:

**monteurs électriciens**

Places stables et bien rémunérées pour personnes capables.

Téléphoner ou se présenter.

Bureau d'architecture cherche:  
**techniciens**  
et  
**dessinateurs en bâtiment**

ayant de l'expérience dans l'établissement des plans d'exécution et suivis de chantier, pour secondier les dirigeants de bureau.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Faire offres au: **Bureau Ch. Feigel, architecte**  
FSAI/SIA, Clos 112, 2012 Auvornier,  
☎ 038/31 91 31

**Tout est bien qui commence bien...**



**Leasing dès fr. 257.- par mois**

Prendre la route au volant de votre nouvelle **Fiesta Fashion** tout en ménageant votre budget loisirs. C'est ce qui s'appelle bien commencer les vacances. Notre offre est calculée sur 48 mois avec un kilométrage annuel de 10'000 km. Prix catalogue fr. 13'990.-



La route bleue

## La SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE VIGILIS S.A.

Administrateurs: G.-A. Fivaz, expert-comptable ASE  
J.-F. Wehrli, expert-comptable ASE

à l'étroit dans ses locaux ensuite du développement de ses affaires,

exécutera vos mandats de conseils et de travaux fiduciaires dès le 11 juillet 1988

à partir de ses nouveaux locaux, situés dans la zone d'expansion et d'avenir des Montagnes neuchâteloises en bordure Ouest de La Chaux-de-Fonds

nouvelle adresse du siège:

Société Fiduciaire VIGILIS S.A.  
Allée du Quartz 13  
2301 LA CHAUX-DE-FONDS

téléphone (nouveau no) 039 / 26 46 01

téléfax (nouveau no) 039 / 26 56 15

Des «Petits guides du voyageur» pour trente différents pays et l'argent de vos vacances se trouvent maintenant au Crédit Suisse.



CREDIT SUISSE  
CS

2301 La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 58, ☎ 039/23 07 23

(vente au rabais autorisée du 1 au 16 juillet 88)

chez  
**SCHILD**

**1300**  
articles pour dames,  
messieurs, enfants

**1/2** prix

en plus jusqu'au samedi

**20%** sur les  
complets, vestons, blazers, vestes loisirs,  
pantalons, jeans, chemises, tricot,  
t-shirts, cravates  
pour messieurs.

mode de cuir, jupes, tricot, accessoires pour dames.  
vestes, blouses, chemises, robes, overalls, pantalons, jeans, tricot,  
t-shirts pour enfants.  
(excepté quelques articles net)

**non baissés**

**SCHILD**  
LA MODE A SUIVRE

LA CHAUX-DE-FONDS, av. Léopold-Robert 21 - NEUCHÂTEL, Saint-Honoré 9

offres d'emploi

Cherche  
**architecte ETS**  
pour la direction d'un bureau  
d'architecture; et  
**dessinateurs**  
Discretion assurée.  
Faire offres sous chiffres  
S 28-071526 Publicitas,  
2001 Neuchâtel.

Pour compléter notre équipe  
dynamique,  
nous cherchons:  
**dessinateurs**  
**bâtiment**  
énergiques et ambitieux  
Entreprise jurassienne,  
case postale 460,  
2300 La Chaux-de-Fonds

  
**CORTESY SA**  
sanitaire - ferblanterie  
chauffage - couverture  
Grenier 31, La Chaux-de-Fonds,  
cherche  
**ferblantiers qualifiés**  
pour entrée immédiate  
Téléphonez au 039/23 18 23

**HASLER FRÈRES SA**  
Pesage - Dosage - Engineering



Société active depuis plusieurs dizaines d'années dans la  
commande électronique d'équipements industriels de  
dosage, pesage et manutention.

En pleine expansion suite à la mise en opération sur les marchés étran-  
gers de nouvelles commandes électroniques high-tech, engage pour  
son service R + D mécanique un

**technicien ET**

(avec CFC en mécanique)

Il se verra confier les essais de nos nouveaux produits:  
- mise au point de prototypes;  
- recherche de principes;  
- etc.

Ce travail intéressant et varié s'adresse à une personne aimant travailler  
de manière indépendante et désireuse de progresser dans ses connais-  
sances professionnelles.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.


Les candidats sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum vitae à:  
Hasler Frères SA, chemin de la Scierie, 2013 Colombier/NE,  
☎ 038/41 37 37.

 **metalem s.a.**  
cadrons soignés  
Nous désirons engager:  
**un bijoutier ou acheveur**  
pour lui confier des travaux fins de terminaison  
sur cadrons «joaillerie».  
(Un mécanicien ayant le goût des travaux fins et  
délicats pourrait être formé par nos soins).  
Les personnes intéressées sont priées d'adresser  
leurs offres écrites ou de se présenter sur rendez-  
vous à:  
**METALEM SA - Midi 9bis - 2400 Le Locle -**  
☎ 039/31 64 64

**SANFI**  
Entreprise en pleine expansion, active dans le domaine  
des armoires et commandes électroniques industrielles,  
cherche, pour compléter une équipe jeune et dynamique, un  
**responsable de projets**  
(niveau technicien ET ou équivalent) ayant de l'intérêt pour  
l'automatisme.  
**Tâches principales:**  
- élaboration d'offres et de cahiers de charges en collabo-  
ration avec la clientèle;  
- élaboration des schémas électriques et software;  
- mise en service chez la clientèle.  
**Nous demandons:**  
- connaissances et pratiques des problèmes de com-  
mande par automate programmable ou ordinateur;  
- connaissances de l'allemand et/ou de l'anglais.  
**Nous offrons:**  
- possibilité de formation à ce poste;  
- travail varié et contact avec fournisseurs et clientèle;  
- d'excellentes conditions de travail et d'engagement;  
- horaire mobile.  
Si vous êtes intéressé par ce poste, nous vous prions  
d'adresser vos offres avec curriculum vitae à **SANFI SA,**  
**route de Neuchâtel 36, 2088 Cressier.**  
(Discretion assurée).

**Aimez-vous les contacts?**  
**Appréciez-vous la variété**  
**dans vos activités?**  
Notre magasin spécialisé - La Chaux-  
de-Fonds - vous offre alors une situa-  
tion stable des plus intéressantes comme  
**Conseiller de vente**  
**en électroménager**  
Vos atouts sont l'initiative et la disponibilité.  
Vous bénéficiez d'un contact facile avec les  
clients et maitrisez parfaitement le français  
et l'allemand (écrit et parlé).  
Nous vous proposons des conditions de  
travail attrayantes dans un cadre moderne.  
**Intéressé? Appelez-nous, Monsieur**  
**Bucher** se tient à votre entière disposition  
pour tous renseignements complémentaires.  
**Ing. dipl. Fust**  
Rue Centrale 36/2502 Bienne  
Tél. 032/22 85 25  
**Fust**  
**Electroménager**

 **JALL**  
JALL SA  
5, rue L.-J. Chevrolet  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Pour compléter notre bureau de construction de machines-outil  
spéciales nous cherchons  
**un ingénieur ETS constructeur**  
**en mécanique**  
**un dessinateur-constructeur**  
**en mécanique**  
connaissance de la DAO serait un avantage.  
**Nous offrons:**  
- un travail intéressant au sein d'une petite équipe;  
- horaire libre;  
Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de  
salaire ou téléphoner au 26 76 76, interne 301. Entrée immé-  
diate ou à convenir.

**BOILLAT SA**  
2732 RECONVILIER  
TÉL. 032/91 31 31 

Notre clientèle: **Les secteurs de pointe**  
Pour encore mieux satisfaire sa demande en produits à haute exi-  
gence qualitative, nous cherchons un

**technicien d'études**  
**maintenance**

**technicien E.T. mécanique** ou de formation équivalente, vous  
serez chargé d'améliorer la fiabilité et la performance de notre  
matériel de production.  
**Vous apportez, si possible, une première expérience profession-  
nelle mais surtout:**  
-  **votre désir de réussite;**  
-  **votre volonté d'accroître votre polyvalence;**  
-  **votre besoin de valoriser votre esprit d'analyse;**  
-  **vos facultés d'adaptation, mais aussi vos qualités**  
 **d'homme de terrain et votre sens des responsabilités.**  
En contrepartie nous offrons une profession passionnante, une  
rémunération attractive et des conditions sociales dignes d'une  
entreprise qui n'a qu'un seul but: **la qualité totale.**  
**Le challenge vous intéresse? Une seule adresse pour lettre**  
**manuscrite, curriculum vitae et prétentions:**  
**M. Guy Steulet, Boillat SA, 2732 Reconvilier**  
pour l'étude personnelle et confidentielle de votre candidature.

**LAITONS ET AUTRES ALLIAGES DE CUIVRE**



# Une bonne affaire?

**grand choix de cassettes, tous genres**

**2 cassettes 8.-** (au lieu de 12.-)

**Oui, à MIGROS**  
NEUCHÂTEL-FRIBOURG

**EUST**  
Diplôme  
- Garantie de prix bas!  
- Qualité!  
- Immense choix!  
- Service!

Electroménager  
Cuisines  
Luminaires

**Turmix-Set TX 10**  
Machine à café avec eau chaude et vapeur. Socle en métal, muni de pieds en caoutchouc, avec moulin à café Turmix adapté. Grand tiroir pour tous les utensiles

**499.-**

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
Bième, Rue Centrale 36 032 22 85 25  
Brügg, Carrefour-Hypermarkt 032 53 54 74  
Muri, Centre 038 33 48 48  
Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15  
Réparation rapide toutes marques 021 20 10 10

**Marending**  
BOULANGERIE-PÂTISSERIE-TRAITEUR

Aujourd'hui et demain vendredi

## Grande action CANAPÉS

12 variétés pour vous et vos amis

Fr. 1.20 au lieu de Fr. 1.45

La Chaux-de-Fonds - Le Locle - Saint-Imier

**En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations**

## Bulletin de changement d'adresse

# L'Impartial

(à expédier sous enveloppe «Imprimé» à 35 cts) *Journal L'IMPARTIAL SA, Service des abonnements, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds*

Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse: Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_

Nouvelle adresse: Hôtel/chez: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_  
Pays/Province: \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

**Avis important**

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
2. **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. **Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement.  
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.  
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. **Avion:** Prix suivant le pays.
6. **Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. **Paielements:** à nos bureaux, à notre CCP 23-325-4 ou en timbres-poste.

A vendre

### Fiesta 1.1 GHIA

expertisée, antipollution, toit ouvrant, radiocassette, jantes alu. Fr. 2700.-  
☎ 039/28 60 07

**finance**

# X Mon prêt personnel - un procrédit

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NP/Domicile \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

a adresser dès aujourd'hui a

Banque Procrédit  
Av. L.-Robert 23  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 16 12

Heures d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00

**procrédit** 1/m/26/Je

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

**Ferrier Mazout** *Quels prix!*  
☎ 039/23 44 07

**Crédit Express**  
jusqu'à Fr. 50 000.- en 24 heures.  
Discretion absolue.  
Nous regroupons aussi dettes et poursuites.  
Intercrédit, Charmettes 38, 2006 Neuchâtel, ☎ 038/31 22 95

**TAPIR SA**  
REVÊTEMENTS DE SOL

Tapis - Moquette - Novilon® - Parquet

2053 Cernier  
☎ 038/53 40 60

**A vendre**  
lit d'enfant, jusqu'à 4 ans, avec tous les accessoires, commode avec rallonge à langer; chambre fillette, lit et commode, bois clair; bibliothèque vitrée, 3 portes, style, et meuble-bar en merisier; fraiseuse à neige.  
☎ 039/26 82 55, entre 12 et 13 heures et entre 18 et 20 heures.

A vendre

### camping-car

Bedford 2300 L, 4 places, modèle 1980, 37 000 km, expertisé. Fr. 23 000.-  
☎ 039/36 11 16, 9-14 heures et dès 18 heures.

A louer, bord de mer

### Palamos, Costa Brava, Espagne

petite maison tranquille, avec 2 jardins, pour 4-5 personnes. Libre juin, juillet, août.  
☎ 039/28 48 64

**J'ai promis à ma femme...**  
...d'emporter en vacances une caméra vidéo\* de chez Brugger.

Prix échelonnés de Fr. 1000.- à 3000.-  
\* C'est merveilleusement simple à utiliser.

JVC  
Sony  
Sanyo  
Panasonic

**brugger**

**Couvercles de crème à café**

Première rencontre bourse-échange.  
Lundi 4 juillet 1988 dès 20 heures à l'Hôtel Bellevue à Saignelégier.  
Organisateur: groupement F.-M. de collectionneurs.

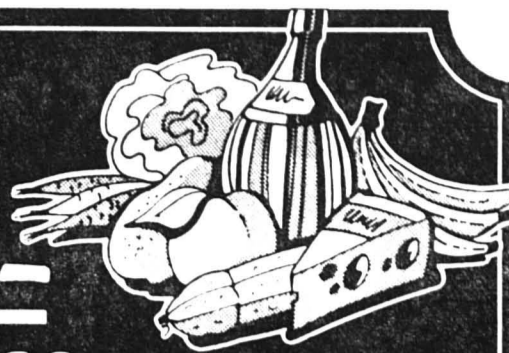
**Boulangerie-Pâtisserie Fredy Tschannen**  
Charrière 57  
La Chaux-de-Fonds

**Ouverte pendant les vacances de 6 à 12 h 30.**

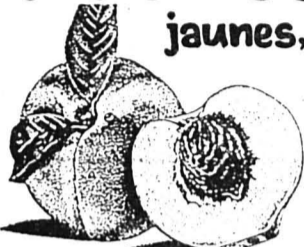


**Des achats  
bien pensés -**

**chez Famila et Monamigo!**



**Pêches**



jaunes, juteuses  
d'Italie

kg

**1.70**

**Produits frais de qualité**

**Choco-Drink**

UHT 1/2 Liter

**70**

Produits frais en action du jeudi au samedi

**Articles de marque à prix bas**

**Kellogg's**  
**CORN FLAKES**  
375 g **2.50**

**Hefo**  
**Paté de viande hachée  
en gelée**  
145 g **1.80**

**NIAXA** 30-95°  
La lessive contre la saleté, les odeurs  
et le calcaire.

5 kg **14.90**

**REGINA**  
**Ravioli**  
à la sauce  
tomate  
1/1, 850 g **2.50**

**Sinalco** -.60  
boîte 33 cl  
☆PANACHÉ☆  
**BILL** -.75  
boîte 33 cl

**whiskas** **PAL**  
avec morceaux de boeuf avec boeuf  
1/2, 400 g 1/2, 400 g  
**1.50** **1.50**

**Corona**  
**Café en grains** 250 g  
● **Prima** 3.15  
● **Gold** 3.70  
● **Special** 3.75  
**FRAÎCHEUR garantie!**

**Offres spéciales sans concurrence**

**REGINA**  
**Concombres**  
1/1, ég. 450 g 1/2, ég. 230 g  
**2.20** **1.25**

*Crétarvin*  
**FENDANT**  
1 litre **6.90** +dép.

**Pensez...  
prix, qualité...  
environnement!**

**famila mon  
amigo**

*à deux pas de chez vous!*

Mary Higgins Clark

**La maison  
du guet**

Roman

Droits réservés Editions Albin Michel et Cosmopress, Genève

- Elle a peur d'être reconnue.  
- Je le comprend. Mais ne voyez-vous pas que cette éventualité devient de moins en moins probable avec le temps? Et même si quelqu'un lui disait: Vous êtes le sosie de cette femme de Californie qui a été accusée..., eh bien, vous voyez sûrement ce que je veux dire, Dorothy. Pour la plupart des gens, cela n'irait pas plus loin. Une ressemblance. Un point c'est tout. Bon Dieu, vous rappelez-vous ce type qui posait pour toutes les annonces publicitaires de whisky et de banque, le sosie de Lyndon Johnson? J'étais dans l'armée avec son neveu.

Les gens adorent ressembler aux autres. C'est aussi simple que ça. Et s'il y avait un jour un autre procès, je veux que Nancy se sente en sécurité parmi les gens d'ici. Je veux qu'ils la considèrent comme une des leurs et qu'ils la soutiennent. Car après l'acquiescement, elle devra revenir vivre normalement parmi eux. Nous le désirons tous.  
- Et s'il y a un procès et qu'elle n'est pas acquittée?  
- Je refuse d'envisager cette éventualité, dit catégoriquement Ray. Alors? Viendrez-vous dîner ce soir?  
- Je viendrai avec joie, dit Dorothy. Et j'approuve presque tout ce que vous avez dit.  
- Presque?  
- Oui. Elle le regada franchement. «Il me semble que vous devriez vous demander si ce soudain désir d'opter pour une vie plus normale concerne uniquement Nancy ou s'il existe d'autres motivations?  
- Que voulez-vous dire?  
- Ray, j'étais présente lorsque le secrétaire d'Etat du Massachusetts vous a instamment prié de vous lancer dans la politique parce que le Cape a besoin d'hommes jeunes de votre calibre pour le représenter. Je l'ai entendu dire qu'il vous apporterait son aide et tout le sou-

tien possible. C'est très dur de ne pouvoir le prendre au mot. Mais dans l'état actuel des choses, vous ne le pouvez pas. Et vous le savez.»  
Dorothy quitta la pièce sans lui laisser le temps de répondre. Ray finit son café et s'assit à son bureau. Sa colère, son irritation et sa tension disparurent et il eut honte de lui-même. Dorothy avait raison, bien sûr. Il s'efforçait de prétendre qu'aucune menace ne les guettait, que tout allait à merveille. Et il avait une peur épouvantable, lui aussi. Il savait pourtant à quoi s'attendre lorsqu'il avait épousé Nancy.  
Ray fixa sans le voir le courrier sur son bureau, se rappelant les occasions au cours de ces derniers mois où il s'était emporté sans raison contre Nancy, exactement comme il venait de le faire avec Dorothy. Comme le jour où elle lui avait montré cette aquarelle de la maison qu'elle venait de peindre. Nancy aurait dû étudier la peinture. Même à l'heure actuelle, elle était assez douée pour exposer dans une galerie locale. «C'est excellent, lui avait-il dit. Et dans quel placard comptes-tu cacher ton œuvre maintenant?»  
Nancy avait paru affreusement peinée, désarmée. Que ne s'était-il mordu la langue

avant de parler! «Chérie, je suis désolé, s'était-il excusé. C'est uniquement parce que je suis si fier de toi. Je voudrais que tout le monde puisse admirer ce que tu fais.»  
Combien de ces accès d'irritation étaient-ils dus à la lassitude de devoir constamment réduire leurs activités?  
Il soupira et se mit à dépouiller son courrier.  
A dix heures un quart, Dorothy poussa brutalement la porte du bureau de Ray. Son teint habituellement éclatant de santé était d'une pâleur livide. Il se leva précipitamment pour aller au-devant d'elle. Mais elle referma la porte derrière elle en secouant la tête et lui tendit le journal qu'elle dissimulait sous son bras.  
C'était l'hebdomadaire *Cape Cod Community News*. Dorothy l'avait ouvert à la rubrique des faits divers. Elle le laissa tomber sur son bureau.  
Ils contemplèrent ensemble la photo en grand format sur laquelle personne ne pouvait manquer de reconnaître Nancy. Ray n'avait jamais vu cette photo de sa femme, dans son tailleur en tweed, avec ses cheveux tirés en arrière et déjà teints en noir. La légende indiquait: PEUT-IL Y AVOIR UN JOYEUX ANNIVERSAIRE POUR NANCY HARMON?  
(A suivre)

# Première journée avancée

## La commission d'organisation s'est réunie à Zurich

La phase finale de la Coupe du monde de football 1990, prévue en Italie, commencera le vendredi 8 juin au stade San Siro de Milan – et non le samedi 9 – par le match d'ouverture avec l'Argentine, championne du monde en titre, pour se terminer au stade olympique de Rome le 8 juillet, jour de la finale.

La commission d'organisation du Mondiale 90, réunie au siège de la Fédération internationale (FIFA) à Zurich, sous la présidence de M. Herman Neuberger, a en effet décidé d'avancer d'une journée le début de la compétition afin d'avoir un calendrier plus équilibré et de profiter du premier week-end pour faire jouer six matches.

Dr Franco Carraro, ministre italien des sports et président du comité d'organisation local «Italia 90», et de Luca Di Montezemolo, directeur d'«Italia 90», visiblement un peu inquiets du retard de certains travaux, il a été convenu de n'officialiser que la première phase de ce Mondiale 90 (8 au 22 juin). La deuxième phase (huitièmes, quarts et demi-finales) ne sera entérinée que le 30 novembre



prochain à Zurich après une nouvelle inspection des dirigeants de la FIFA, qui se seront rendus auparavant en Italie pour constater où en sont les différents travaux.

La commission d'organisation de la FIFA a en outre fixé les horaires des rencontres. A l'exception du match d'ouverture, qui aura lieu le 8 juin à 18 heures, toutes les rencontres se dérouleront soit l'après-midi (17 heures), soit en soirée (21 heures), jusqu'aux quarts de finale. Les demi-finales, prévues les 3 et 4 juillet, seront programmées à 20 heures, tout comme la finale, à Rome, le 8 juillet.

Les groupes, ainsi que les stades et les villes choisis, ont été

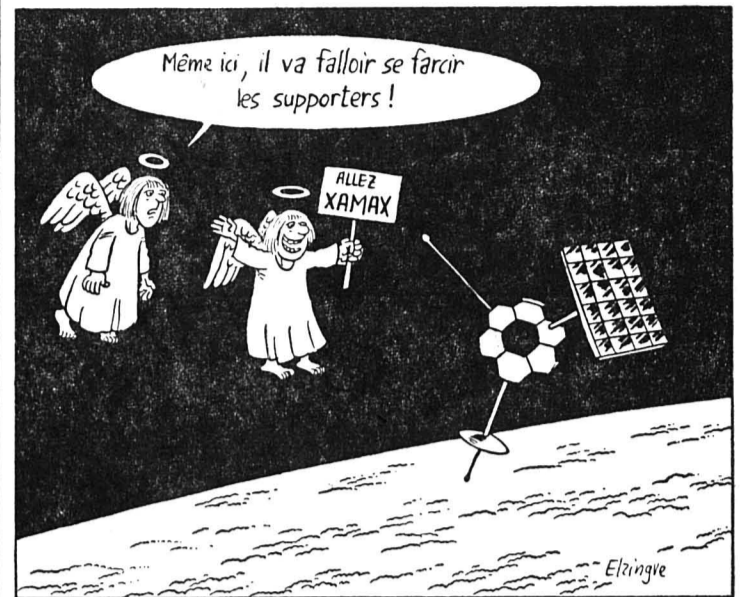
par ailleurs entérinés par la commission d'organisation de la FIFA. Rome et Florence accueilleront les quatre équipes du groupe «A», parmi lesquelles l'Italie, qualifiée d'office en tant que pays organisateur et qui jouera tous ses matches du premier tour à Rome. Naples et Bari accueilleront les quatre équipes du groupe «B» parmi lesquelles figure l'Argentine, tenante du titre, la seule à s'être vu affecter déjà un numéro (le 5). Ainsi, Diego Maradona est-il assuré de disputer deux matches avec l'Argentine dans un stade San Paolo qu'il connaît bien...

Le groupe «C» se jouera à Turin et Gênes, le «D» à Milan et Bologne, le «E» à Vérone et Udine, et enfin le groupe «F» à Cagliari et Palerme. Par rapport aux deux précédentes éditions en Espagne (1982) et au Mexique (1986), le Mondiale 90 sera plus long de deux jours – les 24 équipes auront donc plus de temps de récupération – et se déroulera selon la même formule.

Pour le premier tour (36 matches), les 24 équipes qualifiées seront réparties en six groupes de quatre équipes. Les deux premiers de chaque groupe (douze) et les quatre meilleurs troisièmes accéderont aux huitièmes de finale. A ce stade, l'épreuve passera au système coupe (élimination directe).

# L'Europe des Sports

## La Suisse dit oui



Le Conseil fédéral a autorisé mercredi la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) à participer à Eurosport, programme anglais de télévision par satellite. Le diffuseur est un consortium dont font partie la plupart des membres de l'Union européenne de radiodiffusion (UER). Mais la société «Sky Channel» du groupe Murdoch supporte la totalité du risque financier de l'opération, précise un communiqué du Département fédéral des transports et communications.

Eurosport est un programme de télévision consacré exclusivement au sport. Il doit comporter au début 9 heures d'émission par jour avec des commentaires en anglais et en allemand.

Par la suite, il pourrait comprendre jusqu'à 18 heures d'émission par jour avec des commentaires dans d'autres langues.

Le programme sera élaboré en Grande-Bretagne et diffusé par satellite sur toute l'Europe occidentale. Il comportera 70 à 80%

d'événements sportifs déjà coordonnés par l'UER.

La participation n'entraînera pas de frais importants pour la SSR, précise le communiqué. (si)

# L'affaire Sinval s'enlise

## La position de Lyon

Directeur administratif de l'Olympique Lyonnais, M. Marino Faccioli espérait rencontrer mercredi soir, M. Carlo Lavizzari, à Genève.

En attendant cet entretien, M. Faccioli précisait la position lyonnaise dans l'affaire Sinval:

José Sinval a signé un contrat de cinq ans à OL. Nous sommes prêts à verser la somme de dix millions de francs français exigée pour ce transfert selon la convention passée par le Servette FC avec le joueur.

Nous ne voulons pas créer de basse polémique mais nous avons le droit pour nous. Nous attendrons le temps nécessaire. Mais dès le 1er août, le Servette ne pourra plus s'opposer au départ de Sinval.

A l'issue du match amical Servette - Monaco, José Sinval a déclaré:

**Je souhaite jouer. A Lyon, j'aurais cette possibilité. En outre, au terme des cinq années de mon contrat, je serais libre... Je ne peux pas en dire plus.**

Il faut maintenant que les dirigeants servettiens et lyonnais se rencontrent et parlent.

Ce n'était apparemment pas dans les intentions des responsables servettiens.

Me Didier Tornare, vice-président, affirmait ne pas vouloir traiter avec les représentants de l'Olympique Lyonnais mais il assurait cependant que le Servette ne garderait pas son attaquant brésilien contre son gré. (si)

### Lulu grenat Trois encore

Lucien Favre a renouvelé pour trois ans le contrat qui le lie au FC Servette, avec option pour une quatrième année. Le club des Charmilles annonce d'autre part l'engagement de Philippe Hertig (Lausanne). (si)

### Match amical YVERDON - LUGANO 7-2 (4-0)

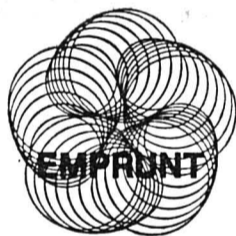
1000 spectateurs. Buts de Isabella (2), Ruchat (3) et Hausmann (2) pour Yverdon et de Gorter (2) pour Lugano. (si)

L'annonce, reflet vivant du marché

### JO à Lausanne Renoncement définitif

Au cours d'une conférence de presse tenue à Berne, les initiateurs de la candidature de Lausanne à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver de 1994 ont indiqué qu'ils renonçaient définitivement à leur projet.

Le syndic Paul-René Martin a annoncé le retrait formel et définitif de la candidature de sa ville. Président du Comité olympique suisse, Daniel Plattner a regretté les circonstances qui ont abouti à l'échec prématuré de la candidature suisse, une candidature soutenue par le COS. (si)



**Société de Banque Suisse**  
Schweizerischer Bankverein  
Società di Banca Svizzera  
Swiss Bank Corporation

**4 1/2 %**

**Emprunt 1988 - 1996**  
de fr. 200 000 000

Le produit net de l'emprunt est destiné au financement des opérations actives.

Prix d'émission

**100 3/4 %**

Délai de souscription jusqu'au 4 juillet 1988, à midi

Numéro de valeur: 089514

Modalités de l'emprunt

Durée: 8 ans au maximum, remboursement anticipé possible le 27 juillet 1994 ou le 27 juillet 1995 à 100 %

Coupons: obligations au porteur de fr. 5000 et fr. 100 000

Libération: 27 juillet 1988

Coupons: coupons annuels au 27 juillet

Cotation: sera demandée aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall et Zurich

L'annonce de cotation paraîtra le 30 juin 1988 dans les journaux: «Basler Zeitung», «Journal de Genève», «Gazette de Lausanne», «Nouvelle Revue de Lausanne», «Neue Zürcher Zeitung». Des prospectus complets peuvent être retirés à tous les guichets en Suisse de la Société de Banque Suisse.

Société de Banque Suisse

**Buffet de la Gare La Ferrière**  
Famille Foucher  
☎ 039/61 16 22  
Vendredi et samedi

**soirées COUSCOUS**  
Réservation souhaitée.

A remettre pour date à convenir, région Neuchâtel

**atelier de menuiserie**

Prix intéressant, idéal pour débutant. Offres sous chiffres U 28-300823 Publicitas, 2001 Neuchâtel.

Particulier cherche à acheter à La Chaux-de-Fonds

**appartement de 4 pièces**

Avec ascenseur Si possible attique Faire offres sous chiffres 87-1009 à ASSA Annonces Suisses SA, faubourg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.

**qb** A louer tout de suite ou pour date à convenir

**appartement de 3 1/2 pièces**

tout confort. Situation: Jeanneret 61, Le Locle. Loyer: Fr. 600.- charges et Coditel compris. S'adresser à Gérancia & Bolliger SA, Léopold-Robert 12, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 33 77

**SNGCI**

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMEUBLES

**Vercorin, Valais**

Appartement de vacances 3 pièces, tout confort. Renseignements: ☎ 039/31 55 33, interne 14.

A louer à la campagne, près de la ville

**appartement de 3 pièces**

Salle de bains. Libre tout de suite ou date à convenir.

Ecrire sous chiffres PT 10395 au bureau de L'Impartial.

**Pois à cueillir soi-même**

à Fr. 2.- le kg chez Werner Schreyer-Granjean 2076 Gals ☎ 032/88 25 07

**Express CREDIT**  
avec une limite maximale dans les 24 heures  
Montant élevé, faibles mensualités.  
également pour crédits en cours  
**056/2725 45**

**dettes**  
depuis 1989 vite résolues  
ARRANG FINANCIERS S.A. 11  
2072 NEUCHÂTEL  
038/33.6970

En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations

### amitié / mariage

#### Amitiés - Rencontres

Rompez immédiatement avec votre solitude! Inscription gratuite. ☎ 021/21 34 22

#### Amitiés - mariages ou vacances à deux

(Inscription gratuite) ☎ 039/51 24 26 entre 12 et 20 heures

#### Monsieur de 77 ans

veuf, cherche dame de compagnie, âge AVS, catholique. Aussi pour accomplir les tâches du ménage. Pour un premier contact, veuillez téléphoner à son fils au 031/54 11 68, entre 18 et 19 heures.

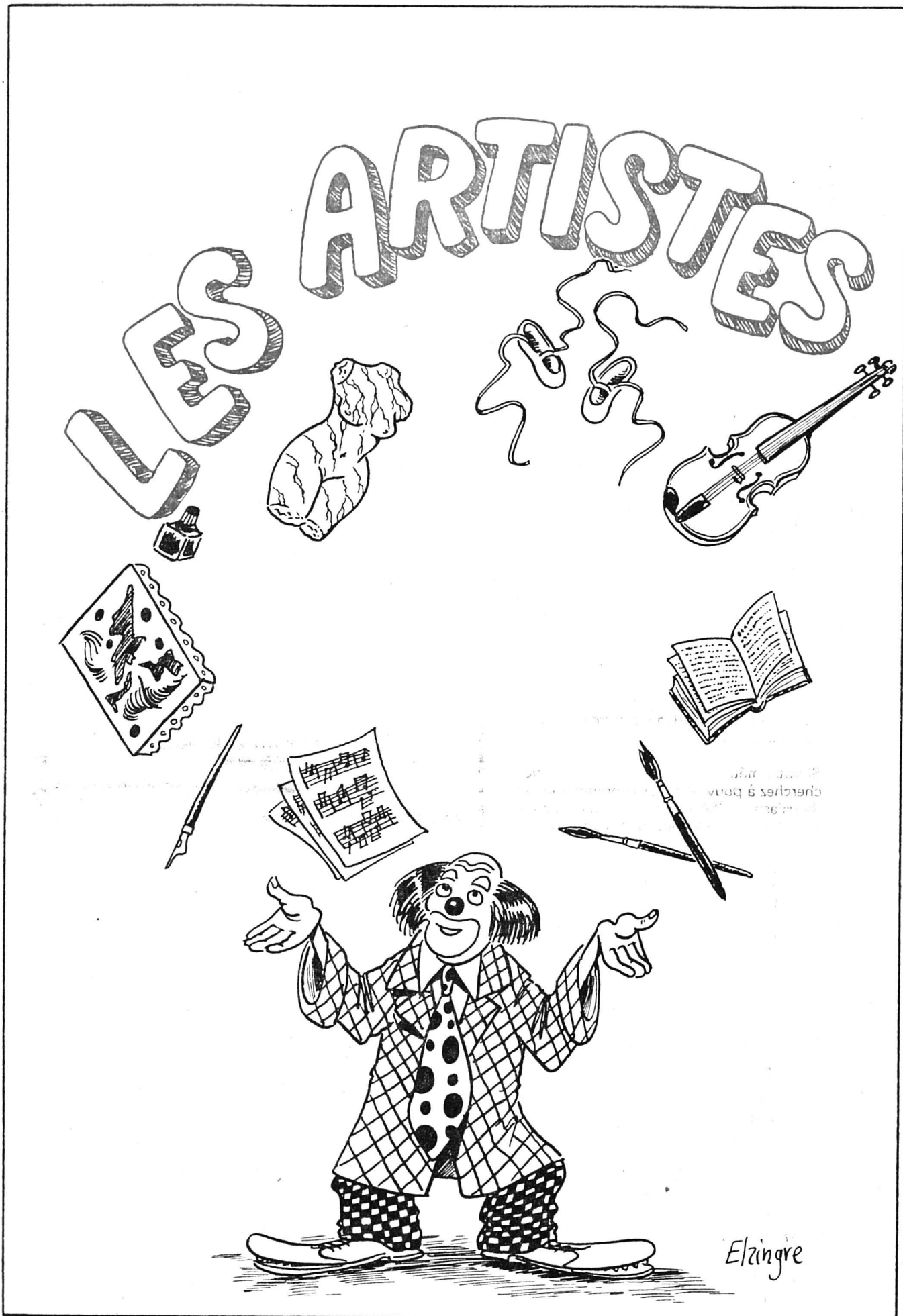
### divers

**BPRM GESTION SA**  
Le salon d'occasion de la voiture par téléphone  
**039/412 713**  
un système inédit pour l'achat ou la vente de votre véhicule d'occasion  
BPRM Gestion S.A.  
rue du Dr-Schwab 6  
2510 Saint-Imier  
Lu/ve 9-18 h  
sans interruption, sa 9-12 h

# Evadez-vous avec



# Amusez-vous en participant au grand jeu-concours de vacances sur le thème:



## Des jeux

- Des jeux de chiffres, des jeux de lettres
- Des jeux de réflexion et de déduction
- Des questions imaginaires au personnage (plus farfelues qu'historiques!)
- Des solutions trouvables sans usage de documentation particulière

**CHAQUE JOUR, DU LUNDI AU VENDREDI dès le 11 juillet et jusqu'au 13 août**

### UNE PAGE AVEC DIVERS JEUX

vous permettant de découvrir un artiste du domaine de la musique, de la peinture, du cinéma, de la danse, de la scène ou autres.

### CHAQUE SAMEDI, UN «MOTS FLÉCHÉS»

où vous pourrez contrôler vos réponses aux jeux de la semaine  
Délai d'envoi des réponses: 20 août 1988  
Résultats, noms des gagnants: fin août 1988

- Un feuilleton délassant

## Des prix

- Un gagnant par page
- Vingt-cinq prix distribués par tirage au sort, soit:
  - 1 bon de voyage de Fr. 1000.— (à valoir sur programme Helvetic-Tour, de Kuoni)
  - 1 bon de voyage de Fr. 500.— (à valoir sur programme Helvetic-Tour, de Kuoni)
  - 1 abonnement d'un an à **L'Impartial**
  - 22 prix de consolation

- Un prix spécial de fidélité

- Un vol sur les Alpes pour 2 personnes

Conditions de participation: envoi des 25 réponses groupées, dans la même enveloppe.

Les pages qui vous manqueraient peuvent être obtenues à:

**Service «Promotion», **L'Impartial****  
14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds

## En vacances avec



Les abonnés qui désirent faire suivre leur journal sur leur lieu de vacances voudront bien faire le nécessaire au moins sept jours ouvrables à l'avance.

- Remplissez le bulletin de versement encarté dans l'édition du 22 juin. Effectuez votre paiement au CCP 23-325-4, Administration de L'Impartial, La Chaux-de-Fonds.

- Si vous égarez ce bulletin, vous pouvez utiliser un bulletin ordinaire.

Taxes de mutation:

Fr. 2.50 pour la Suisse, quelle que soit la durée du changement;

Fr. 6.50 pour l'étranger, première semaine + Fr. 3.50 par semaine ou fraction de semaine supplémentaire.

Les changements d'adresse doivent nous être transmis uniquement au moyen du bulletin paraissant régulièrement dans notre journal.

Nos services auront à traiter plusieurs milliers de changements d'adresse dans des délais très courts. Vous comprendrez qu'il ne leur sera pas possible d'accepter des demandes par téléphone ou par lettre. Merci de leur faciliter la tâche en respectant la marche à suivre indiquée. Nous rendons attentifs nos fidèles abonnés que nous ne pouvons pas garantir la régularité de la distribution postale à l'étranger. Nous remercions d'avance nos fidèles lecteurs de leur compréhension.

Avec les compliments de l'Administration de



Jubilé du 60e anniversaire commence avec les rabais de l'été  
1928 – 1988  
Au Petit Louvre toute la mode en fête avec **40%** de rabais, cuir y compris



● offres d'emploi

  
**CORTHESY S.A.**  
sanitaire - ferblanterie  
chauffage - couverture  
Grenier 31, La Chaux-de-Fonds  
cherche  
**aides ferblantiers**  
pour entrée immédiate  
Téléphonez au 039/23 18 23

Bar-Restaurant  
**La Cheminée**  
Charrière 91  
cherche  
**cuisinier**  
Se présenter  
ou téléphoner au  
039/286 287

Entreprise du Jura neuchâtelois engage  
au plus vite  
**vendeur  
photo**  
apprentissage dans la branche ou formation équivalente.  
Faire offres avec curriculum vitae sous chiffres 91-877 à ASSA Annonces Suisses SA, Av. Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds

 **La Neuchâteloise Assurances**  
fondée en 1869

Afin de compléter notre effectif dans la BRANCHE ASSURANCES ACCIDENTS, nous cherchons un

## correspondancier

L'activité principale comprend, outre la correspondance avec la clientèle et nos agences en Suisse romande, la tarification, le contrôle des propositions, la saisie à l'écran et les renseignements téléphoniques.

Une formation commerciale complète ainsi que le désir d'apprendre faciliteront une assimilation et une intégration rapides dans un petit groupe de travail.

Nos prestations vous seront volontiers communiquées sur simple appel téléphonique. Vous pouvez aussi adresser vos offres de service à:

**La Neuchâteloise Assurances,  
Service du personnel,  
Monruz 2, 2002 Neuchâtel,  
C. Wagnières,  
☎ 038/21 11 71,  
interne 315.**

Près de vous  
Près de chez vous

 **La Neuchâteloise Assurances**

**TÉLÉCOMMUNICATIONS**  
**PTT**  
  
La Direction d'arrondissement des télécommunications (DAT) de Neuchâtel cherche  
— pour sa division commutation et transmission plusieurs  
**électroniciens**  
titulaires du certificat fédéral de capacité, pour être formés en qualité de spécialistes des télécommunications.  
— pour sa division réseaux de lignes  
**un monteur  
de lignes souterraines**  
porteur du certificat fédéral de capacité des métiers de la métallurgie ou de l'électrotechnique. Le poste requiert une constitution solide et une bonne condition physique.  
— pour sa division radio et télévision  
**un électronicien en radio-TV**  
au bénéfice d'une formation complète, avec quelques années de pratique.  
Si vous estimez avoir les aptitudes pour l'un des postes susmentionnés et que vous êtes de nationalité suisse, alors n'hésitez pas à demander des renseignements complémentaires au numéro de téléphone 038/22 14 10 ou alors adressez directement vos offres manuscrites avec curriculum vitae et certificats à la  
**Direction d'arrondissement des télécommunications  
Division personnel et état-major  
Place de la Gare 4  
2002 Neuchâtel**

Nous cherchons  
**décalqueur expérimenté**  
dynamique, habitué aux produits soignés, désireux de prendre des responsabilités comme  
**chef décalqueur**  
Votre fonction vous donnera toute latitude pour rechercher de nouvelles méthodes de travail, également dans d'autres domaines que le cadran.  
Si votre métier vous passionne, et que vous cherchez à pouvoir mieux exprimer votre enthousiasme, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre offre de service, ou à nous contacter.  
**LEMRICH + Cie SA  
Rue du Doubs 163  
2300 La Chaux-de-Fonds — ☎ 039/23 19 78**

**Garage Oppliger Frères  
Muraz – Collombey (Valais)**  
Agence: Seat-Chrysler  
cherche  
**mécanicien**  
diplômé CFC. Suisse ou permis C.  
Excellentes prestations à personne capable, dynamique, bonnes références, aimant le contact avec la clientèle et sachant prendre des responsabilités.  
Expérience exigée.  
Pour entrevue, prendre contact avec M. Oppliger, au téléphone 025/71 77 66

Nous fabriquons depuis des décennies des outils de précision qui sont utilisés dans l'industrie aéronautique et automobile, dans les ateliers de mécanique, pour la construction de turbines, etc.  
Pour compléter notre équipe du service des ventes, nous cherchons un  
**chef d'exportation**  
à qui nous aimerions confier les tâches suivantes:  
— diriger et motiver un groupe de collaborateurs enthousiastes;  
— fixer des objectifs et définir les moyens de les atteindre, en étroite collaboration avec la direction;  
— visiter nos clients et agents à l'étranger (principalement en Europe).  
Vous avez complété votre profession de technicien ou de mécanicien par des cours commerciaux, ou vous avez acquis une formation commerciale et avez de l'intérêt pour les questions techniques.  
Vous avez entre 35 et 40 ans et maîtrisez les langues allemande, anglaise et française.  
Veuillez adresser votre offre de service à:  
**Daniel Charpillot SA**  
2735 Malleray, ☎ 032/92 30 11 

  
Depuis plus de 10 ans nous produisons des  
**appareils médicaux à ultrasons (échographie)**  
qui sont bien introduits sur un plan international.  
La recherche et le développement pour ce domaine se font au sein de nos unités centrales de recherche à Bâle.  
Pour renforcer notre équipe, nous recherchons un  
**ingénieur ETS en mécanique (constructeur)**  
Avez-vous l'expérience:  
● de la mécanique de précision et éventuellement des connaissances:  
● en injection plastique de précision  
Alors prenez contact avec nous.  
Nous vous offrons:  
● un travail intéressant et varié au sein d'une petite équipe, disposant d'un fort potentiel de développement  
● le soutien technique d'un système CAD/CAM  
Veuillez envoyer votre dossier de candidature au département du personnel sous la référence L'Imp. 100/88/As.  
**F. Hoffmann-La Roche & Cie, Société Anonyme, 4002 Bâle**

**Craycir Advanced Technology SA**  
est une société récemment installée dans le haut du canton de Neuchâtel, active dans la fabrication de pièces en matériaux composites à matrice métallique, ainsi que des équipements nécessaires à leur production.  
Pour la mise en œuvre de ces technologies de pointe, nous pouvons nous appuyer sur notre maison mère qui bénéficie de plusieurs années d'expérience dans cette activité d'avant-garde.  
Si vous êtes:  
**ingénieur mécanicien ou métallurgiste**  
ouvert aux nouvelles technologies et avez plusieurs années d'expérience dans le domaine de la métallurgie, du matriçage ou de la fonderie sous pression, vous êtes peut-être notre nouveau responsable de production chargé du démarrage de cette unité.  
Votre maîtrise de l'anglais facilitera le stage de formation que vous ferez en Angleterre où se trouve une des divisions de la maison mère.  
Dans cette fonction, vous dépendrez directement du directeur et vous aurez possibilité d'avancement.  
Veuillez soumettre vos offres manuscrites avec documents habituels à:  
**ASM, Actives Sales & Marketing,  
Grande-Rue 16, 2400 Le Locle**

BARBE DIFFICILE

**WILLIAMS** Mousse à raser Combi 190g + 59g 100g 1.69 **4.20**

**BINACA** Dentifrice 2 pièces 2 x 100g 100g 1.85 **3.70**

**CONTESSA** Laque pour les cheveux 350g 3 sortes 100g 1.11 **3.90**

+ gratuit distributeur mural **PRIMA** Savon crème + recharge 2 x 300ml 2 sortes 100ml -B2 **4.90**

**BIDEX** Lotion pour l'hygiène intime 2 pièces 2 x 125ml 2 sortes 100ml 2.36 **5.90**

**BAC** Douche 2 pièces 2 x 250ml 4 sortes 100ml 1.12 **5.60**

**FA** Shampoing doux 300g 100g -95 **2.85**



prenez d'abord à l'**UNIP**

**KAFAG**  
Société Anonyme pour la Gestion de Fonds de Placement, Zurich, Tél. 01 211 47 50

**Paiement des coupons à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1988**

Fonds suisse de placement pour obligations suisses et étrangères, principalement en monnaies étrangères

Fonds de placement pour valeurs à intérêt fixe, libellées en francs suisses

Fonds de placement en valeurs suisses à revenu variable

Aux porteurs de certificats domiciliés en Suisse

<p>Contre remise du coupon no 16, il sera réparti:</p> <p>Fr. 4.20 montant brut, moins Fr. 1.47 impôt anticipé Fr. 2.73 net par part</p>	<p>Contre remise du coupon no 7, il sera réparti:</p> <p>Fr. 48.-- montant brut, moins Fr. 16.80 impôt anticipé Fr. 31.20 net par part</p>	<p>Contre remise du coupon no 8, il sera réparti:</p> <p>Fr. 31.-- montant brut, moins Fr. 10.85 impôt anticipé Fr. 20.15 net par part</p>
<p>Pour les porteurs de certificats domiciliés à l'étranger, avec déclaration bancaire</p> <p>Fr. 4.20 net par part</p>	<p>Fr. 48.-- net par part</p>	<p>Contre remise du coupon no 9, il sera réparti:</p> <p>Fr. 14.-- gain de capital, sans impôt anticipé suisse de 35%</p>

Veuillez m'envoyer le rapport d'exercice:

POLY-BOND INTERNATIONAL  
 SWISS FRANC BOND  
 SWISSAC

Monsieur/Madame/Mlle \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Numéro postal/Lieu \_\_\_\_\_

Remplir en lettres majuscules et envoyer à:  
Banque Populaire Suisse, GD-Kapitalanlagen,  
Case postale, 8021 Zürich

**BANQUE POPULAIRE SUISSE**  
toutes les succursales

Pictet & Cie, Banquiers, Genève; Wegelin & Co., Banquiers, St-Gall

Solution du mot mystère:  
**Amiens**

offres d'emploi

**PRECI-COAT S.A.**

Préci-Coat SA, société spécialisée dans le traitement de surfaces et la technologie des couches minces, utilisant des techniques de fabrication d'avant-garde, met au concours, dans le cadre de ses nouveaux développements les postes suivants:

**secrétaire de direction**  
ayant un baccalauréat ou une maturité commerciale, de langue maternelle française de bon niveau, avec des connaissances approfondies en langue allemande ou anglaise et bénéficiant d'un minimum de 4 années d'expérience à un poste semblable. Cette personne, jeune mais de caractère affirmé, travaillera dans de nombreux domaines tels que financier, avec l'établissement et le contrôle de budgets, personnel, pour les formalités d'engagement, les contrats de travail, etc. ou administratif.

Outre ces activités variées, ce poste donne la possibilité de nombreux contacts avec tous les départements internes et avec l'extérieur, au niveau international. La candidate retenue pourra exploiter de nombreux aspects de sa formation professionnelle ou personnelle: nous attendons d'elle des idées, des suggestions et le sens des responsabilités

**employée de commerce**  
titulaire d'un CFC pour notre département planification de production. Entourée d'une petite équipe, cette collaboratrice participera aux formalités de mise en traitement des produits de nos clients et au suivi des opérations. Dans ce cadre, le sens de la méthode ainsi que de l'ordre et un esprit rationnel sont importants. Ce poste offre de la diversité pour une personne dynamique

**technicien**  
au minimum titulaire d'un CFC en mécanique, électricité ou électronique, avec au moins 5 années d'expérience. Appelé à diriger une petite équipe, ce technicien devra organiser le montage, l'entretien et le dépannage à tous les niveaux des machines et installations; le candidat, bon organisateur et méthodique, devra lui-même travailler sur les machines. Par ailleurs, l'entretien technique des installations des bâtiments est un domaine où il devra se sentir à l'aise. Cette activité donne l'occasion à une personne polyvalente et s'intéressant à la haute technologie de participer aux différents développements de l'entreprise.

Nous offrons une ambiance de travail agréable et sympathique; l'information est un outil que nous avons largement implanté et nos collaborateurs en profitent. Les prestations sociales sont celles d'une entreprise évolutive et les salaires sont en fonction de nos exigences et en rapport avec les capacités.

Veuillez faire parvenir vos offres écrites avec curriculum vitae et documents usuels à l'attention du chef du personnel, Préci-Coat SA, rue L.-J.-Chevrolet 19, 2301 La Chaux-de-Fonds.

Ouverture du nouvel atelier-bijouterie  
samedi 2 juillet 1988

*"Pour vous,  
je fais naître des formes neuves  
de l'or, de l'argent, des pierres.  
Avec vous, je recherche l'idée  
qui met en accord parfait  
votre bijou et votre personnalité"*

*Djamel*

Création et transformation de bijoux, choix de pièces terminées.

Djamel Benabadji  
Av. Léopold-Robert 31a, La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 039/23 38 34

**AUTO-CROSS - BURE**  
2-3 JUILLET 1988

L'unique course de camion-cross européenne.  
En première suisse: course de KART-CROSS

**Parisienne**

Mandatés par une société de la région, nous recherchons

**Technicien d'exploitation**  
ou  
**Technicien en microtechnique**

connaissant parfaitement le domaine des bracelets or et acier  
Age 30 à 45 ans

**Intéressé!**

Alors envoyez vos dossiers ou téléphoner à M. O. Riem

Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 2301 La Chaux-de-Fonds  
039/23 04 04

offres d'emploi

**AU COQ D'OR**  
Comestibles von Kaenel  
La Chaux-de-Fonds - Saint-Imier

cherche pour tout de suite ou à convenir

**vendeuse**  
à plein temps pour magasin de La Chaux-de-Fonds;

**vendeuse**  
à mi-temps pour succursale de Saint-Imier.  
Prière de prendre rendez-vous au 039/28 43 43

# Coup de maître ?

## L'Italie veut un «Mondiale» 1990 prestigieux

L'Italie, qui organisera dans deux ans, exactement en juin 1990, la plus grande fête du football à l'échelle de la planète, veut réaliser une Coupe du monde prestigieuse, tout en se dotant à cette occasion de nouvelles installations qui resteront au service du calcio.

C'est avec cette optique bien définie que «Italia 90», comité organisateur local de la FIFA dont le siège est à Rome, met sur pied cette manifestation sportive qui se situe immédiatement après les Jeux olympiques tant par le nombre de personnes qu'elle attire, que par sa couverture médiatique.

### PROBLÈMES

Les organisateurs ont voulu faire en sorte que l'ensemble du pays se sente concerné, en associant les villes du Nord, cités industrielles et commerciales où l'économie est prospère, à celles du Sud, une région beaucoup moins développée où le taux de chômage est très élevé.

Cette disparité dans la puissance économique des deux pôles de la péninsule, se traduit cependant par un net avantage du Nord (7 villes organisatrices) sur le Sud (2 villes). Les îles n'ont pas été oubliées puisque Cagliari et Palerme font partie des villes organisatrices. La dernière étant Rome, la capitale qui a déjà accueilli les JO de 1960 et possèdera en 1990 le plus grand stade du pays.

Cette volonté d'associer dans l'organisation d'une telle épreuve douze villes a posé cependant quelques problèmes. Les stades sont la propriété des communes, les infrastructures relèvent souvent des régions et les services publics sont du domaine de l'Etat.

D'où une multitude d'interlocuteurs pour les organisateurs et la crainte partagée dans le pays que tout ne soit pas prêt pour la mi-juin 1990. Certains services publics sont en effet déficients, notamment dans les aéroports et surtout dans les télécommunications, point capital pour les 5 à 6000 journalistes attendus. Enfin, si les capacités hôtelières semblent suffisantes, les professionnels du tourisme déplorent que la qualité de l'accueil soit négligée dans la plupart des villes.

### DOUBLE BÉNÉFICE

Selon Luca di Montezemolo (directeur de «Italia 90», ancien directeur de la compétition chez Ferrari, passé ensuite chez Fiat et détaché par Giovanni Agnelli pour organiser le Mondiale 90), il

existe aujourd'hui en Italie de fantastiques possibilités qui doivent permettre au pays d'en tirer un double bénéfice, à la fois pour faire un Mondial de grande qualité et améliorer les services publics.

L'Italie voudrait en effet que la Coupe du monde soit une manifestation de prestige dans un pays où le football vient très largement en tête des sports, tant par le nombre de pratiquants que par la popularité. Dans cette perspective, l'impact publicitaire est amené à jouer un rôle important à l'extérieur.

Pour l'occasion, un artiste italien qui vit généralement retiré, Alberto Burri, a accepté de dessiner l'affiche officielle: elle représente, dans une série de six dessins, un terrain de football à l'intérieur du Colisée, le monument le plus célèbre de Rome. Quant à la mascotte, elle figure un joueur de football articulé, stylisé par les éléments d'un mécano aux couleurs de l'Italie.

### PAS DE DÉMESURE

Pour assurer l'organisation matérielle, «Italia 90» a souhaité dès le départ s'auto-financer. Huit entreprises du pays, publiques et privées, ont apporté il y a deux ans chacune huit milliards de lires

pour constituer un capital initial de 64 milliards (environ 50 millions de dollars).

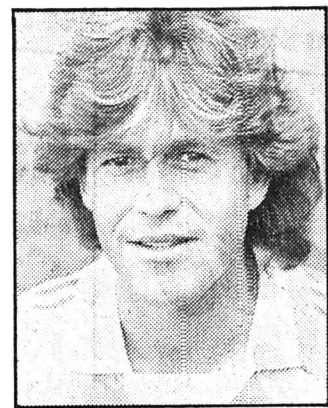
Nous n'avons fait appel à aucun prêt de l'Etat, ni aux banques, ni aux communes, ni à la fédération italienne de football, souligne Luca di Montezemolo. Le reste du financement proviendra d'un pourcentage sur la vente des billets, après l'été, des droits de retransmission télévisée sur les cinq continents et des recettes publicitaires.

Les huit firmes ont également prêté un de leurs dirigeants, spécialiste d'un secteur précis pour apporter dans chaque domaine tout le savoir-faire et la technologie nécessaires à la réussite. L'Etat italien, de son côté, a déployé 400 milliards de lires pour la réfection et la modernisation de stades existants et la construction de deux nouveaux (Turin et Bari).

L'Italie veut organiser une Coupe du monde prestigieuse, mais sans donner dans la démesure: Nous voulons avoir en 1990 douze stades modernes, confortables, et d'une juste dimension afin qu'ils puissent servir, après la Coupe du monde, les intérêts du pays en matière de sport, assure Luca di Montezemolo. (si)

## Renfort de choix

### Zwicker à Neuchâtel Xamax



Hanspeter Zwicker quitte Saint-Gall pour le NE-Xamax (AP-a)

Neuchâtel Xamax enregistre l'arrivée de l'attaquant Hanspeter Zwicker, 28 ans, internatio-

nal à 23 reprises, qui quitte ainsi Saint-Gall pour rejoindre les rangs du champion de Suisse.

Zwicker le vif-argent est parti de Brühl Saint-Gall pour le FC Zurich en 1978, club avec lequel il a joué 124 matchs de LNA jusqu'au terme de la saison 1982-83.

Il a ensuite gagné les bords du Léman pour jouer au Lausanne-Sports, sans beaucoup de succès.

A l'automne 1984, Zwicker est retourné en Suisse orientale pour jouer au FC Saint-Gall où ses performances lui ont permis de recouvrer la confiance du sélectionneur national.

L'international helvétique a signé un contrat de quatre ans avec les «rouge et noir». (si)

## Réjouissantes arrivées

### Birkeda et Bevilacqua au FCC

La décision de principe est tombée hier: le Danois Michael Birkeda, qui avait été testé la semaine dernière, jouera la saison prochaine sous les couleurs du FC La Chaux-de-Fonds. Milieu de terrain, véritable marathonien, Birkeda semble à même de jouer un rôle-charnière dans l'entrejeu du FCC.

Agé de 28 ans, Birkeda entamera sa onzième saison professionnelle. De 1978 à 1981, il a évolué à Nastved, avant d'être transféré à Twente Enschede (première division néerlandaise), équipe avec laquelle il a joué cinq ans. Depuis 1986, Birkeda organisait le jeu d'Ikast (première division danoise).

Autre arrivée importante à La Charrière, celle de Vittorio Bevilacqua.

Agé de 30 ans, le milieu de terrain tessinois vient de Vevey. Auparavant, il avait notamment porté les couleurs de Chiasso et de Servette.

### SAISON BOUCLÉE

Outre ces deux arrivées, les dirigeants du FCC ont annoncé le renouvellement des contrats du gardien Romain Crevoisier, de Fabrice Maranesi, de Pascal Vallat et d'Alain Renzi. Miguel Manas, lui, a été prêté à Superga. Pour sa part, le Canadien Ian Bridge a rejoint son équipe hier mercredi.

Au niveau des comptes, et ce n'est pas le moindre des nouvelles, le FC La Chaux-de-Fonds a bouclé sa saison hier matin en réglant les derniers salaires des joueurs. R. T.

## Les douze villes

Voici par ordre alphabétique, la liste des douze villes choisies par le comité organisateur «Italia 90» pour accueillir la Coupe du monde 1990.

**Bari:** chef-lieu de la région des Pouilles (368.216 habitants). Nouveau stade en construction. Capacité: 57.186 places dont 40.000 couvertes.

**Bologne:** chef-lieu de la région Emilie-Romagne (442.678 habitants). Stade «Dall'Ara». Capacité: 38.122 places dont 13.340 couvertes.

**Cagliari:** chef-lieu de la Sardaigne (224.007 habitants). Stade «Sant'Elia». Capacité: 40.951 places, dont 2450 couverts.

**Florence:** chef-lieu de la Toscane (435.678 habitants). Stade municipal. Capacité: 45.485, dont 9100 couvertes.

**Gènes:** chef-lieu de la Ligurie (378.099 habitants). Stade Ferraris. Capacité: 43.058 places toutes couvertes.

**Milan:** chef-lieu de la Lombardie (1.535.722 habitants).

**Stade San Siro.** Capacité: 77.236 places, toutes couvertes.

**Naples:** chef-lieu de la Campanie (1.206.955 habitants). Stade «San Paolo». Capacité: 76.134 places dont 60.500 couvertes.

**Palerme:** chef-lieu de la Sicile (716.149 habitants). Stade «La Favorita». Capacité: 38.147 places dont 11.440 couvertes.

**Rome:** capitale du pays (2.826.733 habitants). Stade olympique. Capacité: 79.571 places, toutes couvertes.

**Turin:** chef-lieu du Piémont (1.049.997 habitants). Nouveau stade en construction. Capacité: 67.028 places, toutes couvertes.

**Udine:** chef-lieu du Frioul (100.967 habitants). Stade «Friuli». Capacité: 40.182 places, dont 12.050 couvertes.

**Verone:** ville de la Vénétie (260.594 habitants). Stade «Bentegodi». Capacité: 43.308 places, dont 35.470 couvertes. (si)



«Un Mondial aussi grand que ça?» C'est la question que semble se poser Joseph Blatter, secrétaire général de la FIFA (ici lors de son inspection du stade olympique de Rome). (AP - a)

## LE SPORT EN BREF

### Football

#### Coup dur pour Zenga

Le gardien italien Walter Zenga, qui s'est illustré lors de l'Euro 88, et actuellement sous contrat à l'Inter Milan, devra se soumettre à une opération du ménisque. Zenga avait contracté cette blessure lors des entraînements suivis en Allemagne. Il devra par la suite observer une pause de huit semaines.

#### Lineker la poisse

Le centre-avant de l'équipe d'Angleterre, particulièrement malchanceux lors de l'Euro 88, et actuellement au FC Barcelone, vit une série plutôt noire. Il souffrirait en effet d'une hépatite, une affection virulente du foie, et qui affaiblit considérablement celui qui l'a contractée.

#### Dassaev en RFA?

Erich Ribbeck, manager du HSV Hambourg (D 1), est entré en contact avec le gardien de but de l'équipe d'URSS, Rinat Dassaev, qu'il aimerait bien voir jouer dans son club s'il est libéré dans le cadre de la Perestroïka du football soviétique. Outre que Dassaev n'est pas encore sorti d'URSS, le HSV possède déjà dans ses rangs deux étrangers, le Danois John Jensen et le Polonais Miroslav Okonski.

#### Friberg à Lucerne

L'attaquant de Wettingen Paul Friberg, 29 ans, a signé un contrat de deux ans au FC Lucerne.

#### Bora à Lima

Le Yougoslave Bora Milutinovic a été nommé entraîneur de l'équipe nationale du Pérou. Milutinovic, qui avait amené en 1986 l'équipe du Mexique en quart de finale de la Coupe du monde, s'occupera de la préparation physique et technique des joueurs péruviens. Les prochaines échéances du nouvel entraîneur seront la Coupe d'Amérique du Sud et les éliminatoires de la Coupe du monde 1990, contre la Bolivie et l'Uruguay.

#### Américains à Zurich

Plusieurs membres d'une délégation de douze personnes de la Fédération nord-américaine de football, menée par son président Werner Fricker, sera à la fin de cette semaine à Zurich, où siège la FIFA, qui annoncera officiellement le 4 juillet le nom du pays à qui sera confié l'organisation de la Coupe du monde 1994.

#### Deux arrivées à Bellinzone

L'AC Bellinzone, qui a conservé sa place en LNA, enregistre les arrivées du Néo-Zélandais Shane Rufer (Zurich), 28 ans, frère de Winton, et de Fabio Ghisoni (Bâle), âgé de 25 ans.

## La Coupe d'été Suisses en Hongrie

● HALADAS SZOMBATELY - YOUNG BOYS 3-1 (1-1)

Stade Haladas: 2000 spectateurs.

Arbitre: Molnar (Hon).

Buts: 24' Baumann 0-1; 44' Illes (penalty) 1-1; 51' Elekes 2-1; 89' Nagy 3-1.

Young Boys: Zurbuchen; Rapold; Wittwer, Hohl, Maissen (83' Brühlhart); Közle (46' Frederiksen), Baumann, Hänzi, René Sutter; Nilsson, Zuffi.

Notes: Young Boys sans Limpard et Jeitziner (blessés).

● PECSI MUNKAS - GRASSHOPPERS 0-1 (0-0)

Pecs: 2500 spectateurs.

Arbitre: Plasek (Hon).

Buts: 68' Paulo César 0-1.

Grasshoppers: Walker; Andermatt; In-Albon, Egli, Bianchi; Stiel (65' Imhof), Bickel, Gren (80' Ugras), Alain Sutter; César, Pedrotti.

Notes: Grasshoppers sans Brunner, Koller (blessés), Rufer et Sforza. (si)

## Fargeon, déjà!

### Servette bat Monaco en amical

● SERVETTE - MONACO 4-1 (0-1)

Stade des Charmilles: 3800 spectateurs.

Arbitre: Philippoz (Sion).

Buts: 32. Touré (0-1), 56. Fargeon (1-1), 63. Sinval (2-1), 76. Battiston autogol (3-1), 81. Cacciapaglia (4-1).

Avertissement: 87. Bijotat.

Servette: Kobel; Rummenigge; Hasler, Bamert, Schällibaum; Cacciapaglia, Favre, Besnard; Sinval, Fargeon, Bonvin.

Monaco: Ettori (46. Hughes); Batiston; Sonor, Vogel, Amoros; Rohr, Poullain (7. Fofana), Dib; Touré, Bijotat, Ferratge (46. Pizelli). (si)

# coop Informations Coop:

**Coop Hit «week-end»**  
du jeudi 30 juin au samedi 2 juillet 1988

**Pêches** de l'étranger  
le kg **1.40**

**Rôti de porc,**  
épaule  
le kg **10.90**

**Ragoût de porc**  
le kg **9.90**

**Coop Hit hebdo**  
du 29 juin au 5 juillet 1988

**Huile de tournesol**  
Dorina  
la bouteille  
d'un litre **3.95**  
au lieu de 4.95

**Midi Ravioli**  
alla Napoletana  
à la sauce tomates  
2 boîtes  
de 850 g **4.60**  
au lieu de 5.80

**Biscuits**  
**Kambly**  
bricelets  
le paquet de 115 g **2.15**  
au lieu de 2.70

**Kambly**  
Butterfly  
le paquet de 100 g **2.45**  
au lieu de 3.-

**Comfort concentré**  
revitalisant textile  
2 flacons  
d'un kg **7.90**  
au lieu de 11.-

**Express liquide**  
lessive pour linge délicat  
2 flacons  
d'un kg **6.90**  
au lieu de 9.-

**Tous les blocs**  
de glace Gold Star  
de 400 g  
**-60 de moins**  
**2.40**  
au lieu de 3.-  
p.ex.:  
glace vanille  
bloc de 400 g

**Jambon arrière**  
légèrement salé,  
sans couenne  
100 g **1.90**

**Coop Citro**  
eau de table gazéifiée  
à l'arôme citron  
1 litre **-50**  
au lieu de -.75 (+ consigne)

harasse  
de 12  
bouteilles **6.-**  
au lieu de 9.- (+ consigne)

**Coop Orange**  
eau de table gazéifiée  
avec 8% de jus de fruits  
1 litre **-60**  
au lieu de -.85 (+ consigne)

harasse  
de 12  
bouteilles **7.20**  
au lieu de 10.20 (+ consigne)

**Mini-tartelettes Coop**  
75 g ou 85 g, de Linz, aux noix des Grisons,  
aux abricots ou aux pommes  
à partir de 2  
chaque tartelette  
**-15 de moins**  
p.ex.:  
2 tartelettes de Linz de 75 g **1.70**  
au lieu de 2.-

**Bel Paese**  
fromage fondu italien  
2 boîtes de 2 x 28 g **1.60**  
au lieu de 2.-

**Baisse  
de prix**

**Minarine**  
Bonjour fit  
pot de 250 g **1.10**  
ancien 1.25 nouveau

**Prix choc**

**Couches-culottes**  
Avela Baby  
Form Super, Ultra Maxi  
et Ultra Maxi-Plus  
le paquet de 40  
2.- de moins **12.90**  
au lieu de 14.90  
p.ex.: Ultra Maxi (8-15 kg)

**Coop Hit \*weekend\***  
Boucherie

Dans toutes nos boucheries jusqu'au 2 juillet

**Rôti de porc**

1er choix le kg **10.90**  
au lieu de 15.-

**Ragoût de porc**

1er choix le kg **9.90**  
au lieu de 14.-

**Poulet frais de France**

1er choix le kg **5.50**

Vous trouverez une boucherie Coop dans les magasins suivants:  
à La Chaux-de-Fonds: COOP Super Centre Ville, Centres  
COOP Les Forges, Etoile, Bel-Air et dans nos centres COOP  
de:  
Le Locle, Saignelégier, Tramelan, Reconvilier, Bévillard- Malle-  
ray, Saint-Imier, Sonceboz, La Neuveville, etc.

Nos bouchers Coop vous proposent non seulement  
des viandes fraîches de 1<sup>er</sup> choix, mais ils se font un  
point d'honneur de vous les présenter parfaitement  
parées: c'est tout à votre avantage!



Et maintenant le train:

## Voyages accompagnés

Dimanche 3 juillet  
En train à vapeur de  
**Chamby à Blonay 39.-\***  
Train et bateau 55.-

Mercredi 6 juillet  
Concert de musique populaire à  
Romanshorn  
**Croisière sur le lac  
de Constance 51.-\***  
Train et bateau 71.-

Dimanche 10 juillet  
Train spécial  
**Les Grisons 49.-\***  
possibilités d'excursion  
à Arosa ou Lenzerheide 65.-

Jeudi 14 juillet  
La dernière  
nouveau du MOB  
**Superpanoramic-  
express 49.-\***  
69.-

Dimanche 17 juillet  
**Course surprise 55.-\***  
Train à vapeur 69.-

Renseignements et inscriptions:  
au guichet de votre gare jusqu'à la veille du  
départ à 15 heures (pour autant qu'il reste  
des places disponibles).

\* avec abonnement 1/2 prix

Renseignements CFF  
La Chaux-de-Fonds

039 23 62 62

Vos CFF

## Pour restaurer la ferme des Brandt

versez vos dons  
à l'ASPAM,  
ccp 23-4720-9,  
La Chaux-de-Fonds.

Grand merci!

## autos-motos-vélos



Avenue Léopold-Robert 117  
☎ 039/23 64 44

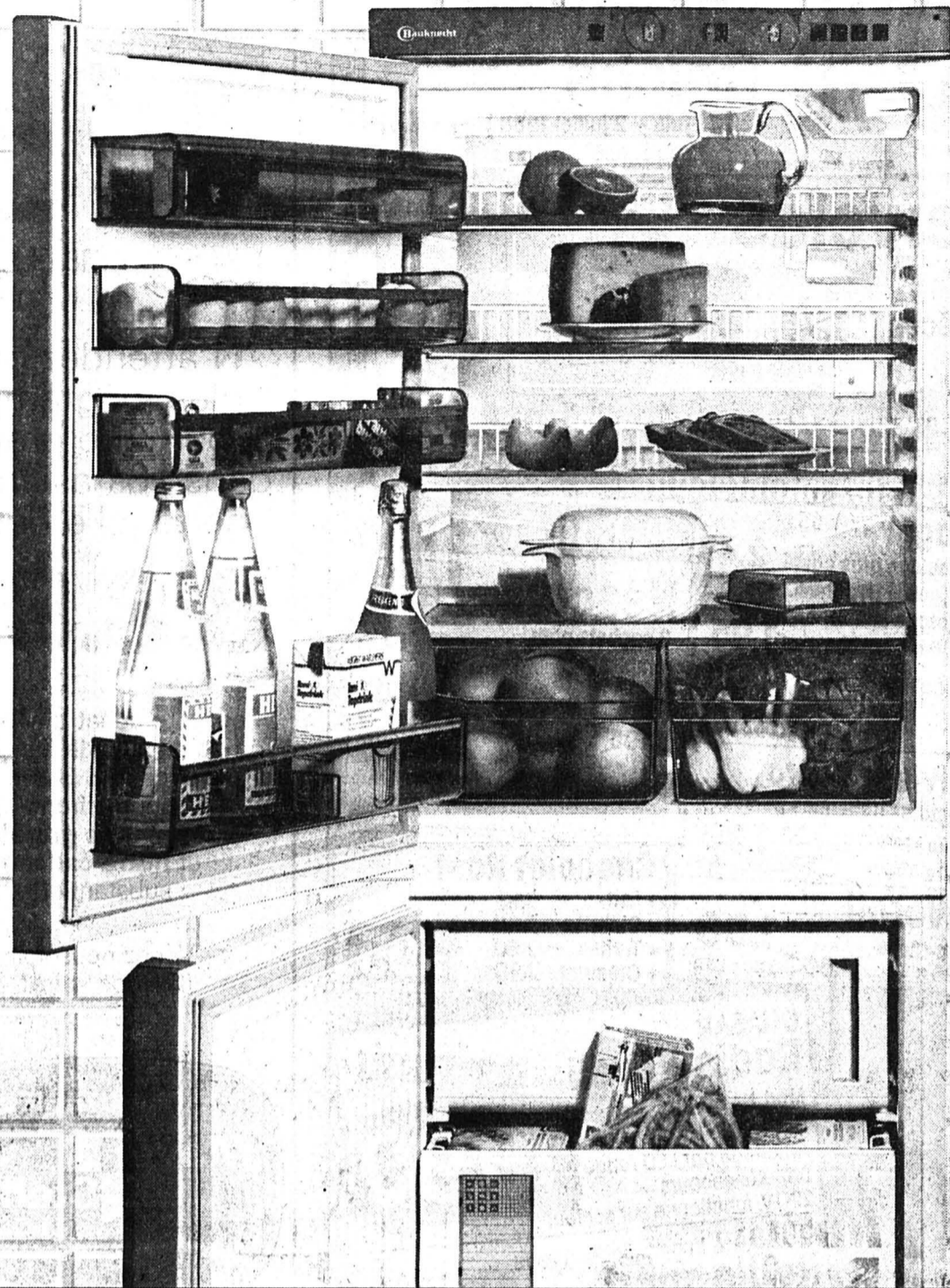
## Occasions

Alfa Romeo GTV 6  
1983, 55 000 km  
BMW 325 IX  
1987, 12 500 km  
Ford Escort  
1981, 91 000 km  
Land-Rover Long  
1979, 93 000 km  
Mitsubishi Pajero BZ Canvas  
1986, 32 000 km  
Opel Ascona  
1984, 52 000 km  
Opel Ascona Diesel  
1985, 39 000 km  
Renault 11 Turbo  
1987, 61 000 km  
Renault 18 4WD TX STW  
1985, 39 000 km  
Subaru E12 Wagon  
1987, 17 000 km  
Volvo 345 DL  
1985, 24 000 km  
Volvo 360 GLS  
1982, 68 000 km

Expertisées, garanties, crédit.  
Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures.



# Réfrigérer - congeler avec moins d'électricité



Réfrigérateurs et congélateurs Bauknecht sont optimisés anti-gaspi d'énergie. Leur isolation efficace en mousse dure de polyuréthane augmente encore les économies de courant. Exemples:

**Réfrigérateur encastrable 244 litres**  
consommation d'électricité réduite à **0,37 kWh** par 100 litres en 24 heures

**Congélateur-armoire 228 litres**  
consommation d'électricité réduite à **0,34 kWh** par 100 litres en 24 heures

**Congélateur-bahut 287 litres**  
consommation d'électricité réduite à **0,31 kWh** par 100 litres en 24 heures

**Coupon-information**

Les réfrigérateurs et congélateurs optimisés anti-gaspi d'énergie m'intéressent. Veuillez m'envoyer la documentation sur les

réfrigérateurs et congélateurs à poser  encastrables

Nom \_\_\_\_\_

Rue, no \_\_\_\_\_

NPA, localité \_\_\_\_\_

Bauknecht SA, 5600 Lenzbourg, téléphone 064 50 31 31

32

# Bauknecht

connait vos desirs, Madame



Nous sommes une entreprise centenaire et dynamique, active dans la construction métallique et mécanique à Monthey dans le Chablais valaisan.

Nous offrons une formation continue et un chemin de carrière intéressant à des collaborateurs ambitieux et performants.

Dans le cadre de notre département «EXPLOITATION» il est indispensable de créer de nouvelles machines et outillages très spécifiques.

Afin d'assumer ces développements nous désirons engager un

## INGÉNIEUR D'EXPLOITATION

En étroite collaboration avec d'autres services il devra étudier et développer des installations ou machines dans le but de réduire les coûts, améliorer la qualité et la sécurité.

Ce collaborateur ayant une expérience industrielle devra assumer la responsabilité du service technique de l'exploitation et assurer la maintenance des installations.

Notre département «CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES» créé et fabriqué des installations pour parcs d'attractions et nous sommes dans ce do

maine un des leaders mondiaux. Nous désirons engager pour le développement de nouvelles installations un

## INGÉNIEUR MÉCANICIEN EPF

Ce poste est destiné à un ingénieur ayant de solides connaissances théoriques et pratiques, le goût de l'innovation et de la construction ainsi que le désir de gérer des commandes de grand intérêt.

Ce collaborateur devrait pouvoir traiter des affaires importantes dans les langues française, allemande et anglaise.

La région du Chablais valaisan, dans le bassin lémanique, offre une très bonne qualité de vie ainsi que des divertissements culturels et sportifs attractifs.

GIOVANOLA, société suisse à vocation internationale, est une entreprise de pointe qui vous offre des prestations et avantages sociaux très appréciables.

Adressez votre offre manuscrite avec photo à notre chef de personnel, M. Monnay, téléphone interne: 330.

GIOVANOLA FRÈRES S.A. CH-1870 Monthey/VS  
Téléphone 025/70 81 11

Constructions métalliques et mécaniques  
Chaudronnerie

### offres d'emploi



**CORTHESE S.A.**  
sanitaire - ferblanterie  
chauffage - couverture

Grenier 31

La Chaux-de-Fonds, cherche

**un apprenti installateur sanitaire**

pour début août  
Téléphone au 039/23 18 23

Petite entreprise  
cherche

**aide mécanicien**

pour travaux de réglage sur machines conventionnelles et production de petites séries. Formation éventuelle par nos soins. Entrée immédiate ou à convenir. Ecrire sous chiffres JH 10330 avec bref curriculum vitae et prétentions de salaire au bureau de L'Impartial.

Nous sommes une entreprise internationale, nous cherchons pour La Chaux-de-Fonds

**une secrétaire**

(21-25 ans)

Excellent orthographe, solides connaissances et expériences en relations humaines, traitement de texte, présentation soignée.

Ecrire offre manuscrite avec photo et documents usuels:

C.P.45 CH-2852 Courtelette.

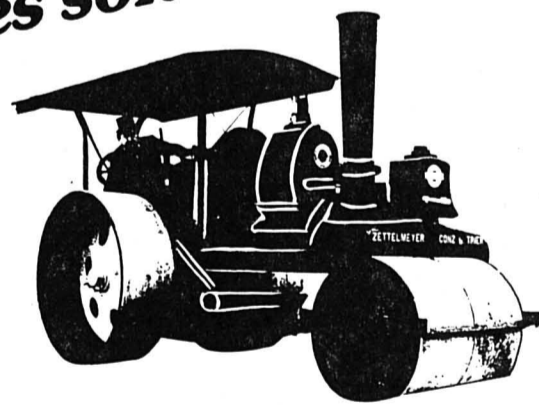
Vente autorisée du 1.7.88 au 21.7.88



Le spécialiste de votre intérieur

# Maisserey...

pressure les prix  
pour les soldes



**CONDITIONS SPÉCIALES SUR TOUS LES TAPIS D'ORIENT**  
(importation directe)

**250 tapis milieux**  
aux dessins orientaux et modernes, laine et synthétique,  
200 x 300 cm et 250 x 350 cm, dès Fr. 230.-

**Tapis mur à mur nylon**  
400 cm le m<sup>2</sup> cédé à Fr. 16.-  
Fins de rouleaux à prix fortement réduits

**Revêtements plastiques**  
nombreux dessins et coloris dès Fr. 19.- le m<sup>2</sup>

1000 coupons  
de Fr. 5.- à 200.-

Portes-Rouges 131-133 Neuchâtel 038/25 59 12

# DENNER SUPERDISCOUNT

**Vin rouge suisse**  
**Dôle les Romains**  
1987  
70 cl  
~~6.75~~ **5.75**

**Vin rouge français**  
**Château Lafitte Laguens**  
Premières Côtes de Bordeaux 75 cl  
seulement **8.45**

**no 1** pour les spiritueux  
**Cynar**  
1 litre  
**Pastis 51**  
45 Vol% 1 Litre  
Dans les filiales disposant d'une patente de spiritueux. La loi nous interdit malheureusement de spécifier nos prix avantageux pour les spiritueux.

**Combattez donc le cartel de la bière!**  
Bières allemandes  
**EKU Export** blonde, 50 cl  
~~4.95~~ **3.95**  
**Holsten Export** blonde, Sixpack 6 x 33 cl  
~~4.85~~ **4.25**

**Sinalco** boîte 33 cl  
~~1.75~~ **1.50**

**Hits de produits frais**

## 10% sur viande fraîche

(28 juin - 2 juillet 1988)

A votre disposition en service traditionnel et self-service

### Cervelas

2 pièces ~~1.75~~ **1.15**

**Toujours frais + toujours avantageux**

**Achetez maintenant**

<b>Knorr Hot Pot</b> 7 sortes <del>2.10</del> <b>1.70</b>	<b>Maggi</b> • Bouillon gras corsé 12 cubes 114 g <del>2.95</del> <b>2.45</b> (100 g 215) • Potage clair 5 x 6 cubes 120 g <del>2.65</del> <b>1.95</b> (100 g 163) • Bouillon de boeuf 144 g <del>2.95</del> <b>2.45</b> (100 g 170)	<b>Bon Fr. 2.-</b> <b>Nescoré</b> 2 sachets pour remplissage 2 x 150 g <del>10.95</del> <b>7.95</b>
<b>Huile Sais</b> 3 litres <del>14.30</del> <b>12.60</b>	<b>Riviera D'Oro</b> Tomates italiennes pelées 280 g 1 boîte <del>1.85</del> <b>1.30</b> 280 g 2 boîtes <del>3.70</del> <b>2.60</b> (100 g -64)	<b>Chocolat Rast</b> • Lait <del>1.20</del> • Claretta <del>1.20</del> • Truffes <del>1.20</del> • Crémant <del>1.20</del> <b>0.95</b>
<b>Sais Marinade</b> pour rôtir et griller verre 2,5 dl <del>4.50</del> <b>3.80</b>	<b>Wernli</b> Fit-Class 125 g <del>1.90</del> <b>1.50</b> (100 g 120)	

**QUASAR Radio-Réveil** 1 an de garantie  
Mod. Nr. 02-212  
Radio-réveil  
Affichage par LED rouge  
Batterie-secours  
220 V, fonctionne sur secteur  
**19.90**

**QUASAR Imperméable à l'eau Radio sport** 1 an de garantie  
Mod. Nr. 01-180  
Radio à 2 ondes OUC/OM  
Avec prise pour casque  
Avec bandoulière et clip de ceinture Alimentation avec piles  
**19.50**

**3 boîtes hermétiques** seulement **8.90**  
• boîtes pour la congélation jusqu'à moins -40°  
• lavable en machine  
• ne prennent pas les odeurs

**Vélo démontable** «CA SPORTS»  
Montable et démontable en quelques secondes  
• 5 ans de garantie pour châssis  
• A partir de 9 ans jusqu'à une taille de 190 cm  
• 5 vitesses  
**298.-**

**tous à 25% meilleur marché**

**Rastquik** Boisson instantanée 1kg  
~~6.25~~ **4.65**

**Hakle humide avec support**  
• normal ~~5.60~~  
• à la camomille **4.95**  
70 serviettes

**Sachet de recharge**  
• normal ~~3.60~~  
• à la camomille **2.95**  
70 serviettes

**Dolly Soft** papier hygiénique 2 couches  
10 x 300 feuilles  
~~4.20~~ **3.70**

**Tempo** Mouchoirs multi-usages blancs  
150 pièces  
~~1.95~~ **1.55**

**Go Douche Shampooing** 2 sortes  
2 x 250 ml  
~~6.70~~ **5.40**


**Ajax Soft & Clean Duopack**  
Nettoyage des surfaces modernes, pour chrome, céramique et émail.  
2 x 750 g  
~~8.40~~ **4.40**

Nous sommes toujours plus avantageux!

La plupart des offres sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites! Valable dès le 30.6.1988

divers

**twinsels**



or 18 ct./750

N'attendez pas plus longtemps pour faire graver dans vos alliances cette jolie date:

8.8.88

Pour tout achat d'alliances ou de bagues de fiançailles d'ici au 8.8.88, nous offrons les gravures gratuites et notre cadeau substantiel!

Venez nous voir tout de suite!

**BIJOUTERIE**

Mayer Stehlin

LA CHAUX-DE-FONDS

57, avenue Léopold-Robert  
Tél. 039/23 41 42

immobilier

Neuchâtel-Est  
A vendre

institut de beauté

Financement assuré  
Offres sous chiffres  
G 28-579695 Publicitas,  
2001 Neuchâtel.

cti

gestion immobilière sa.

Raffinerie 1 2000 Neuchâtel Tél. 038/24 22 44

A louer à La Chaux-de-Fonds  
au sud-ouest de la ville,  
à proximité des transports publics

spacieux  
appartements

avec magnifique vue et quartier tranquille  
2 pièces dès Fr. 530.- + charges  
3 pièces dès Fr. 735.- + charges  
3 1/2 pièces dès Fr. 820.- + charges  
entièrement rénovés, cuisine agencée et tout confort.  
Pour les visites,  
téléphonez au 039/26 00 84

divers

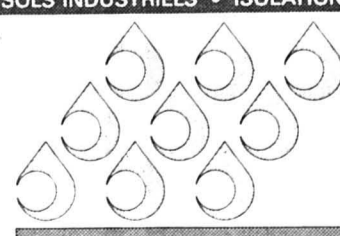
ISOLATION • ASPHALTAGE • ÉTANCHÉITÉ • SOLS INDUSTRIELS • ISOLATION • ASPHALTAGE • ÉTANCHÉITÉ • SOLS INDUSTRIELS • ISOLATION

Partez au soleil et revenez sans craindre la pluie!

Notre entreprise reste ouverte pendant les vacances. Vous qui fermez, profitez-en pour faire contrôler et améliorer l'étanchéité de vos toits plats, terrasses, sols industriels, sous-sols, etc.

Avant de partir au soleil, pensez à prendre contact avec nous:  
GILBERT BERNASCONI SA 2300 La Chaux-de-Fonds Jolimont 24 Tél. 038/25 10 77

ISOLATION • ASPHALTAGE • ÉTANCHÉITÉ • SOLS INDUSTRIELS • ISOLATION • ASPHALTAGE • ÉTANCHÉITÉ • SOLS INDUSTRIELS • ISOLATION



GILBERT BERNASCONI S.A.

A louer tout de suite

3 pièces

salle de bains, jardin, calme, chauffage au bois.  
Prix: Fr. 265.- par mois.  
☎ 039/31 12 40

Publicité intensive - Publicité par annonces.

Avec moins de SFr. 200 000.-  
Offrez-vous une retraite heureuse ou une résidence secondaire !  
A vendre - Jura français  
Région d'Arbois, 50 km de Pontarlier

Magnifique maison d'habitation

Au cœur d'une région viticole à 250 m d'altitude. Tranquillité absolue, vue et dégagement. Verger 1000 m<sup>2</sup> - 160 m<sup>2</sup> habitables + dépendances  
G. Buchs Prospective  
Grand-Rue 21 - 2114 Fleurier  
☎ 038/61 15 75

# Problèmes pour l'équipe suisse de basketball

## Le tournoi préolympique de Hollande s'annonce difficile

On ne demandera pas à l'équipe de Suisse des miracles lors du tournoi préolympique de Hollande. Engagée en cette fin de semaine dans la poule D d'Amsterdam avec la France, la Pologne et l'URSS, la formation helvétique n'a pratiquement aucune chance d'accéder à la phase finale à huit équipes de Rotterdam qui désignera les trois qualifiés pour les Jeux de Séoul.

Son seul objectif sera de faire bonne figure face à des adversaires d'un calibre nettement supérieur et, surtout, de ne pas subir de véritables corrections.

Dans la hiérarchie européenne, la Suisse figure entre la douzième et la seizième place. La victoire obtenue en janvier dernier à Fribourg face à la Hongrie a démontré qu'elle est compétitive contre les équipes du «milieu de tableau». Mais à Amsterdam, la Suisse se heurtera à l'URSS, vice-championne d'Europe, la France et la Pologne, deux formations que l'on peut classer parmi les «top-ten».

### ABSENCES

Privé de deux cousins Stockalper, absents pour des raisons personnelles, Maurice Monnier se lance dans l'aventure avec une sélection juvénile, 23 ans de moyenne d'âge, et un capitaine, le pivot lausannois Christof Rucks-

tuhl, toujours handicapé par sa blessure au mollet contractée à la fin du championnat.

Même si l'apport du Lughanais de New York Guido Casparis et du Suisse-Américain de Fribourg Steve Spiegel renforce le potentiel physique de la sélection, il sera impossible aux Helvètes de soutenir la comparaison dans le jeu intérieur. Et comme les Stockalper ne seront plus là pour assurer un service minimum à mi-distance, la Suisse risque de rencontrer des problèmes insolubles pour trouver la voie du panier.

### FRUSTRANT

La préparation des Suisses pour cette échéance s'est résumée à une quinzaine d'entraînements et à quatre matchs de préparation, contre une sélection d'Américains de Suisse, contre la RFA et face à la Grèce (deux matchs). Un programme bien maigre par rapport à

celui observé par les autres sélections. Mes joueurs ne sont pas des professionnels et nous n'avons pas les moyens financiers nécessaires pour conclure d'autres matchs, relève à juste titre le sélectionneur national.

### PRONOSTICS

Si l'URSS, malgré l'absence de son pivot Arvidas Sabonis, et la Yougoslavie, emmenée par le remarquable Drazen Petrovic, devraient logiquement obtenir leur billet pour Séoul, la lutte pour la troisième place qualificative s'annonce particulièrement ouverte. L'Italie, l'Espagne et la Grèce partent en effet sur la même ligne.

Les deux premières des quatre poules préliminaires disputeront la phase finale de Rotterdam, du 4 au 10 juillet. Lors de ce tournoi final, toutes les équipes s'affronteront entre elles, mais le résultat obtenu dans la confrontation directe du tour préliminaire sera acquis. On devrait retrouver à Rotterdam l'Espagne, la Grande-Bretagne, la Yougoslavie, la Grèce, l'Italie, la RFA, l'URSS et la France.

**Poule A à Groningue:** Espagne, Grande-Bretagne, Hollande, Suède et Irlande.

**Poule B à Arnhem:** Italie, RFA, Finlande, Turquie et Danemark.

**Poule C à Bois-le-Duc:** Yougoslavie, Grèce, Israël et Norvège.

**Poule D à Amsterdam:** URSS, France, Pologne et Suisse.

### LA SÉLECTION SUISSE

A la veille de s'embarquer pour Amsterdam, Maurice Monnier a ramené son contingent de treize à douze joueurs, écartant le Fribourgeois Thomas Binz. La sélection suisse pour Amsterdam est la suivante:

Michel Alt (Fribourg Olympic, 25 ans, 186 cm); Guido Casparis (Université de Columbia, 22 ans, 205); Vincent Cramer (Union Neuchâtel, 22 ans, 205); Olivier Deforel (Champel, 22 ans, 199); Roland Lenggenhager (Champel, 28 ans, 181); Claude Morard (Vevey, 21 ans, 188); David Perlotto (Union Neuchâtel, 21 ans, 180); Christof Ruckstuhl (SF Lausanne, 28 ans, 214); Bernhard Runkel (Fribourg Olympic, 23 ans, 198); Steve Spiegel (Fribourg Olympic, 27 ans, 203); Thierry Girod (Pully, 27 ans, 199); Igor Gojanovic (Pully, 20 ans, 199). (si)



Le Neuchâtelois Vincent Cramer (No 7) sera confronté à de rudes tâches en Hollande. (Henry-a)

### CYCLISME

# Enfin le déclic pour Sean Kelly

## L'Irlandais confiant avant le Tour

Sean Kelly est un drôle d'homme. Devenu une légende vivante du cyclisme, avec le palmarès le plus fourni de tous les coureurs en exercice, l'Irlandais recèle parfois des trésors de timidité. Le Tour de France, jusqu'à présent, c'est pour lui un rendez-vous manqué. Une histoire riche de malentendus et de blessures.

Cinq victoires d'étape depuis ses débuts en 1977. Un maillot jaune porté une seule journée, il y a cinq ans. Depuis, rien de notable, si ce n'est une belle réplique proposée au Français Laurent Fignon au plus fort de sa domination dans le Tour 1984.

### DÉCEPTIONS ET ESPOIRS

Mais l'incontestable numéro 1 mondial n'a jamais imposé sa loi au mois de juillet. Ces deux dernières années, il a accumulé les problèmes. Une chute au Tour de Suisse l'a privé du Tour 1986. Une autre, l'an dernier, sur les routes du Sud-Ouest de la France, l'a condamné à rentrer chez lui trop tôt.

A 32 ans, Kelly n'a plus beaucoup de temps pour devenir — aussi — un coureur du Tour. Sa marge de progression, est étroite. Un événement est certes survenu qui, aux dires de son entourage, l'a profondément transformé: pour la première fois de sa carrière, il a gagné cette année un grand Tour national, la «Vuelta»,

qui cette fois, ne s'est pas dérobée à ce grand timide.

Longtemps, Kelly a douté de ses capacités à tenir le rôle de leader de l'équipe. Seule sa victoire dans Paris-Roubaix 1984 lui a donné pleine confiance. Mais dans les classiques seulement. Le déclic s'est produit cette année-là, prélude à une des plus belles séries de l'histoire.

La «Vuelta», pour lui, a changé beaucoup de choses. L'homme qui n'avait pas dormi de la nuit, à côté de son maillot jaune, en 1983, a mûri. Il a gagné en expérience, en connaissance de la course et, surtout, de ses adversaires. Je suis relax, dit-il maintenant. J'ai l'esprit libre. La «Vuelta» a prouvé que je tenais le coup jusqu'au bout. Dans le Tour, ce sont Bernard et Delgado qui s'annoncent les plus dangereux. Il y en a d'autres. Je n'ai pas vu Fignon comme cela depuis 1984. Quant à Herrera, il n'était pas bien en Espagne, mais les étapes courtes l'avantageront.

Le profil du Tour, Kelly s'en accommode. J'aime autant qu'il n'y ait pas trop de grandes étapes de montagne. Je passe bien les deux premiers cols, mais j'ai souvent du mal sur les suivants. Les étapes courtes seront nerveuses. Je ne serais pas surpris s'il y avait des effondrements... Ce sera un avantage pour les coureurs réguliers. (si)



Une victoire à La Vuelta a remis Sean Kelly en confiance. (Wydler-a)

### ÉQUITATION

# Une aussi longue absence

Le Brésilien Nelson Pessoa, le champion d'Europe 1986, est le premier grand vainqueur du CHIO d'Aix-la-Chapelle. Au cours de la seconde journée, il a remporté le championnat international de RFA devant l'Irlandais Eddie Macken et l'amazone britannique Janet Hunter.

Meilleur des Suisses, Markus Fuchs a pris la septième place avec «Shandor». Il fut le seul des cavaliers helvétiques en lice à se qualifier pour le 2e barrage.

Agé de 52 ans, Nelson Pessoa avait déjà remporté cette épreuve il y a dix-huit ans.

La Suisse Heidi Robbiani a décidé de ne pas participer, vendredi, au Prix des Naions. Toujours privée de «Jessica», blessée, elle a estimé que son autre cheval, «Special Enjoy», n'était pas assez expérimenté pour une épreuve de ce degré de difficulté. Sa place au sein de l'équipe suisse sera prise par Werner Gabathuler.

**Résultats:** Cat S-A avec barrage: 1. Jeff Mc Vean (Aus) Whispier Grey, 0-39''34; 2. David Broome (GB) Queensway Lannegan, 0-39''48; 3. Justo Albarra-cin (Arg) Potel, 0-40''76. Puis: 7.

Thomas Fuchs (S) Dollar Girl, et Thomas Frühmann (Aut) Butterfly, 4-38''70, les deux au barrage; 24. Markus Fuchs (S) Puschkin, 4-76''10; 46. Heidi Robbiani (S) High Society, 8,75-83''78.

**Championnat international de RFA avec deux barrages:** 1. Nelson Pessoa (Bré) Lassal, 0-43''53; 2. Eddie Macken (Irl) Carrols Flight, 0-44''74; 3. Janet Hunt (GB) Ixe, 0-46''17. Puis: 7. Markus Fuchs (S) Shandor, 4-44''67; 15. Philippe Guerdar (S) Lanciano, 4-95''24; 24. Thomas Fuchs (S) Jogger, 8-92''40; 27. Walter Gabathuler (S) The

Swan, 12-94''75, au parcours normal.

**Dressage. Intermédiaire I:** 1. Madeleine Winter-Schulze (RFA) Winslow, 949; 2. Sven Rothenberger (RFA) Wariander, 947; 3. Reiner Klimke (RFA) Rocco Granata, 942; 4. Christine Stuckelberger (S) Opal, 922.

**Barème C:** 1. Victor Texteira (Bré) Zurkis, 56''38; 2. Thomas Frühmann (Aut) Mayflower, 57''31; 3. Stefan Schewe (RFA) Otto, 59''73. Puis: 16. Thomas Fuchs (S) Caesar, 69''28; 17. Markus Fuchs (S) Gigi, 69''71. (si)

### GOLF SUR PISTES

# Une première pour Volorio

## Tournoi libre de La Chaux-de-Fonds

60 participants venus de toute la Romandie et même d'un peu plus loin avaient à effectuer 3 parcours de 18 trous chacun. Ce tournoi libre, ouvert à tous les licenciés, a tenu toutes ses promesses, puisqu'il aura fallu attendre le passage du dernier groupe de concurrents pour connaître le vainqueur.

Malgré la présence de joueurs très renommés dans le circuit romand, c'est un membre du club local, Michel Volorio, qui s'est adjugé une victoire plus que méritée, au terme de trois magnifiques tours.

Ce succès est complété par des premières places chez les dames et les juniors.

**Juniors:** 1. Laurent Leibundgut, La Chaux-de-Fonds (95 points); 2. Patrick Glauser, La Chaux-de-Fonds (95); 3. Pascal Montbert, Yverdon (108).

**Seniors:** 1. Jean-Pierre Beuret, Moutier (101); 2. Max Hediger, Rüscheegg (102); 3. Léon Wenker, Neuchâtel (102); puis: 9. Jean-Pierre Surdez, La Chaux-de-Fonds (108).

**Dames:** 1. Yvonne Surdez, La Chaux-de-Fonds (100); 2. Yvonne Corti, La Chaux-de-Fonds (111); 3. Agnès Theurillat, Delémont (113); puis: 5. Cécile Mathey, La Chaux-de-Fonds (114); 6. Janine Hofstetter, La Chaux-de-Fonds (114).

**Hommes:** 1. Michel Volorio, La Chaux-de-Fonds (91); 2. Jean-François Duruz, Burgdorf (92); 3. Jean-Pierre Sorg, Neuchâtel (96); puis: 7. Roland Vuille, La Chaux-de-Fonds (101); 10. Claude Hofstetter, La Chaux-de-Fonds (103).

**Par équipes:** 1. La Chaux-de-Fonds 1 (399); 2. Yverdon 1 (409); 3. Delémont 1 (424); 4. Neuchâtel 1 (428); 5. La Chaux-de-Fonds 2 (430).

### MOLÉSON

(3 parcours, pistes béton)

**Juniors:** 1. Laurent Leibundgut, La Chaux-de-Fonds (102); 2.

Patrice Pietralunga, Lausanne (113).

**Seniors:** 1. Roger Bourret, Château d'Oex (93); 5. Jean-Pierre Surdez, La Chaux-de-Fonds (112).

**Dames:** 1. Chantal Krattinger, Fribourg (105); 2. Yvonne Surdez, La Chaux-de-Fonds (107); 3. Katia Schmid, Neuchâtel (108).

### FRIBOURG

(3 parcours, pistes béton non conventionnelles)

**Juniors:** 1. Patrice Pietralunga, Lausanne (99); 2. Laurent Leibundgut, La Chaux-de-Fonds (107); 3. Pascal Montbert, Yverdon (110); 4. Patrick Glauser, La Chaux-de-Fonds (114)

**Seniors Dames:** 1. Pierrette Vuille, Courtepin (111); 2. Nelly Kuster, La Chaux-de-Fonds (113).

**Seniors:** 1. Georges Kaech, Courtepin (99); 2. Carl Schmid, Fribourg (102); 3. Jean-Pierre Surdez, La Chaux-de-Fonds (103).

**Dames:** 1. Chantal Krattinger, Fribourg (101); 2. Yvonne Surdez, La Chaux-de-Fonds (106); 3. Katia Schmid, Neuchâtel (107).

**Hommes:** 1. Claude Duvernay, Yverdon (93); 2. Daniel Déneraud, Fribourg (98); 8. Roland Vuille, La Chaux-de-Fonds (103).

**Par équipes:** 1. Yverdon 1 (399); 2. La Chaux-de-Fonds 1 (432).

### INTERLAKEN

(3 parcours, pistes béton)

**Seniors:** 1. Roland Zuberbühler, MGC City-West Bern (99); 2. Hans Meyer, Thun (99); 5. Jean-Pierre Surdez, La Chaux-de-Fonds (105).

**Dames:** 1. Gerda Gerber, Rüscheegg (106); 2. Lisbeth Durand, Burgdorf (106); 8. Yvonne Surdez, La Chaux-de-Fonds (115). (ijh)

### OLYMPIQUE

## Retour aux sources

La ville d'Athènes sera candidate à l'organisation des Jeux olympiques d'été de 1996. Cette candidature a été annoncée lors d'un dîner organisé en l'honneur de Juan Antonio Samaranch, le président du CIO.

La capitale de la Grèce avait organisé les premiers Jeux olympiques de l'ère moderne, en 1896, soit 100 ans avant les Jeux qu'elle compte à nouveau mettre sur pied.

(si)

**Football: renforts à NE Xamax et au FCC**

Page 15

# SPORT

**Basketball: difficile pour les Suisses**

Page 19

## Valse en trois sets

### Becker, Mecir et Lendl impressionnent à Wimbledon

Il faudra être en acier pour empêcher Boris Becker de gagner un troisième titre à Wimbledon. L'Allemand de l'Ouest, vainqueur du tournoi en 1985 et 1986, s'est qualifié pour les demi-finales en triomphant du lauréat 1987, l'Australien Pat Cash, en trois sets après une partie époustouflante.

Incroyable puissance au service, très présent au filet, Becker a pris d'entrée son adversaire à la gorge et ne devait jamais lâcher sa prise. Le moment le plus intense s'est situé au troisième set: après avoir perdu les deux premières manches, Cash s'est détaché à 4-2. Les deux joueurs ont alors engagé un «bras de fer» de toute beauté, alignant de part et d'autre des coups gagnants.

A ce jeu, Becker s'est montré le plus fort; il est revenu à 4-4 avant de ravir le service de l'Australien pour conclure en force sur son engagement.

#### MECIR LE SEIGNEUR

Le Tchèque Miloslav Mecir a atteint sa première demi-finale à Wimbledon, battant Mats Wilander (tête de série numéro 2) en trois sets 6-3 6-1 6-3, après une partie de deux heures seulement. Le Tchèque, qui avait atteint les quarts de finale en 1986 (battu en trois sets par le futur vainqueur, l'Allemand Boris Becker) a ainsi enregistré son septième succès sur Wilander en 11 matches.

Mecir, souverain du fond du court avec ses passing-shots imprévisibles, n'a laissé aucune chance à son rival. Wilander, manquant de puissance au service et dans la relance, a toujours subi le jeu de son adversaire. Le Suédois, qui avait cette année remporté les Internationaux d'Australie et de France, a vu s'évanouir l'espoir d'un hypothétique Grand Chelem.

Mecir (24 ans) surnommé la «bête noire» des joueurs suédois, trouvera justement sur sa route Edberg, qui a battu en quatre sets difficiles (6-3 4-6 6-1 7-6) l'Allemand de l'Ouest Patrick Kühnen (90e mondial) tombeur de l'Américain Jimmy Connors.

#### LENDL RÉAGIT

Tête de série numéro 1, le Tchèque Ivan Lendl n'avait pas passé très loin de l'élimination en huitième de finale. Après avoir joué 4 h 46' contre l'Australien Mark Woodforde, il s'est montré beaucoup plus expéditif face à l'Américain Tim Mayotte, celui-là même qui avait posé des problè-

mes insolubles au Français Henri Leconte.

Lendl a souffert avant d'infliger à Mayotte une douzième défaite en 12 matches entre eux, en trois sets, dont deux gagnés au tie-break, par 7-6 (7-2) 7-6 (7-1) 6-3.

L'Américain a fait preuve d'une belle combativité. Au deuxième set, il est revenu à 5-5 après avoir eu un break contre lui, pour perdre ensuite nettement le tie-break (1-7). En début de troisième manche, il a pris le service adverse mais perdu cet avantage au sixième jeu sur deux passings superbes du Tchèque qui, sur sa lancée, a conclu avec beaucoup d'efficacité et d'assurance.

#### PAS DE SURPRISE

Chez les dames, les quatre premières joueuses du monde seront jeudi à Londres au rendez-vous des demi-finales du simple au tournoi de Wimbledon. Dans le dernier quart de finale, retardé à cause de la pluie, la tenante du titre, l'Américaine Martina Navratilova (numéro 2) a rejoint l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf (numéro 1), ainsi que les Américaines Pam Shriver (3) et Chris Evert (4), qui s'étaient qualifiées la veille.

Mais pour atteindre les demi-finales, Martina Navratilova, qui tente cette année d'établir un record absolu de victoires à Wimbledon en gagnant un neuvième

titre en simple, a éprouvé les pires difficultés mercredi contre la Sud-Africaine Rosalyn Fairbank. Celle-ci (50e mondiale) victorieuse précédemment de Lori McNeil (EU, 10) et de Natalia Zvereva (URSS, 8), a mené 6-4, 3-0, avant de perdre 7-5 dans la dernière manche.

#### MESSIEURS

**Simple, quarts de finale:** Miloslav Mecir (Tch, 9) bat Mats Wilander (Sue, 2) 6-3 6-1 6-3; Stefan Edberg (Sue, 3) bat Patrick Kühnen (RFA) 6-3 4-6 6-1 7-6; Boris Becker (RFA, 6) bat Pat Cash (Aus, 4) 6-4 6-3 6-4; Ivan Lendl (Tch, 1) bat Tim Mayotte (EU, 10) 7-6 (7-2) 7-6 (7-1) 6-3.

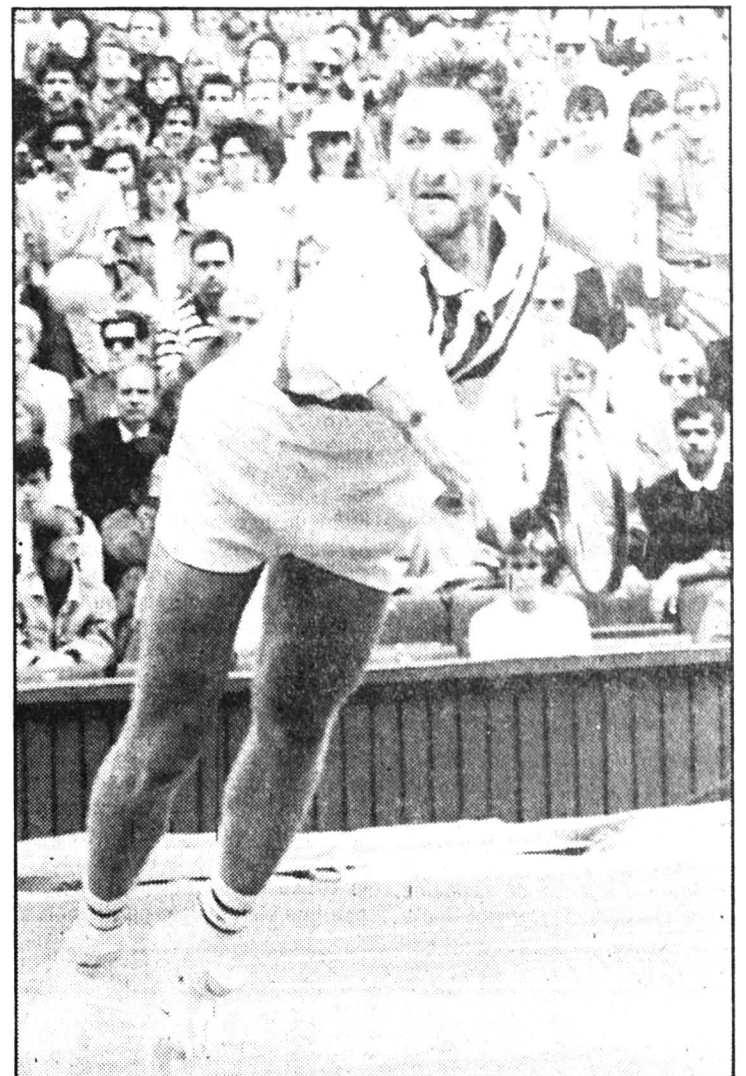
**Ordre des demi-finales:** Ivan Lendl (Tch, 1) contre Boris Becker (RFA, 6); Stefan Edberg (Sue, 3) contre Miloslav Mecir (Tch, 9).

**Double, quarts de finale:** Peter Doohan et Jim Grabb (Aus, EU) battent Guy Forget et Tomas Smid (Fra, Tch, 5) 6-4 7-6 7-6; Eddie Edwards et Gary Muller (AS) battent Pieter Aldrich et Danie Visser (AS, 12) 7-6 3-6 7-6 6-4; Ken Flach et Robert Seguso (EU, 1) battent Wally Masur et Mark Woodforde (Aus, 10) 4-6 3-6 7-6 7-5 6-2.

#### DAMES

**Simple, dernier quart de finale:** Martina Navratilova (EU, 2) bat Ros Fairbank (AS) 4-6 6-4 7-5.

**Ordre des demi-finales:** Steffi



Miloslav Mecir s'est imposé en grand seigneur face à Mats Wilander. (AP)

Graf (RFA, 1) contre Pam Shriver (EU, 3); Chris Evert (EU, 4) contre Martina Navratilova (EU, 2). **Double, quart de finale:** Steffi Graf et Gabriela Sabatini (RFA, Arg) battent Eva Pfaff et Elizabeth Smylie (RFA, Aus, 6) 7-6 5-7 8-6. (si)

#### ATHLÉTISME

## Les Français d'abord

### Au meeting de l'Olympic hier soir

Les sprinters français ont largement mis à profit les excellentes conditions du début de la réunion de sprint organisée, hier soir, au Centre sportif. Le Parisien Franck Chevalier a fait une véritable démonstration sur les haies hautes en signant son meilleur chrono avec 13''89 par vent favorable, mais régulier. Ce fut ensuite le Vosgien Thierry Nicolle qui laissait une forte impression en dominant Lauret et François les Parisiens.

Fort de son record personnel sur 100 m quelques minutes auparavant, Jean-Claude Lauret, de Fontainebleau, allait faire étalage de ses remarquables moyens en bouclant le 400 m en 46''65, un autre record personnel à mettre à son actif. Rayonnant, Lauret déclarait: «C'était super et surtout ça donne envie de revenir; en août, il y a de fortes chances que je m'aligne dans votre réunion internationale.»

Sur 200 m, ce fut une lutte serrée entre le Vosgien de Thaon Bruno Dupuy et le junior du CEP Cortaillod, Jean-François Zbinden qui signait une fois de plus un chrono à moins de 22 secondes. Ceci est d'autant plus significatif de sa bonne condition qu'il faisait assez froid en fin de réunion et que la pluie ne favorisait pas les athlètes.

#### CONFIRMATION HELVÉTIQUE

La réunion avait très bien débuté par la prestation de l'équipe suisse juniors féminine qui confirmait une fois de plus sa qualification aux championnats du monde juniors sur 4 x 100 m.

Dans le 400 m, la Zurichoise Kathrin Lüthi a probablement manqué d'adversité pour réaliser un chrono de valeur nationale. Pour s'être engagée une nouvelle fois avec une excessive prudence, la Chaux-de-Fonnière Véronique



Spectaculaire 110 m haies avec de gauche à droite: Schnoer (St-Gall), Clarico (Paris), Christen (Bienne), Chevalier (Paris) et Millet (Besançon).

Fruttschi n'a pu faire mieux que 59''85.

L'Yverdonnoise Sandra Roth a confirmé ses talents de sprinter en remportant le 200 m en 24''76, une performance qui confirme qu'elle a un rôle à jouer dans l'équipe de relais des championnats du monde juniors.

Dans les lancers, Barbara Kullmann a livré un concours moyen en disque, alors que Claude Moser - candidat aux mondiaux juniors - est resté éloigné de ses performances habituelles, mais ici les examens de fin d'études ont certainement quelque peu freiné l'intensité de l'entraînement.

Hier soir au Centre sportif, ce fut une réunion relevée et très fréquentée comme on espère en revoir souvent. (jr)

#### RÉSULTATS (FEMMES)

**1. Equipe suisse juniors:** Osterwalder-Roth-Wust-Ludi 45''71; 2.

CEP Cortaillod Juniors: Frejodufossé-Thuring-Villard 50''20.

**100 m haies:** 1. Fagnocchi, TV Sissach 14''23; 2. Minnig, TV Länggasse 14''37; 3. Drouet, GASH Vesoul (F) 15''40.

**Série II vent: + 2,0:** 1. Kullmann, Olympic 15''77; 2. Villard, CEP Cortaillod 16''07; 3. Fruttschi, Olympic 16''62.

**100 m:** 1. Nietlispach, LC Luzern 12''32; 2. Aebly, TV Duingen 12''38; 3. Voirol, CA Courtelary 12''68; 4. Simasotchi, CARE Vevey 12''72; 5. Kullmann, Olympic 12''73; 6. Fagnocchi, TV Sissach 12''86.

**Disque (1 kg):** 1. Kullmann, Olympic 37,73 m; 2. Senn, Olympic 23,76.

**400 m:** 1. Luthi, TV Dielsdorf 56''20; 2. Fruttschi, Olympic 59''85; 3. Hannisel, GG Berne 61''10; 4. Thuring, CEP Cortaillod 61''98.

**200 m:** 1. Roth, US yverdonnoise 24''76; 2. Wuest, TV Willisau 24''88; 3. Scipion, ASPTT

Besançon (F) 25''17; 4. Aebly, TV Duingen 25''58.

#### RÉSULTATS (HOMMES)

**110 m haies vent: + 1,9:** 1. Chevalier, Racing (F) 13''89; 2. Clarico, Racing (F) 14''15; 3. Christen, LAC Bienne 14''31; 4. Schroer, LC Brühl 14''48; 5. Millet, Besançon (F) 14''60.

**100 m: série I vent: + 1,3:** 1. Nicolle, ES Thaon (F) 10''66; 2. Lauret, CS Fontainebleau (F) 10''83; 3. François, Racing (F) 10''87; 4. Lecerf, ES Thaon (F) 10''90; 5. Schwartzwalder, ES Epinal (F) 11''03; 6. Bouch'his, CA Montreuil (F) 11''09.

**Série II vent: + 1,0:** 1. Salvat, ASM Belfort (F) 10''78; 2. Geissbuhler, TV Länggasse 10''85; 3. Dupuy, ES Thaon (F) 10''92; 4. Kummer, TV Länggasse 10''96.

**Disque (2 kg):** 1. Ingold, LV Langenthal 38,30 m; 2. Moser, CEP Cortaillod 36,14; 3. Einberger, Olympic 35,73; 4. Yao, GAHS 34''98; 5. Fahrni, CEP Cortaillod 34,62; 6. Meyer, TV Länggasse 33,48.

**1000 m:** 1. Simon, VAI Nogent s/Marne (F) 2'39''11; 2. Chailon, AC Chatenet (F) 2'39''85.

**400 m: série I:** 1. Lauret, CS Fontainebleau (F) 46''65; 2. Devaux, US Dijon (F) 48''40; 3. Heinemann, TV L, 48''45.

**200 m: série I:** 1. Dupuy, ES Thaon (F) 21''90; 2. Zbinden, CEP Cortaillod 21''92; 3. Kummer, TV Länggasse 22''21; 4. Simasotchi, CARE Vevey 22''41.

**Série II:** 1. Rebihi, FCSM (F) 21''93; 2. Egli, LC Zurich 22''28; 3. Schwartzwalder, ES Epinal (F) 22''39.

**3000 m:** 1. Simon, 61, VAI Nogent (F) 9'03''78; 2. Lovis, 61 Olympic 9'30''45; 3. Oudot, 67, St-Michel Morteau (F) 9'36''81. **Poids:** 1. Moser, CEP Cortaillod 14,35 m; 2. Meyer, TV Länggasse, 13,88.

## Pluie sur Berlin

### Résultats mitigés

La réunion internationale de Berlin-Est a été perturbée par un violent orage qui a obligé les organisateurs à interrompre les épreuves pendant plus d'une heure.

Les résultats enregistrés s'en sont évidemment sérieusement ressentis.

Les sprinters es-allemands ont tout de même réussi à se mettre en évidence. Chez les dames, le 4 x 100 m de la RDA (Kersten-Möller-Lange-Göhr) a réussi 42''30, ce qui lui a permis d'améliorer de 23 centièmes sa propre meilleure performance mondiale de l'année.

Chez les messieurs, Matthes, Heimrath, Prenzler et Emmelmann ont pour leur part été crédités de 38''62, à la grande satisfaction des 20.400 spectateurs présents, qui n'ont guère eu l'occasion de vibrer.

**Messieurs:** 100 m: 1. Robson da Silva (Bré) 10''32; 2. Andrew Smith (Jam) 10''38. 400 m: 1. Thomas Schönlebe (RDA) 44''99; 2. Roberto Hernandez (Cuba) 45''57. 1500 m: 1. Jens-Peter Herold (RDA) 3'36''93; 2. Rabim Kuncicki (Tch) 3'39''41; 3. Sydney Maree (EU) 3'39''83. **Martee:** 1. Gunther Rodehau (RDA) 78,54 m; 2. Ralf Haber (RDA) 77,94. **4 x 100 m:** 1. RDA 38''62. **Poids:** 1. Ulf Timmermann (RDA) 21,39 m.

**Dames:** 400 m: 1. Petra Müller (RDA) 50''13; 2. Grace Jackson (Jam) 50''77. **100 m haies:** 1. Cornelia Oschkenat (RDA) 12''59; 2. Kerstin Knabe (RDA) 12''70. **Hauteur:** 1. Gabriele Günz (RDA) 1,91 m. **Disque:** 1. Gabriele Reinsch (RDA) 72,78 m; 2. Diana Gansky (RDA) 70,60. **Javelot:** 1. Petra Felke (RDA) 74,92 m. (si)

#### ESCRIME

## Trois Chaux-de-Fonnières à Séoul

### Critères olympiques remplis

La Fédération suisse d'escrime a avancé neuf noms au comité national pour le sport d'élite (CNSE), en vue des sélections pour les Jeux de Séoul.

Il s'agit d'une équipe masculine à l'épée, formée de cinq escrimeurs, et d'une équipe au fleuret féminin, forte de quatre escrimeuses.

Seuls quatre de ces neuf présélectionnés ont pour l'heure satisfait aux critères olympiques: se classer à deux reprises au moins dans les 32 premiers d'un tournoi de Coupe du monde.

Il s'agit des Chaux-de-Fonnières Michel Poffet, Patrice Gaille et

André Kuhn, ainsi que de la Zurichoise Andrea Piros. Ces quatre escrimeurs s'aligneront aussi bien en individuel qu'au concours par équipes.

Pour les cinq autres candidats proposés, la fédération les estime capables de se classer dans la première moitié du classement, comme demandé par le CNSE.

Voici leurs noms: Zsolt Madarasz (Berne, épée), Gérard Pfefferlé (Sion, épée), par équipes seulement, Valérie Mariéthoz (Sion), Ursula Weder (Zurich), individuel et par équipes, et Gianna Bürki (Berne), par équipes seulement. (si)

# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS	Chèque pour le rail	24
LE LOCLE	Bordereau unique	26
NEUCHÂTEL	Trains bloqués	28
JURA BERNOIS	Infirmières: rebelote!	33
JURA	Sursis pour «Soleil»	35

**Vous le savez?**

dites-le nous...

**L'Impartial**

039/211 135

## Europe de 1992: Neuchâtel prend l'initiative

Le Grand Conseil veut savoir ce qui l'attend

La construction de l'Europe communautaire ne manquera pas d'avoir des répercussions importantes pour la Suisse et un canton industriel comme Neuchâtel. Hier, les députés du Grand Conseil s'en sont préoccupés et ont chargé le Conseil d'Etat de mener une étude. Et concrètement déjà, le chef du Département de l'instruction publique, Jean Cavadini, a annoncé que les cantons universitaires allaient prendre l'initiative d'un rapprochement avec la Communauté pour la reconnaissance des titres décernés par les Hautes écoles.

Le député Charles-H. Augsburger (soc) a défendu une motion déposée primitivement par le conseiller d'Etat Francis Matthey demandant au Conseil d'Etat d'examiner «les implications possibles pour le canton de l'échéance européenne de 1992 et de conduire une réflexion à ce sujet à l'intention du Grand Conseil».

Il n'est plus possible de faire le hérisson, expliquera le député: «Déjà actuellement, on perçoit des effets de cette nouvelle image de l'Europe, où la Suisse fait figure d'île politique dans un ensemble homogène.» Les questions sont nombreuses et touchent tous les secteurs. Le danger de voir une partie de l'industrie quitter la Suisse est réelle et crée l'incertitude. Neuchâtel doit connaître ce qui l'attend, notamment pour savoir s'il faut intervenir sur le plan fédéral.

Des préoccupations que partage en tous points le président du Conseil d'Etat, Jean Claude Jaggi. «Nous devons effectivement imaginer cette nouvelle situation»,

dira-t-il. Et d'annoncer l'intention du Conseil d'Etat de confier l'étude du dossier à une petite équipe de spécialistes; étude qui sera suivie d'un rapport d'information au Grand Conseil.

### L'EUROPE ET LES UNIVERSITÉS SUISSES

En réponse à une question du député Claude Borel (soc), le conseiller d'Etat Jean Cavadini, expliquera pour sa part que la reconnaissance des titres universitaires et semestres les sanctionnant entre la communauté et les universités suisses entrain dans une phase difficile. Non seulement dans le cadre d'échanges d'étudiants mais aussi parce que la Suisse sera contrainte de renouveler d'ici l'an 2000, 40% de son corps professoral. La Suisse doit pouvoir compter sur l'apport de professeurs étrangers. Il est tout aussi essentiel que les Suisses puissent enseigner dans l'Europe des Douze.

Or, les risques d'un isolement et d'un protectionnisme sont très réels. Le tout se complique par le fait que la reconnaissance mutuelle des titres en Suisse n'est pas réalisée. Le chef du Département de l'instruction publique a annoncé que les cantons allaient prendre l'initiative pour demander aux Chambres fédérales de ratifier les traités sur les échanges universitaires avec l'Europe. En Suisse, l'harmonisation va également s'accélérer. «Nous ne pouvons pas attendre de voir l'Europe se construire sans réagir», conclura-t-il.

Pierre VEYA

● D'autres dossiers du Grand Conseil: lire en page 31.

### BONNE NOUVELLE

## Théâtre pour les Romands

Après deux années de disette, les Romands de Bienne disposeront d'un nouveau théâtre accueillant des spectacles francophones. Le cinéma Palace sera transformé par une société regroupant la municipalité et une association de théâtre.

Le maire Hermann Fehr a annoncé hier qu'un contrat provisoire prévoyant l'échange du cinéma Palace avec la parcelle de l'ancien Capitol avait été signé avec le propriétaire du Palace.

(ats)

## Cours de graffiti

La discipline au programme de la formation continue de l'Ecole primaire neuchâteloise

Verra-t-on fleurir des graffiti frappés d'une estampille DIP - Département de l'instruction publique? Que les «parent-élèves» se rassurent. L'école n'est pas en train de pervertir leurs chères têtes blondes, ni de leur inculquer l'option sprayage. Le doute nous avait saisi, un instant, à la lecture du programme de formation continue des enseignants neuchâtelois du niveau primaire qui, page 40, propose un cours de «graffiti et signes de notre temps».

Le contenu du cours prévoit, entre autres, l'invention de décors les plus fous sur n'importe quel support. Déjà le spray nous dérange...

Renseignements pris auprès de la responsable du cours, Mme Adeline Droz, peintre à Fenin, il n'y a ni spray, ni mur à sprayer. «Y en aurait-il que cela ne fonctionnerait pas. Sans mur défendu ni spray à faucher, le charme n'opère pas.»

### MIEUX QUE LE TRICOT

Le cours, en fait, a été mis sur pied à la demande de l'Association neuchâteloise des maîtresses d'activités créatrices sur textile, une corporation qu'on ne peut guère soupçonner de visées subversives. C'est la nouvelle appellation des maîtresses de travaux à l'aiguille, depuis que la discipline a été ouverte aux garçons.

«Le cours apprend à confectionner des graffiti sur support vêtement. Une méthode mieux adaptée aux motivations actuelles pour faire passer les techniques de base», indique le responsable de la formation continue, M. François Bourquin. Les graffiti, c'est plus mode que tricoter des chaussettes!

### L'ATELIER-DIVAN

La nature de ses cours vaut que l'on poursuive la discussion avec Adeline Droz. Son enseignement va bien au-delà de la confection apparente de graffiti sur tissu, posters ou badges. Le dessin, libéré de toute contrainte, devient un puis-



Pas compris dans les cours, ce graffiti sprayé contre le bâtiment de la direction des Ecoles primaires à La Chaux-de-Fonds. Joli modèle, pourtant.

sant révélateur du moi de chacun. C'est l'atelier-divan.

### LA BRIDE SUR LE COU

«J'étais loin de supposer ce que recelait l'âme de certains gosses», observe l'artiste-peintre, qui donne le même cours en activité à option à Neuchâtel depuis 2 ans. Les enseignants ont suivi une année plus tard. Mme Droz analyse leur différence de comportement:

«Avec les enfants, le premier moment de stupeur passé, c'est une réussite totale. Mon propos est de leur laisser la bride sur le cou. Qu'ils sortent tout ce qu'ils ont en eux! Les adultes se livrent moins, ils sont plus retenus. Certains, voyant où cela les menait, ont abandonné. Les enseignants, en particulier, sont très cartésiens. Il est difficile de leur transmettre la même spontanéité qu'aux élèves.

On reste à cheval entre le graphisme et le graffiti».

Apprentissage et graffiti: l'opposition n'est-elle pas fondamentale? «Je n'enseigne pas», dit Mme Droz. «J'essaie de conduire le cours comme une libération. Faire prendre conscience aux gens de leur agressivité et leur donner les moyens de l'exprimer autrement.»

Et les sprayeurs des rues? Sans vouloir juger de la qualité de leurs œuvres, Mme Droz adopte la distance imposée par sa fonction: «Je ne peux pas créditer leurs actes. Où commence leur liberté, là finit la mienne». Lorsqu'elle a proposé à certains d'entre eux de venir expliquer leur démarche en classe, ils ont bien entendu décliné l'invitation (... à entrer dans le système). Certains praticants ont cependant suivi ses cours, pour parfaire leur technique.

### «SPRAYEZ LIBREMENT!!»

Si l'école, on s'en doutait, n'entend pas récupérer l'art pictural ou littéraire sprayé au mur, d'autres institutions ont franchi le pas. Musées, collectivités publiques qui engagent des sprayeurs pour la décoration des stations de métro, ceux-là même qu'elles condamnaient lorsqu'ils agissaient clandestinement! La Confédération pour faire passer le message de prévention du SIDA.

Le dernier en date des cas de récupération, on le doit à l'industrie suisse des aérosols. L'association annonce le remplacement du gaz propulseur CFC par une substance plus respectueuse de l'environnement et vante le «grand confort d'utilisation» de ses produits. Une pub remarquée par un graffiti qui s'étale sur une pleine page de journal: «Sprayez librement!!» Qu'on se le dise!

P. F.



C'est dans la chaude atmosphère d'une fête de famille regroupant son mari, sa fille et son beau-fils avec leurs deux enfants que Mme Thérèse Surdez née Bouille a fêté dernièrement son 80e anniversaire.

Mme Surdez est née au Noirmont le 16 juin 1908 dans la famille de M. Anatole Bouille.

Sa scolarité terminée dans son village natal, la jeune fille suivit, chose rare à l'époque, les cours de l'Ecole de commerce à La Chaux-de-Fonds, d'où elle sortit diplômée. Elle travailla alors comme employée de commerce pour le compte d'une entreprise du Noirmont, jusqu'au jour de son mariage avec M. Joseph Surdez, du Peuchapatte, en 1939.

Les époux Surdez coulent actuellement une retraite heureuse dans la petite villa qu'ils avaient fait construire voici quelque temps déjà et qui est située au point le plus haut des Franches-Montagnes, c'est-à-dire à une altitude de 1130 mètres. (Texte et photo ac)

## Le sursis de la pitié

Vol trop facile devant la Cour d'assises neuchâteloise

Dans son jugement, la Cour d'assises neuchâteloise a relevé hier l'étrange facilité que l'accusé a eu pour dérober pour un demi-million de tableaux. Et si le voleur n'avait pas de circonstances atténuantes à faire valoir, la pitié inspirée par sa maladie a certainement aidé les juges à lui octroyer le sursis.

Deux chefs d'accusation étaient retenus contre Daniel Schurch, 32 ans. Le vol de 35 tableaux de Le Corbusier, pour une valeur d'un demi-million. Et la tentative d'extorsion de fonds, le jeune homme ayant tenté de rendre les tableaux moyennant récompense.

### UN VOL SI FACILE...

Le vol a été commis avec une telle facilité, que tout au long de l'enquête, inspecteurs et juge d'instruction ont tenté de faire avouer au prévenu qu'il avait un complice. Son avocat a encore insisté hier lors de l'audience. Même la Cour d'assises dans son jugement l'a relevé...

Aors qu'une exposition devait s'ouvrir pour un mois et demi le lendemain, Daniel Schurch a pu s'introduire par une fenêtre ouverte dans une maison non surveillée où il a trouvé tous les tableaux. Il n'est même pas monté à l'étage. Le forfait a été accompli à Bevaix dans la nuit du 18 au 19

juin. Sa voiture était parquée dans la cour du bâtiment.

Daniel Schurch est allé ranger les tableaux dans le chalet de sa mère. La suite a été dictée par une petite annonce offrant 50.000 francs pour les tableaux... Daniel Schurch a contacté le lésé, M. Gabus. Il a appris que les tableaux n'étaient pas assurés, il en a tiré profit. Finalement, il a réclamé 225.000 francs pour rendre les œuvres d'art... La mise en scène et l'ingéniosité déployées pour l'extorsion de fonds nous plongent dans un véritable «polar». Elles n'ont pas empêché Daniel Schurch de se faire pincer. Pour 4000 francs M. Gabus a retiré sa plainte.

### LE MINISTÈRE PUBLIC DEMANDAIT 4 ANS...

Le procureur général, relevant la responsabilité entière du prévenu, requerrait une peine de 4 ans de réclusion.

La Cour a suivi le défenseur, octroyant le sursis. Parce que le

prévenu est un délinquant primaire et aussi... par pitié. Il souffre d'une maladie chronique qui l'empêche de travailler régulièrement, qui l'enferme dans une solitude pesante. Son désarroi l'a d'ailleurs conduit tout près de la mort... Et si ce n'est pas vraiment une circonstance atténuante, elle a certainement influencé la Cour. La peine a été fixée à 18 mois d'emprisonnement moins 10 jours de détention préventive. Le sursis a été octroyé avec le délai d'épreuve maximum de 5 ans. Les frais de la cause, par 5000 francs, sont à charge de l'accusé.

Par ailleurs, Pierre-Yves Gabus a retiré la plainte qu'il avait déposée, contre 4000 francs pour solde de tout compte. Seuls deux tableaux brûlés, considérés comme des «gribouillis» par le voleur n'avaient pas été restitués. AO

● La Cour d'assises neuchâteloise avait la même composition que la veille: présidée par Philippe Aubert, assisté des juges Geneviève Joly et Bernard Schneider, les jurés étaient Jean-Claude Barbezat, Michel Rusconi, Walter Huber, Loyse Hunziker, Bernard Fer, Jean-Louis Moulin. Michel Guenot fonctionnait comme greffier. Le ministère public était représenté par le procureur général Thierry Béguin.

### REGARD

## Le diable sur la muraille

Ecône, le schisme, c'est probablement pour aujourd'hui. D'ailleurs, tout est prêt pour que le show médiatique soit réussi; les journalistes ressentent - à juste titre - l'événement comme historique. Et les catholiques me direz-vous? Peu émus par l'événement, ils observent... Ecône, c'est si loin de nous!

Et pourtant.

Un récent article paru dans le «Démocrate» nous révèle que des messes intégristes sont célébrées dans le Jura et qu'un projet de construction de chapelle est à l'étude. Bâle, Mulhouse et Delémont sont les points de chute d'un prêtre intégriste ordonné il y a un an par Mgr Lefebvre et chargé par son «patron» de venir répandre la bonne nouvelle dans la région. Tous les cantons catholiques vont probablement constituer un creuset fertile dans lequel ce qui sera devenu la «secte intégriste martyre» va tenter de rassembler les nostalgiques du mystère de la soutane, de la messe latine et de l'obéissance aveugle à une église monarchique.

Dans son évolution actuelle, le canton du Jura se passe volontiers de tensions au sein de son église qui a évolué, à l'instar du nouveau canton, vers l'ouverture aux autres, la tolérance et l'œcuménisme. Insi-dieuses, les thèses intégristes sont dangereuses car elles font appel à des notions qui ne demandent qu'à être réveillées chez un certain nombre d'humains: le désir de puissance, le conservatisme et le racisme.

Mgr Joseph Candolfi, président de la conférence suisse des évêques, est confiant: «Les Jurassiens sont assez sains dans leur esprit et dans leur foi pour éviter de tels excès». Pourtant quand le ver est dans la pomme...


Où qu'ils passent, les chefs charismatiques feront toujours des émules. Issus de chapelles différentes, voyez Le Pen, l'ayatollah Khomeiny ou Mgr Lefebvre. A des degrés divers, ces «chefs» font appel à des notions semblables et surtout au besoin de se considérer comme un peuple d'«élus».

Il est certain qu'en construisant une chapelle sur le territoire du nouveau canton, Mgr Lefebvre offrira aux Jurassiens un cadeau empoisonné.

Gladys BIGLER

● cinémas

**CINÉMA ● 23 13 79**  
**EDEN**  
 Tous les soirs à **20 h 30** précises  
 Samedi-Dimanche matinées à **17 h**



**7 OSCARS 1986**  
 MEILLEUR FILM MEILLEURE MISE EN SCÈNE  
 SYDNEY POLLACK  
**OUT OF AFRICA**  
 SOUVENIRS D'AFRIQUE

ENTRE AUTRES  
 MEILLEUR FILM MEILLEURE MISE EN SCÈNE  
 SYDNEY POLLACK  
 Réalisé par **Sydney POLLACK**  
 Réédition d'une des plus grandes fresques de l'histoire du cinéma qui a fait l'unanimité de tous les publics.  
 Une histoire d'amour superbe et généreuse filmée dans le cadre grandiose et sauvage de l'Afrique.  
 Dès 12 ans ● **DOLBY STEREO** ●

Vendredi-Samedi à **23 h 45**  
 Jeudi-Lundi-Mardi-Mercredi à **18 h 45**  
**SANG CHAUD**  
 20 ans révolus  
 Strictement pour public averti

**CINÉMA ● 23 19 55**  
**PLAZA**  
 En grande première suisse ● 2e semaine ● 12 ans ●  
 Tous les soirs à **21 h** - Sam.-Dim. **16 h 30**

**POLICE ACADEMY 5**  
 DEBARQUEMENT A MIAMI BEACH

Attention!  
 Les Bleus débarquent à miami Beach pour une toute nouvelle aventure.

Attention 2e film ● 10 ans ●  
 Tous les soirs à **18 h 45**  
 En réédition le chef-d'oeuvre de Hall Bartlett  
**Jonathan Livingston Le Goéland**

**CINÉMA ● 23 28 88**  
**CORSO**  
 Grande première ● 18 ans ●  
 Tous les soirs à **21 h**  
 Mat. Sam.-Dim. à **17 h**

**LE PALTE**  
 Réalisé par Clive BARKER  
 Grand prix de la peur AVORIAZ 1988

Attention! 2e film  
 ● 1re vision ● 12 ans ●  
 Tous les soirs à **19 h**  
 ROLAND GIRAUD PIERRE ARDITI  
**La petite ALLUMEUSE**

**CINÉMA ● 23 19 18**  
**SCALA**  
 Grande première ● 12 ans ●  
 Tous les soirs à **21 h**  
 Sam.-Dim. à **17 h**

**DIVINE** dans un film de JOHN WATERS  
**HAIRSPRAY**  
 1962  
 L'ANNÉE DE TOUS LES CHANGEMENTS.

**HAIRSPRAY**  
 Euphorisant et irrésistible.  
 LE FIGARO MAGAZINE  
 Incontestable réussite de "HAIRSPRAY" drôle, original et musical.  
 ROCK & FOLK  
 Une comédie kitsch et soft... qui file comme une bombe à la crème  
 L'EXPRESS PARIS

Attention! 2e film: changement de salle  
 ● 2e semaine ●  
 Tous les soirs à **18 h 30**

A voir ou à revoir pour la dernière fois  
 ● 18 ans ● Un film de **STANLEY KUBRICKS**  
**ORANGE MÉCANIQUE**

**CHAUSSURES FERRUCCI**  
 Nous sacrifions des chaussures  
 aux prix de Fr. 10.-, 19.-, 29.-, 39.-, 49.- et 59.-  
 tout cuir, de 1re qualité et de mode - DAME - HOMME - ENFANT  
**Grand marché samedi 2 juillet**  
 devant le magasin rue du Stand 4 - rue du 1er-Mars (à côté de la place des Lilas)

A vendre  
**1 robe de mariée**  
 taille 36, avec accessoires.  
 ☎ 039/28 12 03 à partir de 18 h 30

**Dick Optique**  
 Av. Léopold-Robert 64  
 ☎ 039/23 68 33

*Aux Rochettes*  
**Cuisine variée et allégée!**  
 Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12



SEULE UNE IMAGE COMPLÈTE PERMET D'APPRÉCIER UNE SITUATION...

Les problèmes d'assurances et de prévoyance sont complexes. D'autant plus complexes que les réglementations et votre situation personnelle évoluent en permanence. Aussi préfère-t-on parfois se croire bien assuré, sans trop approfondir la question. C'est pour cela que la GENEVOISE ASSURANCES a conçu le

Plan de Sécurité Evolutif (PSE): une analyse claire et objective de l'ensemble de vos besoins et de vos responsabilités. Le PSE est un bilan qui vous permet d'adapter aisément votre couverture d'assurances à votre situation actuelle et future.

**Le Plan de Sécurité Evolutif: la juste mesure de vos assurances**

GENEVOISE ASSURANCES  
 Agence générale  
 Jaquet-Droz 60, 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 039/23.22.18

**tissus-dames + tissus-rideaux**

**Vente spéciale**  
 1.7 au 21.7.88, profitez et achetez maintenant vos **rideaux**

beaucoup de tissus dames et tissus rideaux jusqu'à 50% de rabais;  
 10% de rabais sur tous les tissus rideaux non baissés en stock;  
 nouveau: 20% de rabais sur tous les tissus dames non baissés  
 (pendant toute la vente spéciale), confection de rideaux au prix de revient.

**Offre spéciale:**

duvet extraplat	160/210 cm Fr. 210.- au lieu de Fr. 315.-
do	160/210 cm Fr. 385.- au lieu de Fr. 580.-
duvet 4 saisons	160/210 cm Fr. 485.- au lieu de Fr. 680.-
do	200/210 cm Fr. 495.- au lieu de Fr. 780.-

Grand choix d'oreillers et traversins à prix réduits  
 Pendant toute l'année 10% de remise sur prix officiels de duvet, oreillers et traversins

**modesa**  
 tissus, rideaux et trousseaux SA  
 La Chaux-de-Fonds  
 Av. Léopold-Robert 40  
 Aussi à Bâle, Berne, Bienne, Fribourg, Genève, Lausanne, Soleure, Thoune, Winterthour



# Tourisme avant les vacances

## Le Conseil général donne le feu vert à deux projets hôteliers

Les conseillers généraux, réunis hier soir, ont salué l'esprit d'initiative des restaurateurs qui projettent la construction de deux nouveaux hôtels. Ils ont voté, sans opposition, le dézonage nécessaire à leur réalisation. Préalable obligé à cet effort de dynamisation de l'offre touristique dans une région où l'infrastructure hôtelière s'avère trop faible.

Pour sa première séance de travail, après une réunion constitutive, la nouvelle Chambre législative a donc fait du tourisme. C'est d'actualité avant la pause estivale.

Endroits et au Reymond, offrant une quarantaine de chambres sur le premier site et une douzaine sur le second.

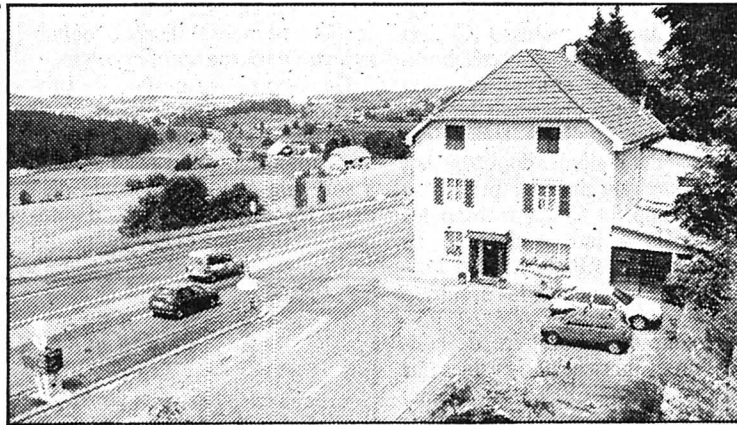
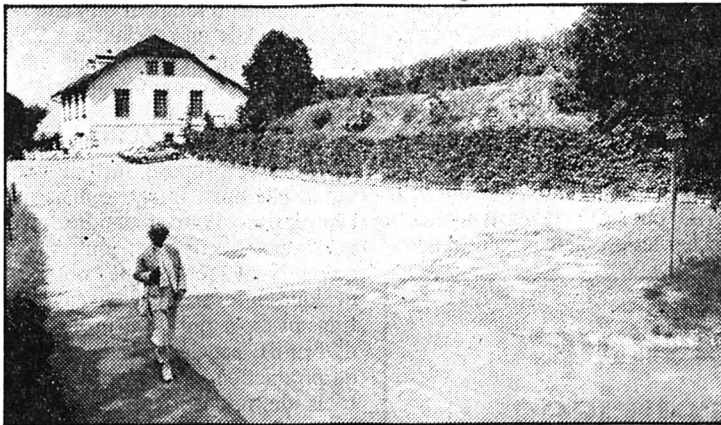
### CARENCE HÔTELIÈRE

Pour M. Golay (lib-ppn), «la ville et la région ont un besoin hôtelier unanimement reconnu. Il est indispensable d'accroître l'offre de chambres de toutes catégories». Comme la plupart des autres intervenants, il posera le problème de l'accès aux Endroits par un boulevard qui n'en a que le nom et qui doit garder sa vocation de lieu de promenade.

Compte-rendu:  
Patrick FISCHER

Et de circonstance eu égard à la nécessité de donner un coup de fouet à une offre hôtelière qui prêterait l'organisation de congrès importants dans la région.

Les hôtels projetés viendront renforcer les tables existantes aux



Les deux restaurants qui appellent la construction d'un hôtel, à gauche les Endroits, à droite le Reymond. (Photos Impar-Gerber)

M. Vuilleumier (soc) chiffre la carence hôtelière: «Le district offre quelque 200 chambres pour moins de 400 lits. La moitié n'ont ni salle de bain, ni WC, ni eau chaude. En 1987, les nuitées ont diminué de 3400 pour tomber à moins de 35.000 alors que dans le même temps, les nuitées parahôtelières ont augmenté dans la même proportion de 3400 et celles de l'auberge de jeunesse rénovée de 1600.»

M. Walther (rad) se réjouit de ce qu'il appelle «un bon mariage entre intérêt public et intérêts privés». Il souhaiterait que «la même rencontre se fasse dans d'autres domaines, le logement par exemple».

S'exprimant pour la première fois dans cet «hémicycle rectangulaire», M. von Kaenel (pop-us) souscrit aux deux projets car ils rejoignent la conception du tourisme que son groupe défend: «Ni luxueuse, ni préjudiciable au paysage.» Concernant le boulevard des Endroits, il développe un postulat, qu'il retirera suite aux réponses du Conseil communal, demandant entre autres la modération de la vitesse des véhicules et l'aménagement d'un chemin piétonnier parallèle.

### LES AMATEURS DE HILTON NON GRATA

M. Bonnet (E+L) partage les conceptions touristiques de ses camarades apparentés: «Un tourisme

destiné ni aux masses, ni aux amateurs de Hilton». Partisan en principe d'un strict maintien de la zone agricole, il ne s'oppose pas au dézonage dans ce cas précis, les projets consistant à renforcer une infrastructure existante et des garanties suffisantes ayant été données.

M. Bringolf (CC) informe le législatif des intentions qui se dégagent de l'étude en cours sur la question de l'accès aux Endroits: «Maintien de la route actuelle - son élargissement n'est pas exclu - avec des places d'évitement; création d'un chemin piétonnier parallèle.» Dans ces conditions, M. Monsch (CC) ne se montre pas favorable à une limitation de la vitesse.

Ce premier point à l'ordre du jour constituait l'unique rapport soumis par le Conseil communal à son législatif. Au chapitre des motions et interpellations ont ensuite été abordés les problèmes des pistes cyclables et, une fois de plus, de la gestion du patrimoine immobilier communal.

### LE POUR-CENT CYCLISTE

Pistes cyclables. La «motion vélo a passé l'hiver au garage» rappelle M. Oesch (soc), qui l'a déposée le 1er septembre 1987. Il demande la création de pistes de sécurité pour le trafic cycliste, constatant le «sous-développement total, dans cette ville, des voies de circulation non réservées à la voiture». Les

cyclistes sont, selon le motionnaire, «exposés au mépris total des conducteurs de voitures». Il plaide pour une amélioration urgente de leur sécurité par la création d'axes réservés et propose la notion d'un «pour-cent cycliste» comme on parle de «pour-cent culturel».

L'accueil de ses propositions sera bon sur le fond, moins sur l'urgence, une majorité se dessinant pour inclure cette motion dans l'étude en cours devant aboutir à une conception globale et exhaustive de la circulation en ville.

M. Wülser (E+L) défend un amendement demandant la réalisation d'un croisement des deux axes de la ville afin de rendre possible la pratique du vélo comme moyen de déplacement quotidien et professionnel. M. Hainard (rad) s'oppose à la motion, la considérant comme fragmentaire et devant être incluse dans l'étude globale. M. Tissot (soc) est favorable à des mesures pour les cyclistes mais ne veut pas que cela ouvre la voie à «l'arrivée des péteux»! Et de conclure par cette remarque: «Je ne suis pas pour les cyclistes sur les sentiers du Doubs.»

M. Monsch craint que l'urgence ne conduise à prendre des «mesures mal ficelées, voire dangereuses car elles ne tiendraient pas compte de tous les paramètres». La motion est mise au dossier de l'étude d'un plan de circulation global.

### LOYERS PERSONNALISÉS

Motion immobilière. Etant donné la situation sur le marché du logement et constatant que «le parc immobilier communal n'est pas toujours occupé par les personnes qui en ont le plus besoin», M. von Wyss (pop-us) demande l'introduction de «loyers personnalisés», calculés sur la base du revenu des occupants. Mesure qu'il assortit de l'élaboration de nouveaux critères pour l'attribution de logements vacants par la gérance communale. Bourgeois et socialistes conjugueront leur opposition.

MM. Bosshart (lib-ppn) et Nardin (rad) jugent néfaste la personnalisation qu'ils assimilent à une «fiscalisation des loyers communaux». Cela conduirait, selon eux, la gestion du patrimoine immobilier dans un «cycle à la baisse» connu: impossibilité d'entretenir les bâtiments, dégradation...

Quant aux critères d'attribution des logements, ils estiment, ainsi que le socialiste Bauer, qu'ils ont déjà été définis, s'inspirant de normes sociales et sont appliqués correctement, avec souplesse. Egalement opposé à la personnalisation des loyers, M. Bauer estime que ces rabais supplémentaires créeraient des privilèges difficilement admissibles par rapport à ceux qui n'auront pas pu trouver un logement communal. La motion est refusée par 27 voix contre 8.

Le Conseil général reprendra ses activités le 30 août. PF

## Menaces sur Touchepamopod

### Les Chaux-de-Fonniers voteront

Comme les Lausannois ont fixé le sort des Jeux olympiques dans leur ville, les Chaux-de-Fonniers voteront sur la réalisation ou non du complexe Touchepamopod. Pour aboutir, l'initiative demandant le remplacement du projet urbanistique par la création d'une place Sans-Nom verte devrait récolter quelque 4200 signatures - 15% du corps électoral - jusqu'au 29 août. A ce jour, un mois seulement après son lancement, les listes en comptent déjà 5200.

Avec un déchet habituellement estimé à 10%, ça laisse une marge appréciable, que les trois jeunes filles constituant le comité d'initiative veulent renforcer.

Elles entendent poursuivre leur effort jusqu'à l'échéance pour le dépôt des listes. PF

Si les jeunes soutiennent largement la mise au vert de la place Sans-Nom, l'initiative recueille des signatures de tous âges, entre 18 et 93 ans.

Le scrutin promet d'être précédé d'un débat intéressant sur le sens du progrès et l'image que les Chaux-de-Fonniers veulent donner d'eux-mêmes.

Quant à la commune, si elle compte être convaincante dans la défense de son projet, elle ne pourra pas continuer à se défilier sur les options à prendre pour mener une véritable politique d'information.

Les menaces sur Touchepamopod devraient inciter le Conseil communal à ressortir du tiroir, au fond duquel il le laisse mûrir, le volumineux rapport établi sur la question. Le défi est lancé. PF

# Nonante-neuf bacheliers, 19 œufs et une poule

## Cérémonie colorée de remise des baccalauréats du Gymnase

Les 99 bacheliers et bachelères de la volée 1988 ont reçu hier au Théâtre leur baccalauréat. Le directeur Edgar Tripet s'est retrouvé, lui, embarrassé d'une poule et de 19 œufs. Aux espiègleries des sections A et B, il faut ajouter le défilé de jeunes filles en tenue de plage («Vámos a la playa...») et la magnifique interprétation par l'Orchestre du gymnase, renforcé de professeurs en culottes courtes, de la «Symphonie des jouets» de Haydn. Le public a apprécié les spectacles.

Drôle, la remise des bacs 1988 fut aussi un brin solennelle, en bon rite de passage qu'elle reste. Après l'allegro du Concerto en fa mineur de Bach, mais avant de se préoccuper de la poule, M. Tripet s'est élevé contre les critiques dont fait l'objet le baccalauréat dans certains milieux, qui voudraient le remplacer par une sorte de certificat de fin de scolarité vers 17 ans, laissant le soin à l'Université de faire un choix parmi les candidats aux études supérieures. Outre le

numerus clausus qu'une telle conception implique, «ce serait la mort du gymnase et de la vocation humaniste qu'il poursuit», dit le directeur.

La personnalité extérieure à l'institution traditionnellement invitée à prendre la parole était «un émigré» de fraîche date. L'archiviste-adjoint de l'Etat Jean-Marc Barrelet était en effet encore l'historien maison du gymnase il y a un an. Avec ce court recul, il s'est penché sur le bac 1988, passant en revue les sujets de l'écrit avec un humour tranquille et une tendresse pour les bacheliers remarquables. Au milieu du gué, ceux-ci ont la porte ouverte sur ce qu'ils ont envie de faire, malgré la difficulté des temps, les filières saturées et la condamnation aux études permanentes requise par l'évolution de la société qui plane sur ces désormais anciens élèves. Il emprunta sa conclusion à Paul Valéry: «Le vent se lève, il faut tenter de vivre». Bon vent... R.N.

**Type A (section latin-grec):** Bourquin Olivier, Sonvilier; Wüthrich Laurence, La Chaux-de-Fonds.

**Type B (section latin-langues vivantes):** Aregger Sabine, La Chaux-de-Fonds; Arrigo Claudia, La Chaux-de-Fonds; Bolle Anne-Catherine, Fontainemelon; Demarle Fabrice, La Chaux-de-Fonds; Ducommun Anne Valérie, La Chaux-de-Fonds; Evard Delphine, La Chaux-de-Fonds; Fässler Nicole, Le Locle; Kurth Fabienne, La Chaux-de-Fonds; Maradan Ariane, La Chaux-de-Fonds (mention bien); Monnier Gladys, La Chaux-de-Fonds; Pelet

Anne, Le Locle; Pillonel Catherine, La Chaux-de-Fonds (mention très bien), Prix du Rotary. Prix des lectures classiques; Pipoz Anouck, La Chaux-de-Fonds, (mention bien); Reichenbach Aline, La Chaux-de-Fonds, (mention bien); Rovelli Laurent, Le Locle; Sabella Ivano, La Chaux-de-Fonds; Tissot Marie, La Chaux-de-Fonds; Zeltner Corine, Le Locle; Zutter Nicolas, La Chaux-de-Fonds; Auteri Christophe, La Chaux-de-Fonds. Prix du Comité italien pour les problèmes éducatifs; Indino François, La Chaux-de-Fonds.

**Type D (section langues modernes):** Baillod Grégoire, La Chaux-de-Fonds; Casaburi Vanessa, La Chaux-de-Fonds; Gritti Antonella, La Chaux-de-Fonds. Prix du Comité italien pour les problèmes éducatifs; Kinkio Nadia, La Chaux-de-Fonds; Labsir Farid, La Chaux-de-Fonds; Santschi Anouck, La Chaux-de-Fonds; Zumbrennen Fabrice, La Chaux-de-Fonds; Bringolf Aurélie, La Chaux-de-Fonds; Brutto Stefania, Le Locle; Cattin Anne-Joëlle, Le Locle; D'Aprile Marie-José, La Chaux-de-Fonds; Gerber Anne-Claude, La Chaux-de-Fonds; Holst Gabriela, La Chaux-de-Fonds; Hugonet Sonia, La Chaux-de-Fonds; Hynek Marthe, La Chaux-de-Fonds; Jeanmaire Sylvie, La Chaux-de-Fonds; Matthey Carinne, La Chaux-de-Fonds; Nion Maria, Le Locle; Pernici Barbara, La Chaux-de-Fonds; Reusser Emmanuelle, Sonceboz (mention bien); Rodriguez Maria, La Chaux-de-Fonds; Schwarz Pascale, Le Locle; Triponez Aline, Le Locle; Wermeille Daniëlle, Cernier (mention bien). Prix du Rotary.

**Type C (section scientifique):** Bassani Thierry, La Chaux-de-Fonds; Béguin Katia, Le Locle; Bertuchoz Laurent, Cernier; Blumenzweig Stéphanie, La Chaux-de-Fonds; Boni Jan, La Chaux-de-Fonds; Bottari Alain, La Chaux-de-Fonds; Cornali Alain, La Chaux-de-Fonds, (mention bien prix Etienne Gilliard); Dubois Maud, Le Locle (mention très bien); Favre Sébastien, La Chaux-de-Fonds; Gazareth Pascale, La Chaux-de-Fonds; Landry Corinne, Les Brenets; Marchand Gilles, Villeret; Mustad Christian; La Chaux-de-Fonds; Perez Jean-François, Le Locle; Rügsegger Luc, La Chaux-de-Fonds; Schmid Annette, La Chaux-de-Fonds; Schöpfer Manuel, La Chaux-de-Fonds; Milieu; Aubry Nathalie, Saignelégier; Bosquet Stéphane, Le Locle; Chappatte Sandra, Villeret; Chevillard Stéphane, La Chaux-de-Fonds; De Pretto Sonia, Les Planchettes; Espolio Anna, La Chaux-de-Fonds; Freitag Marc, La Chaux-de-Fonds (mention très bien). Prix du Rotary. Prix des sciences naturelles; Galli Sandra, Saint-Imier (mention bien); Gerber Patrick, La Chaux-de-Fonds (mention bien); Gikic Milica, La Chaux-de-Fonds; Girard Catherine, Le Cachot; Gräppi Anouck, Le Locle; Hirschi Roland, La Chaux-de-Fonds; Huguenin Laurent, Le Locle (mention bien); Licchelli Diego, Le Locle; Liechti Barbara, La Chaux-de-Fonds; Mayor Robert, La Chaux-de-Fonds; Paratte Jean-Luc, Le Noirmont; Perrucchi Jérôme, La Chaux-de-Fonds; Pipoz Christophe, La Chaux-de-Fonds; Reichenbach Yves, La Chaux-de-Fonds; Robert Céline, Le Cachot; Simionato Ivan, Le Locle; Surmely Jean-François,

La Chaux-de-Fonds; Taillard Catherine, La Chaux-de-Fonds; Tièche Denis, La Chaux-de-Fonds; Tissot Alain, Le Locle (mention bien); Veya Serge, La Chaux-de-Fonds; Voirel Pierre, Saint-Imier; Zanchi Julien, Le Locle.

**Type G (section littéraire générale):** Baumgartner Marie, La Chaux-de-Fonds; Bourquin Judith, La Chaux-de-Fonds; Brandt Evelyne, La Chaux-de-Fonds; Nicolet Pascale, Le Locle; Zürcher Natacha, Courte-lary.

### TRAVAUX LITTÉRAIRES

**Prix Jean-Paul Zimmermann:** Catherine Pillonel, 3L1 (Raskolnikov et Stavroguine).

**Autres prix:** Anouck Gräppi, 3S1 (Kean, ou génie et désordre); Anouck Pipoz, 3L2D1 (Les Chants de Maldoror et les poésies de Lautréamont).

### TRAVAUX SCIENTIFIQUES

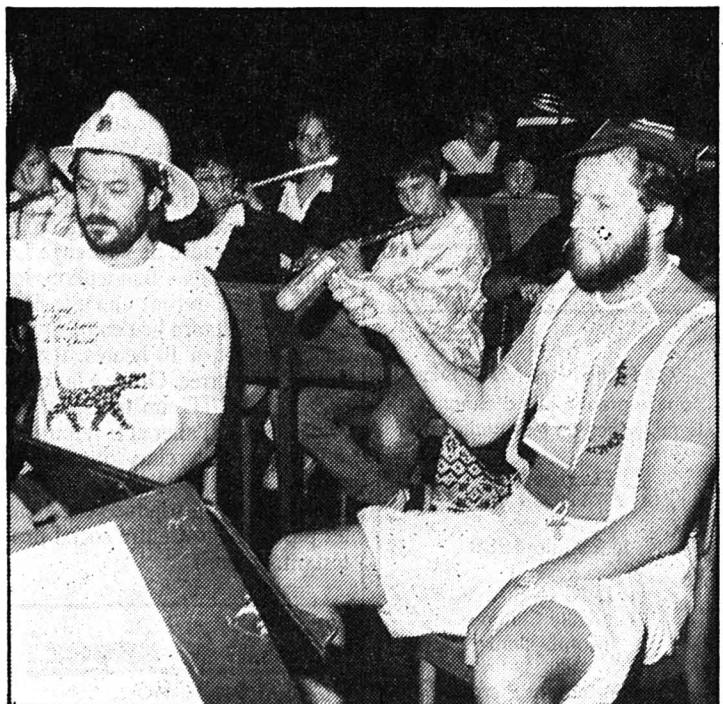
**Option chimie, prix Sandoz S.A.:** Anouck Gräppi, 3S1 (Vitamine A et carotène).

**Prix Hoffmann-La Roche:** Patrick Gerber, 3S2 (L'abaissement cryoscopique).

**Option biologie, prix René Ditesheim:** Marc Freitag, 3S3 (L'Aeschne bleu).

**Prix Auguste Lalive:** Barbara Liechti, 3S1 (Etude du cycle évolutif de Taenia taeniaformis).

**Autres prix:** Catherine Girard, 3S3 (Gradients d'acidité et diatomées dans la tourbière du Cachot); Laurent Huguenin, 3S3 (Ecologie des mousses); Jean-François Surmely, 3S2 (Embryologie du Brachydanio rerio); Raoul Blanchard, 3S1 (La belladone).



Cinq professeurs en culottes courtes pour la «Symphonie des jouets». Ici, le biologiste et le chimiste agitent leur grelot... quand ils ne tracent pas la lolette. (Photo Impar - Gerber)

# L'usine du futur

## Conférence du professeur Porchet au CPJN

Le Centre de formation professionnelle du Jura neuchâtelois (CPJN) entend développer ses collaborations avec les entreprises. Son école technique présentait hier les travaux des étudiants techniciens fraîchement diplômés dont trois ont été menés sur mandat privé. Du même coup, le CPJN conviait les industriels à une conférence du professeur à l'EPFL, Michel Porchet sur la production de l'avenir.

Directeur du laboratoire de conception et fabrication assistées par ordinateur à l'EPFL, M. Michel Porchet a présenté aux 30 dirigeants d'entreprises qui ont répondu à l'invitation du CPJN sa vision de l'usine du futur. Une usine vivante, lieu de transactions entre des hommes qui s'appuient sur l'ordinateur, considéré comme un outil certes privilégié, mais un outil.

Pour les PME (petites et moyennes entreprises) les objectifs sont clairs: produire avec un maximum de flexibilité des biens de qualité maximale à un coût minimal.

### TOUJOURS PLUS VITE

L'accélération du processus économique ne permet plus de passer trois, quatre ou cinq ans de mise au point entre le moment où une production est décidée et celui où les premières machines sont

livrées. Ce laps de temps est descendu à 18 mois et il serait souhaitable qu'il tourne autour d'un an.

Dans ce nouveau style de production, l'ordinateur est un outil privilégié, mais «il est extrêmement important qu'il reste confiné à son rôle d'outil». Il existe déjà dans les PME des flots d'automatisation, des centres d'usinage qui

fonctionnent. Mais lorsque à l'échelle de ces entreprises, on s'arrête un peu sur la conception et la fabrication assistées par ordinateur (CAO et FAO), on entre parfois dans le brouillard généralisé. L'information circule souvent mal. Ceux qui ont réclamé et utilise la CAO ou FAO ayant tendance à cacher les problèmes qu'ils rencon-

trent. Jusqu'au moment où l'entreprise mandate un spécialiste à 500 ou 1000 francs l'heure pour diagnostiquer et soigner les maux.

### STOCKS À ZÉRO

M. Porchet propose surtout une vision elle aussi intégrée, mais de l'entreprise. Pour répondre aux questions essentielles: qu'est ce qu'on veut réellement obtenir, quelles informations doivent être transmises, à qui? Le professeur de l'EPFL penche pour la gestion de production. Beaucoup d'industriels de retour d'un voyage au Japon s'y rallient dans le but de «produire de qu'il faut, au moment où il faut» en réduisant les stocks à presque zéro.

La PME a souvent la chance d'avoir à sa tête un patron qui a une bonne vision d'ensemble de l'entreprise. Et l'effort d'intégration doit partir de la direction. Cela dit, l'entreprise doit rester un lieu de transactions plus qu'une structure fermement hiérarchisée dans le sens de la division du travail selon Taylor. «Il ne faut pas remplacer les hommes par des machines», lance M. Porchet. Dans l'usine du futur, les technologies ne feront qu'apporter des solutions à certains problèmes concrets de la fabrication.

R. N.

## L'Ecole technique et les entreprises

Dans le cadre du CPJN, l'Ecole technique cherche systématiquement à établir des contacts avec les entreprises. Pour lancer ses futurs techniciens dans la problématique concrète du travail industriel.

Cette année, cette collaboration ébauchée a porté ses fruits. Trois des cinq travaux de diplôme de techniciens en mécanique, option informatique, partent d'un mandat privé.

Une station de préréglage a été montée pour Dixi, un interfaçage ordinateur et automate de commande SCR38 d'une machine à découper au laser pour Laser automation (La Chaux-de-Fonds), un interfaçage reliant

une commande numérique et une machine à découper équipée d'un tour à tourelles pour Macor (Court, dans le Jura). «Un gros travail», note le directeur de l'ET, M. Pierre Hainard.

L'un des deux étudiants qui ont planché sur le projet est d'ailleurs engagé pour l'année prochaine par Macor pour terminer son travail au CPJN. Une première.

Pour M. Hainard, ces mandats sont plus faciles à décrocher dans le domaine informatique. La direction de l'école entend cependant trouver des solutions du même type pour la pure mécanique. Avis aux industriels. (rn)

## Chèque pour le rail

Les CMN prévoient l'achat de deux automotrices

De l'argent frais sera injecté dans les entreprises de transport. Le Conseil fédéral a approuvé un programme d'investissement de 930 millions de francs, s'inscrivant dans le 7e crédit-cadre 1988-1992 destiné à la promotion des entreprises de transport concessionnaires.

Cette décision ratifie la part fédérale, qui vient doubler la mise des cantons. La contribution de Neuchâtel a été acceptée par le peuple lors de la dernière votation cantonale.

Parmi les 47 chemins de fer, 11 services de transport routier et deux compagnies de navigation bénéficiaires dans le pays se trouvent les Chemins de fer des Montagnes neuchâteloises, les CMN, qui se voient attribuer un chèque de 8.65 millions, supporté pour 4,191 par la Confédération. La survie de la ligne La Chaux-de-Fonds - Les Ponts-de-

Martel ayant été suspendue entre 1982 et 1987 à une décision du Conseil fédéral, les CMN se trouvent avec un crédit-cadre de retard.

«Nous commençons actuellement les travaux prévus dans la tranche 1982-86, soit la correction du tracé entre Le Reymond et Sagne-Eglise et le réaménagement de la gare des Ponts-de-Martel», indique le directeur J.-M. von Kaenel.

Le crédit 88-92 sera pour l'essentiel consacré l'acquisition de deux nouvelles automotrices et au renforcement du réseau que ces machines, plus puissantes, exigent.

Deux autres compagnies neuchâteloises se trouvent dans la liste des heureux bénéficiaires. Le Régional du Val-de-Travers (RVT) pour un montant total de 16 millions et le Berne-Neuchâtel (BN) pour une enveloppe de 60 millions. (pf)

## Derniers résultats intermédiaires

### Championnat de l'Ecole secondaire

Mercredi matin ont eu lieu les quarts et les demi-finales des sports collectifs.

Sont qualifiés pour la finale d'aujourd'hui: football 1re 1CO1/1CT35; 2e Accueil/2P2; 3-4e 4M22/3P11-P12.

Handball (1re) 1 CO13/1CO11. Tchoukball (2e) 2S32/3M31. Basket (3-4e) 3S22/3P21-22.

Demain matin auront lieu à la piscine des Mélézes dès 8 h 45 les épreuves de natation (10 x 50 m).

L'après-midi sera consacrée aux finales des sports collectifs et des courses au Pavillon des sports et au Centre sportif.

Après le relais inter-collèges, on procédera à la distribution des prix (vers 18 h). (comm)

## Premier Tour des Stades

### Temps remarquables pour coureurs en herbe

L'Union sportive PTT organisait samedi le premier Tour des stades, dans le but d'offrir aux écoliers l'occasion de se mesurer sur des distances variant de 500 mètres à 3 kilomètres, selon l'âge.

Malgré la concurrence du cirque Knie et de ce fait une participation moindre, les organisateurs trouvèrent bien du plaisir à entourer ces coureurs en herbe, et furent largement récompensés par le sourire ravi des jeunes médaillés.

Certains d'entre eux firent des temps remarquables, bouclant leur parcours avec une facilité déconcertante.



La valeur n'attend pas le nombre des années...

(Photo Henry)

### Patronage

L'Impartial

Voici les résultats:

**Catégorie A, enfants nés en 1982-83 (500 mètres), filles:** 1. Maude Elodie Huther 2'10"; 2. Cassandre Muriset 2'33; 3. Roxanne Jeanmaire 2'38. - **Garçons:** 1. Raphaël Chopard 2'13; 2. Cristobal Sancho 2'33; 3. Nicolas Matthey 2'44.

**Catégorie B, 1980-81, filles:** 1. Laurence Locattelli 4'04; 2. Isaline Schafroth 4'05; 3. Rosalie Fontaine 4'12. - **Garçons:** 1. Antoine

Rorbach 3'55; 2. Yann Mettler 4'34; 3. Fabio Locattelli 4'35.

**Catégorie C, 1978-79 (1 km 600), filles:** 1. Séverine Muriset 7'16; 2. Vanessa Huguenin 7'36; 3. Caroline Biéri 8'11. - **Garçons:**

1. Nicolas Mazzoleni 6'34; 2. Mirko Ferri 9'57.

**Catégorie D, 1976-77 (2 km), filles:** 1. Patricia Ferri 8'35; 2. Donatella Ferri 8'52; 3. Maryève Dejen 10'00. - **Garçons:** 1. Patrick Clerc

8'19; 2. Valentin Burki 8'22; 3. Nicolas Blatter 8'26.

**Catégorie E, 1973 à 1975 (3 km), garçons:** 1. Patrick Oppliger 11'21; 2. Nicolas Mock 11'26. (comm)

### PUBLI-REPORTAGE

## Menuiserie-ébénisterie Radicchi & Steinweg

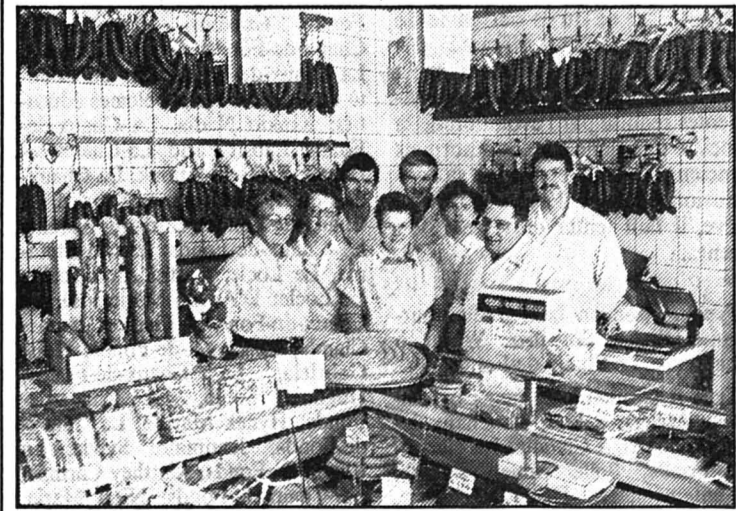
Collège 18 - ☎ (039) 28 32 55



Au début de cette année, l'entreprise de menuiserie-ébénisterie Radicchi & Steinweg a transféré ses locaux rue du Collège 18 à La Chaux-de-Fonds. Dans un nouveau cadre accueillant, ils vous proposeront un service de qualité pour tous vos travaux, tels que transformations d'immeubles, restauration de meubles anciens, menuiserie en général, ébénisterie, vitrerie. D'autres services vous sont proposés, par exemple: devis gratuit sans engagement. Alors venez les rencontrer, ça en vaut la peine.

### PUBLI-REPORTAGE

## La récompense d'un travail d'équipe



Une médaille d'or a été décernée à la BOUCHERIE DE L'ABEILLE, Monsieur Gérard Monney, pour sa succulente saucisse à rôtir de campagne à la Meffa 88, foire des bouchers de Zurich qui a lieu tous les trois ans.

Après la médaille d'or des saucisses neuchâteloises qui a fait la renommée de la BOUCHERIE DE L'ABEILLE, c'est une nouvelle preuve de la qualité que nous proposons à notre fidèle clientèle. Paix 84, La Chaux-de-Fonds. ☎ (039) 23 20 88.

## Un don pour le Centre ASI

Sensibilisée par les efforts déployés par le Centre ASI de La Chaux-de-Fonds, la Banque Cantonale Neuchâteloise a décidé de contribuer à la réalisation du film consacré aux jeux éducatifs Kuenzi. M. Farron, directeur de cet établissement, a

récemment rendu une visite aux handicapés chargés de la réalisation de ces produits; c'est à cette occasion qu'il a remis un chèque de 2000 francs à M. Wasser, directeur de l'institution. (Imp)

### SOCIÉTÉS LOCALES

**Club alpin suisse.** - Chalet Mont-d'Amin ouvert.

**Club cynologique La Chaux-de-Fonds et Environs UCS.** - Me, entraînement dès 18 h, au Communal sur La Sagne, pour tout le monde. Ve, 8, assemblée générale extraordinaire. Renseignements: ☎ 28 47 59.

**Club jurassien - Section Pouillerel.** - Di, excursion cantonale au Pays de Gex. Botanique et géologie. Départ 7 h 30, devant l'Hôtel Beau-Lac, Neuchâtel.

**Club des loisirs** - (groupe promenade). - Ve, La Ferrière. Rendez-vous au terminus du trolleybus 9 (Est), à 13 h 30.

**Contemporains 1917.** - Me, 6, dès 14 h, au Café Bâlois, réunion mensuelle.

**Contemporains 1914.** - Course mensuelle, me, 6. Rendez-vous à 13 h 30, à la gare.

**La Jurassienne, (section FMU).** - Gymnastique: jun. et sen., me, de 18 à 20 h, Terrain de Beau-Site. Vét.: lu, de 18 à 19 h 30, collège des Gentianes.

**SEC.** - Société d'éducation cynologique. - Sa, entraînement à 14 h, «Chez Idéfix» (tous les moniteurs). Me, entraînement à 19 h, «Chez Idéfix» (AM.-M. - M. I.) à La Combe-à-L'Ours, (derrière la halle d'expertise des automobiles). Rens.: ☎ 26 49 18.

**Société Timbrophilia.** - Ce soir, 20 h 30, dernière réunion avant les vacances au local habituel, (1er étage, Channe Valaisanne).

### Regroupement des cultes

**La Fédération des paroisses communiques:**

Durant les vacances d'été, comme les années précédentes, les cultes seront regroupés dans trois temples de la ville. Les dimanches 10, 17, 24 et 31 juillet, il y aura un culte à 9 h au temple Guillaume-Farel, un culte à 10 h au Centre paroissial des Forges, et un culte à 20 h au temple Saint-Jean.

Le dimanche 7 août verra un événement particulier. A l'occasion de l'accueil de 32 Camerounais dans le cadre de l'échange La Chaux-de-Fonds - Bandenkop, les paroisses célébreront un culte unique. Ce culte aura lieu en plein air, au Gros-Crêt, à 10 heures. Il sera suivi d'une torré. Grâce à la collaboration des TC, un transport est organisé pour l'aller et le retour.

Lors de ces cinq dimanches, l'offrande est destinée à couvrir une partie de la somme versée par les paroisses au Centre social protestant. (comm)

### PUBLICITÉ

## Qui a vu Sacha

YORKSHIRE, mâle, tatoué, en fuite du centre ville? Veuillez s.v.p. le signaler au 039/26.72.00

### NAISSANCE

CARMEN et MAUDE ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petite sœur

## FANNY

le 29 juin 1988

LANIXA S.A. Nouvelle Clinique Montbrillant

Pierrette et Pierre WILLEN Postiers 23

### Vous le savez?

dites-le nous...

039/211 135



**RABAIS**  
**20 à 40 %**

*Chrys*

La vraie spécialiste  
de la grande taille

**38 à 60**

Francillon 18 – Saint-Imier – Tél. 039/41 21 10

Léopold-Robert 4 – La Chaux-de-Fonds – Tél. 039/28 57 81

**Des soldes à tout casser!**

Soutien-gorges – Slips – Costumes de bain – Bikinis – Robes de plages

**50 % de rabais**  
**10 %** sur les articles non soldés,  
sauf la corsetterie et la bonneterie.

CORSETS LINGERIE  
**LOUISIANNE**

Rue Neuve 9 – ☎ 039/28 42 50 – La Chaux-de-Fonds  
Daniel-JeanRichard 21 – ☎ 039/31 82 79 – Le Locle

**Préparez  
vos vacances**

Profitez de notre cadeau sur tous vos achats

**Double chèques fidélité**

Vous trouverez dans votre parfumerie:  
produits solaires, eaux de toilette fraîches, trousse  
de toilette tissu ou cuir, lunettes, foulards,  
parapluies signés.

En plus!

Des cadeaux remis  
à l'achat de certains produits.

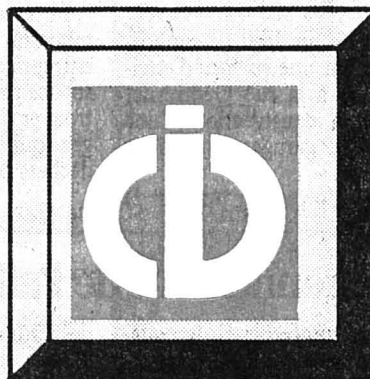
Sac, trousse de maquillage, paréo, lunettes.



AVENUE  
**PARFUMERIE**  
DUMONT

Institut de beauté-boutique  
Av. Léopold-Robert 53  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/237 337

**PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE**



**Commerce  
Indépendant  
de Détail**

La Chaux-de-Fonds

Plus de  
**230 membres**

**MÉDICAMENTS  
HOMÉOPATHIQUES**

(Doses, granules, gouttes,  
suppositoires, ampoules...)  
sont préparés par nos soins  
dans les plus brefs délais

pharmacie  
**pillonel**

Laboratoire homéopathique  
Balancier 7 et Serre 61  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 46 46/47

Votre pharmacien  
à votre  
service

**pharmacie**

Dr. P.A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L. Robert.



**centrale**

- Ordonnances  
médicales
- Tout pour bébé
- Articles  
de parfumerie

Avenue Léopold-Robert 57,  
LA CHAUX-DE-FONDS

☎ 039/23 40 23  
23 40 24

**Le maître-boucher - votre spécialiste en viande**



vous recommande cette semaine:

**rôti de porc  
à la provençale  
à Fr. 1.60 les 100 g**

Beau choix de VIANDE FRAÎCHE  
de première qualité,  
CHARCUTERIE FINE, JAMBON, SALAMI,  
SAUCISSES et SAUCISSONS NEUCHÂTELOIS,  
la spécialité de l'artisan boucher-charcutier.

Toujours avec plaisir à votre service.

**SOCIÉTÉ DES MAÎTRES BOUCHERS**  
La Chaux-de-Fonds - Le Locle - Les Brenets  
Les Ponts-de-Martel - La Sagne - La Brévine

**WOLF Geräte**

**Taill' herbe à fil**

Pour l'entretien des  
coins inaccessibles  
aux tondeuses  
et pour les bordures

**Pour tous  
travaux  
de finition**



Petite  
débroussailleuse  
«Rotomat®  
Compact»  
• 220 watts/  
10 000 t/min.  
• largeur de  
coupe 23 cm  
• 15 m de  
fil nylon  
inclus

RQ 400

Débroussailleuse WOLF  
«Rotomat®-Automatic»

**Toulefer SA**

Place de l'Hôtel-de-Ville



Société des patrons  
boulangers pâtisseries

**Vos artisans boulangers  
vous souhaitent  
de bonnes vacances!**

La liste des boulangeries ouvertes  
paraîtra le 7 juillet



Société des patrons  
boulangers pâtisseries

# Bordereau d'impôts unique

## Le Conseil général en discute ce soir

Le Conseil général du Locle siégera ce soir jeudi avec une composition de ses membres (anciens et nouveaux) qui a maintenant pris réellement forme après la séance constitutive du 3 juin dernier. Un ordre du jour relativement imposant attend le législatif.

Après diverses nominations dans plusieurs commissions le Conseil général examinera un rapport du Conseil communal destiné à modifier le règlement communal des contributions en vue d'introduire un bordereau unique pour la perception des impôts cantonaux et communaux. Cette proposition vise à simplifier le système de perception en rationalisant les travaux administratifs. Il promet surtout une meilleure compréhension de la part du contribuable qui a souvent demandé cette simplification» argumente l'exécutif.

Concrètement ce bordereau unique concerne pour le moment les personnes morales uniquement et s'applique à plusieurs impôts. Soit, l'impôt direct cantonal, la contribution aux charges sociales, l'impôt direct communal ainsi que les autres contributions et taxes communales.

Financièrement, par rapport aux charges que représentent les frais d'encaissement des impôts, la commune y trouverait son compte

alors que le contribuable devrait trouver des avantages de simplification avec l'administration par l'introduction du bordereau unique.

Avec ce système les versements anticipés restent possibles, mais ils ne bénéficieraient plus d'un intérêt. Les nouvelles échéances seraient fixées au 30 avril (pour la première tranche), puis au 30 juin, au 30 septembre puis au 31 décembre. Joyeux réveillon!

### LA BONNE BILLE

Le Conseil général se préoccupera ensuite d'une série de rapports concernant des transactions immobilières. En tête figure cet intéressant projet de la société Miniabilles SA qui désire ériger un bâtiment industriel à la rue Gérardmer et qui souhaite acquérir une surface d'environ 3400 m<sup>2</sup> pour construire une unité de production sur deux niveaux.

Cette société fondée en 1975 par Jean Sandoz est spécialisée dans la fabrication de billes en métal dur

qui trouvent leur application dans des stylos, divers types de roulements, des vannes ou des pistolets à peinture. Actuellement cette entreprise occupe 10 personnes et pourrait doubler le nombre de ses postes de travail dans un proche avenir.

La construction occupera une surface d'environ 1500 m<sup>2</sup> alors que le solde devrait être réglé par la signature d'un acte de préemption d'une durée de 3 ans.

### EN CONSTRUCTIONS

Parmi les nombreuses autres transactions immobilières soumises à l'approbation du Conseil général figurent:

- la vente d'une parcelle de terrain à la rue des Fiottets pour la construction d'une maison familiale;

- la vente d'un terrain sis dans la zone ouest, rue de France de 1200 m<sup>2</sup> pour la construction d'un dépôt-atelier de l'entreprise de Yves Vuille, qui connaît une belle expansion;

- l'octroi d'un droit de superficie portant sur une surface d'environ 1550 m<sup>2</sup> à la rue Gérardmer destinée à la construction d'une série de 30 garages sur deux niveaux;

- l'aval d'un autre droit de

superficie de 500 m<sup>2</sup> à la Combe-Girard devant permettre l'édification de dix garages à voitures;

- la vente à Gilbert Steiner d'une surface de 3440 m<sup>2</sup> à la rue des Cardamines sur laquelle devraient s'ériger quatre maisons familiales ainsi que 90 garages;

- la modernisation de la boulangerie M.-A. Calame 15 (propriété de la commune) à propos de laquelle, sur demande de l'exploitant, un crédit de 44.200 francs est nécessaire.

De leur côté les SI sollicitent en guise de crédit quelque 235.000 francs pour remplacer des compteurs électriques, d'eau et de gaz, 110.000 francs pour assainir le tronçon de gaz rue de France et rue du Temple et 420.000 francs pour réaliser la deuxième étape de remplacement des transformateurs et condensateurs contenant du PCB (biphényles polychlorés) dont on connaît le danger en cas de combustion.

Le crédit comprend aussi l'élimination de ce PCB dans une entreprise suisse autorisée qui joue sur les prix puisqu'elle a du mal à trouver des dépôts situés à l'étranger qui acceptent ce genre de déchets écologiquement gênants.

(jcp)

## Finales et demi-finales

### Joutes sportives à l'Ecole secondaire

Les joutes sportives se sont poursuivies sous un soleil revenu de façon très opportune hier matin. A l'Ecole secondaire, les équipes prétendantes à la victoire dans diverses disciplines sont connues. Elles en découdront aujourd'hui.

Football: (1ères) 1D - 1F; 1A - 1C. (2es) 2 MB ou 2 SB - 2 MA; 2

SA - 2 MB ou 2 SB. (3es) 3 PB - 3PA; 3 SB - 3 CS. (4e) 4MB/R - 4C SB/1; 4 SA - 4 PA.

Unihoc, demi-finales: 1 A1 - 1/C1; 1 B1 - 1 D/1; 2 MA/2 - 2 SA/1; 2 SC/1 - 2 MA/1.

Basketball, finales: 3 SB - 3 MB; 4 SA - 4 SB.

(comm-p)

## Fonctionnement de l'administration

Parmi les nouvelles interpellations déposées sur le bureau du Conseil général figure notamment celle des conseillers généraux libéraux-ppn et radicaux qui demandent au Conseil communal de:

«S'engager formellement à déposer une demande de crédit au Conseil général dans le but de mandater un institut spécialisé pour analyser le fonctionnement

de l'administration communale dans son ensemble. Cette demande de crédit devra être présentée avant le 31 décembre 1988», ajoutent les interpellateurs.

Cette interpellation entre dans la droite ligne du programme électoral annoncé par ces deux partis avant les élections communales de mai dernier.

(comm-p)

# Belles journées sportives

## Succès des joutes de l'USP des Ponts-de-Martel



Le match de football féminin: un des moments forts de ces joutes suivi par un large public. (Photo Impar-Perrin)

Le soleil était une nouvelle fois au rendez-vous lors des joutes sportives organisées par l'Union sportive des Ponts-de-Martel (USP), samedi et dimanche derniers au complexe sportif des Biolles. Plus d'une centaine de jeunes et d'adultes ont pris part aux différentes épreuves prévues durant ces deux jours.

Certaines compétitions, comme le tennis et le football se sont déroulées durant les deux jours, compte tenu des éliminatoires puis des matchs de finales.

D'autres en revanche n'ont eu lieu que le samedi, comme le volleyball ou le tournoi de football des enfants. Les installations du terrain de football ainsi que la patinoire transformée durant l'été en courts de tennis ont été mis à solide contribution.

Volleyball: 1. CMN; 2. Le Chalet L'Aurore; 3. Les Petchoux; 4. Volleyball I; 5. HC Les Ponts-de-Martel.

Tennis. - (Dames): 1. Claire-Lise Muller; 2. Sandra Enderli; 3. Joëlle Perret; 4. Aline Perret.

Football (enfants) catégorie 1971-1981: 1. Groupe IV (Laurent Barth, Laurent Gonin, Valérie Gonin, Yvan Heger, Caryl Kaenel, Christophe Kaenel, Fabien Chavillaz, Alain Pellaton, Hervé Tschantz); 2. Groupe III; 3. Groupe I. - Catégorie 1972-1975: 1. Groupe II (Christophe Barras, Roland Benoit, Jacques-André Cruchaud, Pascal Maurer, Alain Miellot, Léonard Richard, Xavier Roulet); 2. Groupe IV; 3. I. Football (seniors): 1. Chalet L'Aurore; 2. Petit-Martel Plage; 3. The Bitnicks; 4. La Sagne vétérans; 5. Les Couchetards. Fair Play: 1. Les Petchoux; 2. Les Bitnicks; 3. Les Touristes. Football féminin: La Brévine bat Les Ponts-de-Martel élargi par 2 à 0. (jcp)

# L'imagination au galop

## Deux cent soixante affiches exposées à Jehan Droz



Cérémonie de remise des prix du concours d'affiches organisé par le Comité des promotions. (Photo Impar-Favre)

Sur l'initiative du Comité des promotions, un concours d'affiches a été mis sur pied pour les élèves des écoles primaire et secondaire du Locle sur le thème de la fête. Deux cent soixante gosses de tous les âges y sont allés de leurs crayons, pinceaux et craies grasses pour réaliser des travaux riches de couleurs et de créativité.

cun. Il a été intéressant de remarquer l'évolution du dessin au fil des degrés.

Représentant la Commission scolaire, Lucette Matthey a témoigné de sa sympathie pour tout ce qui a été fait. La Fête des promotions n'est pas seulement réservée à la musique; avec cette initiative, l'art y a trouvé sa place. Le directeur de la succursale locloise de la SBS, Francis Favre, a souligné le plaisir qu'il a eu à découvrir l'exposition; tout y respire la joie. Une imagination débordante qui a débouché sur des créations originales et personnelles.

### ONZE VAINQUEURS

Voici la liste des dessins qui ont été primés: 1. Yann Matthey; 2. Alexandre Brusa; 3. Stéphanie Cressier; Patrick Grandjean et Nicolas Némitz; Véronique Andrié; Christiane Dormond; Sarah Buchs; Vincent Matthey; Florence Ferrari; Patrick Morandi. (paf)

● Les affiches des onze enfants primés seront exposées dans le hall de la caisse de la SBS jusqu'à mi-juillet.

## En savoir plus sur les mouvements à quartz

### Séminaire d'une entreprise bâloise à l'Ecole technique

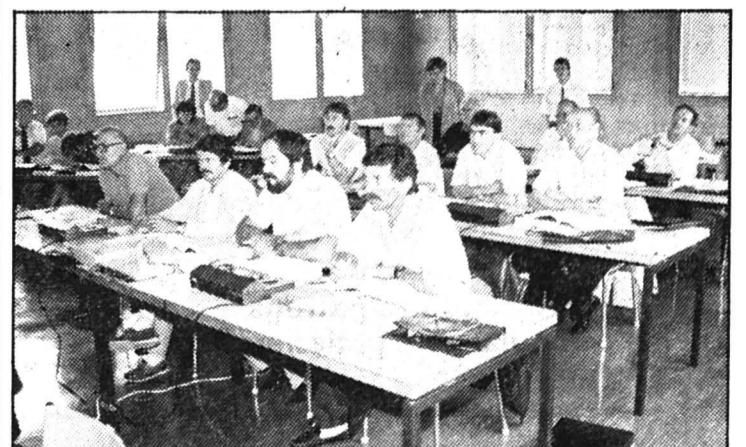
L'entreprise RONDA S.A., qui a son siège à Lausen près de Bâle, a organisé un séminaire réservé aux chefs d'atelier, horlogers et rhabilleurs de ses principaux clients installés dans la région jurassienne (Suisse et France). Il s'est déroulé à l'Ecole technique du Locle (ETLL) et a vu la participation de quelque cinquante personnes.

Une telle initiative a eu pour buts de présenter les mouvements à quartz sur les nouveaux produits de la maison; au programme: caractéristiques techniques, conseils pratiques pour le remontage et l'emboîtement de mouvements, travaux pratiques suivis de discussions...

Le séminaire a été conduit par Max Meyer, qui a effectué sa formation à l'ETLL, en présence de Barbara Stucki, responsable de

vente du secteur Suisse romande, France et Angleterre. Les participants ont travaillé sur des appareils de mesure mis à disposition par l'usine Witschi électronique S.A. Ces journées ont été inscrites dans le cadre de la politique d'information du RONDA S.A. Le choix de l'ETLL a été déterminé par la proximité du bâtiment avec la France. Depuis quatre ans que ces cours sont donnés, c'est la première fois qu'ils ont lieu dans une école technique; un endroit selon certains, qui s'est révélé idéal.

L'entreprise organisatrice est le deuxième fabricant de mouvements en Suisse. Elle emploie 550 personnes à Lausanne et possède des centres de production à Hong Kong, aux Iles Vierges et au Tessin, soit au total plus de mille ouvriers dans le monde entier. (paf)



Séminaire à l'ETLL pour chefs d'atelier, horlogers et rhabilleurs. (Photo Impar-Favre)

### CELA VA SE PASSER

#### Film à découvrir

«Jeunesse insoumise», c'est le film qui sera présenté samedi 2 juillet à 16 h et 20 h à la Maison de paroisse du Locle. Il s'agit d'une histoire dans laquelle sont évoqués les problèmes familiaux, de la drogue et de l'alcoolisme. Ces séances sont organisées par «Alliance-films» et le foyer d'accueil l'Oasis de la rue des Envers qui, rappelons-le, est ouvert aux jeunes tous les samedis de 19 h 30 à 24 heures. (paf)

## Foins en fermentation

### Interventions des PS

Le Centre de secours du Locle a eu à intervenir en début de soirée hier pour refroidir une masse de foin dans une grange à La Combe-Boudry, commune de La Sagne, muni des instruments nécessaires. Par ailleurs, une demande de même type parvenait au centre des premiers secours peu après, concernant une grange d'une ferme aux Etages, commune du Cerneux-Péquignot, où un tas de foin atteignait la température de 79 degrés.

Dans ce cas il a été nécessaire de faire appel au Centre de secours de Fontainemelon, qui dispose du deu-

xième appareil d'intervention dans le canton de Neuchâtel. Dans les faits, il convient de mettre en place une protection contre le feu, c'est-à-dire être prêt à intervenir dans le cas où il y aurait inflammation.

La deuxième phase consiste à mettre en place un système d'aspiration de la fermentation recelée par le tas de foin. L'intervention peut durer plusieurs jours, jusqu'au moment où l'aspirateur a rendu au foin une température normale de 35-40 degrés. Des sondes électroniques permettent de déceler s'il convient d'intervenir.

*Restaurant*  
**Frascati**  
nouvelles spécialités  
à la carte  
Envers 38 - Le Locle - ☎ 039/31 31 41

La nouvelle Fiat Tigo.  
Venez faire sa connaissance!



**Au Garage Eyra**  
Le Locle **EURO**

**CAFÉ DE LA POSTE**  
Le Locle - ☎ 039/31 29 30  
Il reste encore quelques  
places pour pensionnaires  
Menu du jour **9.50**  
avec entrée et dessert

On cherche  
**jeune fille**  
qui aimerait apprendre l'allemand,  
pour garder deux enfants  
(1 et 2 ans) et aider au ménage.  
Week-end libre.  
Laufon. ☎ 061/89 14 04, soir.

**Immobilier**

A louer au Locle  
**grand appartement neuf**  
de 3 ou 4 pièces.  
Dans le calme et la verdure à  
5 minutes du centre.  
☎ 039/311 788.

**mini-annonces**

**à vendre**

**1 CAMÉRA SUPER 8 MM** avec acces-  
soires (complet). Prix à discuter. 1 plan-  
che à voile. Prix bas à discuter. Leçons  
d'orthographe de français, en cassette et  
livres. Acheté Fr. 1400.-, cédé  
Fr. 400.-, ☎ 039/28 68 56 privé ou  
039/28 72 00 professionnel.

**CHAUDIÈRE EN CUIVRE**, 1 lustre rusti-  
que. ☎ 039/28 60 92

**CHAÎNES STÉRÉO** complètes: Yamaha,  
haut de gamme, Fr. 750.-; Sanyo, Fr.  
350.-; Tenfai, Fr. 100.-. Cause départ.  
☎ 039/31 87 42 ou 039/31 55 15

**PETIT PIANO** à queue Smith Flohr,  
loupe en noyer style Louis XVI. Parfait  
état. Fr. 8500.-. ☎ 039/31 64 54

**chambres demandées**

**CHAMBRE AU LOCLE**, dès juillet pour  
1 à 3 mois (confort). ☎ 039/31 50 50

**Tarif réduit**  
85 cts. le mot (min. Fr. 8.50)  
Annonces commerciales  
exclues

**Jazz en Franche-Comté** pour la 4<sup>e</sup> année à Morteau, récital  
de jazz avec le **trio Maurice Vander**. Les accompagnateurs de  
Claude Nougaro dans son avant-dernier disque «Bleu, Blanc,  
Blues», Pierre Michelot, l'un des très grands contre-bassiste  
français, et Maurice Vander, l'un des tout premiers pianistes  
européens, une collaboration de 15 ans avec Claude Nougaro,  
avec Philippe Combelle à la batterie.  
Dimanche 3 juillet à 18 heures, salle des fêtes, Morteau.  
Entrées: FF. 65.-, tarif réduit habituel: FF. 55.-, scolaire jus-  
qu'à 16 ans FF. 40.-. Renseignements: 0033/81 67 04 25.  
Maurice Vander jouera «le bop, le vrai!» sur piano Bosendor-  
fer de la maison Biétry Musique à Besançon.

**Fête des Promos**  
**Café du Jura**  
«Chez Marlou», Gare 16, ☎ 039/31 18 88, Le Locle  
vous propose à toute heure sa  
**CHOUROUTE AVEC**  
**4 SORTES DE VIANDE**  
**POUR FR. 10.-**  
samedi matin dès 7 heures, gâteaux au fromage  
**DIMANCHE 3 JUILLET OUVERT DE 9 À 14 H 30**  
au menu: steak café de Paris  
Pâtes, salade, dessert Fr. 12.-

**Restaurant de la Place**  
Madame Sonia Maillard  
Daniel-JeanRichard 28 - Le Locle - ☎ 039/31 24 54  
**Menus des promotions**  
Steak de cheval à l'ail ou café de Paris  
Pommes frites, salade **16.-**  
Escalope de veau  
à la crème et aux champignons  
Nouilles au beurre, salade **17.50**  
Rôti de porc  
Pommes frites, légumes **11.-**  
Vendredi et samedi dès 22 heures, salle 1<sup>er</sup> étage  
**Grand bal**

**offres d'emploi**

Maison de transports internationaux  
cherche  
**employé(e) de commerce**  
Connaissances des documents douaniers souhai-  
tées.  
Entrée en service: selon date à convenir.  
Faire offre avec curriculum vitae et prétention de  
salaire à:  
**JackyMaeder**  
Case postale 163  
2400 Le Locle



Nous engageons  
**mécanicien  
de précision**  
ayant de bonnes connaissances d'élec-  
tro-érosion.  
Le service du personnel attend votre  
appel pour fixer un rendez-vous.  
**Huguenin Médailliers SA**  
Bellevue 32  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 57 55

**Occasions  
impeccables**

**VW Golf**  
**Synchro-Snow-  
Fan-5, 1987**  
vert mét., 32 530 km  
**CL-5, 1986**  
radio, blanche,  
24 000 km  
**C-5, 1987**  
cat. US 83, bleu mét.,  
17 500 km  
**CL Diesel aut., 1985**  
bleu mét., 56 300 km

**AUDI**  
**Coupé GT, 1985**  
beige mét., 47 000 km  
**Coupé Quattro, 1985**  
jantes alu, rouge,  
45 000 km  
**100 CC, 1985**  
bleu mét., 53 000 km  
**100 CSE aut., 1986**  
toit coul., verr. central,  
vitres teintées, blanche,  
51 000 km

**DIVERS**  
**Fiat Ritmo 85, aut.,  
1986**  
radio-cass., 4 roues  
d'hiver, jantes spé-  
ciales, verte, 10 000 km  
**Opel Kadett aut., 1984**  
beige, 32 000 km  
**Ford Scorpio GLI, 1986**  
Kamel, gris mét., 43 000  
km  
**Honda Civic EX, 1985**  
radio, bleu, 32 000 km  
**Peugeot 205 GTI-3,  
1987**  
rouge, 6000 km

**Garantie 100%  
Exchange/Credit**

Ouverture  
quotidiennement:  
8.00 à 12.00  
et 13.30 à 19.00  
Samedi: 8.00 à 16.00

**AMAG  
Bienne**

Nouvelle route de Berne  
☎ 032 251313

**Nurse**  
diplômée  
cherche emploi  
tout de suite  
ou à convenir  
☎ 039/33 39 34  
heures des repas

A vendre  
**Volvo 245  
break**  
année 1983 et  
**moto  
BMW 650**  
très belles.  
Bas prix.  
☎ 038/33 75 55

Vends  
**Renault  
5**  
1981, 61 000 km.  
Fr. 2000.-  
☎ 039/31 48 10



**Du fair-play,  
s.v.p.**  
Association pour la  
protection des droits de  
l'homme

**Pour la Fête de la jeunesse  
et la Fête des promotions**

**Navettes gratuites**

**entre La Chaux-de-Fonds et Le Locle**

Grâce aux efforts conjugués de  
**Société de Banque Suisse** **L'Impartial**  
LA VOIX D'UNE REGION

deux cars assureront le transport gratuit entre La Chaux-de-  
Fonds et Le Locle à l'occasion de la Fête de la jeunesse.

**Vendredi 1er et samedi 2 juillet 1988**

Premier départ de La Chaux-de-Fonds: 20 heures.  
Dernier départ du Locle: 1 heure.

Itinéraire en partance de La Chaux-de-Fonds: ABM - Printemps -  
gare - Métropole - Léopold-Robert 104, 132, 152 - Morgarten.

Départ du Locle: carrefour Marie-Anne-Calame/Andrié (à proxi-  
mité du temple).

Un car est prévu tous les quarts d'heure, environ.

**Abonnez-vous à L'IMPARTIAL**

**offres d'emploi**

Pour notre grande famille  
à Brügg, près de Bienne,  
nous cherchons  
**jeune fille**  
pour aider au ménage, et suivre  
l'école ménagère, un jour par  
semaine. Ecrire sous chiffres  
M 28-300817 PUBLICITAS,  
2001 Neuchâtel,  
ou ☎ 032/53 47 84

Bar cherche  
**barman**  
sans permis s'abstenir.  
Ecrire sous chiffres  
XC 10297 au bureau de  
L'Impartial.

**Genevor SA**  
Rue de Veyrot 13c  
1217 Meyrin Genève  
☎ 022/82 21 22  
recherche un  
**responsable  
de fabrication**  
avec connaissances de la branche  
horlogère et bijoutière.  
Date d'entrée tout de suite.  
Faire offres à M. Humberstet.


**Genevor SA**  
Rue de Veyrot 13c  
1217 Meyrin/Genève  
☎ 022/82 21 22  
recherche un  
**programmeur  
opérateur**  
sur CMC NUM 760,  
(connaissances de boîtes de  
montres souhaitées).

**Immobilier**

A louer à Neuchâtel  
**magnifique appartement  
de 5 pièces**  
entièrement rénové, avec cheminée de salon  
et cave. Pouvant également servir de bureau.  
Faire offre sous chiffres P 28-071522 Publici-  
tas, 2001 Neuchâtel

**BOULANGERIE-PÂTISSERIE**  
**R. Bonardo**  
Tél. 039/41 23 63  
2613 VILLERET  
cherche pour date à convenir  
**ouvrier auxiliaire**  
en boulangerie-pâtisserie

**ADAM**



CATHY, TIENS  
ÇA ET  
ÉCOUTE ...

APRÈS DES HEURES D'EN-  
TRAINEMENT, J'ARRIVÉ À  
JOUER EN ÉNTIER LA  
MARSEILLAISE EN AP-  
PUYANT SUR LES TOUCHES!

FACTURE  
DE  
TÉLÉPHONE

## Les coulisses de la LIM

Pierre Roulet ne quittera pas la «Région Val-de-Travers»

Jeudi dernier, la constitution du Conseil communal de Couvet avait réservé une surprise: Pierre Roulet, père de la LIM au Val-de-Travers, président de la «Région», renonçait au dicastère du développement économique et touristique. C'est dire qu'il ne serait plus le délégué de la commune au comité de la LIM qu'il préside. Pierre Roulet est revenu sur sa décision. De quoi calmer les fébriles discussions de coulisse...

Pierre-Alain Rumley, ancien secrétaire régional, président de la commune de Couvet pour une année en vertu du tournus, avait repris, jeudi dernier, le développement économique et la promotion touristique des mains de Pierre Roulet. C'est donc M. Rumley qui aurait dû représenter Couvet ce soir pendant la première assemblée de la LIM réunie après les élections communales.

Le gabarit de M. Rumley lui ouvrait la porte de la présidence. En outre, Couvet possède la seule zone industrielle de la région et a fait la démonstration de son efficacité ces dernières années.

En écrivant dans l'édition du 24 juin dernier que P.-A. Rumley «remplacera vraisemblablement Pierre Roulet à la présidence de la Région», «L'Impartial» a inquiété plus d'un prétendant... La candidature de M. Rumley suscita de jolies discussions de coulisse. Alors même que, selon ses propres déclarations, il n'avait «jamais imaginé prendre la présidence». Les défauts de M. Rumley? Il est socialiste, intelligent et ne mâche pas ses opinions.

L'autre soir, l'exécutif de Couvet a évoqué cette affaire. Pierre Roulet, sans doute pour ne pas créer une crise au sein du comité de la «Région Val-de-Travers», a demandé à pouvoir reprendre le dicastère qu'il avait cédé. Pierre-Alain Rumley a accepté: «Je n'ai pas l'habitude de faire des bragues.»

Donc logiquement, Pierre Roulet présidera la LIM ce soir et pendant ces quatre prochaines années. A moins d'une surprise, les prétendants peuvent archiver leurs espoirs.

JJC

## Les bouchers montent au filet

Le Conseil romand de la boucherie aux Hauts-Geneveys

Chaque année, le Conseil romand de la boucherie regroupant les représentants des différentes associations cantonales organise une conférence de presse, suivie d'une broche, sur les questions d'actualité de ce secteur. Cette manifestation s'est déroulée hier aux Hauts-Geneveys.

Président de l'Association neuchâteloise des bouchers, M. Eric Pétremand a ouvert la réunion en souhaitant que cette conférence permette de mieux comprendre les problèmes des uns et des autres: des producteurs, bouchers et consommateurs dont les intérêts sont à l'évidence divergents dans la pratique.

Une première mise au point a été faite par M. Henri Matile, membre du Conseil d'administration de la Coopérative d'approvisionnement en bétail de boucherie et en viande, qui a rappelé le fonctionnement de la CBV, soulignant ainsi le rôle du marchand spécialisé faisant la liaison entre le producteur et le boucher.

Dans son exposé, M. Matile a appelé les producteurs à viser une qualité toujours supérieure, dans la perspective d'un marché rendu difficile par l'échéance de 1992, où les



M. Eric Pétremand, président des bouchers neuchâtelois. (Photo Schneider)

différences de prix entre Communauté européenne et Suisse seront encore plus importantes. C'est justement sur ces questions de prix qu'a porté l'essentiel du débat, tant il est vrai que le consommateur suisse a l'impression de payer sa viande trop cher - comparativement aux prix étrangers - alors que les bouchers prétendent que ces prix ne sont surtout pas exagérés compte tenu du niveau de vie dans notre pays et des coûts de production pas très avantageux pour leur profession.

Selon les bouchers romands, la clientèle désire essentiellement des viandes maigres, bien parées et prises dans des pièces «nobles», cette demande nécessitant, entre autres, l'importation de viandes étrangères (19.000 tonnes en 1987) et l'exportation des «bas» morceaux, ou morceaux à mijoter.

Une affirmation qui fait hurler de nombreuses associations de consommatrices expliquant que la différence de prix entre parties nobles et autres était insuffisante pour être véritablement attractive, donc jouer un rôle promotionnel!

### QUALITÉ

Reste la question de la qualité, une notion abstraite au demeurant, le mode de production de viande en Suisse étant spécifique à la demande des professionnels. La viande est d'une qualité remarquable, compte tenu des méthodes d'élevage pratiquées, puisque l'on ne veut pas d'animaux trop gros et trop gras.

Les problèmes de l'économie bouchère ont encore occupé les participants lors de la partie récréative agrémentée par des dégustations bien appétissantes. M. S.

## Trains bloqués

La ligne Neuchâtel - Lausanne coupée par l'orage

Un violent orage, hier soir, a causé des dégâts sur la ligne CFF Lausanne - Yverdon - Neuchâtel. La foudre, qui s'est abattue sur plusieurs endroits, a particulièrement touché la ligne Cossonay, Grandson et Ependes.

Dans cette dernière localité, elle a été arrachée sur 200 mètres.

Aux environs de 21 h 30, tous les trains étaient arrêtés de part et d'autre de la zone touchée, alors que les CFF envisageaient le détournement des convois par Payerne et la ligne de la Broye. (ats)

Rédaction Val-de-Ruz: Mario Sessa ☎ 038/53.22.72

### VAL-DE-TRAVERS

## Nouveau président

Retour de J.-C. Barbezat à La Côte-aux-Fées

Après avoir passé 16 ans dans un exécutif qu'il présida de 1976 à 1980, J.-C. Barbezat avait annoncé son intention de ne pas solliciter de nouveau mandat. Le démissionnaire est finalement revenu sur sa décision et il présidera la commune pendant la prochaine législature.

La séance pour la constitution des autorités vient de se dérouler. Elle fut ouverte par le président de commune sortant, Philippe Piaget. En quittant ses fonctions, il exprima sa satisfaction de laisser des finances saines malgré les grands travaux exécutés ces dernières années. C'est ensuite le doyen d'âge, Fritz Leuba, qui dirigea les débats avant de céder son fauteuil présidentiel à Willy Leuba.

Durant cette législature, le bureau du Conseil général aura l'allure suivante: Willy Leuba, pré-

sident; Philippe Leuba, vice-président; Marie-Madeleine Steiner, secrétaire; Cosette Pezzatti, secrétaire-adjointe.

On trouve trois Piaget au Conseil communal. Philippe, James et Robert. Ils siègeront avec J.-Cl. Barbezat et François Guye, nouveau.

Les dicastères ont été répartis de la manière suivante: J.-C. Barbezat, présidence, bâtiments; James Piaget, vice-présidence, agriculture, forêts, service sociaux; Robert Piaget, secrétaire, Travaux publics, Services industriels, aménagement du territoire; François Guye, secrétaire suppléant, police, salubrité publique, protection civile; Philippe Piaget, finances, instruction publique, tourisme.

Le législatif a encore nommé les différentes commissions qui œuvreront dans les coulisses pendant quatre ans. (imp-dm)

### VAL-DE-RUZ

## Crédits et grands travaux

Le législatif de Villiers a siégé

Réuni hier soir sous la présidence de M. Roger Oppliger, le législatif a expédié l'ordre du jour en un temps record, acceptant unanimement l'ensemble des dossiers.

C'est tacitement que les commissions et délégations ont été désignées alors que le rapport du Conseil communal relatif aux travaux publics à réaliser cette année était accepté.

Ainsi, la réfection de la route de Clémesin débutera le 15 juillet prochain.

Les achats de terrain portant sur une surface d'environ une centaine de mètres carrés ont été entérinés.

ceci permettant de construire des places d'évitement sur la route de Clémesin, alors que le crédit de 20.000 francs nécessaire à l'extension de l'éclairage public «Aux Chalets» passait la rampe tout comme la rallonge de 17.000 francs destinée à améliorer, encore, les cuisines de l'immeuble communal selon les vœux des locataires.

Dans les divers, les conseillers se sont vu remettre un classeur comprenant les divers règlements communaux et autres renseignements utiles à leur fonction.

M. S.

## Montmollin: fête villageoise

La Fête de la jeunesse tient lieu de fête villageoise, c'est en effet la seule occasion de rassembler toute la population sous la grande tente montée, samedi dernier, dans le parking du Garage du Centre. Organisée par la Commission scolaire, cette manifestation sert à alimenter le fonds des camps de ski.

vie par une population nombreuse qui s'est ensuite rassemblée sous la tente pour le concert de la fanfare et la partie récréative terminée aux petites heures. (jlg)

### DÉCÈS

COUVET  
Mme Georgette Waechli, 93 ans.  
FLEURIER  
Mme Cécile Huguenin, 81 ans.

### LITTORAL

## Un siège qui s'agrandit

Réaménagements à La Neuchâteloise: l'informatique déloge les autos

Installé dans le quartier de Monruz depuis dix ans, le siège de La Neuchâteloise se ménage des possibilités d'extension. Dans un premier temps, le principal employeur privé du secteur tertiaire dans le canton va loger ce week-end son service informatique dans de nouveaux espaces paysagés.

Plus de 500 personnes travaillent au siège central. Plusieurs services, dont la gérance romande du parc immobilier, se sont déplacés dans trois blocs locatifs voisins. La place venait à manquer. M. Enrico Alberti, architecte conseil de La Neuchâteloise, a procédé depuis à deux changements importants. Le parking qui occupait le rez supérieur a été reconstitué au sud de la route cantonale. Ouvert ce printemps, il abrite 162 véhicules en deux niveaux souterrains.

Une fois les travaux de la N5 terminés, la sortie du parking débouchera sur la route de descente déchargée du gros trafic de l'actuelle route cantonale.

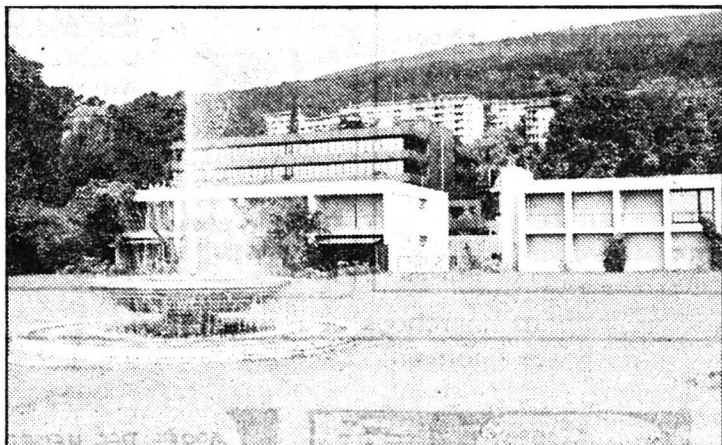
### INFORMATIQUE SOUS HAUTE SURVEILLANCE

L'informatique ayant pris une importance considérable, elle dispose maintenant d'un étage, soit

7528 mètres cubes. Quatre zones répartissent le cerveau et ses cinq armoires frigorifiques, la bandoulière entièrement étanche et blindée, et 80 places de travail. La sécurité a exigé un système de surveillance qui empêche la moindre indiscretion. Il fallait encore assurer l'autonomie électrique en cas de panne: 18 tonnes de batteries permettent de fournir une heure d'énergie au service qui marche 24 heures sur 24.

L'extension de La Neuchâteloise ne s'arrêtera pas là. L'avenir augure d'un besoin d'espace croissant. Et l'ancienne usine de la Favag est à vendre...

M. Alberti avait également convié la presse pour présenter l'aménagement définitif sur le toit du parking: la pelouse au même niveau qu'auparavant, rend l'ouvrage invisible. Une fontaine rachetée à la ville, et qui se trouvait au sud du Laboratoire de recherches horlogères, a trouvé sa place. Son jet central peut s'élever à près de 10 mètres. Ancrés sur le bassin, ainsi qu'à l'entrée du siège central, trois aigles de bronze se sont posés: La Neuchâteloise avait ses couleurs, elle a maintenant son animal fétiche. C.Ry



Un parking qui se fait discret et une fontaine qui a trouvé une nouvelle place. (Photo Impar - Cry)

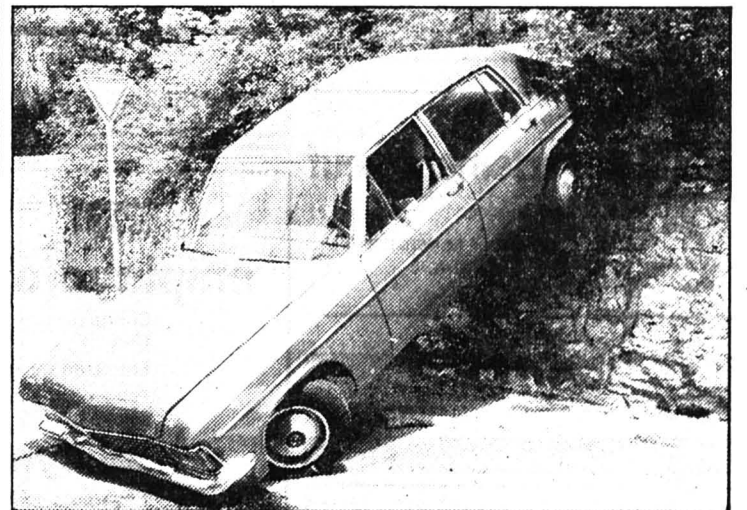
## Mort de R. Mercier

Il avait enseigné à l'Université

M. Robert Mercier, ancien professeur de physique théorique et de mécanique à l'École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) et à la Faculté des sciences de l'Université de Lausanne, est mort dimanche à l'âge de 84 ans, a-t-on appris hier. A partir de 1960, et pendant une dizaine d'années, il avait représenté la Suisse au comité de

la recherche scientifique de l'OCDE. Né en 1904 à Genève, Robert Mercier a enseigné à Lausanne jusqu'en 1974. Simultanément, il avait enseigné à l'Université de Neuchâtel (1947-1956) la mécanique appliquée à la chronométrie. Il avait présidé la Société suisse pour la science et la technique du vide. (ats)

## Voiture bondissante



M. H. M., demeurant au chef-lieu, effectuait une manœuvre devant le garage sis avenue des Alpes 45, hier à 11 h 50. Commettant une erreur de manipulation, sa voiture

qui se trouvait en bordure du mur fit un bond en avant et s'immobilisa l'avant sur l'avenue G.-Ritter, occasionnant des dégâts.

(Photo Impar-CRy)

## Concert pour l'entraide

Solidarité et concert font bon ménage. Ils apportent les éléments nécessaires à la prise de conscience: le monde ne peut pas se passer d'entraide. Demain, à 20 h 30, au Temple du Bas, Pro Helvetas présente la cause de MUDE, «Mujeres en desarrollo dominica» au public neuchâtelois.

MUDE est une association de 4000 femmes dominicaines, dévotées par les aléas de la vie veuves et sans terre. Elles ont réuni leurs forces, avec l'aide de Pro Helvetas,

pour gagner leur salaire, disposer de conseils techniques et d'une aide sanitaire.

Dans ce but, Pro Helvetas a mis sur pied une grande tournée suisse en faveur de MUDE. Pour l'occasion, Xiomara Fortuna, chanteuse des Caraïbes sera accompagnée de cinq musiciens. Les textes sont parfois les chroniques très simples de paysannes et la musique se veut d'être une fête en soi. (comm)

● Location ADEN à Neuchâtel.

### LE LANDERON

## Cyclomotoriste blessé

Un accident de circulation dans lequel un cyclomotoriste a été blessé est survenu, hier peu après 19 heures, près de l'église du Landeron. Pierre Mallet, 16 ans, domicilié au Landeron débouchait de la rue des Vignolants sur la rue du Temple au moment où arrivait la voiture conduite par M. E. B. domicilié au Landeron. Souffrant de fractures de jambes, Pierre Mallet a été transporté par ambulance à l'hôpital.

### PESEUX

## Appel à un chauffeur

Une automobiliste domiciliée à Bevaix, Mme L. W. circulait hier peu après 10 heures sur l'échangeur de la gare à Corcelles, dans l'intention d'emprunter l'avenue Fornachon à Peseux, direction Neuchâtel. Lors de sa manœuvre, son véhicule a été heurté par un camion de couleur bleue, qui quittait le stop en direction d'Auvergnier. Le chauffeur de ce camion, de même que les témoins, voudront bien prendre contact avec la gendarmerie de Peseux, téléphone 038/31 43 16.

vacances - voyages



Inscriptions:  
Saint-Imier, ☎ 039/41 22 44

Dimanche 3 juillet  
**LE LAC CHALIN**

Repas compris.  
Visa voyages Fr. 44.-, sans Fr. 53.-.

Mardi 5 juillet  
**FOIRE DE MORTEAU**

Départ de Saint-Imier: 12 h 40.  
Visa voyages Fr. 10.-, sans Fr. 12.-  
Départ de La Chaux-de-Fonds:  
13 heures.  
Visa voyages Fr. 7.-, sans Fr. 10.-

Mercredi 6 juillet  
**EUROPA-PARK, RUST**

Enfants Fr. 35.-  
Visa voyages Fr. 40.-, sans Fr. 50.-  
Entrée comprise

Vendredi 19 août  
**Michael Jackson**

Concert à Lausanne.  
Fr. 73.- y compris billet.



2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. 039/23 93 22-3  
Inscriptions:  
Léopold-Robert 68

offres d'emploi

On cherche pour début  
septembre

**ouvrier**

très minutieux pour tra-  
vaux de retouches et gra-  
vures chimiques.

S'adresser à:  
**Gérard Aubry, gravure,  
plaques à décalquer,  
Progrès 119,  
La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/23 89 90**

Vous travaillez volontiers de  
manière indépendante et  
aimez le contact avec la  
clientèle. Vous êtes apte à  
effectuer divers travaux de  
bureau. Vous présentez  
bien et votre âge se situe  
entre 40 et 50 ans. Vous  
êtes alors notre futur

**huissier**

chargé de la réception de  
notre clientèle safes. Si  
cette fonction vous inté-  
resse, veuillez contacter M.  
M. Amstutz, chef du per-  
sonnel, ☎ 039/255 111,  
avenue Léopold-Robert 50,  
2301 La Chaux-de-Fonds.



Bienvenue à l'UBS

offres d'emploi



**ISATRONIC**

cherche

**horlogers complets**

pour calibre haut de gamme

**Nous demandons:**

- CFC horloger
- Expérience dans les calibres à quartz

**Nous offrons:**

- Travail intéressant et varié avec res-  
ponsabilités.

Les offres, accompagnées d'un curricu-  
lum vitae et des copies de CFC sont à  
adresser à **ISATRONIC SA,  
Rouges-Terres 61, 2068 Hauterive,  
☎ 038/24 43 83**

**RADIO TV STEINER**  
**...le meilleur!**

**SOLDES**  
du 1<sup>er</sup> au 21 juillet 1988

**Magnétoscope JVC HR-D 470 E**  
Pal, HQ, stéréo, système  
LONG PLAY, VPS incorporé,  
télécommande multifonctions  
à infrarouge.  
~~1490.-~~ soldé **1190.-**

**Moniteur COMMODORE 1084**  
Moniteur couleur utilisable  
avec la plupart des ordinateurs  
domestiques et personnels.  
RGB linéaire (80 x 25),  
RGB TTL (600 lignes).  
~~790.-~~ soldé **590.-**

**Baladeur ALLORGAN WM-100**  
Fonctionne sur piles,  
prise pour adaptateur secteur.  
Avec fixation pour la ceinture  
et écouteur stéréo.  
En gris ou bleu.  
~~29.-~~ soldé **25.-**

**Set photo PENTAX GOLD PC-555**  
Appareil photo compact avec  
étui et courroie. Autofocus.  
Flash incorporé. Multiples  
fonctions automatiques.  
~~260.-~~ soldé **198.-**

**Radio-réveil STAG RCD-2050**  
Radio FM/OM/OL.  
Réveil par radio, cassette  
ou buzzer. Répétition du réveil.  
Affichage LED.  
~~99.-~~ soldé **59.-**

**Baladeur CROWN SZ-44N**  
Avec radio FM/OM.  
Touche stop, retour rapide.  
Avec écouteur stéréo.  
~~39.-~~ soldé **29.-**

**Ordinateur personnel COMMODORE AMIGA 500**  
Lecteur de disquettes  
Floppy 3,5" incorporé,  
512 KB RAM (extensible à 1 MB).  
~~1250.-~~ soldé **990.-**

**...et des OCCASIONS**  
(retours de location)  
à des prix exceptionnels!  
**Grand choix**  
de TV couleurs,  
magnétoscopes et  
chaînes Hi-Fi révisés  
avec 6 mois  
de garantie!

**À LA CHAUX-DE-FONDS:**  
avenue Léopold-Robert 53  
(sous les arcades)  
Et aussi à Neuchâtel.



**B**  
**BERGEON**

Nous cherchons pour le 1er septembre ou  
date à convenir

**une secrétaire**

pour correspondance anglaise, avec dictée  
en français.

Nous souhaitons une personne ayant de  
l'expérience et dont le temps d'occupation  
sera de l'ordre de la demi-journée en nos  
bureaux ou à domicile. Horaire à discuter.

Les candidates voudront bien faire leurs  
offres par écrit à Bergeon & Cie, avenue  
du Technicum 11, 2400 Le Locle.

**BULOVA**

Lançons nouvelle collection de montres exclu-  
sive et cherchons par conséquent:

**collaborateurs**  
**à la vente disponibles**

ayant expérience dans le domaine de la vente  
d'horlogerie spécialisée.

Doivent être courtois, indépendants et conscien-  
cieux.

Nous sommes une jeune équipe appartenant à  
une compagnie internationale à la forte expan-  
sion.

Etes-vous disposés à élargir votre programme  
de vente? Dans ce cas, veuillez nous contacter.  
Nous serons heureux de faire votre connais-  
sance.

ASCOT QUARTZ UHREN AG, Bubenbergrasse 7,  
2502 Bienne, ☎ 032/23 33 26.

**BULOVA**

L'annonce, reflet vivant du marché

# CPLN en fête

## Remise des prix et des CFC à Neuchâtel

Il faut au CPLN pas moins de quatre jours pour distribuer les CFC réussis par ses apprentis. Avant hier l'Ecole de droguerie, et hier... le Centre de formation de la Maladière vivaient un dernier jour d'école ou chaque appelé au tableau noir était immédiatement applaudi.

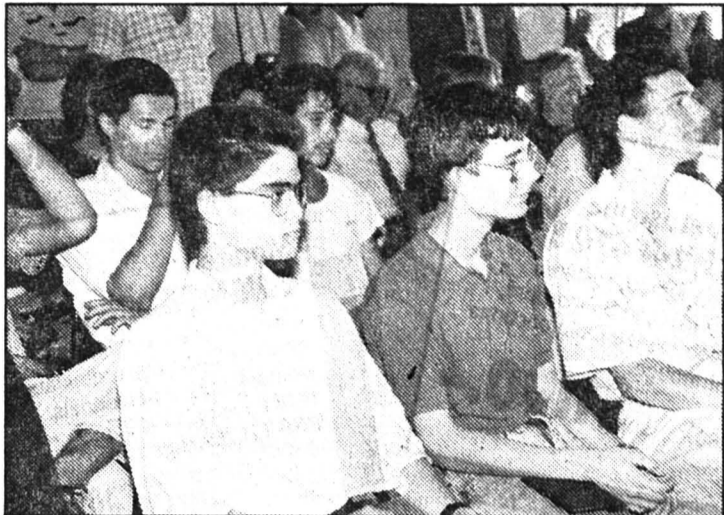
Dans l'auditoire du rez-de-chaussée, boulangers, pâtisseries, cuisiniers et autres professions de la restauration formaient avec les parents et les copains une masse compacte. Quelques spectateurs s'étaient déguisés pour l'occasion,

et maintenaient fermement le pouce sur le bouchon avant de faire sauter le champagne.

Pour les métiers de l'imprimerie, où les perspectives de travail s'annoncent bonnes aussi, le président de la Commission paritaire des apprentissages de l'imprimerie M. Zwhalen décernait CFC et félicitations.

Pour les questions évidentes de place, L'Impartial publie ici une partie des résultats. La suite viendra demain.

C. Ry



Les dernières minutes d'attente avant d'entrer dans la vie professionnelle. (Photo Impar-C. Ry)

## Ecole des arts et métiers

### Le palmarès

#### COMPOSITEURS TYPOGRAPHES

Gilles Maitin, 5,3; Vincent Grosjean, 5,2; Laurence Hirschi, 5,2; Danièle Grangier, 5,1; Muriel Andrey, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Grégory Bohren, Michel Haas, Olivier Jäberg.

#### IMPRIMEURS

Sur petite offset: Donatina Barruffi. Typo-offset: Serge-Alain Oyaert, 5,3; Marc Ouvrard, 5,2; Denis Houllmann, 5,1; Fabrice Lachat, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Bernard Affolter, Ronald Barbezat, Ulric Mouray, Ferdinand Pellegrini, Giuseppe Scupola.

#### DESSINATEURS EN BÂTIMENT

Alain Sommer, 5,2. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Alain-Roger Aubry, Catherine Béguin, Nicolas Bruhin, Sandro Campardo, Pascal-Nicolas Douidin, Patrick Duperret, Patrick Glauser, Isabelle Huber, Didier Isler, Bernard Macherel, Jean-Daniel Martin, Vincent-Serge Pheulpin, Patrick Simon, Patricia Weber, Mauro Zingarelli.

#### DESSINATEURS EN GENIE CIVIL

Carlitta Dumoulin, 5,2; Vincent-Denis Huguénin-Bergenat, 5,0; Eric Prost, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Catherine Burger, Magali Comte, Claudia Concordia, Patricia Desponds, Claude-Alain Glueck, Jérôme Michel, Ivan Noghéro, David Perniceni, Mauro Zuttion.

#### HORTICULTEURS

Type «A»: Fabrice Theurillat. Type «B»: Hervé Joly. Type «D»: dans l'ordre alphabétique: Jean-Daniel Bourgoïn, Jean-Luc Lanz.

Pépiniériste: Pierre-Alain Juillerat, 5,1.

Plantes en pots et fleurs coupées: Véronique Beuchet, 5,2; Fabienne Dubois, 5,1; Laurence Grandjean, 5,1; Robert Willemin, 5,1; Christian Graber, 5,0; Jocelyne Sommer, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Cédric Adam, Annick Blatty, John Buchwalder, Marie-Claude Gaille, Camille Mamie, Nathalie Michaud, Philippe Renfer, Nathalie Schindler, Henri Schmid, Christophe Wahlen. Paysagistes: Eddy Macuglia, 5,1. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Pierre-Yves Amey, Fabian Carnal, Christine Demarta, Antoine Gerber, Didier Magnin, André Montavon, Martine Rognon.

#### FLEURISTES

Serge Marzetta, 5,5; Isabelle Barbey, 5,1; Monique Bourquin, 5,1; Pascale Ecabert, 5,1; Bernadette Pilloud, 5,1; Eric Godel, 5,0; Natacha Socchi, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Liliane Aegerter, Nathalie Berst, Jeanine Broquet, Marianne Eggen, Lara Girod, Janique Hèche, Chantal Jaggi, Christine Joss, Isabelle Lovis, Patricia Nutt, Sarah Pythoud, Yolande Taillard, Chantal Wille, Christelle Wuetrich.

#### CUISINIERS

Stéphane Schlaeppy, 5,2. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Beat Allenbach, Yves Annen, Pascal-Denis Aubert, Guy Baggiolini, Jean-Michel Baty, Christophe Cattaneo, Pierre-André Cattin, Claudine Châtelain, Christophe Cottier, Laurent Dubois, José-Manuel Ferreira, Fabienne Geiser, Matthieu Goetz, François Grosjean, Nils Guignard, Sébastien Gutmann, Olivier Jaeggi, Gratien Joliat, Marc-Olivier Juvet, Patrick Lais, Patricia Matter, Jac-

ques Petermann, Andréa Rossato, Daniel Siegenthaler, Stéphane Veya, Patrick Vonlanthen.

#### SOMMELIERS - SOMMELIÈRES

Marie-Claire Aellen, 5,4; Maria-Delurdes Correia, 5,2; Sandra Wingeier, 5,2; Nathalie Woehrlé, 5,2; Christian Mury, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Daniela Baer, Hervé Berens, Marlyse Schaller, Chantal Ulrich, Marilynne Ulrich.

#### BOUCHERS - CHARCUTIERS

Type «A»: Olivier Monney, 5,3; Laurent Vuilleumier, 5,2; Jean-François Etienne, 5,1; Cédric Linder, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Serge Braillard, Pierre Buchs, Bernard Lehmann, Christophe Maeder, Marco Matteucci, Laurent Monneron, Stéphane Tschäppät. Type «B»: Frédéric-Rodolfo Troiano, 5,2. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Philippe Gerster, Cédric Steiner.

#### BOULANGERS

Michel Daetwyler, 5,2. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Emmanuel Chapatte, Jean-Luc Didier, Patrick Fuchslocher, Francesco Grandinetti, Michèle Laissue.

#### BOULANGERS - PÂTISSIERS

Nicole Dubois, 5,3; Vincent Racine, 5,1; Susanna Thalman, 5,1; Patrick Niederhauser, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Olivier Griesen, Yves Keller, Claude-Cédric Martinelli, Gonzalve Montandon, Laurent Rapin, Roberto Salvi, Dominique Troyon, François-Eric Terraz.

#### CONFISEURS - PÂTISSIERS - GLACIERS

Michel Hunziker, 5,4; Sabine Matthey, 5,4; Vanessa Droz, 5,3; Marcel Ponzio, 5,3; Marianne-Sylvie Schnebli, 5,2; Olivier Mentha, 5,1; Catherine Beuret, 5,0; Sarah Gilomen, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Marek Delachaux, Fernando Ferreira, Véronique Lehmann, Stefan-Bruno Schumacher, Nathalie Steudler, Olivier Wenger.

#### EMPLOYÉES DE MAISON

Andréa Brüllhardt, 5,6; Corina Studer, 5,4; Corinne Haller, 5,3; Jacqueline Hediger, 5,3; Véra Mächler, 5,3; Judith Schaller, 5,3; Esther Berchtold, 5,2; Ruth Imhof, 5,2; Elsa Odermatt, 5,2; Lidia Paganuzzi, 5,2; Daniela Roccaro, 5,2; Sandra Kueng, 5,1; Rosmarie Meier, 5,1; Wendy Reardon, 5,1; Sandra Belliard, 5,0; Alexandra Bissig, 5,0. - Suivent dans l'ordre alphabétique: Jeannette Begue, Yasmine Camenzind, Fabienne Froidevaux, Manuela Hermosilla, Claudia Petrillo, Franziska Rogenmoser.

### Les prix

#### COMPOSITEURS TYPOGRAPHES

Gilles Maitin, prix meilleure moyenne générale offert par l'Ecole des arts et métiers; prix meilleure moyenne générale offert par ETA. - Vincent Grosjean, prix meilleur travail pratique offert par Electrona, Boudry; prix meilleur travail pratique offert par Graphia. - Laurence Hirschi, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par ETA Marin.

#### IMPRIMEURS TYPO-OFFSET

Serge-Alain Oyaert, prix meilleur travail pratique offert par Graphia; prix meilleure moyenne générale offert par Syndicat du livre et du papier, Neuchâtel; prix

meilleure moyenne d'enseignement théorique offert par ASAG, section neuchâteloise. - Marc Ouvrard, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par l'Association suisse des cadres techniques. - Denis Houllmann, prix meilleure moyenne théorique offert par le Syndicat du livre et du papier, section La Chaux-de-Fonds.

#### DESSINATEURS EN BÂTIMENT

Alain Sommer, prix meilleure moyenne générale offert par la FSAI; prix meilleure moyenne d'enseignement professionnel offert par le GAN; prix meilleur apprenti de Peseux offert par l'administration communale de Peseux; prix meilleur examen théorique offert par Dubois Jeanrenaud S.A., Neuchâtel. - Nicolas Bruhin, prix meilleur croquis offert par la SIA; prix meilleur travail pratique offert par la CADB. - Didier Isler, prix deuxième meilleure moyenne d'enseignement professionnel offert par la Raffinerie de Cressier. - Alain-Roger Aubry, prix deuxième meilleure moyenne d'enseignement professionnel offert par la Raffinerie de Cressier.

#### DESSINATEURS EN GENIE CIVIL

Carlitta Dumoulin, prix meilleure moyenne générale offert par la Fédération cantonale neuchâteloise des entrepreneurs; prix meilleure moyenne générale offert par l'ANIC. - Eric Prost, prix meilleurs travaux publics offert par S. Facchinetti, Neuchâtel. - Vincent-Denis Huguénin-Bergenat, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par l'ANIC.

#### HORTICULTEURS

Pépiniériste: Pierre-Alain Juillerat, prix meilleure moyenne générale offert par les Fabriques de tabac réunies, Neuchâtel.

Plantes en pots et fleurs coupées: Véronique Beuchet, prix meilleure moyenne générale offert par l'Association romande des maîtres horticulteurs; prix meilleure moyenne de français offert par la librairie Reymond, Neuchâtel. - Laurence Grandjean, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par l'Imprimerie Attinger, Neuchâtel. - Robert Willemin, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par l'Imprimerie Attinger, Neuchâtel. - Fabienne Dubois, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par l'Imprimerie Attinger, Neuchâtel. Paysagiste: Eddy Macuglia, prix meilleure moyenne générale offert par les Fabriques de tabac réunies, Neuchâtel.

#### FLEURISTES

Natacha Socchi, prix meilleure moyenne branches générales offert par l'ANMEP. - Serge Marzetta, prix meilleure moyenne générale offert par M. Emile Egger, Cressier. - Bernadette Pilloud, prix deuxième meilleure moyenne de pratique offert par le Groupement des fleuristes neuchâtelois.

#### CUISINIERS

Stéphane Schlaeppy, prix meilleure moyenne générale offert par

la Société cantonale des cafetiers, hôteliers et restaurateurs. - Sébastien Gutmann, prix meilleure tenue des classeurs offert par l'Amicale des chefs de cuisine; prix meilleure moyenne théorique offert par M. Ceppi, Saint-Blaise. - Stéphane Veya, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par l'Union Helvetia, Neuchâtel; prix René Strautmann meilleure moyenne pratique offert par Coop Neuchâtel.

#### SOMMELIERS - SOMMELIÈRES

Marie-Claire Aellen, prix meilleure moyenne générale offert par la Société cantonale des cafetiers, hôteliers et restaurateurs. - Sandra Wingeier, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par la FAN, Neuchâtel; prix deuxième meilleure moyenne générale offert par la Société cantonale des cafetiers, hôteliers et restaurateurs.

#### BOUCHERS - CHARCUTIERS

Type «A»: Olivier Monney, prix meilleure moyenne générale offert par la Fédération neuchâteloise des maîtres bouchers. - Laurent Vuilleumier, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par la Fédération neuchâteloise des maîtres bouchers. - Christophe Maeder, prix meilleurs travaux de boucherie offert par Bell S.A., Neuchâtel.

Type «B»: Frédéric-Rodolfo Troiano, prix meilleure moyenne générale offert par la Fédération neuchâteloise des maîtres bouchers.

#### BOULANGERS

Michel Daetwyler, prix meilleure moyenne générale offert par l'Association des patrons boulangers.

#### BOULANGERS - PÂTISSIERS

Nicole Dubois, prix meilleure moyenne générale offert par Les Armourins, Neuchâtel; prix meilleure moyenne générale offert par l'Association cantonale des patrons boulangers; prix meilleure moyenne théorique offert par FCTA. - Vincent Racine, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par l'Association cantonale des patrons boulangers. - Susanna Thalman, prix deuxième meilleure moyenne générale offert par l'Association cantonale des patrons boulangers. - Patrick Niederhauser, prix moyenne de 5 offert par l'Association cantonale des patrons boulangers. - François-Eric Terraz, prix deuxième meilleure moyenne théorique offert par FCTA.

#### CONFISEURS - PÂTISSIERS - GLACIERS

Michel Hunziker, prix meilleure moyenne générale offert par Suchard-Tobler, Neuchâtel. - Sabine Matthey, prix meilleure moyenne générale offert par Suchard-Tobler, Neuchâtel; prix meilleure moyenne d'examen théorique offert par la Librairie Payot, Neuchâtel.

#### EMPLOYÉES DE MAISON

Andréa Brüllhardt, prix meilleure moyenne générale offert par l'Association neuchâteloise de formation en économie familiale.

## Le premier potier

### Apprentis fêtés hier soir à Couvet

Un potier, le premier formé au Val-de-Travers depuis deux siècles, Apprenti chez la céramiste Françoise Froesch, à Travers, il reçut hier soir à Couvet son certificat fédéral de capacité en compagnie de dizaines d'autres lauréats.

Le Centre de formation professionnelle du Val-de-Travers fêta ses apprentis. Présidée par le directeur Frédéric Gfeller, animée par la fringante fanfare l'Helvétia, la cérémonie s'est déroulée dans la salle des spectacles pleine à craquer. Lauréate, Rachèle Gogniat s'est exprimée au nom des apprentis: merci à tous.

#### EN JUIN 2040...

Député au Grand Conseil, Pierre André Delachaux fut l'orateur de la soirée. Il imagina le discours que prononcera une autre personnalité au 21e siècle, en juin 2040 par exemple.

Dans l'Europe sans frontières, les apprentis accompliront sans barrières un compagnonnage. Le mythe du col blanc aura disparu suite à la pléthore de médecins, de professeurs et d'avocats qu'il aura fallu recycler pour les caser.

Plus de disparité entre les salaires des manuels et des intellectuels, retraite à la carte, mobilité professionnelle. Et de conclure, redevenant sérieux.

«Le monde du 21e siècle sera celui que vous aurez voulu, modelé et peut être reconstruit».

Il n'y eut plus qu'à remettre les certificats de capacité aux apprentis avec les nombreux prix offerts par les commerçants et entreprises de la région.

De trois à six prix par lauréat! Dans ces conditions, on comprendra qu'il n'est pas possible de publier les noms des donateurs. La place manque... (jic)

### CELA VA SE PASSER

#### «Images»

#### sous chapiteau

Sous la dénomination Fête de l'été à Chaumont, demain dès 20 h, sous chapiteau multicolore de 3500 places, le groupe internatio-

nal «Images» donnera son premier concert live en Suisse; ce groupe sera précédé de la vedette du top 50 «Sandra», la soirée se terminera par un grand bal disco.

(comm)

### VIE POLITIQUE

## Initiative du PSN: déjà 8950 signatures

On nous communique:

Le comité cantonal du Parti socialiste neuchâtelois s'est réuni durant toute la journée du samedi 25 juin au Grand Sommet. Il a traité de nombreux points importants de la vie politique du canton et a pris plusieurs décisions déterminantes pour ces prochains mois.

Il a tout d'abord pris connaissance du résultat intermédiaire de la récolte de signatures pour son initiative «Davantage de logements à loyer modéré». A ce jour, 8950 signatures ont été récoltées dans tout le canton. Ce résultat est fort réjouissant et démontre s'il le fallait que le problème du logement est de forte actualité. Les signatures seront validées dans le courant de l'été et l'initiative du Parti socialiste neuchâtelois sera déposée à la rentrée.

Le prochain congrès ordinaire du Parti socialiste neuchâtelois a été fixé au samedi 19 novembre 1988. Il traitera des votations fédérales de décembre à savoir des initiatives «Pour une Suisse sans armée» et «Pour les 40 heures hebdomadaires», de la Suisse et l'Europe et du thème «Culture et socialisme». A cette occasion, le Parti socialiste neuchâtelois tentera de démontrer par quelques actions quelle est à ses yeux l'importance de la culture dans la société moderne. Ce congrès se terminera par une fête populaire en l'honneur du 100e anniversaire du Parti socialiste suisse.

Le comité cantonal du psn s'est ensuite penché de manière approfondie sur trois objets d'import-

tance: la décentralisation des services de l'Etat, les transports en commun et les élections cantonales 1989.

Il considère que la décentralisation des services de l'Etat mérite une étude minutieuse, qui pourra seule répondre au besoin d'équilibre des activités de toutes natures dans le canton.

Il a pris connaissance avec intérêt des travaux du Conseil cantonal des transports sur la création d'un abonnement cantonal à prix réduit pour tous les moyens de transports publics. Il a cependant émis le désir que ce futur abonnement cantonal soit mis à la disposition des usagers neuchâtelois aussi rapidement que possible.

Il a ensuite pris les premières dispositions de préparation des élections cantonales 1989. Il a nommé un certain nombre de rédacteurs chargés des différents sujets qui tiennent à cœur aux socialistes. Ces thèmes sont notamment le logement, la santé publique, la fiscalité, l'économie et l'emploi, les transports, l'énergie et l'environnement, les affaires sociales, la culture, l'agriculture et l'aménagement du territoire, ainsi que l'école et la formation. Les grandes lignes de la campagne électorale ont également été esquissées. L'esprit de cette campagne devrait être inspiré par la solidarité, la générosité, l'ouverture et l'efficacité.

Le comité cantonal du Parti socialiste neuchâtelois reprendra ces travaux dès le 8 septembre 1988. (comm)

# Dynamiser la formation continue

## Du sort de deux motions parlementaires

La formation, l'Europe de 1992, l'enseignement universitaire ont été au centre des débats du Grand Conseil. Les députés ont confié au Conseil d'Etat des mandats d'étude ou plus simplement ont manifesté leur intention d'être renseignés. Si le Grand Conseil a accepté une motion socialiste demandant au gouvernement d'étudier les moyens à mettre en œuvre pour dynamiser la formation continue, il a refusé d'interférer dans les compétences de l'Université s'agissant de l'enseignement du latin.

Formation continue des adultes tout d'abord. Dans une motion, le député socialiste Jacques Weiss relevait un paradoxe: le chômage sévit dans le canton et de nombreuses entreprises se plaignent de ne pas trouver le personnel qualifié dont elles ont un urgent besoin! Dans sa motion le député citait le cas paradoxal de Favag qui licencie des centaines d'ouvriers à Neuchâtel mais construit et recherche du personnel hautement qualifié à Bevaix. L'arrivée des jeunes diplômés sur le marché du travail est manifestement insuffisante pour satisfaire les demandes d'emploi des entreprises. Les grands établissements bancaires du pays l'ont compris puisque un employé sur vingt est en formation continue. Le canton de Genève a adopté une loi modèle en la matière. Aussi, la motion socialiste demandait au Conseil d'Etat d'examiner la possibilité de créer un fonds pour la formation professionnelle des

adultes, notamment pour venir en aide aux PME qui n'ont souvent pas les moyens et les structures suffisantes pour y répondre.

### UN VRAI PROBLÈME

Le Conseil d'Etat, expliquera Pierre Dubois considère également, dira-t-il d'emblée, le problème comme urgent mais n'entend pas créer un fonds spécial. D'abord parce qu'il ne se fait

Compte rendu:  
Pierre VEYA

pas d'illusions sur les moyens que pourrait mettre en œuvre Neuchâtel. De plus, c'est d'abord l'état d'esprit qu'il convient de changer. Et le chef de l'économie publique de rompre une lance envers l'OFIAMT (Office fédéral des arts et métiers). EM-Marin a demandé à pouvoir bénéficier du soutien du

canton et de la Confédération pour développer un plan de formation de son personnel. Le canton a accepté mais l'OFIAMT s'y est refusé, expliquant que la Confédération ne pouvait pas intervenir; les employés intéressés n'étant pas menacés de chômage... Le canton interviendra donc seul par le biais du fonds de crise. Une attitude que Pierre Dubois ne comprend pas, à tel point qu'il en est encore rouge de colère.

Certes, reconnaît Pierre Dubois, l'offre en matière de formation des adultes est importante dans le canton mais elle est mal structurée. Les cours se déroulent le soir alors que les intéressés sont fatigués, de même que les professeurs. La seule manière de dynamiser la formation continue des adultes est de l'organiser pendant le temps de travail. Ce qui suppose une prise en charge du salaire. L'Etat, dira le chef du Département de l'économie publique, n'a pas les moyens ni l'intention de l'assumer seul. L'employeur, et ils sont encore trop peu nombreux, devrait prendre ses responsabilités. Le canton est donc disposé à soutenir de tels efforts mais pas à les supporter en totalité. Le salarié, comme c'est le cas dans certaines branches, pourrait également y participer. Devant le manque de conception directrice en la matière, le Conseil d'Etat est

prêt à étudier le problème sans pour autant créer un fonds spécial.

### PROBLÈME MAL COMPRIS

Du côté du parti libéral-ppn, on refuse la motion. Pour Pierre Hirschi, les moyens existent et il s'agit plutôt de faire un inventaire, de mieux informer, toute chose qui peut se faire sans l'acceptation d'une motion.

Même son de cloche du côté radical. Pour le radical Pierre-André Decrauzat, la meilleure manière de répondre à ce problème est de créer des emplois, de favoriser la concertation entre employeurs et salariés.

Le débat est mal parti. Ou plutôt du côté bourgeois, on semble n'avoir pas saisi l'esprit de la motion. Pierre Dubois revient alors à charge et précise encore une fois qu'il n'a pas l'intention de créer un fonds spécial mais d'étudier un concept qui fait cruellement défaut. Ne pas accepter la motion reviendrait à dire que l'Etat n'a pas à s'occuper de ce dossier.

Finalement, on trouve un compromis auquel les partis bourgeois peuvent se rallier. La motion ne mentionne plus l'idée du fonds pour la formation des adultes mais demande simplement l'étude d'un concept.

La motion est acceptée tacitement.

## Touche pas à mon latin!

Dans une autre motion, le député Jacques Weiss demandait au Conseil d'Etat d'intervenir auprès de la Faculté des lettres, afin que les bacheliers porteurs d'une maturité littéraire sans latin (type D) puissent y entreprendre certaines études sans être contraints de passer un examen spécial de latin, comme c'est déjà le cas dans les différentes universités de Suisse romande. Il a essuyé un refus net du Grand Conseil.

Pour Jacques Weiss, cette exigence est d'un autre temps et ne correspond plus aux possibilités de formation offertes actuellement, et

décourage les porteurs d'une maturité de type D d'entreprendre des études longues. Il s'agit, précisera-t-il, de supprimer une tracasserie «archaïque» sans pour autant porter un coup fatal à l'enseignement du latin.

Pas question d'entrer en matière, répondra le chef du Département de l'instruction publique. D'abord pour une raison de principe. Le Grand Conseil n'a pas à s'immiscer dans les programmes universitaires.

Sur le fond, M. Cavadini considère que le latin est une connaissance générale, utile aux cours d'introduction de philosophie, de

critique, de linguistique que tout étudiant en lettres doit suivre. Il n'y a que deux disciplines pour lesquelles le latin n'est pas indispensable: la géographie et l'ethnologie. En n'exigeant plus le latin, on créerait un déséquilibre en favorisant des filières qui ne conduisent pas à l'enseignement et qui sont pourtant le débouché principal de la Faculté des lettres.

### UN COUP FATAL AU LATIN

Pour le radical François Reber, renoncer à l'exigence du latin serait porter un coup fatal à cette discipline. Alors que pour le libéral-ppn Jacques de Montmolin,

cette exigence est peut-être «moyennageuse» mais elle est garante d'une certaine méthode de pensée. En outre, on porterait un coup sérieux au baccalauréat latin-grec dans l'enseignement secondaire.

Commentaire ironique du député pop Alain Bringolf: «Les Ancêtres sont parmi nous».

Et Jean Cavadini de calmer le débat en expliquant que le fameux examen n'est de loin pas insurmontable pour les étudiants. Le taux d'échec est d'ailleurs quasi nul.

Au vote, la motion sera refusée par 56 voix contre 34 (soc, pop).

## Liaison franco-suisse

### Motion adoptée

Le tunnel sous La Vue-des-Alpes réalisé, il s'agira d'étudier ensuite la liaison Neuchâtel-Le Locle-Besançon (accès à la A 36 Strasbourg-Beaune). Le Grand Conseil a accepté dans ce sens une motion Amiod de Dardel (lib-ppn). Le moment est opportun de jeter les ponts par-dessus les frontières politiques, dira le député. En effet, la collaboration transfrontalière est entrée dans une nouvelle dynamique et offre à la Franche-Comté et au Jura une opportunité supplémentaire pour sortir de l'isolement.

Dans l'idée du député, il s'agit d'étudier le contournement de La Chaux-de-Fonds, la jonction vers Le Locle. Motion qui a reçu l'appui de l'ensemble

des groupes parlementaires. Le chef du Département cantonal des Travaux publics, André Brandt, l'acceptera volontiers car elle rejoint les préoccupations de ses services. La France étudie notamment la revalorisation du tronçon Besançon-Morteau, en particulier le déplacement des deux douanes suisse et française. Des démarches sont en cours auprès de la Confédération, qui doit donner son autorisation.

Et André Brandt, d'annoncer le projet de mettre à quatre pistes les gorges du Seyon pour cet automne, l'étude d'un plan de circulation pour La Chaux-de-Fonds et ce, dans la perspective de l'aménagement du carrefour du Bas du Reymond.

## De la colère d'André Brandt...

Décidément, on se moque de Neuchâtel.

La revue «Le Transhelvétique» publie une carte du réseau autoroutier international qui ne mentionne pas la N 5, mais la N 1 et pas même le nom de Neuchâtel.

Cette information donnée par le député libéral Pierre Comina fera bondir le conseiller d'Etat André Brandt. «C'est un scandale! Je puis vous assurer que cela fera du bruit», lance-t-il. Avant d'évoquer le problème de la traversée de La Béroche. Le canton de Vaud ne

semble pas pressé de déposer un projet, alors que Neuchâtel attend une réponse de la Berne fédérale. Le peu d'empressement des Vaudois s'explique, selon André Brandt, par le fait qu'ils craignent pour le sort de la N 1, visée par l'initiative «trêfle à quatre»; la N 5 pouvant faire ombre à cette autoroute.

Et André Brandt de lancer cet avertissement: «Si les Vaudois ne respectent pas les accords passés avec eux, nous pourrions changer d'avis s'agissant de la N 1».

## ... à l'agacement de Pierre Dubois

EM Marin propose des postes d'opérateurs du week-end 3 jours de travail, 4 de congé. Et le député Gérard Berger (pop) de demander dans une question si cela ne présageait pas du renoncement de notre pays à l'interdiction de travailler de nuit dans l'industrie pour les femmes?

Le chef du Département de l'économie voit rouge. «Vous faites une fixation sur cette entreprise», dit-il en préambule sur un ton sec. Alors que le pop se garde bien d'intervenir à Marin pour l'entreprise Jowa qui fabrique jour et nuit des croissants. «Je ne sais pas pourquoi vous vous acharnez sur cette entreprise qui fait de la recherche, qui est modèle dans le domaine de la formation professionnelle, qui investit 100 millions pour la seule usine de puces en Suisse».

Et de répéter une nouvelle fois que sans ces horaires, on ne produira pas de puces électroniques en

Suisse. Et au député qui avait noté au passage que l'offre de EM avait rencontré peu de succès, Pierre Dubois répliquera: «C'est vrai et c'est peu rassurant!»

Au même député, mais cette fois calmement, Pierre Dubois expliquera que le plan social de Suchard était exemplaire. Il n'y a pas de licenciements. Tous les travailleurs qui acceptent de rester dans l'entreprise jusqu'en 1989 toucheront une indemnité de 500 francs par mois et une prime annuelle de 4000 francs; ceux qui iront à Berne toucheront notamment 500 francs de prime de déplacement pendant 24 mois et trois salaires mensuels supplémentaires. Pour ceux qui prendront une retraite anticipée, ils toucheront l'intégralité de leur retraite.

Un plan remarquable selon Pierre Dubois même s'il est vrai qu'à moyen terme ces emplois sont perdus pour Neuchâtel.

### GRAND CONSEIL MINUTE

- Les relations entre Neuchâtel et l'Europe de 1992 feront l'objet d'une étude.
- Le Grand Conseil a accepté une motion sur la formation continue des adultes.
- Il a accepté une motion demandant l'étude de la liaison Neuchâtel - Le Locle - Besançon.
- Les députés ont repoussé une motion demandant la création d'un fonds d'impulsion économique romand par 54 voix contre 36.
- Dit oui à une motion sur la valorisation du bois de feu.

## La Suisse romande n'est pas une entité économique

Le groupe socialiste défendait une motion demandant la création d'un fonds d'impulsion économique romand. Selon Pierre Ingold (soc), il est nécessaire aujourd'hui de coordonner les politiques des cantons romands, afin d'éviter d'inutiles concurrentes. Dans l'idée des socialistes, il ne s'agit pas de substituer la politique cantonale en la matière par une action romande mais de voir plus loin que les seuls intérêts cantonaux. Le financement de certains investissements pourrait être assuré par un fonds intercantonal.

### MAUVAISE APPROCHE

Le conseiller d'Etat Pierre Dubois ne rejettera pas totalement l'idée. Mais, dira-t-il, l'idée d'un tel fonds n'a pas rencontré l'assentiment des autres cantons. Quant à la concertation, elle existe désormais et s'est notamment manifestée par la création de l'Y-Parc d'Yverdon.

La motion ne rencontrera pas l'appui des groupes radical et libéral.

Pour le radical Maurice Jacot, il n'y a pas de cas spécifique romand.

Les mêmes disparités existent en Suisse alémanique. Et en créant un tel fonds, on prendrait le risque d'indisposer la Suisse alémanique dont nous avons énormément besoin. En outre, Neuchâtel doit garder ses atouts en mains.

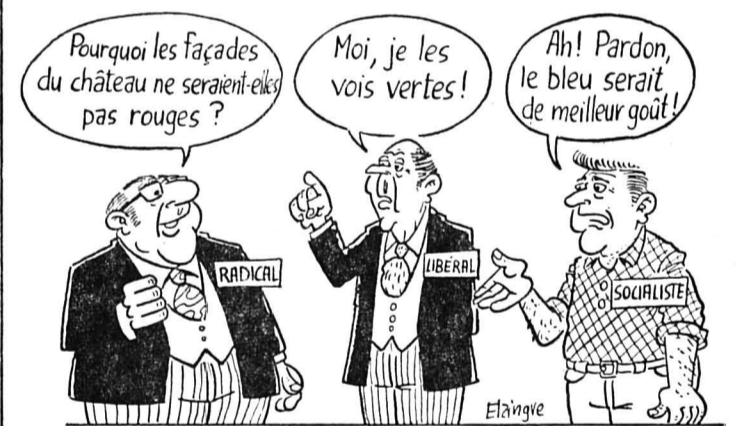
Pour le libéral-ppn Claude Bernoulli, la proposition socialiste manque de réalisme.

Les objectifs des différents cantons romands ne sont pas les mêmes et il est utopique de vouloir les concilier.

En outre, une telle proposition porterait une atteinte au fédéralisme qui a fait ses preuves en matière économique.

Au vote, la motion sera refusée par 54 voix contre 36.

## De la couleur du Château



Le député radical Willy Haag s'est dit choqué par la couleur des façades du Château de Neuchâtel, qui viennent d'être crépies en blanc et les encadrements des fenêtres peints en jaune.

Selon le député, il aurait fallu au moins casser le blanc.

André Brandt se refuse d'entrer dans une polémique esthétique. «Il faut savoir prendre des décisions

courageuses», dira-t-il. Il ne s'agit pas d'une nouvelle tendance. Mais d'une décision prise sur la base d'un dossier scientifique complet.

Le crépi blanc est celui qui rejoint l'aspect du Château de Neuchâtel au 16<sup>e</sup> siècle. Les comtes de Neuchâtel ayant peu d'argent à l'époque, contrairement à la ville, ils n'ont pas pu réaliser les murs en pierres d'Haute-rive.

### REPONSES DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat a répondu à une foule de questions des députés. Nous en donnons ici l'essentiel de manière synthétique.

● **Rebroussement de Chambrelion et gares routières.** Y-a-t-il une concurrence entre le projet de suppression du rebroussement de Chambrelion, les projets de gares routières à Boudevilliers (amélioration de la desserte du Val-de-Ruz), le projet de liaison par bus entre La Chaux-de-Fonds - Le Locle et Les Brenets? Non, répondra André Brandt. Ces projets sont complémentaires. Mais toutes les études devront être présentées selon une même conception auprès des CFF et des PTT. (Question S. Vuilleumier, soc).

● **Financement des partis.** La BCN verse-t-elle des fonds aux partis? Non, répondra Francis Matthey (CE). (Question G. Berger, pop).

● **Maturité du soir.** Elle est menacée, qu'entend faire le Conseil d'Etat? L'Etat entend la maintenir, pour autant que les effectifs le

justifient, ce qui ne semble pas le cas actuellement. Il n'est pas question pour le canton de l'étendre sur quatre ans comme le demandent les élèves, répondra Jean Cavadini (CE). (Question J. Weiss, soc).

● **Activités complémentaires à option (A.C.O.).** La fin? L'introduction facultative des A.C.O. en 4<sup>e</sup> année n'est pas un caprice du DIP. Mais résulte de la nécessité d'alléger les horaires scolaires. Le plan d'étude a été accepté par toutes les instances. En étant facultatives, les A.C.O. peuvent continuer à être attractives. L'exemple du Locle le démontre: les A.C.O. sont suivies par près de 80% des élèves, répondra J. Cavadini (CE). (Question C. Borel, soc).

● **Quorum.** Le Conseil d'Etat n'entend pas rouvrir le dossier. Mais il le sera de toute manière; le parti radical en ayant pris l'initiative. En outre, on précisera que le pop vient de déposer un amendement, demandant le maintien de l'apparement. (Question Archibal Quartier, soc).

### LE GRAND CONSEIL EN BREF

● **Tribunal cantonal.** Il est parfaitement légal pour le TC de faire appel à des juges extraordinaires à la retraite, en raison de la surcharge des tribunaux. Le TC le déplore mais n'a plus d'autre solution et demande avec insistance un renforcement de ses effectifs. Le Conseil d'Etat, répondra en substance Pierre Dubois, au député Jean-Pierre Ghelfi, admet l'exception mais estime qu'il faut renoncer à donner des mandats à des juges qui ont dépassé les septante ans.

● Au même député, Jean Cavadini, chef du DIP, répondra que le

Conseil d'Etat n'avait pas à intervenir dans la nomination de professeurs à l'Université, ni à s'occuper de l'activité partielle qu'un professeur remplit en dehors de son enseignement. M. Cavadini faisait référence à la nomination de M. Piermarco Zen-Ruffinen, ancien juge cantonal.

● Les députés ont accepté une motion J. Gustavé Béguin (lib-ppn) demandant au Conseil d'Etat d'étudier quelle mesure financière serait la plus appropriée en faveur de toute installation de chauffage qui utiliserait le bois de feu à titre principal.

**aproz DRINK**  
le litre

**MIGROS**  
NEUCHÂTEL-FRIBOURG

**Dégustations**  
jusqu'au samedi 2 juillet  
au  
MM LA CHAUX-DE-FONDS  
et au magasin de Saint-Imier

**FAVRE EXCURSIONS**  
ROCHEFORT et CERNIER

Du jeudi 21 au dimanche 24 juillet (4 jours)  
**Voyage lyrique à Vérone**  
Opéras «Aïda» et «Turandot». Logement à Vicenza  
Prix par personne Fr. 580.-

Du vendredi 29 juillet au vendredi 5 août (8 jours)  
**Voyage en Norvège**  
Tout compris, par personne Fr. 1 265.-  
Du jeudi 28 au dimanche 31 juillet (4 jours)

**La Bavière**  
Par personne Fr. 555.-  
Les 1er et 2 août 1988  
à l'occasion de la

**Fête nationale**  
Un très beau voyage dans les cantons primitifs avec  
feux d'artifice à Brunnen  
Tout compris, par personne Fr. 235.-  
Du lundi 8 au samedi 13 août (6 jours)

**Séjour à Flims aux Grisons**  
Dès Fr. 570.-. Tout compris, par personne Fr. 630.-  
Du dimanche 14 au samedi 20 août (7 jours)

**Zell am See**  
Jolie région du Salzburgerland (Autriche)  
Dès Fr. 610.-. Tout compris, par personne Fr. 700.-  
Du mardi 6 au vendredi 16 septembre (11 jours)  
Vacances balnéaires

**Rivabella - Rimini**  
Voyage aller-retour et pension complète Fr. 795.-  
Y compris 4 excursions, par personne Fr. 895.-  
(Carte d'identité)  
Renseignements + inscriptions:  
Rochefort: ☎ 038/45 11 61 Cernier: ☎ 038/53 17 07

● divers ● autos-motos-vélos ● offres d'emploi

**novotel**

Piscine, jeux pour enfants, terrasse.

Du 25 juin au 3 juillet  
**les enfants  
jusqu'à 16 ans  
paient zéro franc**

pour le plateau junior  
Miniplat du jour  
ou  
jambon blanc, frites  
ou  
ministeak, frites  
.....  
Fromage ou yogourt  
.....  
Un verre d'eau minérale compris

Réservez votre table au  
Novotel-Thielle, 2075 Thielle,  
☎ 038/33 57 57.

**Centre  
de vente  
Toyota**

Avenue Léopold-Robert 117  
☎ 039/23 64 44

**Occasions**

Toyota Corolla Liftback GL Création  
1984, 48 000 km  
Toyota Corolla 1.6 GL STW  
1988, 5000 km  
Toyota Corolla Compact GL 88  
1987, 30 000 km  
Toyota Corolla Compact Plus  
1987, 18 000 km  
Toyota Celica Turbo 4 WD  
1988, 7800 km  
Toyota Corolla Liftback GTI  
1987, 4500 km  
Toyota Corolla Sedan 4 WD  
1988, 6000 km  
Toyota Land-Cruiser Diesel  
1981, 62 000 km  
Toyota MR2  
1986, 26 000 km  
Toyota Tercel 4 WD  
1987, 11 000 km  
Garanties 6 mois.  
Pièces et main-d'œuvre.  
Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures.

Nous offrons place d'apprentissage  
pour

**employé  
de commerce**

Entrée: 1er août 1988  
Faire offres écrites avec curriculum  
vitae et certificats.

**Maurice Bonny sa**  
La Chaux-de-Fonds 24-29, rue du Collège  
☎ 039/28 40 45

Distributeur officiel  
Garage-Carrosserie du Collège

● offres d'emploi

**Cuisinier**

30 ans, sérieuses références, cher-  
che poste à responsabilités, pour  
automne 88, de préférence dans le  
haut du canton.

Ecrire sous chiffres Q 28-350279  
Publicitas, 2001 Neuchâtel.

**Du fair-play,  
s.v.p.**

**innovation**

A vos ciseaux pour les  
bonnes affaires de l'été

**BON de Fr. 10.-**  
à l'achat de toute confection enfants  
dès Fr. 40.-

**BON de Fr. 10.-**  
à l'achat de toute confection dames  
et hommes dès Fr. 50.-

**BON de Fr. 50.-**  
à l'achat de tout ameublement  
dès Fr. 300.-

**BON de Fr. 50.-**  
à l'achat d'un appareil hi-fi  
dès Fr. 300.-

ST-IMIER  
☎ 039/41 39 22

Restaurant  
**leManoir**  
Mont-Soleil

Famille Koch - 039/41 23 77

**Du nouveau  
au Manoir à  
Mont-Soleil**

Vendredi 1er juillet, dès 19 heures  
**Inauguration**

animation avec Jimmy

En guise de bienvenue  
**Toast Manoir  
et Ballon Mont-Soleil  
offert à tous les clients !**

Tous les dimanches  
5 à 6 menus au choix  
Tous les jours  
4 menus, dont 1 poisson  
Du vendredi au dimanche  
Emincé de foie de veau au beurre

Fermeture hebdomadaire: mercredi soir dès 18 heures et jeudi



## CJ: dans l'optique de Rail 2000

1,3 million de kilomètres parcourus en 87

Les actionnaires des Chemins de fer du Jura tenaient hier leur 44e assemblée générale, aux Reussilles, durant laquelle ils ont pris connaissance des résultats enregistrés durant l'exercice écoulé, avec en tête une progression intéressante du nombre de voyageurs, de l'ordre de 13,3%. Quant aux projets, ils ne manquent pas et visent tous un développement de l'offre, à commencer par la liaison avec Delémont.

Une quinzaine de porteurs d'actions assistaient à cette assemblée qui, par sa rapidité, respectait parfaitement la tradition des CJ.

On précisera que le Conseil d'administration de la compagnie est présidé par le ministre François Mertenat, tandis qu'Arnold Merlet assume la direction. Dans son commentaire au rapport de gestion, ce dernier relevait des chiffres importants: 1,08 million de voyageurs transportés en 87 (soit une augmentation de 13,3%), 1,3 million de kilomètres parcourus au total (3,2% de plus qu'en 86), un trafic de marchandises s'élevant à 113.900 tonnes (soit 1% de plus que l'année précédente et ce alors même que la moyenne suisse enregistrerait une régression), ainsi que la stabilité enregistrée par le service des automobiles.

Pour continuer dans les chiffres, signalons que l'excédent de charges du service des automobiles (166.717 francs, dont à déduire le bénéfice des services accessoires, qui l'abaisse à 77.000 francs) a diminué par rapport à 86, tandis que celui du chemin de fer (8,1 millions) est nettement inférieur aux prévisions budgétaires.

Et pour en terminer avec le chapitre financier, relevons encore que le Conseil fédéral a adopté hier deux arrêtés concernant l'application du 7e crédit cadre 1988-1992 pour la promotion des entreprises de transports concessionnaires. Le crédit global atteint 930 millions de francs, pour 47 chemins de fer, 11 services de transport routier et deux compagnies de navigation. Or le projet de répartition propose d'accorder, dans ce cadre, 39 millions aux CJ. Une somme importante, adaptée aux projets de développement

nourris par la compagnie, projets qui nécessiteront d'ailleurs sans aucun doute d'autres subventions encore.

### ÉLARGISSEMENT DE L'OFFRE

De ses projets, justement, la Compagnie interjurane de transports - son nouveau slogan - entend entretenir régulièrement la population. Pour se faire mieux connaître, cette entreprise aux réseaux ferrés de 85 kilomètres et routier de 79 kilomètres, aux 150 employés environ, a ainsi décidé de publier régulièrement un fascicule intitulé «Lettre des CJ», dont le premier numéro vient de sortir.

En fait, les projets des CJ visent globalement tous le même objectif général, soit une nécessaire intégration au concept Rail 2000. Dans ce sens et Arnold Merlet le souligne, une desserte de toutes les lignes à la cadence horaire est indispensable. D'où un logique besoin de matériel roulant supplémentaire.

De surcroît, le nouveau programme d'investissement prévoit la modernisation des voies, la suppression de passages à niveau, la correction de certains tracés, ainsi qu'une adaptation des installations de sécurité.

Autre projet, le raccordement de la ligne des CJ à la ville de Delémont. A ce sujet, la compagnie rappelle que ce nouvel axe mettra La Chaux-de-Fonds à environ 90 minutes de Bâle, tout en améliorant nettement les liaisons internes des districts jurassiens. Ajouté aux modifications projetées à la gare CFF de Glovelier, voilà qui améliorera nettement, par ailleurs, la situation de la région franc-montagnarde.

Avant de conclure, on signalera encore que deux personnes sont intervenues hier au sujet du passage à niveau d'Orange, en-dessous de Tavannes, dont elles doutent du bien-fondé. Au sujet de la sécurité, mise en cause, le directeur des CJ soulignait notamment que la station d'Orange appartient à ce qui se fait de mieux actuellement dans ce domaine, tandis que les prescriptions fédérales sont respectées en matière d'attente pour les usagers de la route. (de)

## Caisses noires: recours gagné

Le TF donne gain de cause à deux ex-conseillers d'Etat

En relation avec l'affaire des caisses noires, le Tribunal fédéral a donné gain de cause aux deux ex-conseillers d'Etat bernois Simon Kohler et Ernst Jaberg. Ils avaient recouru contre la décision de la justice bernoise de leur faire payer les frais de l'enquête bien que celle-ci ait été suspendue. A l'unanimité, les cinq juges de la Première Cour de droit public du Tribunal fédéral ont estimé que ce prononcé sur les frais était arbitraire.

L'affaire est renvoyée devant la justice bernoise. Le Tribunal fédéral a aussi alloué une indemnité de 1000 francs à chacun des deux recourants, montant qui devra être payé par le canton de Berne.

En septembre dernier, le juge d'instruction et le procureur bernois chargés du dossier de l'utilisation des fonds de la loterie cantonale SEVA - une composante de l'affaire des caisses noires - avaient décidé de suspendre l'enquête pénale contre 12 anciens et actuels conseillers d'Etat bernois. Finalement, seul l'ex-conseiller d'Etat Robert Bauder a été traduit en justice.

Malgré la suspension de l'enquête, les conseillers d'Etat

mis en cause - à l'exception de René Baertschi - avaient dû supporter les frais de l'enquête, soit 3100 francs chacun. Ceci parce qu'ils avaient fait preuve d'une certaine négligence et ainsi provoqué l'ouverture de l'enquête pénale.

Version contestée par Simon Kohler et Ernst Jaberg. Après avoir été débouté par la Chambre d'accusation de la Cour suprême du canton de Berne, ils avaient saisi le Tribunal fédéral qui leur a donné raison.

La Haute Cour a estimé que le prononcé sur les frais était arbitraire pour deux raisons: d'une part, il n'explique pas pourquoi il était justifié que les frais de l'enquête soient supportés par les deux recourants. D'autre part, l'enquête pénale contre Simon Kohler, Ernst Jaberg et Erwin Schneider a été ouverte six mois après la procédure engagée contre les conseillers d'Etat bernois qui étaient en fonction. Cette enquête n'avait donc pas la même ampleur. Or chacun des magistrats mis en cause a dû payer la même somme à titre de frais d'enquête. Une décision que n'approuve donc pas le Tribunal fédéral. (ap)

## Une classe en octobre

L'Ecole française de soins infirmiers ouvre ses portes à Saint-Imier

L'Ecole française de soins infirmiers du canton de Berne ouvrira donc ses portes cet automne à Saint-Imier. La chronologie de son entrée en action est maintenant connue, qui verra l'ouverture d'une première classe en octobre, celle des deux suivantes en janvier 89, puis un quatrième en automne 89.

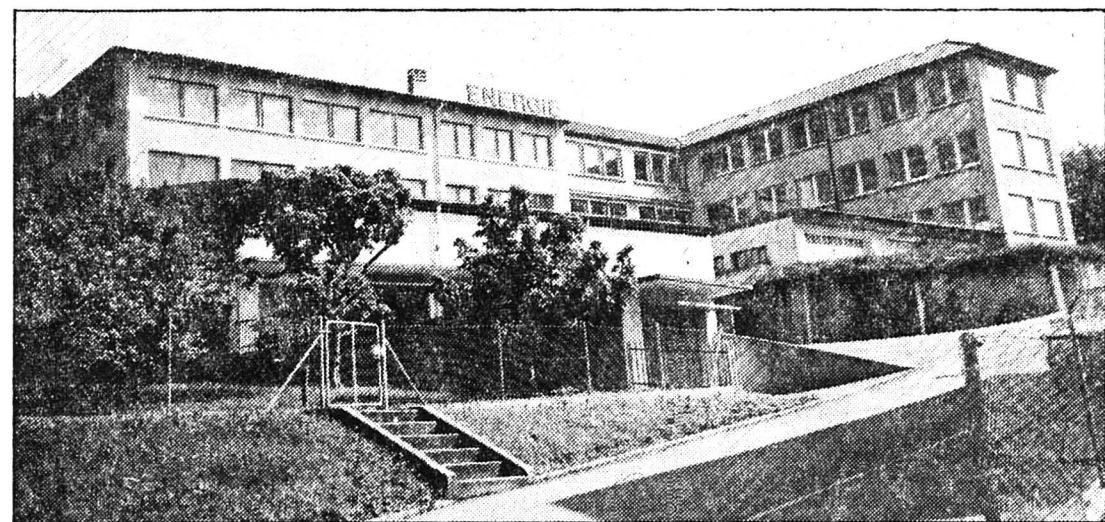
Après l'échec enregistré voici quelques années à Bienne - où la section de langue française ouverte en 80 n'avait formé qu'une seule volée, avant de disparaître - une nouvelle tentative sera donc tentée à Saint-Imier. Les élèves ne manqueront pas de sitôt, à en croire l'intérêt manifesté pour les premières classes. Mais on sait que les écoles du genre sont limitées, dans leurs effectifs, par les possibilités de trouver des places de stage.

Quoi qu'il en soit, l'expérience est maintenant lancée et la région erguélienne ne s'en plaindra pas, qui aura tout à gagner d'une réussite!

### DE 5 À 7 ANS

Cette école s'installera donc dans l'ancienne usine Brachotte, la conseillère municipale imérienne Lucienne Jeanneret ayant précisé hier que cette situation est prévue pour une période de 5 à 7 ans. La possible construction d'un nouveau bâtiment sera bien sûr fonction du développement de l'établissement.

Le plan cantonal y relatif prévoyant une seule école d'infirmières pour le Jura bernois, celle de Saint-Imier intégrera l'école de Moutier - la dernière volée prévu-



L'ancienne usine Brachotte, qui abritera l'Ecole française de soins infirmiers, pour quelques années du moins.

toise déménagera en janvier 89 - puis probablement celle de Bellelay. Ce dernier cas demeure cependant en suspens, la clinique psychiatrique craignant pour ses besoins en personnel, notamment.

### TROIS SECTIONS

La nouvelle école formera des infirmiers(ères) en soins généraux - 3 ans - des infirmiers(ères)-assistants(tes) - 2 ans - ainsi que des aides hospitaliers(ères). L'âge d'admission est de 18 ans pour les deux premières sections, de 17 ans pour la dernière.

Par ailleurs, et par la suite, les infirmiers(ères) auront la possibilité d'entreprendre à Saint-Imier une spécialisation, en psychiatrie ou en santé publique.

A relever que le canton de Berne

a accepté d'abaisser les effectifs minimaux exigés pour un tel établissement. Vu la modestie de son bassin de recrutement, l'école du Jura bernois devra délivrer au moins 30 certificats ou diplômes par an, contre les 80 exigés dans l'ancien canton.

### CHRONOLOGIQUEMENT

On ouvrira donc une classe d'aides hospitaliers(ères) en octobre prochain, 20 élèves ayant d'ores et déjà été admis. En janvier, apparaîtront deux classes d'infirmières-assistantes - la dernière volée de Moutier et une volée de première année comptant 13 élèves recrutés ce printemps - tandis qu'en octobre 89 verra l'ouverture de la première classe d'infirmiers(ères) en soins généraux. Pour les spécialisa-

tions, on devra donc attendre 1992.

En ce qui concerne le personnel, le premier groupe a déjà été engagé, formé d'une infirmière responsable, de trois enseignants assistants et de personnes employées dans l'administration. Rappelons que le directeur de l'établissement est Laurent Deligny.

Financièrement enfin, on signalera que le budget 89 de l'école prévoit un excédent de dépenses de l'ordre de 970.000 francs, sur un total de 1,4 million de charges environ, qui sera bien entendu épongé par la Direction de l'hygiène publique et des œuvres sociales. Par la suite, on visera à stabiliser le budget de l'école à quelque 2,5 millions. (de)

## Un moyen, non un but

EPSI: 33 certificats fédéraux de capacité

L'Ecole professionnelle artisanale de Saint-Imier organisait hier sa première cérémonie de clôture, destinée à fêter les 33 nouveaux détenteurs d'un certificat fédéral de capacité, dans des professions relevant de l'électricité, de l'électronique et de la mécanique.

Trente-trois «anciens» apprentis ont donc obtenu leur CFC, tandis qu'un 34e attendait, hier encore, les résultats des examens qu'il avait dû subir à Sion.

A l'occasion de la cérémonie d'hier, Willy Käslin, directeur de l'établissement, relevait que «des technologies nouvelles, qui en plus évoluent rapidement, sont venues se greffer sur l'enseignement traditionnel».

Gérard Meylan, président de la commission de surveillance, s'adressait aux «ex-apprentis», en leur affirmant que «posséder un

CFC n'est pas un but de la vie, mais un moyen, dont vous pouvez être fiers d'ailleurs, qui vous est donné pour vous aider à accomplir votre vie professionnelle».

### LES NOUVEAUX DIPLOMÉS

Les nouveaux détenteurs d'un certificat de capacité, obtenu à l'Ecole professionnelle artisanale de Saint-Imier:

**Electriciens en radio et TV:** Alain Bart, Moutier (apprentissage chez J. Stolz S.A., Delémont); Daniel Broglie, Tavannes (Berberaz & Cie, Tavannes); Lionel Buchwalder, Delémont (Philippe Margot, Delémont); Bruno Civitillo, Delémont (Visiotel S.A., Delémont); Cirino Paladino, Bienne (Atelier RTR, Bienne); Serge Parrat, Muriaux (Télémontage C. Schaffter, Saignelégier).

**Mécaniciens-électriciens:** Christophe Burri, Reconvilier (Schäublin S.A., Bévillard); Fabrice Carnal, Delémont (Four électrique S.A., Delémont); Pierre-Alain Charpié, Bévillard (Wahli frères S.A., Bévillard); Claude Etienne, Tramelan (Kummer frères S.A., Tramelan); Olivier Gerber, Court (Schäublin S.A., Bévillard); Serge Hubleur, Bienne (Posalux S.A., Bienne); Sébastien Marquis, Courtételle (Von Roll S.A., Choindéz); Walter Tazzer, Tavannes (Schäublin S.A., Bévillard); Richard Vuilleumier, Tramelan (Kummer frères S.A., Tramelan).

**Mécaniciens-électriciens:** Pierre Bratschi, Reconvilier (Schäublin S.A., Bévillard); Gianni Francescutti, Péry (Omega Electronics S.A., Bienne); Samuel Glauser, Moutier (Wahli frères S.A., Bévillard); Christophe Paroz, Bévillard (Wahli S.A.); Yvan Vicari, Bévillard (Schäublin, Bévillard); Patrick Widmer, Prêles (Omega Electronics S.A., Bienne).

lard); Patrick Widmer, Prêles (Omega Electronics S.A., Bienne).

**Monteurs-électriciens:** René Duplain, Sonceboz (R. Grossenbacher, Sonceboz); Alberto Geusa, Moutier (Chr. Kropf S.A., Moutier); Thierry Giamminonni, Tramelan (Germiquet et Habegger, Tramelan); Dario Gibellini, Bienne (Arn et Hess S.A., Bienne); Romain Gigandet, Reconvilier (Services techniques, Tramelan); Alain Jan, Bienne (Bachelin S.A., Bienne); Fabien Juillerat, Les Breuleux (La Goule S.A., Saint-Imier); Jean-Marie Kottelat, Les Pommerats (La Goule); Pierre-Alain Müller, Lamboing (B. Gaschen, La Neuveville); Jean-Luc Nyffenegger, Bienne (F. Villars, Evillard); Christian Philippona, Court (Boillat S.A., Reconvilier); Laurent Tschanz, Corgémont (E. Maurer, Courtelary). (de)

### TRAMELAN

## Comme à l'Eurofoot

Onze équipes pour un challenge

Onze équipes se disputaient le week-end dernier le challenge Kummer Frères S.A. à l'occasion du tournoi interfabriques. Une seule équipe d'usine était représentée à cette manifestation dont la formule pourrait bien se modifier pour les prochaines éditions.

Répartis en deux groupes, les quelque 140 footballeurs s'en sont donné à cœur joie. Il faut relever le mérite de l'équipe d'usine Schäublin S.A. qui était la seule firme présente dans ce tournoi. Une mention positive va également à l'équipe de l'ACT formée de commerçants locaux. Privée de son meilleur buteur Alex Matter, cette équipe a réalisé le bel exploit de tenir en échec la boulangerie Albert (équipe finaliste), la Boucherie Menoud et Schäublin S.A.

C'est au tir de pénalités que l'équipe du Cercle Ouvrier a pu participer à l'une des demi-finales

qui donnèrent les résultats suivants: Boulangerie Albert - Cercle Ouvrier 1-0; Cordonnerie Vettori -

Le Roselet 2-0. La finale pour les 3e et 4e places opposait le Cercle Ouvrier au Roselet, cette dernière s'imposant par 2-1. La finale mettait aux prises deux belles équipes de ce tournoi, la Cordonnerie Vettori et la Boulangerie Albert. Après une rencontre de bon niveau, la Cordonnerie Vettori s'imposait par 2-0 et remportait le challenge Kummer S.A. Le challenge pour le meilleur gardien du tournoi est revenu à Pierre Voirol.

Classement: 1. Cordonnerie Vettori; 2. Boulangerie Albert; 3. Le Roselet; 4. Cercle Ouvrier; 5. Le Cobra et Les Eleveurs; 7. Les Coqs, Schäublin S.A., Boucherie Menoud et ACT; 11. Hockey-Club. (vu)



La seule équipe d'usine Schäublin S.A. qui, si celui-ci existait encore, aurait reçu le challenge fair-play. (Photo vu)

**Articles de marque à prix ABM!**

BAC  
déodorant  
50 ml ~~3.70~~  
**3.20**



GO  
2 douche/  
shampooing  
à 250 ml ~~7.-~~  
**5.50**



TIMOTEI  
shampooing  
2 à 200 g ~~6.80~~  
**5.50**



BIDEX  
lotions d'hygiène  
2 à 125 ml/2 sortes ~~7.80~~  
**5.90**



**ABM**  
spécial

BAC  
déodorant-rouleau  
50 ml ~~3.70~~  
**3.20**



ELMEX  
dentifrices  
2 à 104 g ~~6.60~~  
**5.50**



● offres d'emploi

Pour compléter notre équipe du service des ventes, nous engageons un

## assistant du chef des ventes

**Activités principales:**

- seconder le chef des ventes dans certains travaux administratifs;
- contacts téléphoniques avec les clients (commandes, offres, problèmes, etc.)

**Profil souhaité:**

- formation commerciale complète;
- intérêt pour les questions techniques;
- bonnes connaissances d'un dialecte allemand.

Nous offrons une activité intéressante et variée. Pour de plus amples informations, vous pouvez appeler M. Aerni au numéro de téléphone 032/92 30 11.

Nous attendons votre offre de service écrite à l'adresse suivante:

**Daniel Charpillot SA**  
2735 Malleray, ☎ 032/92 30 11



Bonne place est offerte à spécialiste expérimenté sur outils

## métal dur

petite équipe, ambiance agréable, discrétion assurée.

Ecrire à **Robert & Cie**,  
«Fraises et Burins», Paix 107,  
La Chaux-de-Fonds

## Technicor

Atelier de placage or galvanique  
cherche

## visiteuses

(boîtes de montres)

S'adresser: **rue du Midi 14**,  
2720 Tramelan, ☎ 032/97 66 75



**CORTESY S.A.**  
sanitaire - ferblanterie  
chauffage - couverture

Grénier 31, La Chaux-de-Fonds,  
cherche

### couvreurs

pour entrée immédiate  
Téléphonez au 039/23 18 23

Boutique dames  
cherche

## vendeuse

à temps complet.  
Faire offres sous chiffres  
91-878 à ASSA Annonces Suis-  
ses SA, avenue Léopold-Robert  
31, 2301 La Chaux-de-Fonds

Entreprise cherche

## jeune secrétaire

dynamique, français-anglais-  
allemand, excellentes con-  
ditions.

Date d'entrée: tout de suite  
ou à convenir.  
Contactez Mme Schranz au  
No 039/26 01 44

Grand garage de la place  
cherche pour début août 1988

## facturiste caissière

Connaissance de l'ordinateur  
souhaitée, mais pas indispensa-  
ble.

Faire offre avec les documents  
usuels et prétention de salaire  
sous chiffres DG 10220 au  
bureau de L'Impartial.



machines spéciales  
engineering  
études, constructions

Notre entreprise déploie son activité dans la réalisation de machines spéciales, travaillant par enlèvement de copeaux, et nous traitons toutes les technologies que la technique nous offre aujourd'hui en machines séquentielles et CNC, robotisées ou non.

*L'innovation est notre travail quotidien.*

Nous cherchons pour renforcer nos équipes:

### ● 1 RESPONSABLE POUR NOTRE DÉPARTEMENT ÉLECTRONIQUE

**Tâches:** Etude et réalisation de différents systèmes électroniques, destinés à l'actionnement de nos machines, aussi bien séquentielles que CNC. SAV électronique.

**Profil désiré:** Ingénieur ETS, technicien ou titre équivalent, pouvant justifier de quelques années de pratique dans notre domaine d'activité.

**La connaissance de l'allemand technique parlé serait un atout prioritaire.**

Bonnes connaissances de programmation dans le domaine des commandes programmables et CNC

### ● 1 CONSTRUCTEUR

**Tâches:** Etude de nos machines spéciales, participation à la réalisation de plans de détail.

**Profil désiré:** Personnalité ouverte à la recherche et à l'application d'idées novatrices, ayant des aptitudes naturelles à sortir des voies académiques, pouvant justifier de quelques années de pratique.

**La connaissance de l'allemand serait souhaitée.**

### ● 1 DESSINATRICE(TEUR)

pour participer à la réalisation de dossiers techniques et plans de détail des pièces à partir de système DAO.

(La formation éventuelle serait assurée par nos soins)

### ● MÉCANICIENS MONTEURS

pour participer au montage et à la mise au point de nos machines spéciales ALMAC.

Les offres détaillées avec curriculum vitae sont à envoyer à:

**ALMAC SA**,  
39, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds

Entreprise biennoise en pleine expansion de la branche horlogère, occupant 100 personnes, offre à une personne entreprenante le poste de

## responsable de la planification

pouvant accéder au poste de

## chef de fabrication

Nous souhaitons trouver un technicien ou un micromécanicien de langue française ayant si possible travaillé dans l'industrie horlogère et possédant le goût et le sens de l'organisation avec des aptitudes à diriger du personnel.

Ses fonctions se répartiraient entre le planning des séries sur ordinateur, les contrôles de qualité, l'amélioration et la rationalisation des méthodes de fabrication.

Nous offrons une activité intéressante, largement indépendante, très bien rétribuée et surtout dans un climat agréable, de bonne entente et de confiance.

Possibilité de venir, sans engagement, se rendre compte du poste, également le soir et ceci en toute discrétion.

Faire offre manuscrite sous chiffre 80-147904 à ASSA, Annonces Suisses, rue de Morat 13, 2501 Bienne.

# Rififi du côté des Halles

## Rénovation retardée à Porrentruy

La rénovation de l'Hôtel des Halles est incluse dans les plans financiers de 1986 à 1990, pour une dépense globale de 5,35 millions. Ces travaux subiront un certain retard même si ce lieu doit abriter un projet prestigieux de l'Etat, le Centre d'étude et de recherche qui faisait partie du programme «pec», programme de rattrapage des investissements non réalisés par Berne.

L'une des premières causes de ce retard découle de la décision de la Confédération de ne pas verser de subventions liées à la rénovation de monuments historiques jusqu'en 1990. Sur le coût global prévu de neuf millions de francs pour l'aménagement complet du bâtiment, la subvention de la Confédération était évaluée à 1,3 million. Les autorités jurassiennes n'entendent pas commencer les travaux sans avoir la certitude

qu'elles toucheront la subvention fédérale espérée.

Pour d'autres motifs plus directement liés à l'administration cantonale, la rénovation est encore loin de pouvoir commencer. Deux départements cantonaux sont d'ailleurs en opposition ouverte à ce propos. Ainsi, dans une lettre récente, le ministre de l'Education dont dépend l'Hôtel des Halles, s'est adressé en termes assez sévères au chef du service des constructions, qui se pare volontiers du titre d'architecte cantonal, M. Berry Luscher. S'étonnant de la lenteur des travaux préliminaires, le ministre Brahier pose notamment la question de savoir si est fondée la rumeur publique selon laquelle le fonctionnaire précité, qui approche de l'âge de la retraite, souhaiterait, celle-ci prise, assumer divers mandats d'architecte et notamment celui de la surveillance des travaux de rénovation de l'Hôtel des Halles; un dossier qu'il aurait évidemment l'avantage de bien connaître...

veillance des travaux de rénovation de l'Hôtel des Halles; un dossier qu'il aurait évidemment l'avantage de bien connaître...

### DÉSIGNATION CONTROVERSÉE

Une autre controverse a trait à la désignation des deux bureaux d'architecture auxquels a été confié le mandat de réalisation de cette rénovation. Ces deux bureaux d'architecture de Porrentruy ont été désignés, semble-t-il, sans que le groupe de réalisation constitué en 1987 par le Gouvernement pour élaborer la conception de rénovation du bâtiment en soit nanti. Pire, le chef du patrimoine historique voit d'un très mauvais œil la désignation d'un des bureaux en cause, vu son manque de compétences particulières en matière de rénovation d'immeubles anciens.

Comme on peut le penser, la missive du ministre Gaston Brahier a suscité des réactions, sans pour autant que le dossier rentre dans l'ordre.

Or, le retard de la rénovation de l'immeuble perturbe le plan prévu de son aménagement. Il concernait notamment l'installation du délégué aux Affaires culturelles, des archives cantonales, de la bibliothèque cantonale et le transfert des archives de l'ancien évêché de Bâle, sises à l'Hôtel de Gléresse. Le déménagement des PTT était aussi prévu pour le logement desquels la municipalité a acheté un immeuble voisin pour près de 0,6 million de francs. Enfin, le bon fonctionnement du Centre d'études et de recherches prévu dans l'immeuble rénové ne sera pas atteint tant que l'occupation des locaux restera provisoire, comme elle l'est actuellement. (vg)

## 400.000 francs de pertes pour le canton

### Faillite «Henri Paratte et Cie»: des pertes sur cautionnement

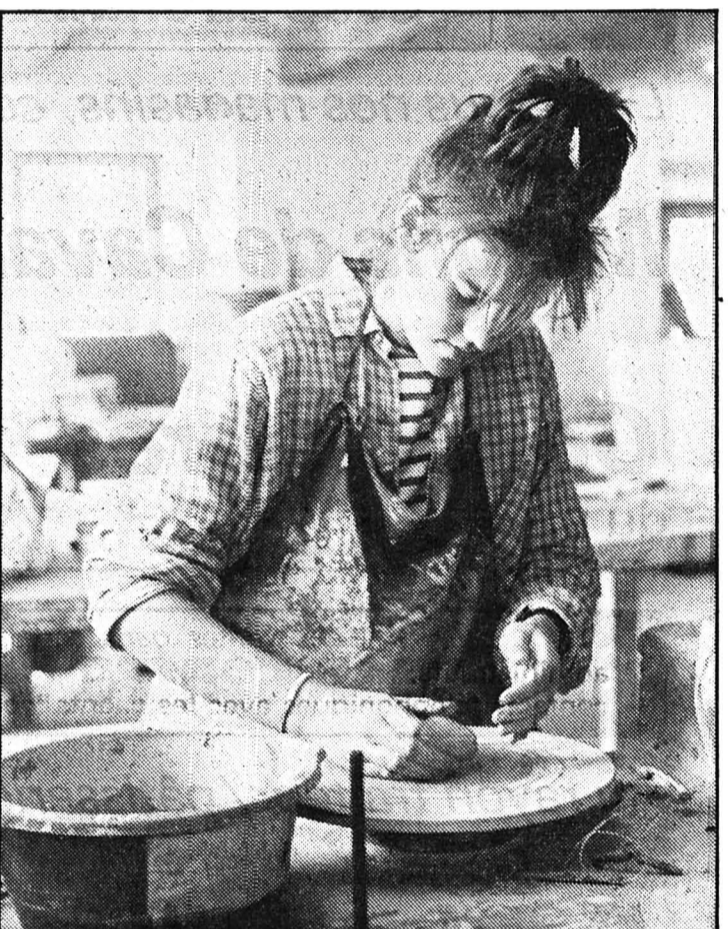
Les comptes du canton révèlent que ce dernier a dû éponger en 1987 pour près de 830.000 francs de pertes sur cautionnement. A la suite de l'importante faillite Paratte aux Bois dont les productions acceptées se sont élevées à 12 millions de francs, le canton a dû s'incliner pour le

montant de 397.000 francs. Ce montant, non couvert par la réalisation des biens est pris en charge pour la moitié par l'Etat et l'autre demi par la Société pour le développement de l'économie jurassienne selon la loi sur le développement économique. (gybi)

### FRANCHES-MONTAGNES

## Succès pour la potière des Emibois

Un diplôme en poche et une mention après trois ans de formation



Un métier ancestral qu'il serait regrettable de voir disparaître de la tradition jurassienne. (Photo Gybi)

«Potier, potière», une formation qui ne semble pas attirer la jeunesse jurassienne. Géraldine Gyger est la première apprentie du potier des Emibois Eric Rihs et la seule du Jura à être arrivée cette année au terme d'une formation de trois ans qui la consacre potière diplômée.

C'est avec le sourire et un plaisir qui se lit jusqu'au bout de ses doigts que Géraldine Gyger de Tramelan a appris les rudiments puis les finesses du moulage, du tournage, du séchage, de la cuisson, de l'engobage de pièces utilitaires ou artistiques fabriquées aux Emibois.

Après cinq jours d'exams astreignants passés à l'Ecole d'arts appliqués de Vevey, la jeune potière vient d'obtenir le verdict: c'est réussi! Recevant le 2e prix du meilleur carnet scolaire et son CFC, Géraldine peut regarder l'avenir avec confiance. Quant à son maître d'apprentissage il s'est

empressé de reconduire l'expérience et d'engager une nouvelle apprentie venue elle... de Suisse alémanique.

### AVENIR SOURIANT

A peine son certificat en poche, Géraldine a mis le cap sur Bourges en France pour effectuer un stage de deux mois auprès d'un potier suisse installé à «La Borne». Là elle s'initiera au travail rustique au four à bois et au tournage à la motte comme le font les Japonais.

De retour au bercail, la jeune artisanne reprendra le chemin de l'école de Vevey durant un an pour parfaire sa technique. Ensuite elle compte bien suivre un certain nombre de stages à l'étranger pour ouvrir son éventail de possibilités.

Après la progressive retraite du potier Bachofner de Bonfol, Eric Rihs des Emibois reste le seul artisan à vivre de son savoir-faire dans le canton. (Gybi)

## Ventes de terrains acceptées

### Assemblée communale au Noirmont

L'assemblée communale ordinaire d'hier soir a été suivie par 32 personnes. Les comptes de l'exercice 1987 ont été acceptés par 32 voix. Avec un excédent de produits de 19.668 francs, les charges sont de 4.446.254 francs et les produits de 4.465.922 frncs.

Toutes les demandes d'achats de terrains ont été acceptées: 750 mètres carrés à M. Roland Dubois pour la construction d'une maison familiale; 650 mètres carrés à MM. Norbert et Oscar Dousse pour l'agrandissement d'un hangar et aisances; 200 mètres carrés à M. Gérard Chapatte pour aisances. La demande de subvention de

M. Marcel Haegeli pour la création d'un nouveau logement a également été acceptée. Total de la subvention: 7800 francs.

La réfection de la cour de l'école primaire a été acceptée à son tour par 23 voix contre zéro. Les crédits nécessaires sont de l'ordre de 20.000 francs. (z)

Rédaction jurassienne: Gladys Bigler 032/97.49.13

## «Soleil» comme un symbole

### Manifestation contre l'expulsion d'un requérant d'asile

Une centaine de personnes ont manifesté mercredi soir devant l'Hôtel de Ville de Delémont, pour protester contre l'expulsion d'un demandeur d'asile angolais, Joao Fernandes, plus connu sous le pseudonyme de Soleil. Le Gouvernement jurassien lui a toutefois accordé un sursis de six semaines, de sorte que Soleil pourra séjourner en Suisse jusqu'au 10 août prochain.

Au nom des amis et des proches de Soleil, qui avaient organisé la manifestation, Marguerite Buchwalder a déclaré que ce sursis n'était pas suffisant, car «Soleil est un symbole, et si nous baissons les bras, il est perdu». Alain Gebel a pour sa part souligné qu'il fallait se battre en faveur des principes qui ont per-

mis la création du canton du Jura, à savoir liberté et indépendance.

En mai 1987 déjà, 1500 personnes avaient signé une pétition s'opposant à l'expulsion de Soleil. Trois mois plus tard, l'avocat du demandeur d'asile avait demandé la révision du dossier de son client. A cette époque, Soleil avait appris que son frère avait été empoisonné dans les geôles angolaises. Mais le Département fédéral de justice et police avait refusé de réviser ce dossier. Ses responsables avaient alors souligné qu'une enquête, menée en Angola par l'ambassade de Suisse, n'avait pas permis de prouver l'existence, ni donc le meurtre, du frère de Soleil. (ats)

### FRANCE FRONTIÈRE

## Retour à Maïche

### Route réouverte et inaugurée

Deux ans après le glissement de terrain qui l'avait obstruée, la route reliant Maïche à Goumois par Fessevillers est réouverte à la circulation depuis la fin mai. Mardi dernier, les artisans de cet exploit technique et le département du Doubs, qui a supporté la charge financière des travaux, soit dix millions de FF, ont célébré la résurrection de cette liaison franco-suisse.

Georges Gruillot, président du Conseil général du Doubs, a coupé le ruban avec notamment, à ses côtés, les maires de Goumois-Suisse et France qui avaient vu chuter dangereusement la fréquentation de leur cité frontalière.

Survenu à la mi-avril 1986, le glissement de terrain a, dans un premier temps, désarçonné les techniciens de l'équipement, qui n'entrevoyaient pas de réponse fiable pour dompter cette surface instable de 10.000 mètres carrés.

L'extrême prudence liée à l'empirisme de la méthode d'attaque du glissement n'a permis de dégager quotidiennement que 80 mètres cubes de roches. Le traitement de cet accident géologique aura été particulièrement délicat, car les entreprises étaient continuellement exposées aux risques d'un nouveau glissement de terrain. Il a fallu en permanence trouver un compromis entre la technique et la sécurité. Au fil des jours, le chantier a pris de l'assurance et la capacité de dégagement s'est accélérée pour atteindre 800 mètres cubes par jour. Au total, cent mille mètres cubes de matériaux ont été déplacés. Un mur de soutènement de 5 mètres de haut a

été édifié au pied de l'éboulement, à partir de blocs de rochers recueillis sur place.

Au-dessus de la route, un piège à cailloux de trois mètres de profondeur a été creusé, afin de stopper les chutes de pierres éventuelles. La route obstruée par le glissement a été déportée vers le ravin (qui a été remblayé) sur une longueur de 250 mètres, avant de retrouver son ancien profil.

Le succès de cette opération revient en particulier à M. Prandi, ingénieur conseil de Paris et spécialiste des traumatismes géologiques. Il s'est notamment distingué dans la stabilisation de la Tour de Pise et sa candidature a été retenue pour l'ouverture du tunnel sous la Manche.

A l'aube de la saison touristique, la cité frontalière de Goumois reprend espoir car en 1986 et 1987, le commerce avait souffert d'une chute importante du trafic transfrontalier, confirmée par la douane. En effet, les cars évitaient de s'aventurer dans la vallée en empruntant la route de Charmavillers, étroite et dangereuse, durant cette période. Le préjudice subi par le commerce local a été important.

Ainsi, la fromagerie de Fessevillers a perdu 40% de son chiffre d'affaires sur la vente au détail de ses produits. A la société de pêche La Franco-Suisse, on a enregistré un manque à gagner annuel de 40.000 francs français en raison du non-renouvellement des cartes de 120 sociétaires du pays de Montbéliard. (pra)

### DISTRICT DE PORRENTUAY

## On mise sur le tourisme

### Les comptes du Château de Pleujouse

Le Parlement débat ce matin de l'octroi de deux subventions à l'Association des amis du Château de Pleujouse: une contribution de 250.000 francs au titre de la protection des monuments historiques et une autre de 312.500 francs au titre de l'encouragement du tourisme.

Incendié il y a dix ans, le Château de Pleujouse a déjà fait l'objet de travaux de rénovation destinés à en préserver les locaux habitables. Il sera dorénavant aménagé en vue d'en faire un relais touristique-culturel. Le message remis aux députés ne contient pas de budget d'exploitation du relais... une fois celui-ci ouvert au public.

Pour le moins optimiste, ce budget prévoit notamment l'encaissement d'une location annuelle de 24.000 francs payée par l'utilisateur du restaurant. Ce montant a été jugé admissible par la Commission du tourisme, bien que certains spécialistes le jugent nettement exagéré... Il est de même prévu que les animations culturelles et champêtres rapportent 12.000 francs

par an, ce qui constitue un résultat jugé difficile à atteindre. A l'inverse, au chapitre des dépenses, les montants prévus paraissent dérisoires. Ainsi en va-t-il des frais annuels d'entretien général, évalués à 6000 francs. Si l'on sait que les rénovations coûteront plus de 2 millions, affecter 0,3% de ce coût à l'entretien dénote un optimisme que d'aucuns jugeront bien excessif.

Les Amis du château assurent en revanche qu'on peut prévoir que les cotisations des membres atteindront 6000 francs par an, ce qui dénote que l'avenir du château ne laisse pas indifférentes un grand nombre de personnes. Malgré les réserves que suscitent les éléments ci-dessus, l'affectation du vieux manoir à des fins touristiques et culturelles paraît bien être la seule solution permettant de lui rendre vie. Il appartiendra finalement à ses amis de multiplier les initiatives afin qu'une activité suivie permette d'atteindre les buts élevés qu'ils se sont fixés... (vg)

## Tous degrés représentés

### Nouveaux certifiés à l'Institut pédagogique de Porrentruy

La fin de l'année scolaire a été marquée hier, à l'Institut pédagogique de Porrentruy, par une cérémonie de remise des certificats de capacité à une quinzaine de lauréats, soit onze femmes et quatre hommes seulement.

La remise des certificats a été précédée de productions musicales originales, de la projection audiovisuelle d'un travail d'élève, et d'un discours du vice-directeur Jean-René Bourquin; celui-ci a souligné que le directeur Michel Girardin avait instauré une direction participative dans l'établissement qui compte ont le sait quatre sections, celle de l'enseignement, de la documentation, de la recherche et de la formation continue.

Pour sa part, le ministre Gaston Brahier, avant de remettre les certificats, a tenu à préciser que ceux-ci ne confèrent aucun droit et ne sont que le début d'un apprentissage d'un très beau métier dont le crédit qu'il apporte doit se mériter

jour après jour. Le ministre s'est plu à souligner que la volée 1988 sortant de l'Institut compte des lauréats dans tous les degrés scolaires formés à l'Institut, à savoir:

Economie familiale: Juliette Crevoisier, Lajoux et Nadine Seuret, Courtételle.

Ecole maternelle: Stéphanie Burkhardt, Delémont; Sarah Gigon, Porrentruy; Carole Haeni, Porrentruy et Anne-Marie Kottelat, Mervelier.

Ecole primaire: Françoise Charmillot, Vicques; Isabelle Fleury, Alle; Philippe Riat, Les Bois et Chantal Studer Alle.

Ecole secondaire: Denise Kummer, Delémont (en français); Yvan Odiet, Pleigne (en éducation musicale) et Barbara Simon, Delémont (en allemand).

Ecole moyenne supérieure (lycée): Pierre-Robert Girardin, Bourgnon, pour l'informatique et Marcel Maillard, Boncourt, pour les disciplines économiques. (vg)

### CELA VA SE PASSER

#### Rock à Porrentruy

Demain dès 21 h 30, à la salle de l'Inter à Porrentruy, le CCRP organise un concert du groupe swing-rock lausannois Cosa Nostra qui a notamment participé aux Printemps de Bourges 86-87. Ce concert peut être considéré comme un événement unique pour la scène rock régionale, ce

genre de manifestation étant très rare en Ajoie. Après la prestation de Cosa Nostra, un groupe de jeunes Bruntrutins, amateurs de rock, proposera à tous les spectateurs de ce concert historique de se rendre au café du Moulin où se produira un groupe régional à partir de 23 h. L'entrée à ce second concert rock de la soirée sera gratuite. (ccrp)

**DES SOLDES UNIQUES**

**Jusqu'à**

EXEMPLES:  
 Inde 200 x 300  
 1650.- à 850.-  
 Pakistan 200 x 300  
 3200.- à 1550.-  
 Afghan 200 x 300  
 3300.- à 1990.-  
 Iran-Kachan 250 x 350  
 23 000.- à 11 500.-  
 Yamoute-Russe 200 x 300  
 8000.- à 3990.-  
 Autorisés par la police  
 du 1.7.1988 au 21.7.1988

**50% de rabais**

**TapOrient**  
 cernier

Comble-Emine 1  
 038/53 32 25

**Choix plus grand, prix limés !**

**Une photo tout de suite s.v.p. !**

alors Polaroid est irremplaçable

**SUPERCOLOR 635**



59.-

exposition automatique, flash électronique incorporé  
 C'est facile, pas cher et ça peut rapporter pleins de beaux souvenirs  
 Jamais si avantageux

**IMAGE SYSTEM**



279.-

grand nombre de possibilités, boîtier élégant, prise télécommande, informations lumineuses dans le viseur retardateur.  
 Avec 5 filtres à effets spéciaux

**6 modèles de 59.- à 339.- en magasin**

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma

**brugger**

La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25 (039) 231212

**expert**

En Europe, les magasins spécialisés en Radio-TV-HiFi-Vidéo se distinguent à ce label.

**Le mot mystère**

Définition: France: un mot de 6 lettres  
 Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.  
**Solution: Page 14**

I	B	L	A	O	N	E	I	G	A	H	S	E
N	V	A	E	I	A	R	B	M	A	C	R	S
D	E	R	Y	R	O	D	E	Z	H	U	E	I
R	N	G	Y	E	E	M	I	E	E	A	G	O
E	C	A	A	O	U	S	R	C	V	L	A	R
E	E	S	N	G	N	X	I	I	O	S	P	N
E	I	E	E	T	D	N	R	T	S	R	A	E
T	R	Z	S	L	O	E	E	M	G	E	U	I
E	B	U	E	Y	R	G	V	O	E	V	S	D
S	A	N	L	T	N	A	S	I	S	E	S	O
N	I	E	A	A	R	O	D	R	A	N	E	L
E	N	R	R	Z	J	U	R	A	I	N	L	E
S	N	O	Y	N	E	A	C	D	X	I	O	F

<b>A</b> Agde	<b>D</b> Die	<b>L</b> Laon	<b>R</b> Riom
<b>A</b> Agen	<b>D</b> Dôle	<b>L</b> Lens	<b>R</b> Rodez
<b>A</b> Ain	<b>E</b> Eure	<b>L</b> Lot	<b>S</b> Sens
<b>A</b> Aix	<b>E</b> Evian	<b>L</b> Lyon	<b>S</b> Sète
<b>A</b> Alès	<b>F</b> Foix	<b>N</b> Nant	<b>T</b> Tarn
<b>A</b> Arles	<b>G</b> Gap	<b>N</b> Nevers	<b>U</b> Ussel
<b>A</b> Auch	<b>G</b> Gers	<b>N</b> Nice	<b>U</b> Uzès
<b>B</b> Bayeux	<b>G</b> Gien	<b>N</b> Nord	<b>V</b> Varzy
<b>B</b> Brie	<b>I</b> Indre	<b>O</b> Oise	<b>V</b> Vence
<b>C</b> Caen	<b>I</b> Isère	<b>O</b> Orange	<b>V</b> Vire
<b>C</b> Cambrai	<b>I</b> Ivry	<b>O</b> Orne	<b>V</b> Vosges
<b>D</b> Dax	<b>J</b> Jura	<b>P</b> Pau	<b>Y</b> Yonne

**offres d'emploi**

PIZZERIA RESTAURANT

**La Piccola Italia**  
 Hôtel-de-Ville 39 - ☎ 039/28 49 98  
 La Chaux-de-Fonds

cherche

**sommelier(ère)**

horaire de travail de 17 h 30 à 22 h 30  
 (éventuellement 23 heures), congé le mardi.  
 Permis obligatoire.  
 Se présenter sur place



LA VRAIE PIZZA

**divers**

**Attention** ⚠  
 à la boutique

**FRENCH CONNECTION**

**soldes 50%**  
 sur toute la collection

Avenue Léopold-Robert 11  
 (en face de la fontaine monumentale) ☎ 039/23 46 27

**Cours de:**

pigmentation: sourcils, paupières, lèvres  
 épilation électrique  
 permanente de cils  
 pose de cils permanents  
 faux ongles, deux méthodes

**Secrétariat ADAGE**  
 Rue de Neuchâtel 39, 2034 Peseux, ☎ 038/31 62 64.  
 Autres cours se renseigner.

**aux Travaillleurs**

Staub & Cie  
 Balance 2, La Chaux-de-Fonds

**Soldes**

Chemises polo à Fr. 25.-  
 Chemises 4 saisons à Fr. 30.-  
 Pantalons d'été à Fr. 39.-  
 Ensembles, etc.

En outre, pendant cette période, 20% de rabais sur tous les articles mode d'été.

Autorisés par la Préfecture du 1er au 21 juillet 1988.

**avis officiels**

Direction de police

**Avis aux spectateurs du cortège des promotions du samedi 2 juillet 1988**

Cette année, le cortège défilera sur l'artère nord de l'avenue Léopold-Robert jusqu'au carrefour Terminus où il fera demi-tour par l'artère sud.

La Direction de police

**IMPAR SERVICE**

Service du feu ☎ 118      Police secours ☎ 117

**La Chaux-de-Fonds**

Salle de Musique: 15 h, séance de clôture du CPJN.  
 Piscine des Mélézes: ouv. 9-20 h.  
 Pharmacie d'office: Bertallo, L-Robert 39, jusqu'à 20 h. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera. Urgence médicale et dentaire: ☎ 23 10 17 renseignera. Hôpital: ☎ 21 11 91.

**Cinémas**  
 Corso: 21 h, Le pacte; 19 h, La petite allumeeuse.  
 Eden: 20 h 30, Out of Africa; 18 h 45, Sang chaud.  
 Plaza: 21 h, Police Academy 5; 18 h 45, Jonathan Livingstone le goéland.  
 Scala: 21 h, Hairspray; 18 h 30, Orange mécanique.

**Le Locle**

Cinéma Casino: fermeture annuelle.  
 Pharmacie d'office: Casino, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.  
 Permanence médicale: ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44. Permanence dentaire: ☎ 31 10 17.

**Neuchâtel**

Chantier de la N5, Serrières: 22 h, Incendie des mains sculptées de Paco.  
 Plateau libre: 22 h, Purple Hearts.  
 Pharmacie d'office: Kreis, Place Pury, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

**Cinémas**  
 Apollo 1-2-3: 17 h, 20 h 30, Little Big Man; 17 h, 20 h 15, Baby boom; 17 h, 20 h 45, Badgad café.  
 Arcades: 17 h 30, 20 h 30, Bird.  
 Bio: 20 h 30 (esp), El norte; 18 h 15 (esp), La loi du désir.  
 Palace: 18 h 30, 21 h, Police Academy 5.  
 Rex: 18 h 30, 20 h 45, Une nuit à l'Assemblée nationale.  
 Studio: 21 h, L'œuvre au noir; 18 h 30, La ballade de Narayama.

**Val-de-Ruz**

Service de garde pharmacie et médecin, en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24. Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53 34 44. Ambulance: ☎ 117.

**Val-de-Travers**

Couvet, cinéma Colisée: relâche.  
 Hôpital de Fleurier, ☎ 61 10 81. Hôpital de Couvet, maternité et urgences: ☎ 63 25 25. Ambulance: ☎ 117.

**Jura bernois**

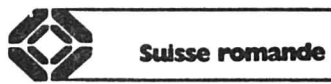
Espace Noir, théâtre: 20 h, Cadavres exquis.  
 Médecin de service (St-Imier et Haut-Vallon): ☎ 111, jour et nuit. Pharmacie de service: Liechti, ☎ 41 21 94. Ensuite, ☎ 111. Hôpital et ambulance: ☎ 42 11 22.  
 Médecins: (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.  
 Tramelan, cinéma Cosmos: relâche.  
 Médecins: Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97. Pharmacies: H. Schneeberger ☎ 032/97 42 48; J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30.  
 Bévillard, cinéma Palace: relâche.

**Canton du Jura**

Le Noirmont, cinéma: relâche.  
 Les Breuleux, cinéma Lux: relâche.  
 Saignelégier: Hôpital, maternité: ☎ 51 13 01. Service ambulance: ☎ 51 22 44. Médecins: Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33 à Saignelégier; Dr Baumeler, ☎ 53 11 65; Dr Bosson, ☎ 53 15 15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54. Pharmacie des Franches-Montagnes: ☎ 039/51 12 03.

**LA PUBLICITÉ**  
 un second souffle dans une difficile compétition



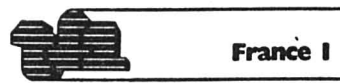


- 11.55** Demandez le programme!  
**12.00** Il était une fois l'homme  
**12.25** Le temps de vivre, le temps d'aimer (série)  
**12.40** TV à la carte  
**12.45** TJ-midi  
**12.50** Cousins... cuisine des Amériques  
 La Guadeloupe et la Martinique.  
**13.15** La préférée (série)  
**13.40** Robin des Bois (série)  
 Alan à Dale.  
**14.35** Page 88  
 Suisse italienne:  
**14.50** Tennis  
 Internationaux de Grande-Bretagne, demi-finale simples dames, en direct de Wimbledon.  
**15.05** Al Jarreau  
**15.40** Télioscope  
 Une nuit à la télévision.  
**16.30** Eden (série)  
 Tel est pris.  
**17.15** Les gamins de Baker Street  
**17.40** TV à la carte  
**17.45** TJ-flash  
**17.50** Les Galapagos  
**18.50** Les télécracks  
**19.15** Le prêt-à-sortir  
**19.20** TV à la carte  
**19.30** TJ-soir  
**20.00** Les étés de Temps présent  
 Les guerres de la mafia (1<sup>re</sup> partie).  
**21.05** Motel (série)  
 Les amis.  
**21.50** TJ-nuit  
**22.05** Athlétisme  
 Meeting international, en différé d'Helsinki.

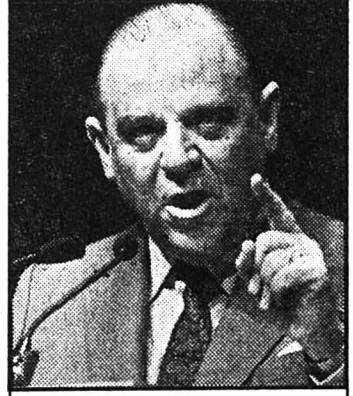


**A 23 h 05**  
**Tristana**  
 Film de Luis Buñuel (1970), avec Catherine Deneuve, Fernando Rey, Franco Nero, etc. Don Lope, aristocrate oisif, est devenu le tuteur de la jeune et ravissante Tristana. Durée: 95 minutes.  
 Photo: Fernando Rey et Catherine Deneuve. (tsr)

- Suisse italienne:  
**23.40** Estival jazz  
 En direct de Lugano.  
**0.40** Bulletin du télétexte



- 6.27** Une première  
**7.30** Club Dorothée matin  
**8.30** Le magazine de l'objet  
**9.00** Haine et passions (série)  
**9.40** Surtout le matin  
**10.30** C'est déjà demain (série)  
**11.15** Parcours d'enfer  
**11.40** On ne vit qu'une fois (feuilleton)  
**12.00** Tournez... manège  
**13.00** Journal - Météo  
**13.35** La Bourse  
**13.45** Côte ouest (série)  
 Difficultés en tout genre.  
**14.30** La chance aux chansons  
**15.15** La séquence du spectateur  
**15.45** Quarté à Evry  
**16.00** L'après-midi aussi  
**16.45** Club Dorothée  
**18.05** Chips (série)  
 Montagnes et vallées.  
**19.00** Santa Barbara (feuilleton)  
**19.30** La roue de la fortune  
**20.00** Journal - Météo  
**20.35** Tapis vert

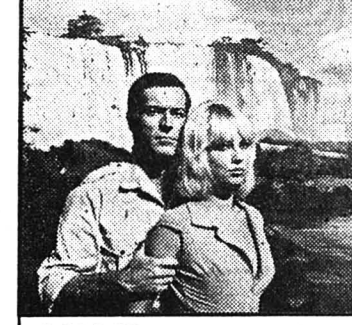


**A 20 h 40**  
**Questions à domicile**  
 Avec Raymond Barre, en direct de son bureau parisien. Réélu dès le premier tour des élections législatives dans la 4<sup>e</sup> circonscription de Lyon, le député du Rhône a déclaré à l'issue du second tour: «Ces résultats créent une grande incertitude, à un moment où, plus que jamais, la France a besoin d'être gouvernée». Photo: Raymond Barre. (key)

- 22.00** Rick Hunter (série)  
 Epargnez-moi les violons.  
**22.50** Génération  
 Larmes à gauche.  
**23.20** Wiz qui peut  
 Finale.  
**0.05** Journal - La Bourse  
**0.20** Minuit sport  
 Tennis - Echecs - Athlétisme.  
**1.35** La baie de tous les saints  
 La chevauchée des dieux.

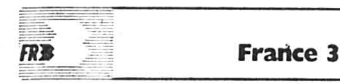


- 6.45** Télématin  
**8.30** Amoureuement votre (feuilleton)  
**9.00** L'été en baskets  
**11.00** Aventures - Voyages  
 Paul-Emile Victor.  
**11.25** Mon amie Flicka (série)  
 Le président.  
**11.55** Flash info - Météo  
**12.05** Kazcado  
**12.30** Flash info  
**12.35** Les mariés de l'A2  
**13.00** Journal - Météo  
**13.45** Jeunes docteurs  
**14.35** Tennis  
 Tournoi de Wimbledon, en direct de Londres.  
**17.50** Flash info  
**17.55** Les deux font la paire (série)  
 Qui est qui?  
 Le président de la République de San Lorenzo est attendu à Washington pour prendre livraison d'un nouvel avion.  
**18.45** IV<sup>e</sup> Coupe des Clubs des chiffres et des lettres  
 Demi-finale, en direct d'Antibes.  
**19.35** Frenchie folies  
**20.00** Journal - Météo



**A 20 h 35**  
**Furia à Bahia pour OSS 117**  
 Film d'André Hunebelle (1965), avec Frédérick Stafford, Mylène Demongeot, Raymond Pellegrin, etc. L'agent secret OSS 117 enquête sur une série de crimes politiques. Ses aventures l'entraînent à Bahia et dans la forêt amazonienne. Durée: 100 minutes.  
 Photo: Frédérick Stafford et Mylène Demongeot. (fr3)

- 22.15** Edition spéciale  
 L'émigré du caillou.  
 Découverte en 1774 par Cook, la Nouvelle-Calédonie dans l'archipel mélanésien de 16117 km<sup>2</sup> est française depuis 1853.  
**23.30** Journal



- 8.00** Emission médicale  
**12.00** Votre région  
**13.00** Astromatch  
**13.30** La vie à plein temps  
**14.00** Thalassa  
 L'arrivée de la C. Star.  
**14.30** Bizarre, bizarre (série)  
 Les petites douceurs.  
**15.03** Télé-Caroline  
**17.03** Amuse 3  
 Inspecteur Gadget - Galtar - L'oiseau bleu - Flashmag.  
**18.00** Sur la piste du crime (série)  
 La vengeance.  
 Un savant génial visite des raffineries sur la côte ouest afin d'y présenter une nouvelle technologie.  
**19.00** Le 19-20 de l'information  
**19.10** Le journal de la région  
**19.53** Diplodo  
**20.02** La classe



**A 20 h 30**  
**L'important c'est d'aimer**  
 Film d'André Zulawski (1974), avec Romy Schneider, Jacques Dutronc, Fabio Testi, Klaus Kinski, etc. Vers 1974, en France. Les amours convulsives d'une actrice déchu et d'un photographe ambitieux. Durée: 110 minutes.  
 Photo: Jacques Dutronc et Romy Schneider. (fr3)

- 22.25** Soir 3  
**22.50** Océaniques... des hommes  
 Grands soirs et petits matins: Mai 68 au Quartier latin.  
**23.45** Musiques, musique  
 Scherzo, de F. Chopin, interprété par N. Ecomonou.  
**Demain à la TVR**  
**11.55** Demandez le programme!  
**12.00** Il était une fois l'homme  
**12.25** Le temps de vivre, le temps d'aimer  
**12.45** TJ-midi  
**12.50** Cousins... cuisine des Amériques  
**13.15** La préférée  
**13.40** Eden  
**14.30** James Brown en concert



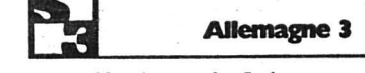
- 14.50** Tennis (TSI)  
**16.10** Treffpunkt  
**16.55** Das Spielhaus  
**17.25** Spielzeit - Playtime  
**17.40** Gutenacht-Geschichte  
**17.50** Lassies neue Freunde  
**18.15** Der Unsichtbare  
**18.55** Tagesschau - Schlagzeilen DRS aktuell  
**19.30** Tagesschau - Sport  
**20.05** Die Rebellen vom Liang Shan Po  
**20.55** Internationales Leichtathletik-Meeting  
**21.45** Tagesschau  
**22.05** Startest X-TRA  
**22.30** Svizra rumantscha  
**23.15** Peter, Paul und Mary  
**23.40** Estival Jazz (TSI)



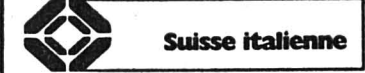
- 13.15** Tiere in Spanien  
**13.40** Die Märchenbraut  
**14.10** Die Trickfilmschau  
**14.25** Disneys Gummibärenbande  
**14.55** Tennis  
**19.00** Regionalprogramme  
**20.00** Tagesschau  
**20.15** Veto  
**21.00** Herz aus Stein  
**22.30** Tagesthemen  
**23.00** ARD-Sport extra  
**23.30** Das heilige Experiment



- 13.00** Heute  
**13.15** ZDF-Info  
**15.05** Videotext für alle  
**15.35** Black Beauty  
**16.00** Ferienexpress  
**16.30** Reiseziel Südsee  
**16.55** Heute  
**17.10** Tele-Illustrierte  
**17.50** Die Fälle des Harry Fox  
**19.00** Heute  
**19.30** Was wäre wenn?..  
**21.00** Vorfahrt  
**21.45** Heute-Journal  
**22.10** Live  
**23.40** Die Verführung, film



- 17.00** 30 Minuten für Lehrer und Eltern  
**17.30** Braten, Brutzeln, Bemalen  
**18.00** Die Sendung mit der Maus  
**18.30** Welt der Tiere  
**18.55** Das Sandmännchen  
**19.00** Abendschau  
**19.30** Der Schrecken vom Amazonas, film  
**20.45** Jack Arnold erzählt  
**21.00** Südwest aktuell  
**21.15** Politik aus Stuttgart  
**21.45** Sport unter der Lupe  
**22.30** Montreux Jazz-Festival  
**23.30** Zwischen Gefälligkeit und Selbstdarstellung



- 18.00** Telegiornale  
**18.05** Programmi estivi per la gioventù  
**19.00** Segni particolari: genio  
**19.30** Il quotidiano  
**20.00** Telegiornale  
**20.30** Confessione di un commissario di polizia al procuratore della repubblica, film  
**22.15** Telegiornale  
**22.25** La musica del nostro tempo  
**23.40** Estival jazz



- 13.00** La famiglia Brady  
**13.30** Telegiornale  
**14.00** Il sospetto, film  
**15.55** Monicci  
**16.00** Tanti varietà di ricordi  
**17.30** Spaziolibero  
**17.50** Atletica leggera  
**19.40** Almanacco del giorno dopo  
**20.00** Telegiornale  
**20.30** A cavallo di un pony selvaggio, film  
**22.20** Telegiornale



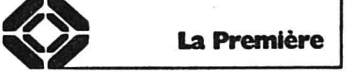
- 17.00** The DJ Kat show  
**18.00** Guns of Will Sonnett  
**18.30** The ghost and Mrs. Muir  
**19.00** Hazel  
**19.30** The incredible Hulk  
**20.30** Canon fashion TV-FTV  
**21.00** Superstars of wrestling  
**22.00** Military Bokeolo  
**23.00** Monsters of rock  
**24.00** Great video race

**RTN-2001**  
 Radio neuchâteloise  
 Littoral FM 90.4 - Val-de-Ruz FM 97.6 - Vidéo 2000 103.2 - Basse-Areuse 91.7 - Coditel 100.6 - Montagnes neuchâteloises 97.5

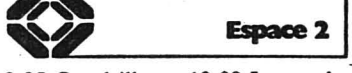
- 5.55** Café complet  
**6.00** Flash-Infos neuchâteloise  
**6.45** Infos neuchâteloises  
**7.00** Infos SSR  
**7.15** Météo  
**7.30** Flash-Infos neuchâteloise  
**8.00** Flash-Infos SSR  
**8.15** Revue de presse  
**8.45** Naissances  
**9.00** Ouvert le matin  
**10.00** Claire à tout faire  
**11.00** Flash-Infos SSR  
**11.30** Cocktail FM

**La bande FM**  
 Musique, faits divers étranges ou burlesques, climats flirtants dangereusement avec les balises septentrionales de la bande FM, c'est Phase 2, de 14 h 30 à 17 h.

- 12.15** Infos neuchâteloise  
**12.30** Dédicaces  
**14.00** Flash-Infos SSR  
**14.30** Phase deux  
**16.00** Flash-Infos neuchâteloise  
**17.00** Flash SSR  
**17.05** Memento cinéma  
**17.10** Hit parade  
**18.05** Météo  
**18.20** Régional news and events  
**18.30** Journal du soir  
**19.15** Magazine du cinéma  
**20.30** Transmusique  
**22.30** Infos SSR  
**23.00** Musique de nuit



- 9.05** Petit déjeuner. **10.05** La vie en rose. **12.05** Couleur d'un jour. **12.30** Midi-première. **13.00** Interactif; musique magique. **14.05** On vous emmène en bateau. **15.05** Radio ciné. **16.05** Le pays d'où je viens. **17.05** Première édition avec Jean-Edern Hallier. **17.50** Portrait réflexe. **19.05** L'espadrille vernie. **20.05** Atmosphères.



- 9.05** Quadrillage. **10.00** La ronde des Festivals. **11.30** Entrée public; billet de faveur. **12.00** La criée des arts et spectacles. **12.40** Musimag. **14.05** Cadenza. **16.05** A suivre. **16.30** L'Europe des grands concerts. **18.05** Magazine. **18.40** JazzZ. **19.20** Novitads. **19.30** Per i lavoratori italiani. **20.00** L'été des Festivals: Don Carlo, de G. Verdi. **24.00** Festival de jazz de Lugano. **1.00** Notturmo.



- 7.15** Revue de presse. **9.00** Palette. **12.00** Rendez-vous: magazine. **12.15** Journal régional. **12.30** Journal de midi. **13.15** Revue de presse. **14.00** Mosaïque. **17.00** Welle eins. **17.45** Sports. **18.00** Journal régional. **18.30** Journal du soir. **19.15** Sports-musique. **20.00** Z.B.! **21.30** Programme musical. **22.30** Sacht begann der Mond sich zu entpuppen.



- 6.30** Prélude. **7.07** Demain la veille. **9.08** L'oreille en colimaçon. **9.23** Le matin des musiciens. **12.07** Jazz d'aujourd'hui. **12.30** Concert. **14.00** Les chants de la terre. **14.30** Côté jardin. **15.00** Portraits en concert. **17.30** Le temps du jazz. **18.00** Aide-mémoire. **18.30** Dictionnaire. **18.50** Le billet de... **20.30** Concert. **23.07** Musique contemporaine.



- 7.30** L'info en bref. **7.45** Revue de presse. **8.00** Journal. **8.10** D'une heure à l'autre. **9.00** L'info en bref. **9.10** D'une heure à l'autre. **11.00** Info en bref. **11.05** L'apéro. **12.15** Info JU. **12.30** RSR 1. **17.05** Tropiques. **18.00** Info RSR 1. **18.30** Info JU. **18.45** Enfantsaisies. **19.15** Mini-tubes. **19.30** Francofolies. **20.00** Couleur 3. **22.30** Radio suisse romande 1.



- 8.00** Musique aux 4 vents. **9.00** Baskett et passe-montagne. **10.30** Coup d'archet. **11.00** A la bonne franquette. **11.45** Les dédicaces. **12.00** Activités villageoises. **12.30** Midi première. **12.45** La bonn'occase. **15.05** Musique aux 4 vents. **17.00** Les chemins du succès. **18.00** Journal RSR 1. **18.30** Silence on tourne. **19.00** Le sport est au rendez-vous. **19.30** Bleu France.

**À PROPOS**

**On s'enterre à Nanterre**

Mardi: 3 h 40, mercredi: 2 h 35; c'est l'heure où chaque bienheureux est plongé dans un sommeil profond et paradoxalement TFI choisit cet horaire de nuit pour nous présenter un documentaire en deux volets de B. Martino merveilleusement fait, mais cherché des misères du monde. C'est l'heure où les insomniaques s'accrochent à la vie, de peur qu'elle ne leur échappe.  
 C'est l'heure où les insomniaques lâchent pas prise sur la réalité. Ce reportage n'aura certainement pas joué le rôle de marchand de sable.  
 B. Martino nous montre combien ni les hommes, ni les institu-

tions n'ont résolu le problème des vieux et des vieilles, des parias, des malades et des assistés de la société. Nanterre, c'est un hôpital, c'est un hospice, c'est un lieu d'hébergement pour ceux qui ne peuvent vivre d'une manière autonome qu'ils soient vieux ou jeunes. Ils y arrivent parce que c'est l'ultime recours possible des indésirables.  
 On ne vient pas se bronzer à Nanterre! Les hommes et les femmes qui déambulent dans les corridors comme des fantômes errants ne vont nulle part. Ils marchent sans but. Les murs ont déteint sur leur peau. Leurs pas traînent inlassablement sur le sol et polissent les

vieux parquets brillants. Les corridors ressemblent aux grands boulevards des villes, mais les hommes et les femmes ne se regardent pas. Passez, rien à voir! C'est vrai, le directeur et le personnel tentent de rendre les lieux vivants, ils ont pour projet d'estomper l'image du mouiroir et de proposer des animations, des relations, des considérations plus personnelles. Mais en dépit de l'animation et du bruit, l'hospice reste un lieu où l'exclusion a tissé sa trame, a fait son œuvre.  
 Lorsque le dernier accord du dernier concerto tombe, tombent aussi le silence, la solitude, la mobilité, la vie quasi végétative.

Certains sont entrés à Nanterre malades, ils y sont restés. Aujourd'hui, ils y sont depuis 30 ans, voire 40 ans. De l'hôpital ils ont passé à l'hospice. De l'hospice ils passeront au cimetière qui est juste en face. Ironie du sort, il suffit de traverser l'autoroute. Ce sont des mutilés du corps et de l'âme, qui ont «préféré» le maternage blafard d'une grande maison grise à la lutte pour la vie. C'est comme s'ils ne se savaient pas mortels.  
 Pourquoi proposer ce documentaire à une heure de non-écoute. Peut-être pour ne pas culpabiliser ceux qui vont se bronzer ailleurs!  
 Jacqueline Girard-Frésard

**À VOIR**

**Furia à Bahia pour OSS 117**

C'est pour concurrencer Peter Cheyney et son célèbre héros Lemmy Caution que les Editions Fleuve Noir demandèrent à Jean Bruce, au début des années 50, d'inventer un nouveau personnage: c'est ainsi qu'Hubert Bonisseur de la Bath, alias OSS 117, fit son apparition au Panthéon des aventuriers.  
 En fait, c'est plutôt à James Bond que l'on pense en savourant les aventures exotico-sentimentales de ce superman des ser-

vices secrets. Rien d'étonnant alors à ce que l'on ait rapidement songé à adapter les romans de Jean Bruce, afin de concurrencer, et au cinéma cette fois, le fameux 007!  
 «Furia à Bahia pour OSS 117» a été porté à l'écran par André Hunebelle, un spécialiste du film d'aventures (c'est à lui que l'on doit notamment la série des Fantômas). Et même si le film et OSS 117 sont cent coudées au-dessous d'un James Bond, on

prendra malgré tout un certain plaisir à regarder évoluer ce héros bien de chez nous dont les aventures prennent souvent des allures bon enfant.  
 C'est à Mégève, où il prend un repos bien mérité que nous retrouvons ce soir Hubert Bonisseur de la Bath. Hélas!, à peine a-t-il eu le temps de chausser ses skis qu'il est convoqué par le chef de la CIA, le mystérieux Mr Smith.  
 En effet, une vague d'attentats politiques secoue l'Amérique du

Sud. Mais il est impossible de déterminer qui tire les ficelles car les terroristes se font sauter avec leur bombe... OSS est donc dépêché sur place: à Rio, il est accueilli par Consuela mais échappe de peu à un traquenard tendu par de faux dockers chargés de l'abattre. Il se lie ensuite avec Anna-Maria, qui le conduit en Amazonie, au cœur d'une forêt où les Indiens cultivent une plante qui a le pouvoir de transformer les hommes en robots meurtriers... (A2, 20 h 35 - ap)

# L'Impartial ouvert sur... L'INFORMATIQUE

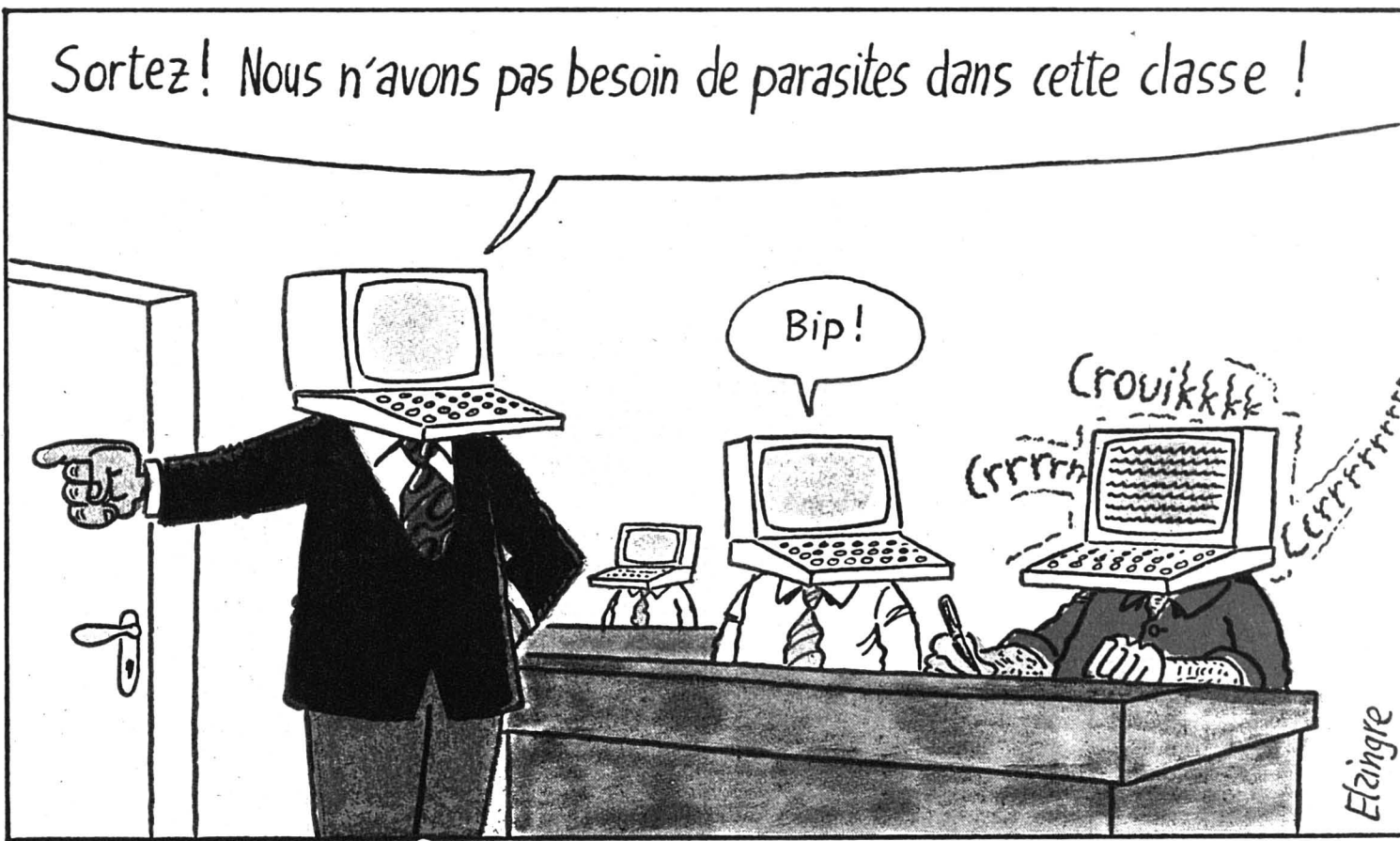
## Neuchâtel et la maîtrise de l'informatique Le rôle et les objectifs de son Université

Plus aucun domaine n'échappe désormais à l'informatique. Sans doute est-ce banal de le dire. Ce qui l'est moins, c'est l'approche scientifique de cette discipline, tant au niveau de l'enseignement que de l'application. L'Université de Neuchâtel, et en particulier son Institut de mathématique et d'informatique, disposent désormais des hommes et moyens capables d'en maîtriser l'évolution. Pour l'ensemble de l'Arc jurassien, c'est un atout décisif à l'heure d'un redéploiement industriel.

Aussi avons-nous jugé utile d'ouvrir largement nos colonnes aux travaux et recherches de l'Institut de mathématique et d'informatique (IMT). Et cela en scindant la réflexion en plusieurs volets qui seront autant de pages « Ouvert sur... ».

La première, rédigée par M. Jean-Pierre Müller traite de l'enseignement dispensé à Neuchâtel. Elle s'adresse avant tout aux futurs étudiants en informatique. Mais en lisant cette page, vous découvrirez rapidement que l'enseignement se double d'un volet de recherche notamment en Intelligence artificielle. C'est l'une des originalités de Neuchâtel qui, par ses dimensions et ses structures, permet d'avoir une vision d'ensemble de l'informatique.

Ce point nous paraît essentiel. Les



deux volets, formation et recherche, sont complémentaires. Et répondent sans aucun doute aux besoins de notre industrie qui est de plus en plus confrontée à la complexité de l'informatique. Au travers des projets de recherches de l'IMT, de ses réflexions, de collaborations à l'échelon européen (programme COST), Neuchâtel a les moyens de relever les défis qui sont ceux de la maîtrise de l'information. Une maîtrise indispensable lorsque l'on aborde le vaste domaine de la robotique, l'ingénierie, etc.

Il ne s'agit en effet plus seulement de gérer des systèmes performants mais d'organiser, de structurer la connaissance.

Nous sommes bien évidemment conscients des limites de la vulgarisation. Raison pour laquelle l'Institut de mathématique et d'informatique de l'Université de Neuchâtel ne se limitera pas aux problèmes d'ordre théorique mais abordera des questions pratiques.

A l'heure où l'informatique suscite encore des craintes faute d'une information globale et de qualité, nous pensons que ces pages contribueront à rapprocher le spécialiste du non-spécialiste, à dessiner les contours des applications possibles de l'informatique dans les prochaines années.

Pierre Veya

Le rôle de l'université est double. Elle doit d'une part assurer une *formation de haut niveau* et d'autre part faire de la *recherche*. Ces deux ambitions sont complémentaires dans le sens que seule une activité de recherche de pointe permet d'obtenir la maîtrise adéquate d'un domaine à une formation de qualité. Cet article concerne essentiellement l'enseignement.

Enseigner l'informatique, c'est enseigner à la fois une science, un métier et une technique:

- une technique parce qu'il faut dominer les outils de l'informatique (ordinateurs et langages).
- un métier par le savoir-faire et les méthodes à acquérir.
- une science par la connaissance des lois qui régissent l'information et ses traitements.

### LA FORMATION

L'institut de mathématique et informatique dispense une licence d'Informatique en quatre ans de cours. Le programme est résumé dans la figure 1 (les heures d'exercices ne sont pas comptées dans ce tableau). Il faut encore ajouter au moins quatre mois pour le travail de licence final.

Les deux premières années apportent une formation générale en mathématiques et informatique. L'enseignement de base expose les concepts de la programmation, indépendamment du langage d'ordinateur utilisé. Pour illustrer ces concepts, nous avons choisi le langage Modula-2 qui, pour le moment, est le langage de plus haut niveau qui soit largement disponible sur nos machines. Il nous faut cependant insister sur le fait que la formation est faite de telle façon que l'étudiant puisse s'adapter rapidement à n'importe quel autre langage classique: Fortran, C ou Pascal.

Modula-2 ne permet pas d'illustrer certaines notions importantes que l'on trouve dans les langages de très haut-niveau et notamment les langages d'Intelligence Artificielle. C'est pourquoi, dès la deuxième année, nous enseignons également des langages comme Smalltalk-80 (programmation orientée objet), Lisp (programmation fonctionnelle) ou Prolog (programmation logique). La façon de penser la programmation qu'apportent ces nouveaux langages est, là encore, essentielle. Pour prendre un exemple extrême, il est tout à fait possible de programmer en Fortran avec la méthodologie orientée objet ou la méthode fonctionnelle. Le résultat sera un gain substantiel en concision et donc en productivité et en facilité de maintenance.

par Jean-Pierre MÜLLER, professeur

Les exercices sont donnés sur diverses machines qui vont des ordinateurs personnels tels que Macintosh et IBM-PC (deux machines très différentes par leur philosophie) jusqu'au machines multi-utilisateurs tels que les VAX du département de calcul universitaire munies du système d'exploitation VMS. Les étudiants ont également l'occasion de se familiariser avec le système UNIX qui est maintenant de plus en plus répandu.

Les deux dernières années permettent de suivre des cours avancés communs qui couvrent tous les aspects importants de l'informatique tels que les systèmes d'exploitation, les compilateurs et l'Intelligence Artificielle pour ne citer que quelques exemples. En plus, un certain nombre d'options permettent de s'orienter sur diverses

spécialisations telles que l'informatique de gestion en suivant les cours donnés à la Faculté des sciences économiques, l'informatique technique par les cours de l'Institut de micro-technique et l'informatique théorique avec la logique et les mathématiques orientées vers l'informatique. Ces spécialisations ne conduisent pas à des types de licence différents, mais correspondent à des efforts particuliers fournis par l'étudiant dans un domaine ou un autre. Nous voulons dans un proche avenir permettre aux étudiants de suivre des cours traitant les domaines d'applications de l'informatique tels que la gestion d'entreprise ou les sciences actuarielles afin qu'ils se familiarisent avec des notions qu'ils rencontreront dans leur vie professionnelle.

Les cours à option offrent donc une vaste palette de débouchés vers la majeure partie du marché de l'emploi, c'est-à-dire l'informatique d'entreprise qu'elle soit de gestion ou technique. Un marché de plus en plus important commence également à s'ouvrir à l'Intelligence artificielle, notamment dans le secteur bancaire, ce qui fait de notre formation dans ce domaine non seulement une originalité mais aussi une nécessité.

### NOS ORIGINALITÉS

Trois aspects fondamentaux constituent l'originalité de la formation que nous offrons:

- le poids des aspects théoriques
- l'Intelligence Artificielle
- l'encadrement

L'aspect théorique de l'informatique sur lequel notre formation insiste doit être situé dans le contexte plus

général de la production de logiciels. Comme tout produit, un logiciel possède une vie. Il est conçu, vit, évolue puis disparaît après une période plus ou moins longue. On distingue en général trois phases dans le cycle de vie d'un logiciel:

- l'analyse au cours de laquelle, on décide d'une part ce que le logiciel doit faire et d'autre part quelle sera sa structure. Nous obtenons alors une *spécification* du programme.
- le *développement* pendant lequel le logiciel va être réalisé par une ou plusieurs personnes sur la base de la spécification.
- La *maintenance* qui consiste d'une part en la correction des erreurs restantes et d'autre part en l'adaptation du logiciel à des nouvelles versions du système informatique sur lequel il tourne. La maintenance doit également prendre en compte l'évolution vers les nouveaux besoins de l'utilisateur, méthode souvent plus rentable qu'une reprise complète de la conception du logiciel.

L'évolution d'un logiciel consiste à reformuler la spécification de façon à prévoir puis réaliser les modifications engendrées par les nouveaux besoins. L'ensemble du processus peut se résumer dans la figure 2.

Lorsque nous analysons les coûts imputables à ces différentes phases, nous constatons que 50 à 80% du coût total s'accroissent dans la dernière phase de la vie du logiciel, 30% dans la phase de spécification et seulement 20% dans la phase de développement proprement dit. Ces chiffres sont bien évidemment variables d'une application à l'autre mais la tendance est bien

là: *une formation qui ne s'attacherait qu'à apprendre à programmer ne couvrirait qu'au plus un quart des besoins.* La formation n'implique donc pas seulement d'être capable d'écrire des programmes dans un langage d'ordinateur donné mais aussi et surtout de disposer et maîtriser des outils d'analyse permettant:

- d'exprimer clairement les désirs des utilisateurs sous forme de spécifications;
- de décomposer le problème en sous-problèmes de façon à garantir à la fois la réalisation efficace et sûre du produit et la distribution des tâches aux membres d'une équipe de travail lorsque c'est nécessaire;
- de vérifier que les programmes écrits produisent effectivement le comportement souhaité.

### NÉCESSITÉ DE L'INFORMATIQUE THÉORIQUE

L'utilisation de descriptions en français ne suffit pas. A l'usage, on s'aperçoit que les ambiguïtés de la langue courante peuvent causer bien des difficultés. Des modèles théoriques puissants, généraux, flexibles deviennent donc indispensables pour assurer au mieux la communication entre clients et programmeurs ainsi qu'entre les programmeurs eux-mêmes. Au fur et à mesure que l'informatique s'étend dans tous les domaines d'activité, les problèmes deviennent de plus en plus complexes d'où la nécessité de promouvoir l'informatique théorique.

La formation en *Intelligence Artificielle* s'inscrit dans cette même ligne. Le terme d'*Intelligence Artificielle*,

quelque peu galvaudé, mérite d'être mieux cerné. Nous distinguons deux aspects de l'Intelligence Artificielle: l'aspect ingénierie et l'aspect scientifique. L'activité scientifique consiste à construire des modèles informatiques de l'intelligence. Elle se situe à la frontière de l'informatique, de la philosophie et de la psychologie. L'activité d'ingénierie cherche à appliquer ces modèles aux différents problèmes concrets qui ne sont pas solubles par l'informatique classique ou le sont difficilement. L'enseignement met l'accent sur ce dernier aspect alors que le premier est traité par les recherches que nous menons. Nous enseignons un ensemble de techniques qui prolongent l'informatique classique vers une plus grande flexibilité de la machine à la fois vis-à-vis des problèmes qu'elle doit résoudre et vis-à-vis de l'utilisateur. A ce titre, l'Intelligence Artificielle mérite davantage le nom d'*Informatique Avancée*. Nous avons déjà dit que les problèmes traités en informatique deviennent de plus en plus complexes. L'Intelligence Artificielle propose des modèles nouveaux pour les appréhender. Etant donné que la capacité de comprendre une situation mal définie et d'y réagir est une propriété typique de l'intelligence, il est normal que l'étude de modèles informatiques de l'intelligence nous fournissent la façon de penser et les techniques les mieux adaptées aux problèmes complexes. Rappelons que la formation en Intelligence Artificielle que nous dispensons se compose actuellement:

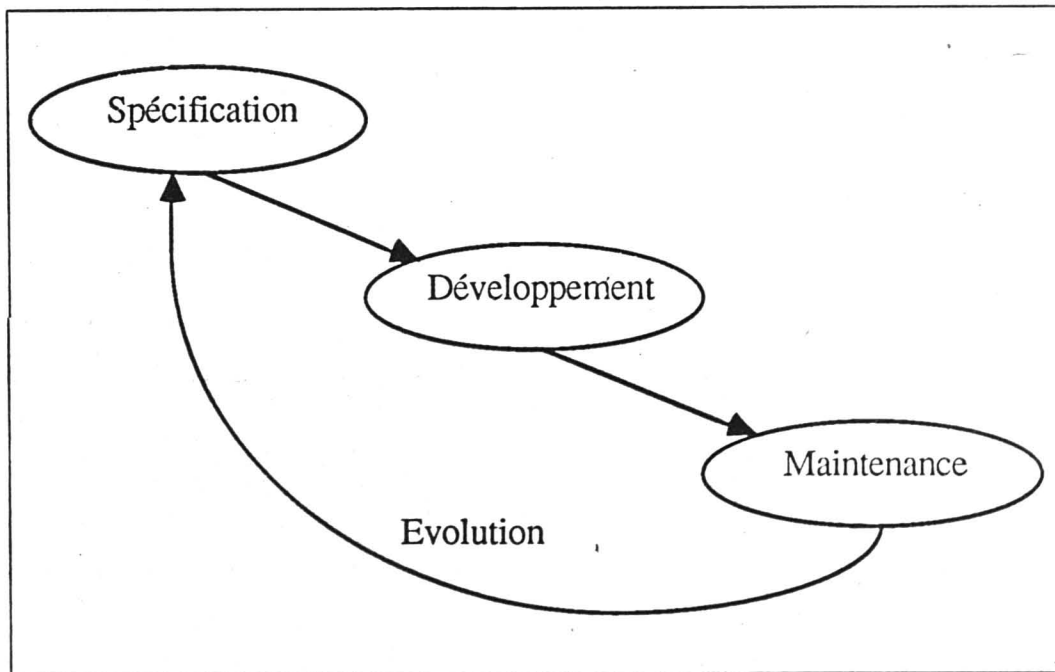
- d'une année d'introduction aux langages de programmation spécialement adaptés à l'Intelligence Artificielle (Lisp, Prolog et Smalltalk) et ceci dès la seconde année.
- de deux cours avancés d'Intelligence Artificielle en troisième et quatrième années qui passent en revue les différentes techniques de raisonnement par ordinateur.

Finalement, nous exploitons l'avantage d'être une petite université pour fournir à nos étudiants un encadrement de premier choix. Contrairement à de trop grandes écoles où le contact avec les assistants, et encore plus avec les professeurs, est presque inexistant, nous pouvons suivre les travaux de chaque étudiant et consacrer un temps substantiel de nos assistants pour répondre aux questions et aux problèmes qu'ils se posent.

J.-P. M.

première année	Informatique: 6h Mathématiques: 8h Electronique: 2h
deuxième année	Informatique: 10h Mathématiques: 4h Divers: 2h
troisième année et quatrième année	Informatique: (cours de 2h) Systèmes d'exploitation Algorithmique Langages et grammaires formelles Analyse numérique Intelligence artificielle Progiciels + options Mathématiques: 2 cours de 2h choisis parmi Analyse complexe Analyse fonctionnelle Equations différentielles Algèbre Méthodes mathématiques de la physique

Quelques éléments du programme des cours.



Cycle de vie d'un logiciel.

«L'activité scientifique consiste à construire des modèles informatiques de l'intelligence. Elle se situe à la frontière de l'informatique, de la philosophie et de la psychologie. L'activité d'ingénierie cherche à appliquer ces modèles aux différents problèmes concrets qui ne sont pas solubles par l'informatique classique ou le sont difficilement.»

# Clint Eastwood



Clint Eastwood sur les lieux du tournage. (photo Warner Bros)

Clint Eastwood, né en 1930, fit d'abord des études dans un lycée technique puis travailla comme bûcheron avant de faire son service militaire. Il mena ensuite parallèlement une formation universitaire, la pratique de métiers manuels et s'essaya, dès 1955, à de multiples petits rôles dans le cinéma et la télévision.

En 1964, un certain Bob Robertson tourne «Pour une poignée de dollars». Il reprendra son vrai nom, Sergio Leone, pour «Quelques dollars de plus» et «Le bon, la brute et le truand». C'est, pour Eastwood, le début de la célébrité, grâce à ces westerns à l'italienne qui renouvellent le genre par le style plus que l'esprit. Un autre cinéaste aura une grande influence sur l'acteur Eastwood, Don Siegel qui le dirigera dans le premier film d'une série, avec le personnage de Dirty Harry («L'inspecteur Harry»). En 1971, Eastwood signe son premier film, «Un frisson dans la nuit». Aujourd'hui, il en a réalisé treize, tout en continuant parfois d'accepter des rôles chez d'autres cinéastes, Cimino pour «Le canardeur» et encore Don Siegel, «L'évadé d'Alcatraz». Il est aussi producteur, réalisateur, interprète et parfois cos-

scénariste de ses propres films. Acteur célèbre, il pourrait se contenter de gagner des millions de dollars en jouant dans les films des autres. Il a préféré se donner les moyens de s'exprimer, au risque de connaître l'insuccès comme avec son «Honky tonk man» (1983).

La modestie d'Eastwood est bien connue. Alors que des cinéastes célèbres refusent de participer à certaines compétitions, préférant montrer à Cannes par exemple leurs films sans courir le risque de la con-

frontation, Eastwood affronte le concours, avec «Pale rider» en 1985 et cette année, «Bird». Il répond aux questions avec simplicité, sans cette certitude de l'intellectuel qui se prend pour un cinéaste de génie. Et il s'étonne encore que des cinéastes lui consacrent des hommages, que des étudiants écrivent des thèses sérieuses sur son œuvre. Durant quelques années, il se sera même engagé dans la gestion de sa ville, comme maire démocratiquement élu.

## «Bird»: un film porté par la musique

A Cannes cette année, le grand personnage du monde du cinéma, le plus sympathique que nous ayons rencontré, c'est certainement Clint Eastwood. Connus, archi connus par son personnage d'inspecteur Harry, le cinéaste américain était venu défendre son treizième film, «Bird».

Ce film était dans l'air depuis au moins sept ans. Le scénario écrit par Joël Oliansky était en mains de la Columbia, alors que Eastwood est sous contrat avec la Warner. Il a fallu des années de négociations pour arriver à monter l'opération, presque perdue d'avance, malgré un certain engouement pour le cinéma actuellement en Amérique. Depuis l'âge de 15 ans, Eastwood s'intéresse à Parker. Ce génial musicien lunkie le fascine d'une certaine manière comme un des grands «loosers» de cette Amérique qui

fait et défait les carrières en moins d'une nuit.

Il faut dire que le film est littéralement porté par la musique. On ne s'en étonnera pas si l'on sait que Eastwood a travaillé avec Red Rodney qui a connu Parker et joué avec lui. Dans le film, son rôle est interprété par Michael Zelniker.

«Quand j'ai entendu Bird, déclare-t-il j'ai eu l'impression que mon oreille et ma tête s'ouvraient toutes grandes...»

Quand on voit, et surtout quand on entend le film, on a un peu la même impression.

Le réalisateur a particulièrement soigné la bande son. Il dit avoir eu la chance d'avoir accès à la collection de Chan, la veuve de Parker qui vit à Paris. «Elle possédait beaucoup de solos de Bird dit Eastwood. Nous les avons «rhabillés»

Le personnage des films de Leone puis celui de l'inspecteur Harry lui valurent parfois mauvaise réputation, celle d'un réactionnaire, d'un justicier qui se met au-dessus des lois. Mais peut-être n'a-t-on pas su comprendre que Dirty Harry était un solitaire, un torturé, comme le sergent dépassé par la technologie de l'armée qu'il incarne dans «Le maître de guerre» (1986).

La luxueuse nouvelle revue de cinéma «Studio» publie d'intéressants entretiens dirigés par un cinéaste qui en admire un autre et connaît bien son œuvre. Dans une récente livraison (No 15 / juin 88), Alain Corneau, cinéaste français, s'entretient avec Clint Eastwood. Ils se mettent d'accord pour parler ensemble de leur amour de la musique. A vingt ans, Eastwood jouait de la trompette et composait. Certains historiens de la «Country music» affirment qu'on peut suivre l'évolution du mouvement par l'emploi qu'en fait Eastwood dans certains de ses films, «Honky tonk man» y étant entièrement consacré. Il y a donc une réelle logique dans la réalisation de «Bird», un portrait de Charlie Parker, une des rares grandes satisfactions du dernier festival de Cannes.

Freddy Landry

l'incompréhension du public réfractaire au be-bop. Belle séquence d'une tournée dans le sud en compagnie de Red Rodney, puis on retombe dans le portrait d'un génie rongé par l'alcool et la drogue et qui mourra «à soixante ans», selon le médecin.

En fait il n'avait que trente quatre ans le 12 mars 1955. L'acteur noir Forest Whitaker campe un Bird tendre et très grand, fort différent physiquement de l'original, mais il est tellement convainquant que le jury lui a décerné le prix de la meilleure interprétation à Cannes 88.

On sent très bien qu'au delà d'une histoire parfois contuse Eastwood a surtout voulu nous parler musique, nous faire découvrir quelques bribes de la trajectoire d'un des plus grands musiciens que le jazz ait connus: Charlie Parker.

J.-P. Brossard

Architecture  
**Habiter dans  
la lumière**

► 16 et 17

# SINGULIER

Cahier culturel de L'Impartiel - Juin

## Béjart et Lausanne: une histoire d'amitié

Premier bilan: 300 000 spectateurs

Il aura fallu un mois pour que le projet culturel le plus invraisemblable devienne réalité. Le 20 mai 1987, Maurice Béjart informait son ami Philippe Braunschweig, fondateur du Prix de Lausanne, de sa résolution de quitter Bruxelles. «Si Lausanne est intéressée, la discussion est possible», déclare en substance le chorégraphe.

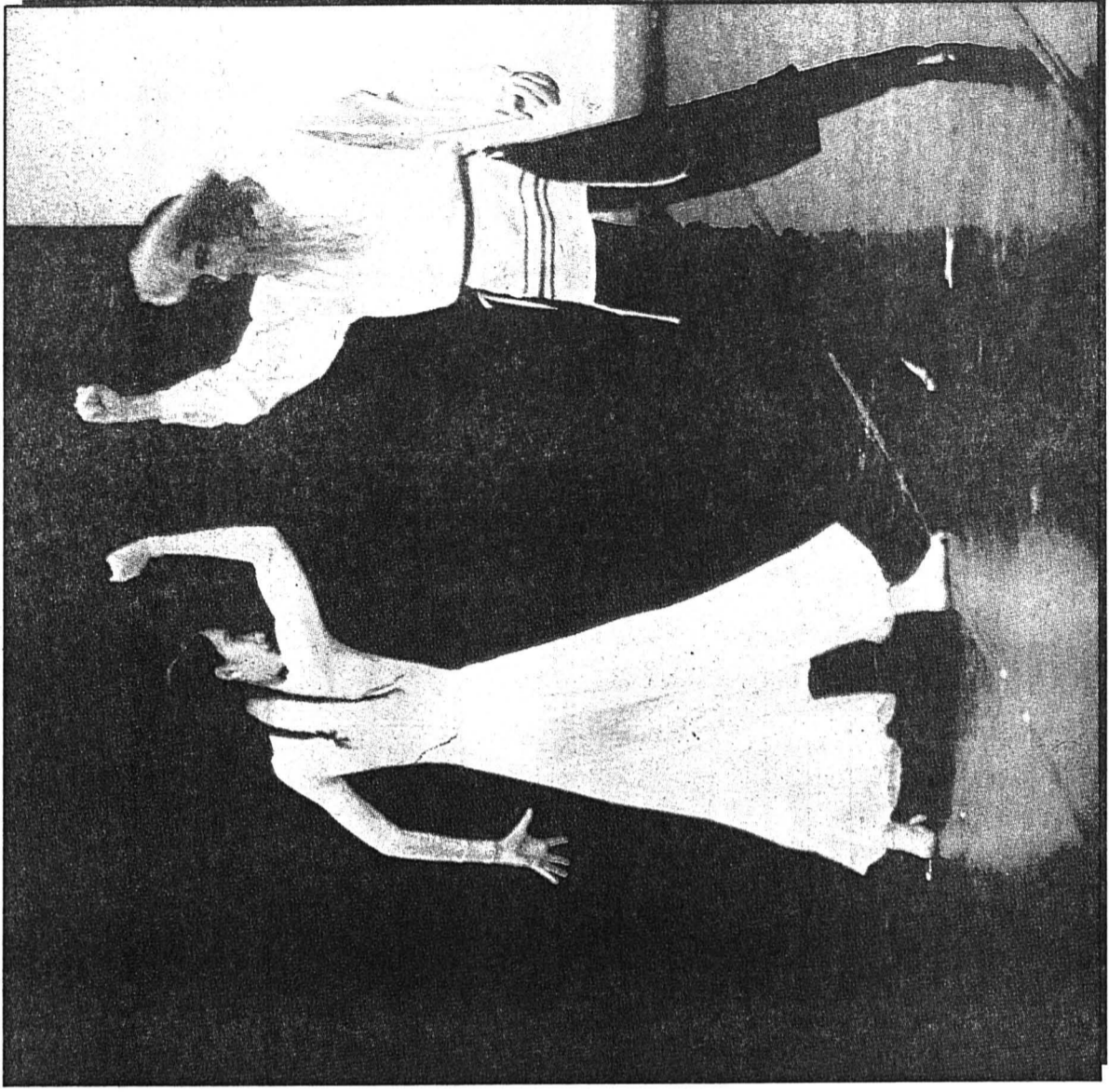
Le temps presse. Béjart doit dénoncer son contrat à Bruxelles à la fin du mois de juin. Plusieurs villes font des appels et la troupe entame la tournée programmée en URSS. Atteint au Palais des sports de Vilnius, en Lituanie, par les autorités lausannoises, Béjart confirme qu'il accordera sa préférence à la capitale vaudoise. Rien n'est encore signé. Philippe Braunschweig et une délégation lausannoise retrouvent Béjart à Leningrad. C'était le 20 juin 1987, le 2 juillet naissait le «Béjart Ballet Lausanne», le 17 août, 58 danseurs et 20 techniciens s'installaient dans des locaux de fortune.

«LE DIBOUK»,  
UN BALLET POUR TOI

En tournée à Vilnius, Béjart entrevoit, en rêve, quelques flashes de ce «Dibouk» légendaire hasidique de Chalom An-Ski, dont la première représentation eut lieu, dans cette même ville, en 1917, œuvre que Béjart a vue, dans sa version théâtrale, à Paris, en 1957.

Le matin, alors qu'il descend prendre son petit déjeuner, mù par une intuition, il confie à Grazia Galante, l'une de ses danseuses étoilées (notre photo avec Jorge Donn) «J'ai l'idée d'un ballet qui sera pour toi...». Créée en mai 1988 en Israël, la chorégraphie a été représentée il y a peu au Théâtre de Beaulieu à Lausanne (voir notre édition du mercredi 8 juin).

D. de C.



## Sommaire

<b>Beaux-arts</b>	<b>Dernière le rideau</b> Artistes russes contemporains à Berne	page 3	<b>Discographie</b>	<b>L'éclat des astres</b> Musiques par dessus l'Atlantique Dobrzelski leur ouvre la voie	page 20
	<b>Se plonger dans le XVIIe siècle</b> Holbein le Jeune à Bâle	page 5		<b>L'été du jazz et du rock</b> Hard rock: les grands retours	page 21
<b>Théâtre</b>	Avignon ville en foie	pages 6/7		<b>Ce cher spectacle!</b> Les vedettes hors de prix pour nos salles	page 22
<b>Littérature</b>	Vous avez dit: Khazar?	page 9	<b>Variétés</b>	<b>La Bécaulogie</b> Gilbert Becaud va marquer l'année 1988	page 23
	De la littérature... ... et de son écho dans la presse	pages 10/11		<b>La fréquentation des salles, en France</b>	page 24
<b>Philosophie</b>	Ceux d'ici édités ailleurs	page 15	<b>Cinéma</b>	<b>Clint Eastwood</b>	page 25
	A la hauteur du XXe siècle: Ferdinand Gonseth restitué	pages 12/13		<b>Documentation et reconstitution</b>	page 27
<b>Architecture</b>	Capter le jour, habiter dans la lumière	pages 16/17	<b>Télévision</b>	<b>Mai 68</b>	page 28
<b>Musique</b>	La conquête du monde passe par l'Orient	page 18		<b>Sélectionnés pour vous</b>	pages 29
<b>Danse</b>	La pointe de l'iceberg Béjart Ballet Lausanne, premier anniversaire	page 19	<b>Agenda</b>		pages 30/31

## SINGULIER

VOUS AIMEZ?

Alors faites connaître  
le cahier culturel mensuel de

**L'impartial**

à VOS amis

Parution: chaque dernier jeudi du mois

Abonnement spécial  
SINGULIER

Je m'abonne pour une année (12 numéros) à Singulier (paraissant chaque dernier jeudi du mois dans L'impartial) pour le prix de

12 francs

NOM \_\_\_\_\_  
PRÉNOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bulletin à renvoyer à: Singulier  
Bureau de L'impartial,  
rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

## POUR VOUS

## Concerts

## RÉGION

## LA CHAUX-DU-MILIEU

## FERME DU GRAND-CACHOT-DE-VENT.

Concert de percussion classique; musiciens du Salvador.

Dimanche 10 juillet, 16 h.

## NEUCHÂTEL

## OUAI OSTERWALD.

Concert de percussion classique; musiciens du Salvador.

Samedi 9 juillet 20 h 30.

## SUISSE ROMANDE

## AVENCHES

## ARÈNES.

«Divco et César», 300 participants, chanteurs, danseurs, voltigeurs, acteurs, feront revivre une page d'histoire, où Annie Chaplin assumera le rôle de Dita, fille du chef helvète Divco. Texte Nicole Rouan, musique René Falquet.

Les 1er, 2, 5, 8, 9, 12, 15 et 16 juillet, toutes les représentations à 21 h.

## FRIBOURG

## FESTIVAL DE MUSIQUE SACRÉE.

## ÉGLISE SAINT-MICHEL.

Vendredi 1er juillet, 21 h. Augsburger Domskingaben et Residenz-Kammerorchestera Munich.

Samedi 2 juillet 21 h: même concert.

Dimanche 3 juillet, 21 h: The Stockholm Chamber choir and New chamber orchestra.

Lundi 4 juillet, 21 h: René Jacobs et son ensemble.

Mercredi 6 juillet: Orchestre symphonique de jeunes «Arpège».

Jeudi 7 juillet, 21 h: The Stockholm Chamber choir.

Samedi 9 juillet, 21 h: The Hilliard ensemble.

Dimanche 10 juillet, 21 h: Musica Antiqua de Cologne.

## AULA DE L'UNIVERSITÉ.

Samedi 2 juillet, 18 h: The Stockholm New Chamber orchestra.

Vendredi 8 juillet, 21 h: Quartor Manfredi.

Samedi 9 juillet, 18 h: Musica Antiqua de Cologne.

## ÉGLISE SAINT-JEAN.

Mardi 5 juillet, 21 h: Ensemble baroque de Fribourg.

## CATHÉDRALE SAINT-NICOLAS.

Dimanche 10 juillet, 17 h: Récital d'orgue André Isari.

## GENÈVE

## ÉTÉ AMÉRICAIN.

20 h 30: soirée d'ouverture. Stade du Bout-du-monde.

Concerts variés les mardi 5, mercredi 6, jeudi 7, samedi 8, lundi 11, mardi 12, mercredi 13, jeudi 14, lundi 18, mardi 19, jeudi 21, dimanche 24.

## Théâtre

## RÉGION

## SERRIÈRES

## CHANTIER NS DE SERRIÈRES.

Dans le cadre du 20e anniversaire du CCN, deux mains de cinq mètres ont salué plus d'un mois les conducteurs de la route cantonale. En guise de baiser de rideau, l'équipe de André Oppel Y boutera le feu, dès 22 h ce soir, jeudi 30 juin. Buvette et musique pour les pompiers.

## LE LANDERON

## VIEUX BOURG.

Spectacle de rue avec les Funambules.

Jeudi 29 juillet, 20 h 15.

## SUISSE ROMANDE

## ORBE

## ESPLANADE DU CHÂTEAU.

Dans le cadre de la 23e quinzième artistique: Le médecin volant - L'improvisu du médecin ou dits 33. Une version mixée de Jacques Chancel et Jules Romatin. Montage et réalisation: Jean Pierre Dorlan avec le Théâtre des Jeunes d'Orbe.

Les 1er, 2, 4, 6 et 7 juillet à 21 h.

1er et 2 juillet, 21 h: Une pierre dans le sablier, one man show de J.P. Hendricks.

6 juillet: Post scriptum, pantomime de Christophe Nicolas.

9 juillet, 21 h: Le cirque du trottoir.

En cas de mauvais temps se renseigner au 024/180. Location: 024/41 31 15 ou 20 26 35

## LAUSANNE

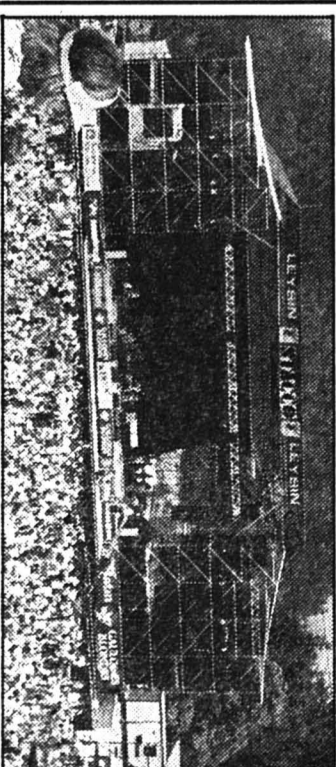
## ESPLANADE DU CHÂTEAU.

Quinzième théâtrale de la Cité.

Du 8 au 13 août.

## Variétés

## SUISSE ROMANDE



## LEYSIN

## ROCK FESTIVAL en plein air.

Vendredi 8 juillet, 16 h: Monkey's Touch, Manu Dibango, Julien Clerc, Los Lobos, etc. Laser show et feux d'artifice.

Samedi 9 juillet, 16 h: Serge Gainsbourg, Hubert Félix Thielame, Gipsy Kings, etc.

Dimanche 10 juillet, 15 h: Bertignac et les visiteurs, INXS, etc.

## NYON

## PALEO FESTIVAL.

Jeudi 21 juillet, 18 h: Jean Guidoni, Joe Cocker, Ray Charles, etc.

Vendredi 22 juillet, 16 h: Charlette Couture, Sapho, Stephan Eicher, The Woodentops, etc.

Samedi 23 juillet, 16 h: Tania Maria, Curtis Mayfield, Jivaro's Quartet, etc.

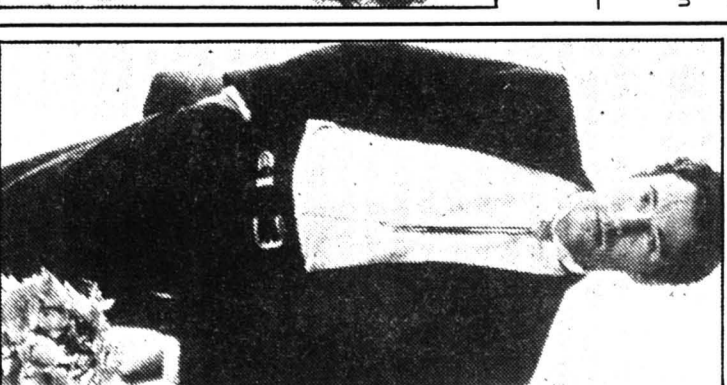
Dimanche 24 juillet, 16 h: Vaya con Dios, 3 Mustaphas 3, Joan Baez, etc.

## MONTREUX

## FESTIVAL DE JAZZ.

du 30 juin au 16 juillet.

30 juin: Michel Jonasz.



## SUISSE

## LOCARNO

PIAZZA GRANDE. Bryan Adams.

Dimanche 10 juillet, 21 h.

Eros Ramazzotti.

Samedi 16 juillet, 21 h.

## BÂLE

STADE SAINT-JACQUES. Bruce Springsteen s.

Mardi 14 juillet, 18 h.



# Derrière le rideau: je vis - je vois

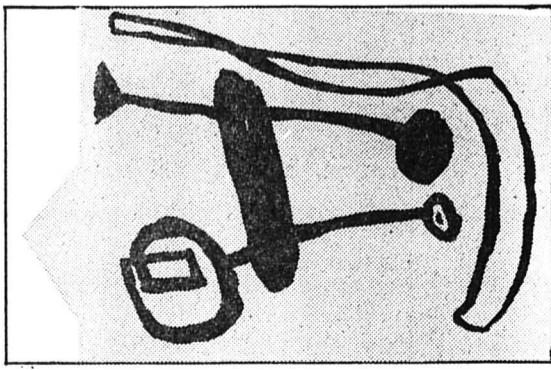
## Artistes russes contemporains au Kunstmuseum de Berne

### Expositions - galeries - musées

#### JURA

##### SAIGNELÉGIER

**GALERIE DU SOLEIL.** Pierre Marquis, peintures, lithographies.  
Jusqu'au 24 juillet.



#### RÉGION

##### LA CHAUX-DE-FONDS

**MUSÉE INTERNATIONAL DE L'HORLOGERIE.** Le mètre et la seconde, Ch.-E. Guillaume (1861-1938).  
Jusqu'au 21 août.

**GALERIE SONIA WIRTH.** Peintures de l'avant-garde française.  
Jusqu'au 30 septembre.

**GALERIE DU PARC.** Hélène Roulier, peintures.  
Jusqu'au 16 juillet et du 8 au 20 août.

##### LE LOCLE

**LE GRAND-CACHOT-DE-VENT.** Pierre-Humbert, peintures.  
Jusqu'au 14 août.

##### NEUCHÂTEL

**GALERIE DITESHEIM.** Confrontations: 13 artistes de la Galerie dont Asse, Desmazères, Evard, Haas, Hofkunst, Music, Nakajima, Ramseyer, Skira, etc.  
Jusqu'au 13 août.

**GALERIE L'ORANGERIE.** Didonet, l'art poétique et les sculptures perméables.  
Jusqu'au 24 juillet.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.** Conde, sculptures.  
Jusqu'au 9 octobre.

**MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.** Les Ancêtres sont parmi nous.  
Jusqu'au 6 janvier.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.** Papillons.  
Jusqu'au 8 janvier.

##### PETIT-CORTAILLOD

**GALERIE JONAS.** Michael James (USA). Nouveaux Outils.  
Jusqu'au 24 juillet.

##### MÔTIERS

**GALERIE DU CHÂTEAU.** Didier Deligne, techniques mixtes sur papier.  
Jusqu'au 1er septembre.

#### GENÈVE

**HALLES SUD.** Reprises de vue. Exposition collective d'artistes américains, canadiens et suisses.

#### MEYRIN

**VILLA DU JARDIN ALPIN.** Keith Donovan, Tito Honegger, peintures.  
Sophie Honegger, céramiques.  
Jusqu'au 24 juillet.

#### FRIBOURG

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.** 5e Triennale internationale de la photographie.  
Jusqu'au 16 octobre.

#### BULLE

**MUSÉE GRUÉRIEN.** Xylon 10. Triennale internationale de gravure sur bois.  
Jusqu'au 28 août.

#### PAYERNE

**GALERIE DU MUSÉE.** Georges Borgeaud. 50 ans de peinture.  
Jusqu'au 30 octobre.

#### ROMONT

**MUSÉE SUISSE DU VITRAIL.** Œuvres de verriers belges.  
Jusqu'au 1er novembre.

#### YVERDON-LES-BAINS

**CENTRE THERMAL.** Bains d'art, avec 10 artistes sculpteurs de Genève dont Beba, Chantal Châtelain, etc.  
Jusqu'au 14 août.

#### MARTIGNY

**MANOIR DE LA VILLE.** Mumprecht, 50 ans de dessin.  
Jusqu'au 28 août.

**FONDATION LOUIS MORET.** Chavaz, Dubuis, Monnier, Palézieux, huiles.  
Jusqu'au 14 août.

**FONDATION GIANADDA.** Trésors du Musée de Sao Paulo. De Manet à Picasso.  
Jusqu'au 6 novembre.

#### MONTREUX

**MAISON DES CONGRÈS.** Bourse fédérale des Beaux-Arts 1988  
Du 7 au 24 juillet.

#### VEVEY

**ALIMENTARIUM.** Le bié - mort, vie - fertilité.  
Jusqu'au 11 septembre.

#### SUISSE ALÉMANIQUE BÂLE

**KUNSTMUSEUM.** Holbein Hans d. J., dessins.  
Jusqu'au 4 septembre.



#### ZURICH

**KUNSTHAUS.** A. R. Penck.  
Jusqu'au 14 août.  
Fritz Wotruba, dessins de 1925 à 1950.  
Jusqu'au 14 août.

#### SAINT-GALL

**OLMA STUBE, halle 1 de l'Olima.** 6e Biennale de l'art suisse avec la participation de Carlo Barattini de La Chaux-de-Fonds et Andreas Staub des Cerreles.  
Jusqu'au 31 juillet.

#### ÉTRANGER

##### ANNEMASSE

**VILLA DU PARC.** Mémoires, André Raboud, Sculpteur.  
Marie Gaillard, peintre.  
Jusqu'au 17 septembre

##### VENISE

**Biennale de Venise avec les artistes suisses invités** Markus Raetz et Felice Varini et dans l'exposition «Aperto», Peter Fischli, David Weiss et Andreas Döbler.  
Jusqu'en octobre.

Le rideau s'est ouvert sur la création artistique contemporaine en Union soviétique. Au Kunstmuseum de Berne, c'est l'éclat et la surprise. Vingt-cinq artistes vivant à Moscou accrochent des groupes d'œuvres aux cimaises pour l'une des premières expositions à l'enseignement de la liberté.

Le titre emblématique «Je vis - je vois» est un raccourci pertinent emprunté à un tableau de Boulatov et semble être le concept qui a soutenu la création, attisé l'imaginaire; comme une force demeurée vive et ingénue, malicieuses survivant à toutes les vicissitudes et les aléas. Les artistes moscovites ont vu intensément: le monde qui les entoure, les images du paysage campagne ou urbain, les messages et la propagande politique et encore les progrès techniques et les conséquences d'un système déshumanisé. Ils ont tout vu, y compris le dégel et la volonté de changement.

Observateurs privilégiés, de par leur exclusion pour certains, avec leurs pinceaux, leurs crayons, leur appareil photographique, et dans cette ambiance de fatalisme annihilant toutes barrières, ils ont paradoxalement transporté leur vision dans la plus grande des libertés. L'éclatement ravit, la force convaincant; l'exubérance est brute dans cet art qui respire autrement, emporte au-dessus des mêlées de lignes, d'écoles ou de mercantilisme.

Certes on retrouve des tendances parallèles à la création occidentale ou d'outre-Atlantique; certes, héritiers pour quelques-uns de l'avant-garde russe, ils ont aussi leurs maitres, leurs familles. Mais l'interprétation personnelle a pris le dessus, fortement teintée d'ironie, de pastiche et pirouette amusantes.

#### QUATRE PANS

L'exposition fort bien accrochée déploie quatre grands thèmes. Outre les héritiers du constructivisme, de facture demeurée classique, il y a ceux qui manipulent, transforment, utilisent l'image quotidienne de l'URSS; un délice de détournement de l'art réaliste-socialiste chez Kabatov avec ses petites fleurs de papier de fête; une dimension nouvelle dans l'environnement que les écritures géantes de Boulatov; sur le «lexikon fondamental» de Gricha Brouskine est, en images, un trait historique social du pays qui appelle quelques heures

par Irène BROSSARD

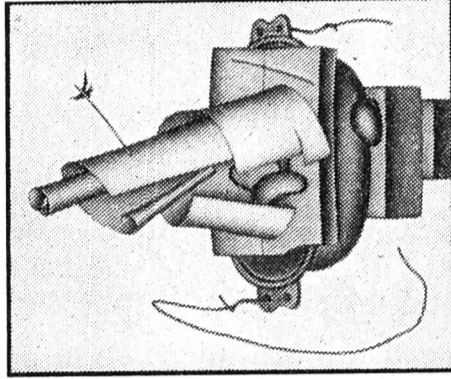
d'attention et étouffe par sa forme et son esprit. Prigov inscrit la glasnost et d'autres choses sur la Pravda.

Dans un autre registre, mysticisme et fantastique se mêlent, comme chez Pourigine et ses incônes détournées.

En compagnie d'autres artistes, il illustre l'inspiration très personnelle puisée dans l'intime sensibilité du créateur.

«Le pluralisme sauvage» dévoile la dynamique de la jeune génération, plusieurs artistes exposés n'ayant pas trente ans.

Il a fallu l'intérêt et la volonté du conservateur du Kunstmuseum Hans Christoph von Tavel et de son collaborateur Markus Landert, soutenus à point nommé par l'appréhension de la glasnost, pour exhiber ces travaux. Heureuse initiative qui s'inscrit dans un regard multiple porté actuellement sur l'URSS.



**Nature morte de Dimitri Krasnowzew (1982) artiste dont quelques œuvres sont à miser chez Sotheby's**

## Les Russes parmi nous

«Artistes russes des années quatre-vingts», Kunstmuseum, Berne, jusqu'au 14 août, mardi: 10 à 21 heures, de mercredi à dimanche: 10 à 17 heures. Catalogue de 255 pages avec illustrations couleurs.

**Art révolutionnaire dans les musées soviétiques de 1910 à 1930**, villa Favorita Lugano, jusqu'au 2 octobre, de mardi à dimanche: 10 à 17 heures.

«4 photographes de Moscou», galerie au Poisson-Rouge, Pratz/Vully (lac de Morat), jusqu'au 23 juillet, mercredi: 17 à 20 heures, samedi: 15 à 19 heures.

«Jeux» (1983) ou l'art de E. Gorochowskij de détourner les images

## Sortie des artistes

### Une vente Sotheby's à Moscou

Nouvelle révolution en URSS pour le 7 juillet prochain: Sotheby's le plus grand spécialiste de ventes d'objets d'art et de tableaux organise à Moscou-même, une grande vente aux enchères de quelque 18 œuvres de l'avant-garde des années 1910 à 1940 et d'une centaine de travaux de 29 artistes contemporains.

Ce jour-là au Sovincenir de Moscou sonnera-t-on le glas du collectivisme et de l'art au service de l'Etat pour entrer dans l'ère de la surchères et de l'investissement à la mode capitaliste?

L'opération est plus complexe et première donnée, le produit des ventes - en devises - sera mis dans

un fonds destiné à compléter les collections des musées soviétiques en art contemporain occidental.

L'opération est menée par le directeur européen de Sotheby's, le Neuchâtelais Simon de Pury, ancien conseiller personnel du Baron Von Thyssen; il s'est rendu lui-même en URSS, a visité des ateliers d'artistes et a opéré son choix, en toute liberté, et en fonction de la qualité intrinsèque et de l'originalité des œuvres, dont une sélection a été montrée dans différentes villes européennes.

Pour la première fois, des artistes «officiels» sont exposés aux côtés d'artistes non-conformistes.

# Les cadeaux de votre parfumerie Super

Pour deux produits  
WHITE LINEN ou BEAUTIFUL:  
un parapluie Estée Lauder  
ou un sac de plage

Pour deux produits CHLOË:  
un parapluie Lagerfeld

**SUPER! + double chèques fidélité**



INSTITUT DE BEAUTÉ-BOUTIQUE  
Av. Léopold-Robert 53  
La Chaix-de-Fonds  
Tél. 039/237 337

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

**L'ÉCOLEPPÉ**

41 rue Jardinière  
La Chaix-de-Fonds  
Tél. 039/23 75 00

**un atelier d'horlogerie:**

Réparation-restauration  
vente-échange — montres  
et pendules anciennes et  
modernes, etc.

**une boutique:**

étaïns — bijoux or et argent —  
bibelots — pendules  
neuchâtelaises et  
pendulettes — maroquinerie,  
etc.

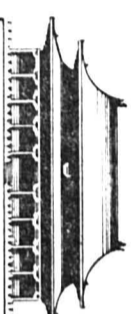
**une galerie:**

antiquités — meubles —  
bibelots — pendules et  
montres — objets africains —  
tableaux — miroirs, etc.

**montres de marque:**

Louis Erard — Sarcar — Arola  
— Aquastar

Un service de qualité — La qualité à votre service



ART ET  
ARTISANAT DE CHINE

LA CITÉ INTERDITE

SOCIÉTÉ ANONYME

2301 LA CHAUX-DE-FONDS 1  
AVENUE LÉOPOLD-ROBERT 84

TEL. 039 23 36 76

Exposition permanente et magasin de vente au public

## Objets authentiques d'art et d'artisanat de Chine, styles anciens et contemporains

Porcelaines et céramiques, émail cloisonné et peint, laqué gravé sur métal et sur bois, peintures traditionnelles, divers objets décoratifs sélectionnés par nos soins en Chine directement auprès des artistes et artisans.

**Exposition et magasin ouverts à l'avenue Léopold-Robert 84, 2e étage:**

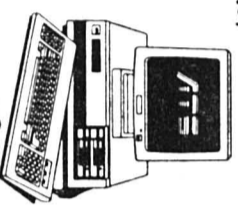
— du lundi au vendredi de 14 à 18 heures;  
— le samedi seulement sur rendez-vous.

**NOUVEAU**



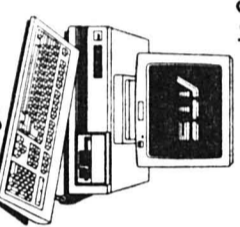
## Le PC chic à prix choc!

• Rapide • fiable • service après-vente garanti!



**ATX/Turbo PC**  
• unité centrale 440 Kb  
• disque dur 20 Mb  
• 2 floppys 360 Kb  
• écran monochrome 14"  
• haut-par. rés. 768 x 348  
• clavier suisse 84 touches

**Fr. 1790.-**  
prix choc! seullement avec MANUEL EN FRANÇAIS!  
ATX/AT 14 disque dur 20 Mb Fr. 2990.-



**ATX/AT 20**  
• unité centrale 1 Mb  
• disque dur 20 Mb  
• 1 floppy 1,2 Mo/ome 14"  
• écran monochrome 14"  
• haut-par. rés. 768 x 348  
• clavier suisse 101 touches

**Fr. 3990.-**  
prix choc! seullement avec MANUEL EN FRANÇAIS!  
ATX/AT 40 disque dur 40 Mb  
Fr. 5390.-

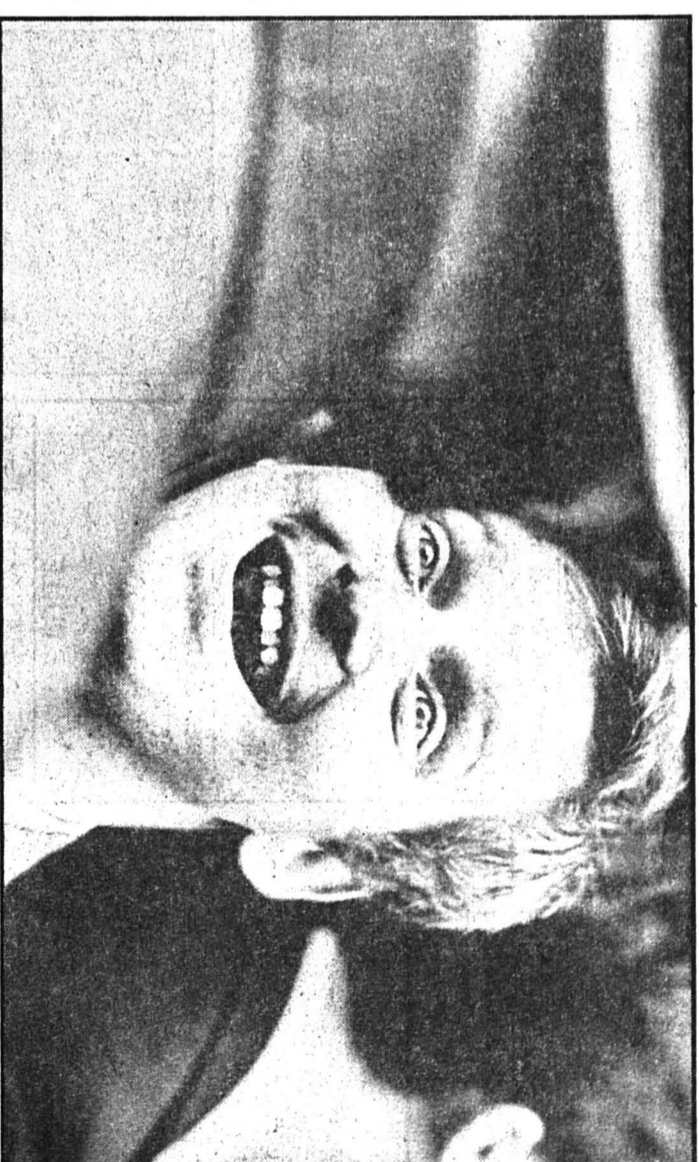
22, rue Daniel-JeanRichard  
CH 2300 La Chaix-de-Fonds  
Tél. 039/23 54 73  
Fax 039/23 54 83

**FTE**  
direction informatique  
A Friedrich SA

television

# Mai 68

Ou l'histoire d'une absence... sur petit écran



Daniel Cohn-Bendit en mai 68.

(Photo ASL)

## Comémoration

En casant nos textes consacrés aux vingt ans de Mai 68 dans la rubrique dévolue à la Télévision, nous voudrions désigner, ironiquement, une absence au premier abord surprenante.

En effet le petit écran n'a que très succintement fêté l'anniversaire et qui plus est... avec des rediffusions! Un comportement bien étrange à considérer la passion immédiate que vouent les médias aux commémorations de tout poil. Vingt ans plus tard, l'événement dérangeait-il encore, résisterait-il à l'assimilation, à l'«essorage» que constitue toute médiatisation, ne supporterait-il donc pas le commentaire? Moi qui ne possède qu'une vision mythique de Mai 68, j'aurais éprouvé le plus grand intérêt à découvrir celui-ci sous des aspects plus véridiques. Comme j'en suis réduit aux hypothèses, j'en déduis que peut-être, Dame Télévision ne chérit point trop le désordre créateur, la liberté d'expression, l'absence de définition... des valeurs qu'incarnerait à sa manière le petit écran n'en continue pas moins d'apprécier les certitudes d'une information transjudicée; une approche qui ne peut raisonnablement être appliquée au «foutoir» estudiantin... C'est d'ailleurs ce qui me rend si sympathique V. A.

Mai 68, en France, il est bon de le rappeler, ne fut que la partie visible d'un iceberg: L'«aide-mémoire» de Vincent Adatte le rappelle opportunément. A Cannes, nous avons assisté, exaspérés parfois mais aussi un brin fascinés, à l'interruption anarchique du festival. Que notre mémoire personnelle privilégie la France est donc compréhensible, d'autant que les «révoltes» des milieux du cinéma (affaire Langlois en février/états généraux du cinéma) furent des éléments importants de ces événements, pressentis par exemple par Godard dans «La chinoise».

Mais elle est étonnante de même, cette discrétion de nos chaînes de télévision dans la commémoration de cet «anniversaire» Vincent Adatte en propose une explication fondée sur la crainte du média TV face aux désordres, à l'impermanence, aux excès lyriques. Je me souviens d'avoir participé, fin mai ou début juin 68, à une «Table ouverte» sous la direction de Pierre Béguin, pour y parler de cinéma suisse. Frappé par ce qui venait de se passer en France, je tenais d'introduire quelques remarques à ce sujet. Je fus vite remis dans le droit chemin du débat sur notre «gentil» cinéma...

Mais aurait-on décidé de consacrer de longues heures à cette commémoration qu'un autre obstacle aurait surgi: la rareté des ima-

ges «sérieuses» consacrées entre autres au mai parisien.

Rappelons que la télévision était alors solidement tenue en mains par le gouvernement et ses représentants, que l'information des journaux télévisés y était prudente (malgré les grands magazines comme «Cinq colonnes à la une» ou «Zoom» d'Harris et Sedouy). C'est la presse écrite et les radios commerciales qui parlaient abondamment des mouvements étudiants de la première quinzaine de mai. La télévision en France commença à s'y intéresser quand le pouvoir se mit à trembler.

Deux preuves de la rareté de ces documents: en reprenant le «dés-tins» où Claude Torracina, en 1975, s'entretenait avec Daniel Cohn-Bendit, on note que les images du début de mai furent annoncées comme «censurées», autrement dit qu'elles étaient restées cachées en 1968. TF1 vient de présenter une série intitulée «Génération» qui suit quelques jeunes qui avaient vingt ans dans les années soixante et qui sont parfois devenus célèbres. La grande majorité des images, par exemple celles consacrées à la guerre d'Algérie, vient du cinéma, pas des archives de la télévision.

Mai 68, serait-ce l'histoire d'une absence sur le petit écran?

Freddy Landry

## Aide-mémoire

Singulièrement les barricades du Quartier Latin tiennent toujours bon. Vingt ans plus tard, notre mémoire collective persiste à leur attribuer le premier rôle. Comme si Mai 68 n'avait constitué qu'une échauffourée parisienne! Réduction fâcheuse car elle tend à gommer la portée d'un événement qui ne se laisse nullement circoncrire l'Hexagone. En vérité, le joli mois a débuté au lendemain de la deuxième guerre mondiale, tapi dans le redressement économique des nations dites civilisées et le «baby boom» qui en incarnait la conséquence logique.

Ainsi l'aisance dont bénéficia la génération du dit «baby boom» contenait en germe le muguet de la contestation.

Echappant temporairement au travail par la grâce des études, cette jeunesse s'octroya les moyens de la réflexion. Saisissant l'opportunité de repenser sa place dans la société, elle décida que, vraiment, elle s'y sentait mal! Attisés par la guerre du Vietnam, les campus des universités américaines s'enflammaient bien avant que la contestation estudiantine ne fonde sur la douce France.

Déjà en Allemagne l'on s'essayerait à la marginalité économique en créant des coopératives agricoles; jusqu'aux étudiants tchécoslovaques qui tentèrent l'exécution d'un Sacre du Printemps new-look...

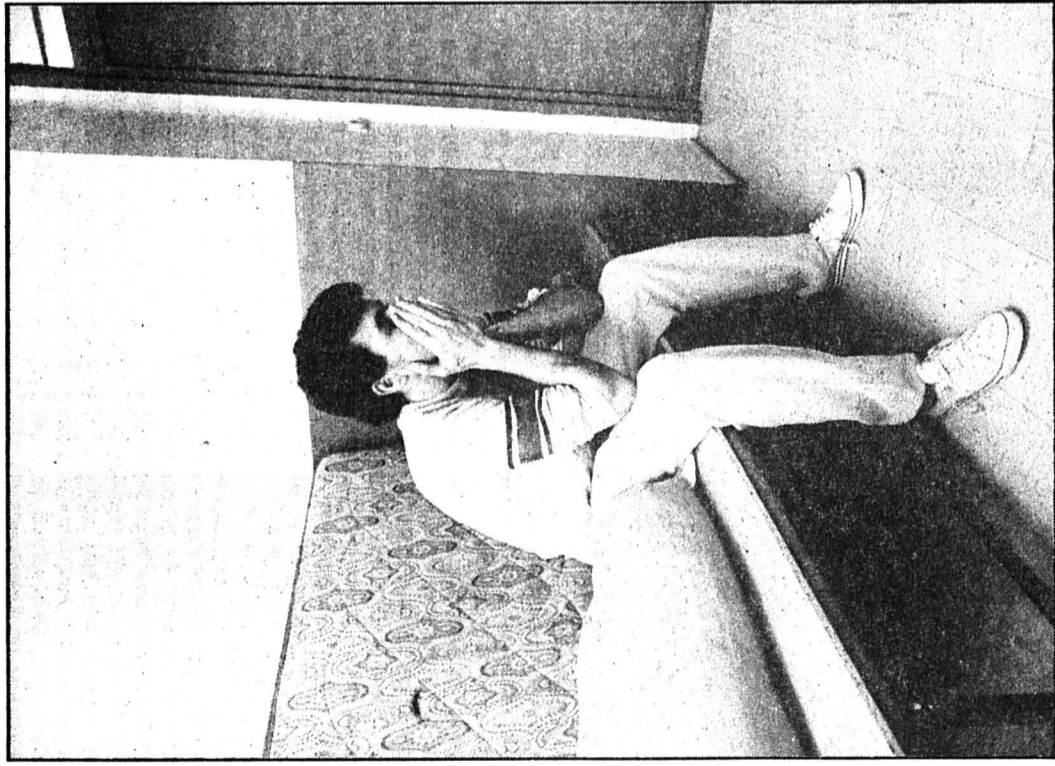
Ces divers mouvements constituèrent peut-être aussi la traduction sociale de la révolution culturelle de la fin des années cinquante quand déferla la «rock-music» anglo-américaine.

En France, ce furent la Nouvelle Vague cinématographique et le Nouveau Roman qui, tant l'une que l'autre, modifieraient notre perception du réel. Mai dura jusqu'à l'été. Puis le massage des étudiants par une police aveugle, à Mexico, «en ouverture des Jeux Olympiques», symbolisa la fin du rêve; s'estompa alors l'image trop partiale d'une société civile disposant de sa liberté d'expression. Certains s'en désespèrent: ceux-là firent le lit du terrorisme encore à venir...

Vincent Adatte

# Documentation et reconstitution

télévision



17 ans: premier jour de cellule à La Clairière, à Genève. (Photo TSR)

Le cinéma était à peine né, au début du siècle, que déjà un problème se posait, du moins potentiellement. Les frères Lumière filment la réalité, mais ce sera surtout celle d'une famille de la grande bourgeoisie industrielle Lyonnaise. Melies invente tout, y compris la reconstitution d'un mariage royal et l'affaire Dreyfuss. Aujourd'hui, le train à vapeur des frères Lumières n'entre plus à la gare de la ciotat, mais l'homme a marché sur la lune comme Melies le prédisait, enfin autrement, encore que... la réalité d'hier a disparu, son imaginaire s'est réalisé.

## UNE QUESTION DE REGARD

Faut-il pourtant continuer d'opposer documentation et fiction, réalité et imagination, témoignage et invention, termes unis entre premiers et deuxièmes de nos alternatives ? Tout est manipulation. Dès lors, tout dépend du regard, de sa sincérité, de sa plausibilité, de son honnêteté — laissons objectivité et subjectivité hors-course.

Les soviets de l'U.R.S.S. naissante se sont servis du cinéma dit vérité (Kino-Pravda) comme d'un formidable instrument de propagande et d'éducation de masses souvent illétrées. Vérité ? Les Américains ont fait un immense effort, durant la guerre de 39-45, dans la série «pourquoi nous combattons» confiée à de grands cinéastes. Mien-songe ?

## DU CINÉMA — VÉRITÉ A L'ŒIL CANDIDE

Les techniques légères apparues dans les années 55-60, avec la possibilité d'enregistrer en direct le son en même temps que l'image, ont mis à l'honneur en France le «cinéma-vérité», attribué entre autres à Jean Rouch l'ethnologue, alors que, prudents, les Québécois

## On ne joue pas avec l'information

Une émission comme «Temps Présent» vise au réel et à rien d'autre. Elle nous impose semaine après semaine un regard sur le monde qui ne laisse pas de meurtrir nos bons sentiments. Et cela tourne quasiment à l'examen de conscience lorsque l'objet de ses investigations entêtées se cache dans les replis de notre opulence toute helvétique.

Révéler une face honteuse de notre petit nid implique un plus d'objectivité car nous n'accepterons d'avoir «mal à la Suisse» qu'en contrepartie d'une information indiscutable, confondante.

par Vincent ADATTE

Ainsi le «Temps Présent» consacré à nos délinquants juvéniles commandait cette exigence. Il apparaît alors comme d'autant plus regrettable que ses journalistes aient emprunté les voies ambiguës de la Reconstitution. Pour les raisons qu'on imagine, ils se sont abstenus de filmer les jeunes prisonniers, enregistrant toutefois leurs témoignages sur la bande-son. Des comédiens de leur âge suppléèrent à cette absence.

Mis en situation, ceux-ci furent opposés à des éducateurs qui, eux, jouaient leur propre rôle. Et il n'existe rien de plus difficile que de répéter devant la caméra les phrases et gestes du quotidien! Face à un comédien dans la peau du personnage, l'éducateur manque terriblement de naturel et pis encore se discrédite et discrédite sa fonction.

Mais lorsque celui-ci se retrouve seul à seul avec le journaliste et répond à ses questions, nous avons peine à croire qu'il s'agit du même homme tant ses réponses semblent assurées à défaut d'être pertinentes. Au cours de l'émission, un juge pour enfants subira un sort identique, victime de décalage insidieux. Cette malheureuse confusion organisée entre le vrai et le reconstitué (qui est peut-être du faux) trouble à tel point le spectateur qu'il ne sait plus à quel sens se vouer. Et c'est tout juste s'il accredité les délinquants «off» des jeunes délinquants, qui, eux, font partie intégrante du réel pénitentiaire.

Que signifie donc ce désir de «reconstituer» à tout prix là où résiste la réalité si ce n'est ce vieux rêve de la Télévision de tout montrer, d'être partout et cela même si la Vérité doit en pâtir...

Freddy Landry

## LA VIE DU PEUPLE

Une mort symbolique de l'immersion d'un artiste et de son œuvre dans son époque. En l'occurrence une époque dense, troublée.

Tandis que se profile le conflit religieux Réforme — Contre-Réforme, que Vasco de Gama a ouvert la route des Indes, que les comptoirs se multiplient outre-océans, le petit peuple d'Europe lutte contre les loups, les sangliers pour préserver troupeaux et demeures, il lutte contre le feu qui ravage tout, il sait que la famine n'est jamais écartée, tout comme la peste. Un enfant sur deux atteint l'âge adulte. Eglise et seigneurs

Pour son exposition d'été, le Kunstmuseum de Bâle a choisi d'accrocher à ses cimaises des œuvres de Hans Holbein le Jeune (Augsbourg 1497/98, Londres 1543). Une partie d'entre elles, 50 dessins, provient de la collection du château de Windsor. L'exposition est complétée par la riche collection du musée bâlois, dessins, huiles, illustrations destinées à l'imprimerie. Ainsi, Holbein, l'un des plus grands portraitistes de tous les temps, se retrouve-t-il en les murs de «sa» ville des bords du Rhin; en effet, il vécut à Bâle de 1516 à 1531, période entrecoupée par un séjour à Londres où il fut les



Holbein le Jeune, portrait d'un homme au béret noir. Collection du Kunstmuseum de Bâle.

prévalent leur part des récoltes. Dure est la vie au paysan.

L'établissement de vastes domaines va de pair avec l'introduction en Europe d'un nouveau fertilisant, le guano déposé par les oiseaux sur les côtes péruviennes. L'acclimatation en Europe de la pomme de terre et autres arbustes d'Asie et d'Amérique en modifie le visage agricole au 16e siècle.

Dur est aussi le labeur au peller, au charretier, au mineur. Le système de trois équipes quotidiennes au fond des mines est en vigueur. Les gens se déplacent à cheval et les courriers postaux chevauchent quelque 130 km par jour.

## EXPANSION

L'économie est en pleine expansion. Anvers est le port de toutes les exportations et importations. Ce commerce allèche les banquiers, qui appliquent des taux d'intérêt en fonction, surtout, de la crédibilité de l'emprunteur. Pour exemple, les villes libres et commerçantes d'Allemagne empruntaient à 5%, tandis que Charles Quint devait 20% et François Ier 10%. Question de confiance!

Les marchands réclament une production de masse de produits manufacturés en compensation de leurs importations d'Orient. Les métaux précieux en provenance des

par Sonia GRAF

mines allemandes, hongroises, espagnoles, du Mexique ou encore du Pérou dépassent la production de marchandises! Cette nouvelle richesse accroît la puissance des marchands, financiers, fabricants qui seront les principaux clients de Holbein, plus que celle de la noblesse qui, du coup, se trouve coincée entre les rois et le monde des affaires. Dès lors, comme le prolétariat, elle souffre de l'inflation (le prix du blé triplera en Allemagne au cours du siècle).

## GRÈVES ET TRAVAIL DES ENFANTS

Quand bien même la loi sanctionne le travail des enfants, l'industrie des dentelles en Flandres interdit à toute jeune fille âgée de plus de 12 ans d'y travailler. En Saxe, le mineur non seulement ne reçoit pas d'augmentation mais encore lui est-il interdit de changer d'emploi. Des grèves éclatent ici et là. Chez les ouvriers du drap, en Angleterre, un employé mécontent est passible de prison, peine assortie du fouet.

Si la Réforme paraît se ranger à cet ordre économique, l'Eglise catholique, qui condamne l'intérêt, sanctifie la pauvreté, respecte au milieu du 16e siècle 115 jours fériés, ne s'y accorde pas. Ce qui peut expliquer la lenteur de l'industrialisation dans les pays catholiques.

## IMPITOYABLEMENT REPRIMÉS

Si l'économie était impitoyable, la loi l'était tout autant. Les forces de l'ordre, parfois privées, répriment tous azimuts. Les délits capitaux? Meurtre, trahison, hérésie, sorcellerie, vol, contrefaçon, incendie criminel, adultère, tentative de suicide

entre autres. A Salzbourg, un faussaire est passible d'être brûlé vif ou bouilli. Les pendus le demeurent en avertissement aux vivants jusqu'à ce que corbeaux les dévorent. Le peuple assiste, voire prête main forte, aux exécutions. Bref, un code pénal extrêmement sévère ainsi qu'en témoigne certaines illustrations de Holbein.

## LES MŒURS

Au niveau des mœurs, il est intéressant de savoir que les parents marient leurs enfants en vue d'une union des biens. Les contrats de mariage sont valables dès l'âge de 3 ans; ils sont cependant annulés s'il n'y a pas consommation. L'âge légal pour filles et garçons est de 12 et 14 ans respectivement. Les relations sexuelles avant le mariage — mais après les fiançailles — sont admises. La prostitution, la peinture ou littérature licencieuses prospèrent. Les femmes françaises de l'aristocratie sont de plus en plus nombreuses à s'instruire.

Si le commerce et l'industrie au Moyen Age avaient accepté des freins moraux sous forme de règlements (corporatifs, ecclésiastiques), le nouveau capitalisme les rejette. La fraude commerciale est chose courante. Des importateurs, selon la Diète d'Innsbruck en 1519 «ajoutent de la poussière de brique à leur gingembre et des produits malsains à leur poivre». Le Sénat de Venise dénonce une cargaison de laine anglaise falsifiée. L'appât du gain fait déperir la charité.

Londres, patrie d'adoption de Holbein, compte un quart de sa population parmi les nécessiteux. Luther, en 1520, réalise que l'Etat doit se substituer à l'Eglise pour secourir les indigents, les orphelins. Le fossé se creuse entre riches et pauvres, l'inégalité augmente. A tel point que Charles Quint, en 1531, recommande à toutes les cités de l'Empire de créer un fonds de secours pour la nourriture, les soins, l'instruction élémentaire.

Corruption, piraterie, massacres, mises à sac (Sac de Rome) prennent la relève de la chevalerie, des coutumes de la guerre. Des sympathisants de Luther constatent et déclarent que l'écroulement de l'autorité ecclésiastique fait place à une conduite anarchique.

S. G.

● Bâle, Kunstmuseum, Holbein le Jeune. Jusqu'au 4 septembre. (Il est regrettable que toutes les indications, dont une étude à infrarouges, ne s'adressent qu'aux germano- et anglophones)

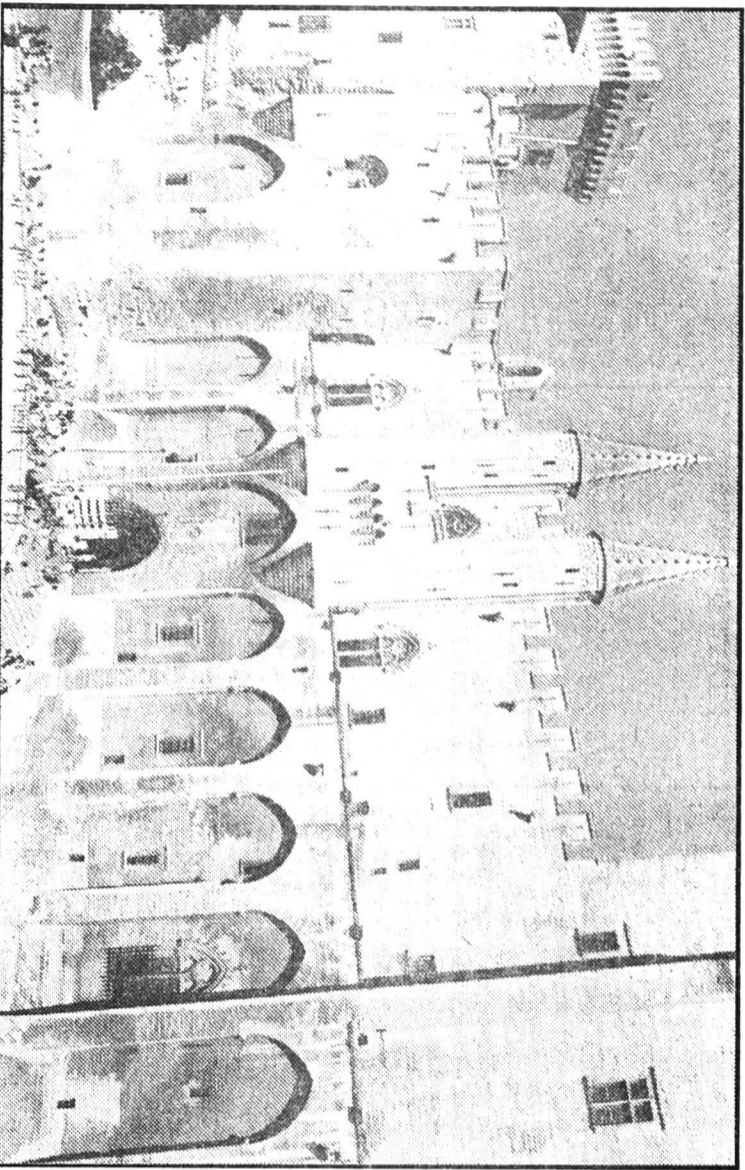
# Se plonger dans le XVIe siècle

Holbein le Jeune au Kunstmuseum de Bâle

exposition

## Avignon ville en folie de théâtre

### Quand donc ce Festival cessera-t-il de grandir...



Le Palais des Papes qui demeure un lieu convoité par les gens de théâtre pour son prestige mais redouté aussi et, quand le Mistral se déclare votre ennemi...

## Le rideau s'ouvre

Enregistrant 830.000 spectateurs l'année dernière, le Festival draine un public français venu de partout: de plus en plus, la fréquentation étrangère y fait figure, Italiens, Belges, Suisses... et la direction du Festival parallèlement cherche des coproductions internationales pour les spectacles commandités.

Le public, via les médias, est courtisé large et MM. Alain Crombecque, directeur et Alain Desnot, attaché de presse, tiennent depuis quelques semaines un rôle de pèlerin dans les pays limitrophes.

Il étaient à Genève à fin mai et ne désespèrent pas de voir un jour une collaboration à la création et à la production s'établir avec la Suisse. Difficile toutefois avec le réajustement confédéral et du pouvoir sur l'argent et des décisions artistiques. Les théâtres d'Avignon comptent sur le nouveau directeur nommé à Genève, Claude Stratz, pour amorcer une ouverture. Car, comme l'explorait Alain Crombecque, en ces années cruciales d'avant 1992: «J'ai dans l'esprit qu'Avignon doit être de plus en plus une plate-forme européenne et je crois aux possibilités de coopération entre Genève, Avignon et l'ensemble de la région Rhône-

Alpes. Le Festival s'inscrit dans une idée européenne».

Ainsi le grec ancien sera la voix d'une coproduction européenne réunissant Italiens (Festival de Gubbio), Siciliens (Festival de Gibellina, Sicile), Allemands (Festival de femmes de Hambourg), Français (Festival des Isles-États-Marseillais) et autres associés autour d'Euripide et les Troyennes. Quelques autres exemples confirment cette volonté européenne.

Mais au-delà, les trois coups résonnent jusqu'au Pakistan, avec une plage importante qui s'ouvre sur la musique — les musiques — de ce grand pays méconnu.

Et surtout Alain Crombecque, relevait l'ouverture avec l'URSS. «L'importance accordée à ce pays veut témoigner du renouveau du théâtre en URSS. Une rencontre autour de la pérestroïka, avec des artistes qui viennent pour un libre dialogue avec les Européens à Avignon. C'est le premier wagon d'un train qui envahira Paris pour son Festival d'Automne».

Avignon, on verra principalement deux théâtres studios, lieux de recherche qui proposeront qui une pièce de Mikhaïl Boulgakov (Ce fou de Jourdain) qui, de Pirandello (Six

## La fréquentation des salles... en France

En France, le cinéma se porte mal, du moins dans les salles: en 1986, 163,4 millions de spectateurs avaient payé leur place (baisse de 5% sur 85, déjà), alors qu'ils ne furent, en 1987, plus que 132,5 millions (18% de baisse, accentuée encore au début de 1988). Pour la première fois, les recettes globales sont en diminution alors que justement l'augmentation du prix des places permettrait une hausse du chiffre d'affaires, qui reste voisin de 3 milliards de ff.

Pour le cinéma français, il y a plus grave: sa part du marché descend de 43,5% à 35,5 de 86 à 87. Un film qui «fait» cinquante mille entrées est désormais considéré comme un «succès». Rien ne va plus pour le cinéma français qui

manque de force attractive. Et ce n'est pas l'immense et inattendu succès de «La vie est un long fleuve tranquille» (bientôt le million d'entrées - notre photo) qui assure la compensation.

Comment expliquer cette «crise» de fréquentation de plus en plus évidente, mais qui ne semble pas encore trouver son équivalent en Suisse romande? La transformation du «paysage audio-visuel français» qui propose de nombreux films et séries aux meilleures heures sur six chaînes, sans compter celles venues de l'étranger par câble ou satellite, y est assurément pour quelque chose.

Mais une étude récente fait apparaître un nouveau phénomène inquiétant. On considère en effet

que les spectateurs du cinéma en salles se groupent en trois catégories, les «mordus» qui s'y rendent plus d'une fois par semaine, les «intéressés» qui voient un ou deux films par mois, enfin les «occasionnels» qui ne se déplacent plus que cinq- six fois l'an. Ce sont ces derniers qui assurent les grands succès. Or la baisse de fréquentation touche surtout la première catégorie, celle des «mordus».

Que deviennent-ils, ces «mordus»? Déplorent-ils une baisse quantitative de l'offre sur grand écran? Appartiennent-ils au groupe d'un million de téléspectateurs qui regardent, sur FR3, en fin de soirée, les plus rigoureux des «océaniques», consacrés à Heidegger ou à Glen Gould? Les points d'interrogation s'imposent... Freddy Landry

## Découverte du cinéma taiwanais

Après la Chine populaire et Hong Kong, c'est à une approche du cinéma de Taïwan que Passaro conviait le public pour son édition 88. Il était particulièrement intéressant d'approcher le cinéma réalisé dans cette île-province sur laquelle régnait l'exile Chang-Kai-Shek jusqu'il y a quelques années encore.

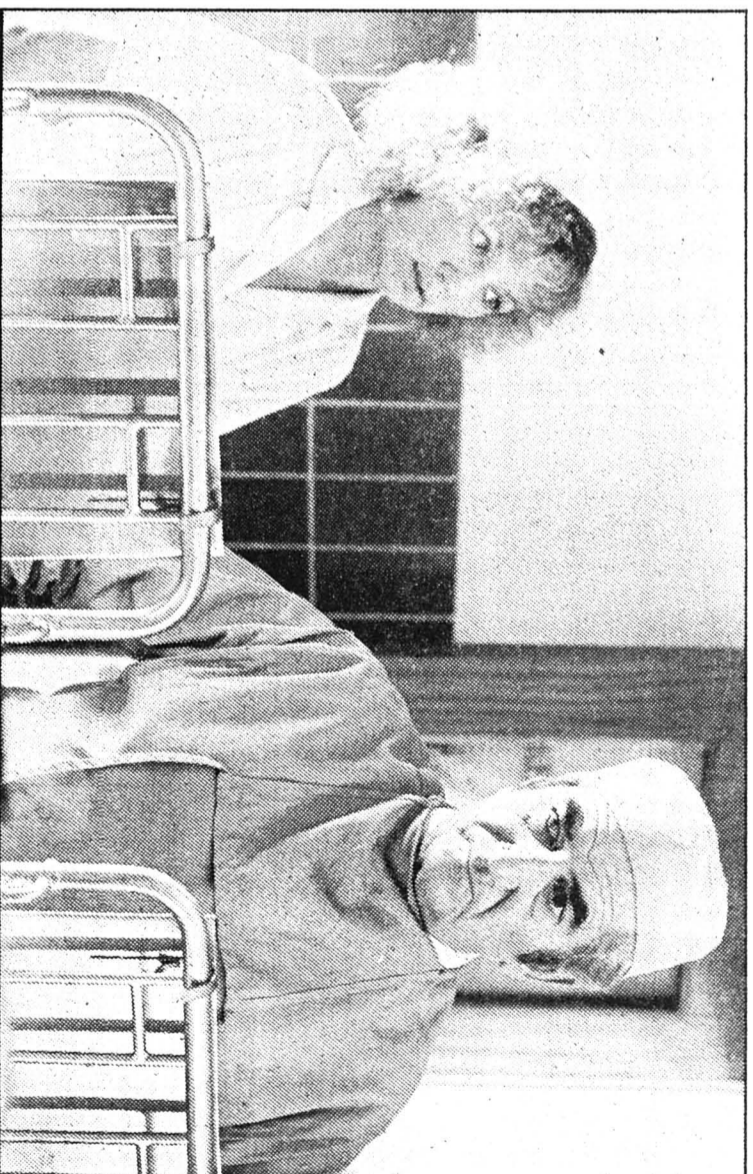
Le nouveau cinéma taiwanais a été lancé par quelques jeunes réalisateurs voulant se singulariser par rapport aux films de «kung-fu» et «karaké» qui avaient fait le succès public et commercial du cinéma de Hong Kong et que l'on copiant allégrement en Chine nationaliste. Née dans les années 1982/3, cette nouvelle vague est l'apanage essentiellement de trois réalisateurs: Edward Yang, Zhang Yi et Hou Xiao Xian.

«Yunqing Sao» de Zhang Yi (1984) conte l'histoire de Jade Love, intendante d'un jeune garçon qui s'éprend de cette jeune et belle veuve. L'œuvre est subtile dans la tradition morale et esthétique chinoise, sur le rebondissement des sentiments et interprétée de main de maître par l'actrice principale. C'est une tentative de liaison avec un passé glorieux d'une Chine éternelle dans laquelle la tradition familiale jouait un rôle important.

«Le super-citadin» de Wan Ren (1985) illustre bien l'un des problèmes que connaît Taïwan: celui de l'exode rural. Les jeunes se rendent à Taipei pour étudier ou trouver du travail. C'est la démarche qu'à faite la sœur de Li Shixiang. Milihaire, il profite de son congé pour venir rendre visite à sa sœur. Mais à l'adresse indiquée habite maintenant un petit chenapan qui vend des montres Rolex dans la rue. Notre campagnard découvre l'envers et l'endroit de la grande ville mais n'arrive pas à retrouver sa sœur qui travaille certainement dans un des nombreux bordjés de Taipei. C'est un excellent portrait de ce petit monde des marginaux et Wan Ren arrive même à nous en livrer une vision poétique.

Mais le véritable poète de Taïwan c'est Hou Xiao Xian, auteur à ce jour de huit long-métrages qui s'échelonnent de 1980 à 1987. Il sait très bien décrire la mutation que connaît la Chine, passant sans transition d'un monde rural à une société industrialisée et qui entre en compétition avec la Corée du Sud et le Japon. Mais cette transformation implique des changements de mentalité et l'environnement des hommes est parfois compromis dans «Vente est l'herbe sur la rivière» 1982. On retrouve son style naturaliste dans «Ceux de Fengju» (1984). L'histoire de trois couples qui quittent leur village pour une ville côtière plus animée. Mais un autre film important «Les vacances de Dong Dong» (1984), nous fait découvrir la campagne à travers les yeux des enfants. Enfants et adolescents sont les protagonistes privilégiés de Hou Xiao Xian, un auteur d'une grande subtilité et qui arrive à nous faire comprendre un peu la complexité d'un monde que nous ignorons pour l'essentiel. J.-P. Brossard

Il nous présente «Taiwanese» une publication Passaro 1988 ainsi que «Taiwan — un monde Ombré Eclairci» de M. Mollie Marsilio Editor.



## Hairspray de John Waters: le cinéma de tous les excès

John Waters est un cinéaste marginal qui a largement élargi son audience en présentant des films atrocement choquants. Citons «Pink Flamingos» (1972), l'histoire de deux familles qui rivalisent d'audace pour obtenir le titre de «gens les plus répugnants du monde». On retrouve l'interprète favorite de Waters, le travesti Divine

«Polyester» (1981). Elle fera une dernière apparition dans «Hairspray» (1987) avant de mourir récemment.

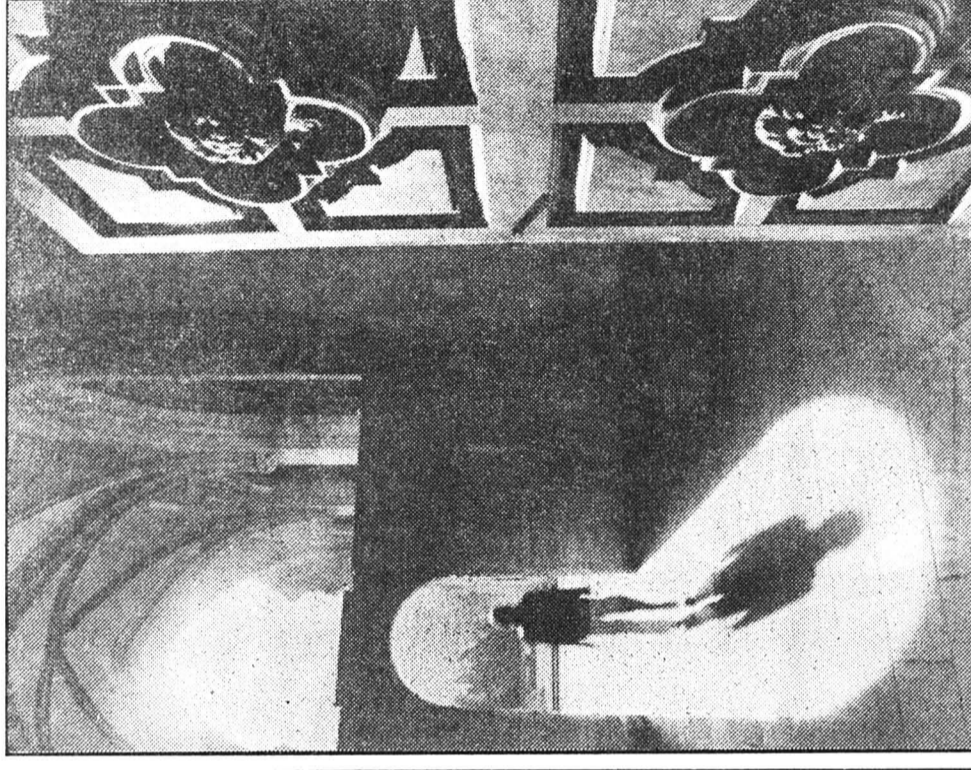
Disons que le personnage de Divine est un monstre de 150 kilos, grosse et petite sur patte, et qu'elle tient deux rôles dans son dernier film «Hairspray» sans commettre les obscénités habituelles. Nous sommes donc à Baltimore en 1963 et Tracy (dont la mère est interprétée par Divine), lycéenne atteinte d'obésité précoce, se met en lice

pour le prix de «Miss Salon de l'Auto». Nous sommes donc en plein dans une sorte d'American Graffiti à l'envers. Waters détestant à la fois les films d'adolescents et les œuvres engagées. Moins d'excéntrisme, mais une belle série de hits des années soixante de Debbie Harry, à Sonny and Cher, en passant par Pia Zadora et Rick Ocasek, pour nous conter une histoire simple qui ne fait pas précisément dans la dentelle. C'est néo-punk, rétro (déjà) et pas moralisateur pour un sou!

J.-P. Brossard

# Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon

Calmes monacal pour un centre culturel



La Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon, une architecture qui engendre le calme et a été intelligemment ouverte aux manifestations de la création contemporaine.

Née de par la volonté du Pape Innocent VI au 14<sup>e</sup> siècle, la Chartreuse du Val de Bénédiction a vu sa période de gloire s'étendre jusqu'à la Révolution française. Abandonnée dès lors par les Chartreux, ses biens dispersés et ses bâtiments endommagés, elle doit sa survie à l'intervention de Prosper Mérimée en 1834. Classée au début du XX<sup>e</sup> siècle, elle est restaurée avec l'aide de l'Etat et pendant la deuxième guerre mondiale des artistes y trouvent refuge; en particulier Aragon et Elsa Triolet viennent y rendre visite à Hélène Cingria, journaliste suisse, nièce du poète.

Cette dernière, par testament, a donné sa cellule de résidence à la Chartreuse moyennant que l'Etat français la rachète.

Ce qui fut fait et actuellement un appel est lancé vers la Suisse pour qu'un artiste puisse y séjourner et que les moyens financiers soient mis à disposition.

Ce lieu culturel fonctionne toute l'année offrant, dans ses cellules un hébergement calme et par ses salles

et installations spécifiques, des ateliers et lieux de travail pour diverses disciplines. Artistes de toutes expressions y séjournent et les stages se poursuivent durant le Festival.

On annonce ainsi 150 étudiants du monde entier qui se réuniront autour de Pierre Boulez pour y suivre des cours de direction d'orchestre.

C'est aussi le cadre d'accueil des étudiants en théâtre et le Conservatoire national d'art dramatique de Paris présentera deux mises en scène, « Les Coréens » de Vinaver et deux Marivaux.

De plus, dans ce lieu voué à la réflexion, se tiendra un colloque international et philosophique autour de Fernando Pessoa, dont on marque ainsi le centenaire de la naissance.

Menant depuis 1947 un Festival parallèle à celui de la Cité des Papes, la Chartreuse est depuis l'année dernière incluse dans le programme officiel du Festival.

## L'addition par le mécénat

Certainement l'une des plus grosses aventures culturelles de la planète, le Festival d'Avignon table son budget 88 sur près de 7 millions de francs suisses.

Les subventions proviennent de la ville d'Avignon, de l'Etat, du Conseil général et du Conseil régional, soit pour 52% du budget. Les recettes représentent environ deux millions et demi de francs et le solde vient du mécénat.

Ce qui fait dire à Alain Crombecque, directeur, que le Festival peut s'enorgueillir de s'auto-financer pour la moitié de ses frais. Intéressant de relever que 61% du budget sont consacrés à la part artistique et 39% au fonctionnement.

Quant au sponsoring, il est manœuvré avec une certaine élé-

gance. « On ne vend pas le Festival, mais on cherche des mécènes pour des œuvres précises et... exigeantes ».

par Irène BROSSARD

Des sponsors qui, effectivement, ne se font pas connaître par le tapage mais plutôt dans un baromètre d'indice à la qualité. Assez discrètement, donc, et c'est ainsi que la grille de luxe s'ajoute à la grille culturelle dans le duo Vuitton - Boulez, pour « Répons » à la Carrière Callet, par exemple. Des banques interviennent aussi, soit sur le budget total, soit pour une prestation particulière, comme Hamlet, entre autres.

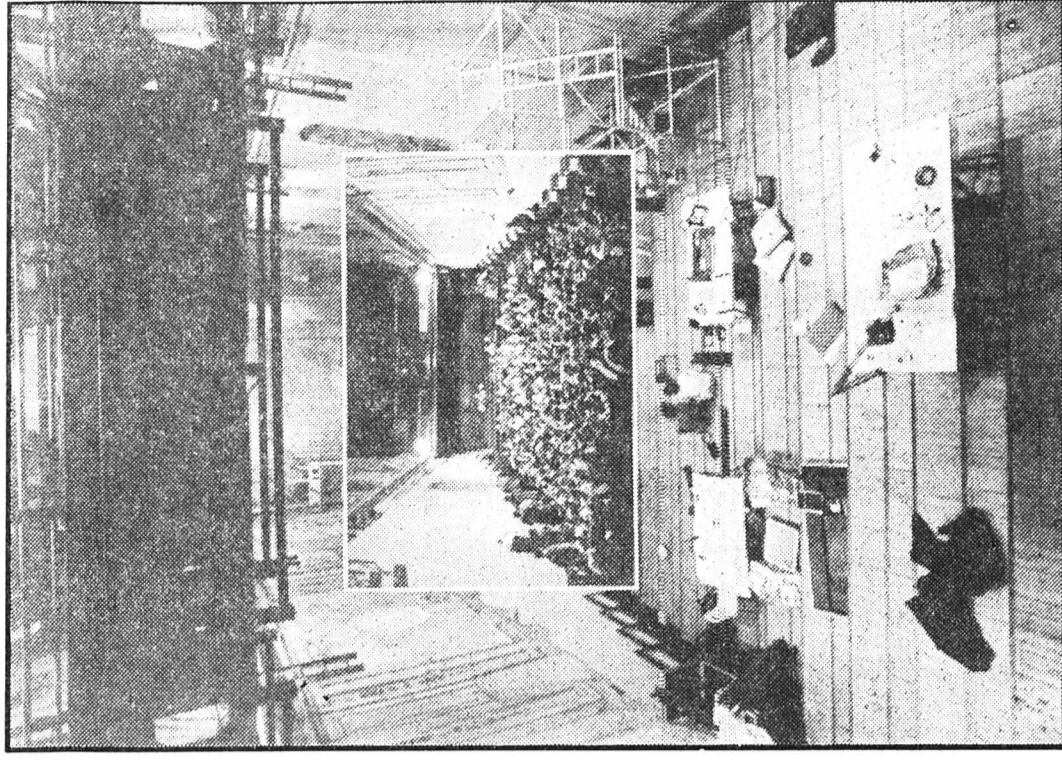


Photo-montage du Tinel de la Chartreuse où théâtre, danse, musique, se succèdent dans un égal bonheur.



Votre prochain

COMPACT  
DISC  
DIGITAL AUDIO

vous le trouverez chez

Arcades  
Music, aux  
meilleures  
conditions

Avenue Léopold-Robert 51  
2300 La Chaux-de-Fonds

Du livre de poche au livre d'art

# Librairie ABC

vous propose un grand choix.

Egalement de nombreux ouvrages en informatique.

Avenue Léopold-Robert 35  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 57 57

## Exposition permanente peintres suisses et français

### Attention!

Pour nos prochaines expositions, nous cherchons, soit à acheter, soit à recevoir en prêt, des tableaux, aquarelles, dessins, exécutés par les peintres:

### Albert Anker et Lhermite

Cartes postales anciennes de la région.

Prière de faire parvenir vos offres à la galerie.

Merci d'avance pour votre gentillesse.



Galerie  
Sonia Wirth-Genzoni

Avenue Léopold-Robert 132  
☎ 039/26 82 25  
La Chaux-de-Fonds

Fermé du 1<sup>er</sup> juillet au 10 août.



La Chaux-de-Fonds  
Avenue Léopold-Robert 27  
Tél. 039-23 07 70

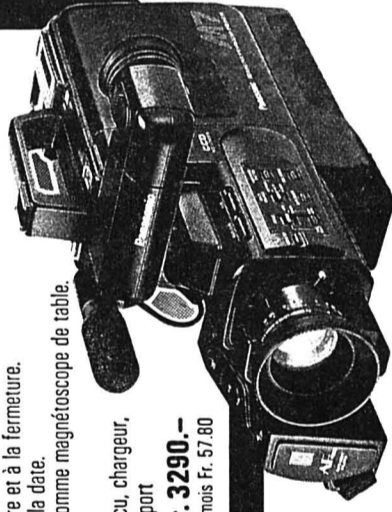
### Panasonic M7

Caméscope utilisant les cassettes VHS normal pour une compatibilité totale avec votre magnétoscope de salon (sans adaptateur). Durée d'enregistrement jusqu'à 4 heures.

- Objectif Zoom 6x macro.
- Sensibilité jusqu'à 10 lux.
- Balance des blancs automatique.
- Obturateur avec hautes vitesses 1/500 et 1/1000 sec pour des sujets en déplacement rapide.
- Fondu à l'ouverture et à la fermeture.
- Surimpression de la date.
- Peut être utilisé comme magnétoscope de table.

Le set vidéo:  
Caméscope, accu, chargeur,  
sangle de transport

Fr. 3290.-  
ou par mois Fr. 57.80



« ... rien n'est plus fécond en science que le gain d'une décimale »

Charles-Edouard Guillaume

serre de près la décimale dans la mesure des longueurs et du temps  
 invente deux aciers au nickel, l'Invar et l'Elinvar, découvertes clés pour la construction des appareils de mesure  
 améliore la géodésie (mesure de la Terre), par des règles et des fils en Invar.  
 pressent la définition actuelle du mètre : la distance parcourue par la lumière durant 1/299 792 458<sup>e</sup> de seconde  
 résout un casse-tête horloger de deux siècles : il affranchit la montre des déglègements provoqués par les variations de la température. La seconde s'en trouve plus affinée  
 précède Einstein sur la prestigieuse liste des Nobel de physique

Charles-Edouard Guillaume

POLYgone

MIH

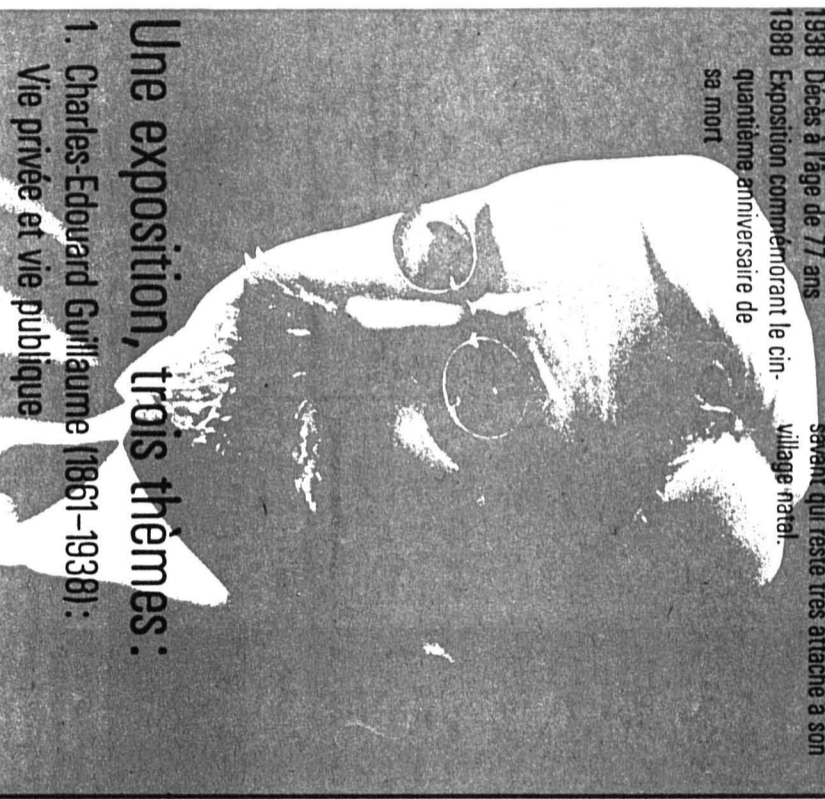
L'HOMME ET LE TEMPS  
 musée international d'horlogerie



La Chaux-de-Fonds Suisse

1861 Naissance à Fleurier dans une famille d'horlogers  
 1893 - 1936 Son bail (53 ans) avec le Bureau international des poids et mesures, à Sèvres, comme adjoint puis directeur  
 1920 Prix Nobel de physique  
 1938 Décès à l'âge de 77 ans  
 1988 Exposition commémorant le cinquantième anniversaire de sa mort

Charles-Edouard Guillaume fréquente le monde scientifique du début du siècle. Il se lie d'amitié avec Pierre et Marie Curie.  
 Médailles, distinctions... Rien n'attire la simplicité des goûts du savant qui reste très attaché à son village natal.



Une exposition, trois thèmes :

1. Charles-Edouard Guillaume (1861-1938) : Vie privée et vie publique
2. De la mesure des longueurs à la mesure du temps : L'œuvre de Charles-Edouard Guillaume
3. De la mesure du temps à la mesure des longueurs : Les découvertes et recherches contemporaines

Le mètre et la seconde

discographie

## La Bécaulogie

Gilbert Bécaud va marquer l'année 88

Peu d'artistes peuvent se targuer d'avoir fait une carrière aussi impressionnante que celle de Gilbert Bécaud. Une carrière de plus de 40 ans, 500 titres enregistrés, des chansons interprétées par Frank Sinatra, Elvis Presley, Dean Martin, Stevie Wonder et Neil Diamond entre autres. La soixantaine passée, Gilbert Bécaud n'a perdu aucun de ses 100 000 volts. Et ses chansons n'ont pas pris une ride!

Bécaud va frapper un grand coup à la fin de cette année 88. D'abord à l'Olympia, qui a toujours été sa salle fétiche.

Il fut le premier, en effet, à y « casser les fauteuils ». Avant les Beatles et le rock. Un passage mémorable sur la plus prestigieuse scène du music-hall français. C'était le délire dans la salle... et sur la scène aussi! Il reviendra plus de vingt fois à l'affiche de l'Olympia.

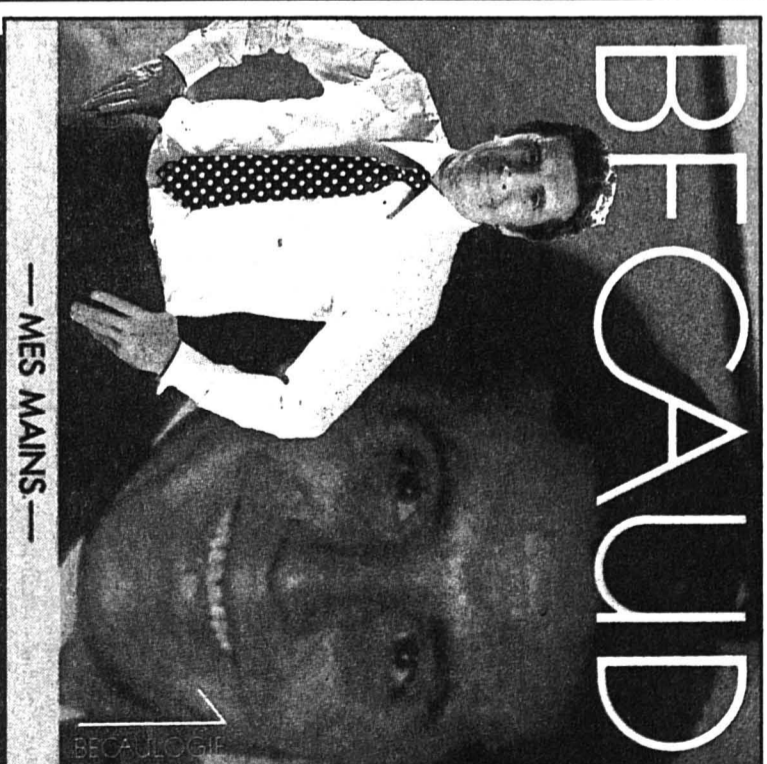
En 1963, pour ses vingt ans de chanson, il y sera durant près de deux mois. Annie Cordy est une des seules, si ce n'est la seule, à avoir battu ce record.

Du 2 au 27 novembre, Gilbert Bécaud va réaliser un exploit jamais encore tenté dans le music-hall. Il présentera en effet deux récitals d'une quarantaine de chansons chacun, alternativement le « rouge » les jours pairs et le « bleu » les jours impairs, toujours à l'Olympia, devant 2 000 fans à chaque fois. La location est déjà ouverte!

Une tournée de 60 concerts est encore programmée. Il faudra attendre 89 pour le voir en Suisse... s'il y vient!

EN ATTENDANT...  
 LA DISCOGRAPHIE

L'événement ne sera pas que scénique puisque EMI a entrepris de rééditer la Bécaulogie sur compact disques.



— MES MAINS —

Neuf volumes seront ainsi proposés, offrant 8 h 45 d'œuvres de Bécaud. Ils sortiront en trois vagues de trois disques, la première venant d'être mise sur le marché, les autres étant prévues début septembre et mi-octobre. Tous sont la copie des enregistrements originaux.

A l'écoute des trois premiers compacts, on mesure le fossé qui existe entre une vedette qui fait une véritable carrière et les « stars » que l'on fabrique aujourd'hui. En effet, la génération des 40-70 ans (et plus), en tout cas, s'apercevra qu'elle a fredonné TOUTES les chansons qui y figurent. Et elles sont 51.

C'est un phénomène caractéristique de l'époque où un artiste bâtissait une carrière. Ou l'on ne devenait pas célèbre avec un ou deux « tubes », mais où chaque chanson était un événement.



d'une vedette était diffusée par les radios, devenait un succès.

« Viens », « La ballade des ballons », « Les croix », « Le marchand d'œufs », « Je t'appartiens », « Alors, raconte », « La corrida », « Les marches de Provence », « Le jour où la pluie viendra », « Le rideau rouge », « L'enterrement de Cornélius », « C'était mon copain », « L'absent », « Galilée », « Quand l'amour est mort » et tant d'autres titres composent ces trois premiers compacts, sur lesquels on entendra encore « L'enfant à l'étoile », « Oratorio de Noël que Bécaud avait composé, tout comme l'opéra d'Aran, pour démontrer qu'un artiste de variété était quelqu'un à prendre au sérieux.

Cette anthologie n'a pas que le mérite de remettre en mémoire des chansons très populaires. Elle a aussi celui de restituer l'ambiance, l'orchestration de l'époque. On verra que dans la plupart des cas elle n'a pas vieilli. Et ce Bécaud des débuts saura sans doute séduire nombre de jeunes sensibles à la vraie et bonne chanson française.

Les fans de Bécaud des premiers temps retrouveront pour leur part avec un grand plaisir la sonorité qui leur est restée dans l'oreille. C'était bien de ne pas « actualiser » musicalement ces chansons qui d'ailleurs n'en ont nul besoin.

Par contre, le plaisir de l'écoute sera augmenté par la qualité du son digital. Bien meilleure que les vinyls originaux!

On ne peut dès lors qu'applaudir à cette initiative d'EMI qui permettra, lorsque la collection sera complète, de suivre exactement 45 ans d'une carrière d'une extraordinaire richesse et l'évolution d'un artiste tel qu'il n'y en aura sans doute plus.

Il fait partie de ces quelques grands de la chanson française qui ont marqué durablement une, voire deux générations ou davantage. De la race des Trenet, Aznavour, Brassens, Bérêt, Brel ou Ferrat, animé de plus d'une éternelle jeunesse. Artiste témoin, il fut le précurseur de plusieurs mouvements tels que les Yé-yés, les rockers...

Queltes vedettes d'aujourd'hui entendra-t-on dans 30 ou 40 ans? Desquelles connaîtra-t-on encore toutes les chansons? Je vous laisse le soin de le prophétiser!

La Bécaulogie servira de référence dans une discothèque de chanson française et en même temps de jalon de toute une grande époque du music-hall français (et même mondial). A ces titres, on se doit de posséder ces neuf compacts que l'on écouterait et réécouterait avec un réel plaisir. Et un peu de nostalgie.

René Déran



Volume I: Mes mains  
 EMI 790475 2  
 Volume II: Les marchés de Provence  
 EMI 790476 2  
 Volume III: L'absent  
 EMI 790477 2

A paraître:  
 Volume IV: Un dimanche à Orly  
 Volume V: Nathalie  
 Volume VI: La solitude, ça n'existe pas  
 Volume VII: Un peu d'amour et d'amitié  
 Volume VIII: C'est en septembre  
 Volume IX: Désirée

# Ce cher spectacle!

Les vedettes hors de prix pour nos salles

Il y a vingt, même dix ans et moins, les plus grandes vedettes du moment faisaient étape à La Chaux-de-Fonds, ou Neuchâtel. Aujourd'hui cela n'existe presque plus, et bientôt on pourra supprimer le pres-que! Les artistes sont-ils devenus trop «gourmands»? Voire!

Le premier responsable de l'augmentation du coût du spectacle de variété est le son. Nous l'avons expliqué dans un précédent article. Ce son, qu'on a voulu offrir en scène identique au disque. Une soi-disant exigence du public, ce qui est loin d'être démontré. Les succès d'un Cabrel ou d'un Duteil accompagnés de petites formations tendraient plutôt à prouver le contraire.

Mais bref, ce son désiré a nécessité des musiciens en plus grand nombre, de l'électronique, des lumières pour flatter l'œil et non seulement l'oreille.

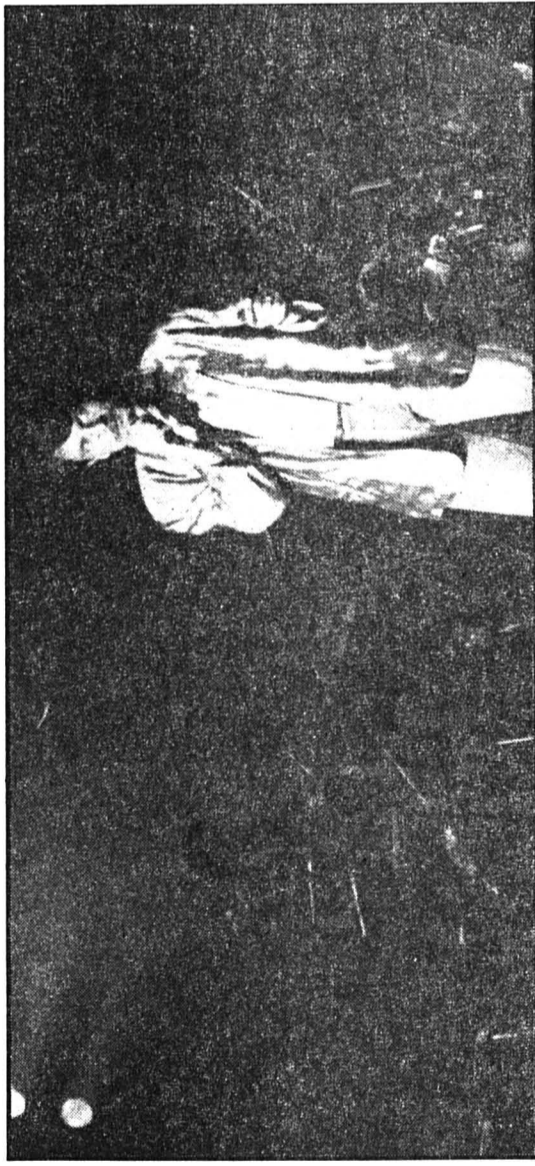
Essayons d'examiner ce que les «frais de production» représentent financièrement dans le cachet d'un artiste.

Aux tarifs, syndicaux, un musicien coûte 2000 francs français par gala, auxquels il faut ajouter 1000 FF. de charges sociales. Le son et l'éclairage nécessitent deux régisseurs (3000 FF avec charges chacun) et deux techniciens (2250 FF avec charges chacun). La location du matériel de sonorisation et d'éclairage revient à 15.000 FF et le transport à 15 FF du kilomètre: Paris - La Chaux-de-Fonds et retour, 15.000 FF. Si une tournée peut être mise sur pied, ces derniers frais se monteront à une dizaine de milliers de francs français.

**Un artiste venant de Paris pour trois spectacles en Suisse, avec six musiciens aura donc comme frais de production 53.000 FF environ, par jour.**

## LES CACHETS

Les cachets des vedettes sont naturellement de plusieurs catégories. Les super-stars comme Sardou, Goldman, Gainsbourg ou Renaud avoisinent 250 à 500.000 FF, Aznavour 220.000 FF, le plus souvent sous forme de garantie minimum, puis au pourcentage de la recette. Iglesias... 350.000 dollars, plus 26 déplacements! Mais ces artistes-là ont des frais largement supérieurs à ceux que nous avons pris comme référence.



Si l'on revoit un Cabrel à La Chaux-de-Fonds, à quel prix sera-ce?

Bornons-nous à considérer ceux qui seraient susceptibles de se produire à la Salle de Musique à La Chaux-de-Fonds ou au Temple du Bas à Neuchâtel!

Les cachets approximatifs de Bachalet, 150.000 FF, Lama, 200.000 FF, Cabrel 100.000 FF, Annie Cordy, 80.000 FF, Lavilliers, 150.000 FF. Ils sont le résultat de la loi de l'offre et de la demande.

**A noter que la différence entre le cachet et les frais n'est pas le «salaire» de la vedette. Avec ce qui lui reste, l'artiste devra payer son ou ses secrétaires, son producteur, son attaché de presse, son impresario, son déplacement et... ses impôts. Ces derniers équivalent à 40 à 70% du revenu net!** En spectacle, la vedette ne gagne pratiquement rien. Son revenu proviendra des droits d'auteur éventuellement, ou des ventes de disques que provoque son passage en un endroit.

**L'ORGANISATEUR**  
L'organisateur qui veut rentabiliser un spectacle doit résoudre une équation simple: cachet + frais divisés par nombre de places de la salle, égal prix d'entrée.  
Quels sont ces frais, fixe pour n'importe quel artiste? Toujours comme exemple nos salles régionales.  
Location, de la salle manutentionnaires pour déchargement et rechargement du matériel, électro-technicien; environ 3000 francs suisses. (La salle chaux-de-fonnrière est malcommode d'accès et nécessite beaucoup de personnel pour le transport. Certains régisseurs l'ont même mise à l'index). Publicité 4000 francs, prélocation, 1000

Des artistes aux cachets plus «raisonnables», comme Isabelle Aubret par exemple, 15.000 francs, permettront de pratiquer des prix plus bas, soit de 15 à 35 francs. Mais se trouverait-il 800 à 1000 personnes pour aller assister à son spectacle?

## QUELLES SOLUTIONS?

Quels espoirs a-t-on de revoir de vraies saisons de variétés dans nos régions? Peu, en vérité, si ce n'est celui d'un retour du spectacle français surtout, qui s'en accommode très bien) à des dimensions plus raisonnables.

Des éléments de solutions? Un directeur de salle, comme à Musica-Théâtre, qui inclut un artiste de variété dans ses spectacles

René Déran

Etrange et fascinant tel nous est apparu le «Dictionnaire Khazar» du yougoslave Miroslav Pavic. Voilà un livre que l'on peut lire comme on mange: «en se servant de son œil droit comme d'une fourchette, de son œil gauche comme d'un couteau, et en jetant le reste par-dessus l'épaule». Mais attention! Vous risquez tout aussi bien de vous égarer parmi les mots sans pouvoir trouver le chemin du retour. Dans ce cas l'auteur vous conseille de partir depuis le milieu du livre dans n'importe quelle direction, en défrichant votre propre chemin. D'ailleurs il n'est pas indispensable de lire entièrement cet ouvrage: on peut en parcourir la moitié ou une partie seulement et en rester là comme c'est généralement le cas avec les dictionnaires. Mais le lecteur persévérant est assuré d'y trouver sa récompense: pour peu qu'il tourne la clé, le coffre à trésor sera pour lui.

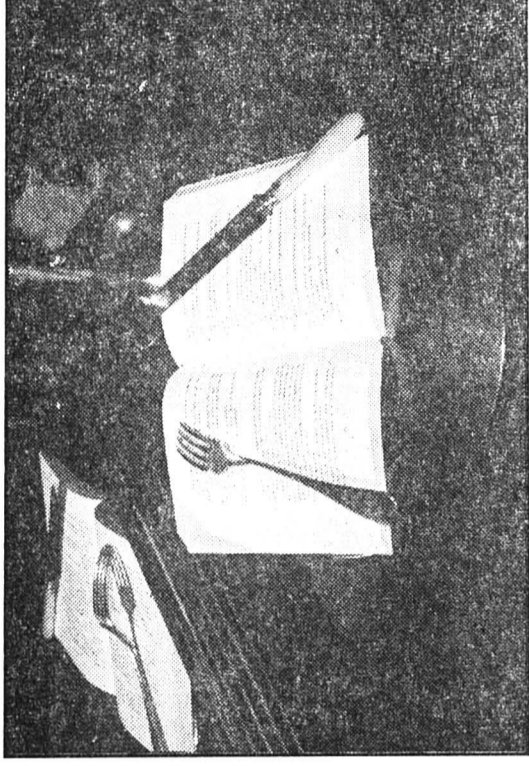
## « Mais quelle religion avaient-ils embrassée? »

Rien de plus simple pourtant que la construction de ce livre véritable dictionnaire en trois parties qui relate la fameuse «polémique khazare» dont quelques échos ont traversé les siècles. Peuple mystérieux, qui selon certaines sources descendraient des Huns, les Khazars ont effectivement vécu entre le VIII<sup>e</sup> et le Xe siècle sur un territoire situé entre la mer Caspienne et la mer Noire.

La légende rapporte que le Kaghan, le chef khazar, avait déclaré qu'il choisirait pour lui et son peuple, la religion de celui qui saurait expliquer de la manière la plus plausible, un rêve qui l'avait troublé. Aussi il manda à sa cour, un derviche, un rabbin et un moine. C'est après s'être convertis que les Khazars auraient disparu de la scène historique. Mais quelle religion avaient-ils embrassée? Miroslav Pavic nous présente les versions islamiques, chrétienne et hébraïques de cette histoire. C'est au lecteur de démêler l'écheveau puisque chaque religion affirme, prouves à l'appui, avoir conquis les âmes khazares. Tout ceci n'est bien sûr qu'habile prétexte pour parler des rêves, de la mort et des livres.

# Vous avez dit: Khazar?

« En se servant de son œil droit comme d'une fourchette... »



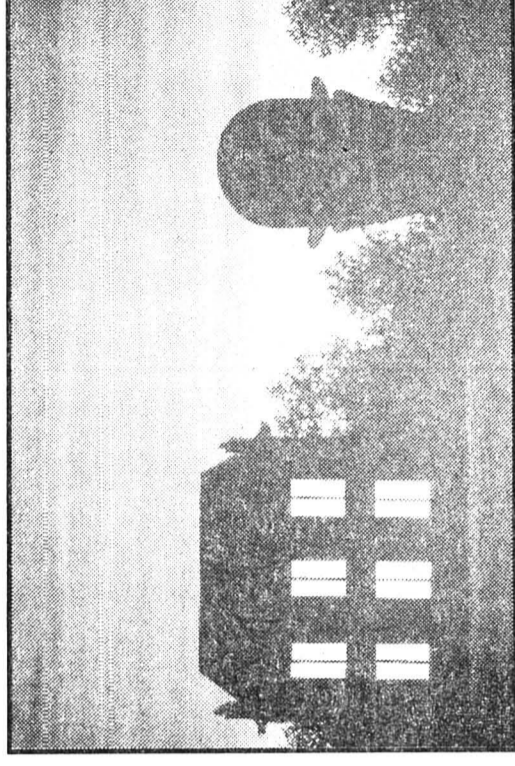
## « Une incitation à la lecture active »

Le «Dictionnaire Khazar» nous paraît se situer à mi-chemin du «Nom de la Rose» d'Umberto Eco et de la «Vie Mode D'Emploi» de Georges Perec. Du premier, il partage l'érudition et la symbolique. (Il y a parmi bien d'autres correspondances, le même livre «mortel» pour le lecteur imprudent). Il nous rappelle le second, par l'incitation à une lecture «active» qui bouscule nos schémas linéaires. Mais les chasseurs de rêves, ou les curieuses coutumes des khazars n'appartiennent qu'au seul «Dictionnaire».

Livre d'aveures, roman policier, recueil de nouvelles, fables érudite, traité de littérature, le «Dictionnaire» est tout cela et bien plus encore. Par-delà ses jeux de miroirs, et ses histoires hallucinantes, ce livre nous appelle à vivre. Car comme le dit l'auteur «lire un livre aussi gros signifie rester longtemps seul, sans la présence de qui vous est indispensable. «En ultime vti-que il nous confie le moyen de ren-contrer la «belle personne» qui aura lu le «Dictionnaire» dans sa version féminine: alors, «lorsqu'ils auront comparé leurs exemplaires le livre formera pour eux un tout et ils n'auront plus besoin de lui. Ce qui va leur arriver par la suite ne concerne qu'eux et vaut plus que toutes les lectures». Peut-on vous sou- haiter cette aventure?

Pascal Helle

## Version homme, version femme



● Le Dictionnaire Khazar (version masculine) / Miroslav Pavic/Belfond 1988.

chronique littéraire

## De la littérature...

Est-ce que le prix Schiller est plus ou moins important que le prix Dentan, que celui des auditeurs de la Première, ou encore celui des conservateurs lutéciens ?

Pourquoi les sept lauréats du prix Schiller ont-ils droit à 24 lignes signées ats pour eux tous, et le joyeux lauréat des conservateurs lutéciens à sa photo partout ? L'importance d'un prix serait-elle proportionnelle au montant distribué ? On pourrait le craindre puisque le gai lauréat des Lutéciens a empoché le même montant que tous les lauréats du Schiller ensemble. N'empêche que les articles consacrés au divines interrogations adoptent un ton bien prudent: pas tellement sans doute parce que leurs auteurs n'auraient pas lu ni ne l'ont jamais le brillant essai auquel le lauréat a collaboré; mais plutôt parce qu'il se pourrait que l'affaire en devienne une, de véritable «affaire à suivre», et alors il ne faudrait pas avoir manqué le coche, ni trop encensé avant de brûler.

Et voilà qui nous conduit au cœur du problème. Telle est en effet la fonction de la presse, sa vraie fonction (là, je ne débâine pas): dévoiler et suivre les affaires.

Or la littérature n'en a jamais été une, d'affaire, n'en déplaît aux nostalgiques de Zola pamphlétaire

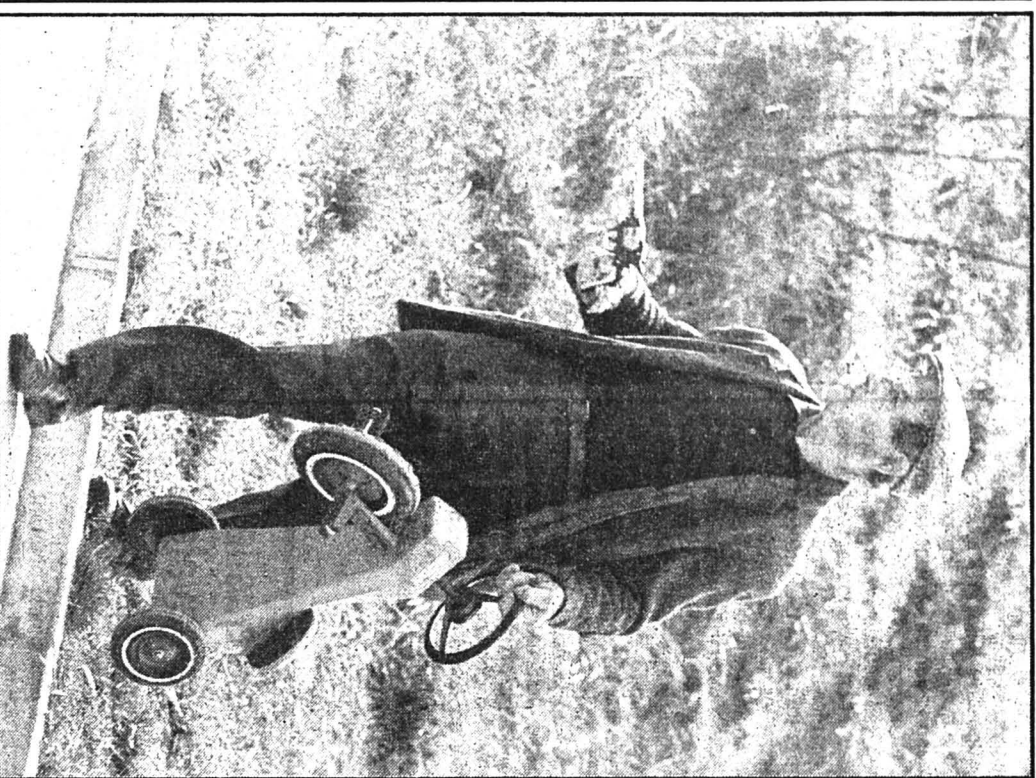
ou des Juraissiens en lutte. Même aux heures fastes de l'histoire où la poésie enflamme les foules, ce n'est jamais à cause du souffle poétique, c'est plutôt en dépit de lui.

Il conviendrait donc en bonne logique d'admettre que littérature et presse ont autant à se dire, et à dire l'une de l'autre, qu'une chaussure de marche et un poète à mazout.

Pourant les littérateurs — j'en fréquente quelques uns, certains même d'assez près — sont disposés autant que les gens normaux à toutes les bassesses pour qu'on parle d'eux dans le journal. Rien que de très normal à cela: tout le monde a besoin de se sentir vivre, même les écrivains. Et où mieux que dans la presse — ce spectacle rassurant du monde qui vous économise la décevante confrontation avec le monde — pourraient-ils sentir battre l'uni-vers à leurs tempes ?

Alors tout va bien ?

Presque. Si tout le monde se fiche pas mal du monde tel qu'il court réellement pendant que nous sommes tous occupés à le suivre attentivement la représentation, les littérateurs, eux, certains du moins, aimeraient qu'à défaut du monde, du vrai, on s'intéresse au moins réellement à leur produit — pas seulement à sa représentation dans le journal. Et là, ça coïncide.



«La fonction de la presse: dévoiler et suivre les affaires.»

Parce qu'évidemment, une fois épiluchés le quotidien du samedi avec son inévitable supplément, l'hebdomadaire qui ne cesse d'enflor, la revue qu'on a achetée en passant au kiosque parce que la couverture en était irrésistible, le pauvre dimanche, même s'il pleut des ficelles depuis vendredi soir, a déjà bien du plomb dans l'aile. Sans compter qu'il y a encore cette émission dite littéraire le soir, et puis le magazine du même nom qui traîne depuis une semaine sur la table du salon. La littérature, à la fin du week-end, ras-le-bol, vous dis-je. Et sans avoir ouvert un livre!

Eh petit — vous avez raison de m'interpeller de la sorte — faudrait voir pour le prendre par le bout du nez.

Je sais, je sais, le diable est rusé et nul n'est à l'abri de ses menées. Ma grand-mère me

l'a enseigné. En pure perte, dirait-on, puisque non seulement le continue, comme vous, à lire tout ce discours sur la littérature, mais je me suis (on ne m'y reprendra pas de si tôt) laissé convaincre d'en produire moi-même. Au lieu d'exiger, si vraiment on veut quelque chose de bien du plomb dans l'aile, littérature tout court.

Mais de quelle outrecuidance, n'est-ce pas, faudrait-il être animé... Sans compter ce vilain mot produire, tellement à la mode, tellement dans toutes les bouches qu'il en sent mauvais.

Alors, avec votre permission, j'aimerais encore mieux vous raconter une histoire.

Il y a très très longtemps, si du moins, et c'est notre projet, on se sert pour mesurer les choses, et le temps en est une, de l'aune des

hard rock

## Les grands retours

Les six premiers mois de 88 ont amené leur lot de satisfactions

Les grands groupes tels Iron Maiden, Judas Priest, Scorpions ou Van Halen ont confirmé qu'ils étaient toujours bien vivants et nous avons pu découvrir quelques combos des plus prometteurs, notamment Guns And Roses ou Kingdom Come.

Mais les hauts faits de ce premier semestre consistent en les retours au premier plan de Lita Ford, de Fastway, d'Angry Anderson et d'Yngwie Malmsteen.

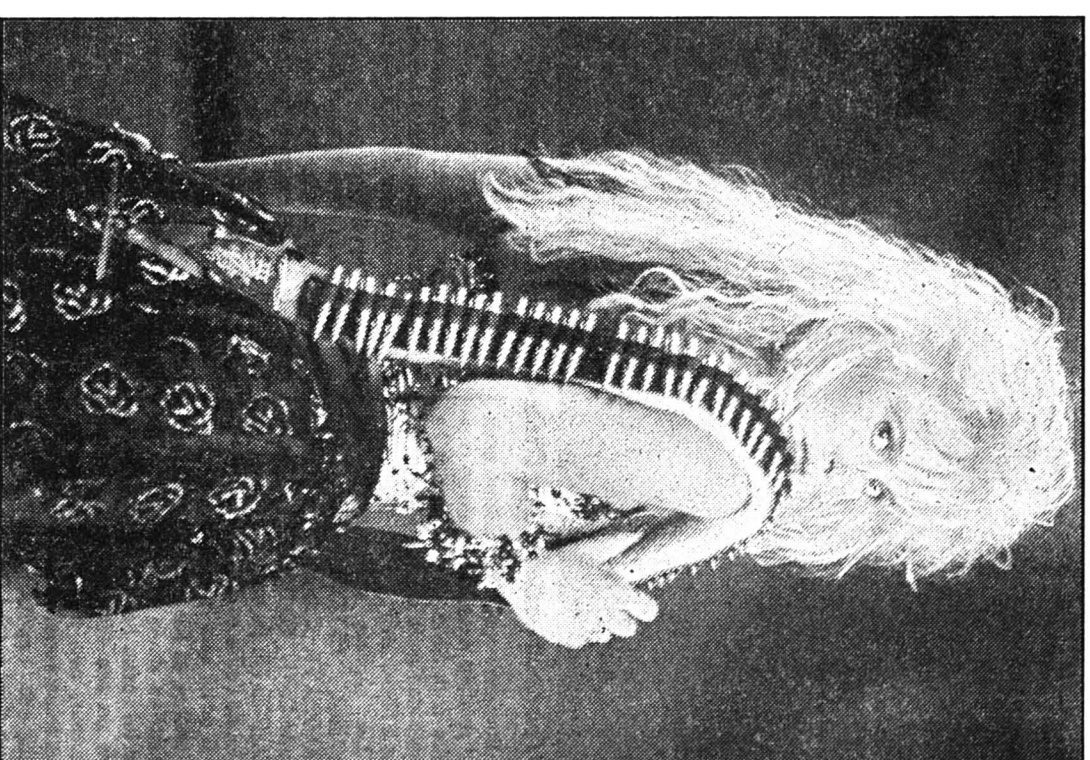
Honneur oblige, nous allons commencer par les dames et ce qui est un chef d'œuvre de l'année. Il s'agit du dernier opus de **Lita Ford** (ex-Runaways) intitulé simplement «Lita».

par Laurent Biély

En s'entourant de grosses pointures (le producteur, le batteur et le bassiste de Pat Benatar ainsi que le fils du célèbre producteur Bob Ezrin), Lita Ford a réussi à sortir un LP fantasmagorique. Mélange explosif de hard vigoureux et de «pop songs» à la... Pat Benatar, «Lita» est une réussite totale. La Belle, a, enfin, trouvé un style qui lui convient parfaitement. Un style où sa voix et son jeu de guitare peuvent s'exprimer au maximum.

«Lita» marque un immense progrès du point de vue des compositions. Le hit single «Kiss me Deadly», «Falling in and out of love», le poignant «Close my eyes forever» chanté et écrit avec Ozzy Osbourne ou encore «Under the gun» sont la preuve de cette évolution musicale.

Le retour de Lita Ford, après quatre longues années, s'est donc fait en grandes pompes. En espérant que cet album marque le début d'une nouvelle carrière pour cette grande «rockeuse»...



Lita Ford: un mélange explosif

## ANGRY REVIENT

Le coup de cœur, je l'ai eu pour «Beats from a single drum» de l'ancien vocaliste de Rose Tattoo, **Angry Anderson**.

Après une parenthèse cinématographique dans Mad Max (avec Mel Gibson et Tina Turner), Anderson nous revient en pleine forme avec un disque qui sent bon le blues. Un peu à la façon ZZ top.

Entouré par une bande de jeunes loups (Andy Cichon à la basse et aux claviers, Tim Gaze à la gratte et Scott Johnstone à la batterie), Angry Anderson nous offre, chose assez rare pour le préciser, un album original. De «Winnie Mandela», vibrant et émouvant hommage à la femme du militant sud-africain Nelson Mandela, à «Michael O'Reilly» en passant par le très entraînant «Get it right», «Frightened kid», sur lequel Angry renoue quelque peu avec son passé musical, «Calling» ou les deux

même puissantes et interprétation sans reproche font de cet album une des très, très bonnes surprises de ce premier semestre. Fastway possède avec «On target» un excellent disque capable de percer sur le marché US. Notons encore la participation de Don Airey (Rainbow, Ozzy, MSG, Whitesnake), Neil Murray (Whitesnake, Gary Moore) et de Gary Ferguson (Gary Moore, Hughes & Thrall) à la réalisation de ce très bel album.

## L'ENFANT PRODIGE

Dernier retour marquant, celui du prodige Suédois **Yngwie Malmsteen** avec un album intitulé «Odyssey».

«Odyssey» marque une progression fabuleuse dans la discographie de Malmsteen. En effet, sur ce disque le «prodige» nous prouve qu'il sait composer de «vrais» morceaux et non plus un tissu mélodique servant de prétexte à des solos aussi époustouflants qu'ennuyeux. Avec ce disque, Malmsteen a su canaliser ses influences et s'affirmer de plus en plus comme un guitariste original. De plus, son jeu a gagné en variété et fluidité.

Toujours accompagné par les fidèles frères Johansson, Anders à la batterie et Jens aux claviers, Malmsteen a réussi à engager ce vocaliste d'exception qu'est Joe Lynn Turner (ex-Rainbow). Et le résultat est proprement fantastique. On peut, à la première écoute, penser à du Rainbow. Mais la musique de Malmsteen est plus forte et surtout moins froide que celle du groupe à Ritchie Blackmore. La présence de Turner est d'ailleurs pour beaucoup dans la comparaison que l'on ne manquera pas de faire entre Malmsteen et Rainbow.

Ecoutez «Rising force», Hold on», «Déjà vu», et la fabuleuse balade «Dreaming» et vous serez convaincus que ce LP n'est pas du sous-Rainbow mais quelque chose de grand, de beau, d'unique. De L. B.

## RÉFÉRENCES

Lita Ford «Lita» Dreamland/RCA Rec Pl. 86397

Angry Anderson «Beats from a single drum» Bellaphon 260-31-002

Fastway «On target» Gwr Rec RR 9562-1

Yngwie Malmsteen «Odyssey» Polydor Rec 835 451-1



# L'été du jazz et du rock

Montreux - Vienne: les antipodes?

Montreux (Suisse) et Vienne (France). Deux petites villes adorables et des points communs: la proximité du Rhône et le jazz (et autres musiques de sauvages apparentées). Les similitudes s'arrêtent là. Montreux - Vienne et Vienne - Montreux, synonymes de jazz en juillet, certes, (hélas, cette année les deux manifestations se chevauchent allégrement) mais par deux voies radicalement différentes.

## MONTREUX: ÇA OUVRE

L'ouverture, ces jours, ça devrait plutôt être l'affaire des Français et donc des Viennois (à propos, Louis Mermaz, maire de Vienne, est ministre du gouvernement Rocard !). C'est pourtant chez les Vaudois que depuis des années le jazz flirte avec des musiques proches... où moins proches, puisque le lien est assez tenu entre le grand Johnny —

manifestation et le «nez» qu'il faut lui reconnaître, s'offrir le must du jour. Jugez plutôt: Chanson française avec Michel Jonasz, tout auréolé d'un long passage triomphal et parisien, qui est décidément le chanteur-français-d'aujourd'hui-qui-swingue-comme-une-bête (30 juin). Brésil: mélange explosif entre le couple Rita Lee - Roberto Carvalho qui écume les grandes scènes de son pays depuis des années et des vedettes branchées du moment que disque «live» au Zénith) et Mory Kante dont toutes les gazettes causent (le 3). Blues et Rhythm & Blues: Le Blues Brothers Band, avec tous les artisans originaux de ce film formidable et du fameux «Memphis Sound» (le 5).

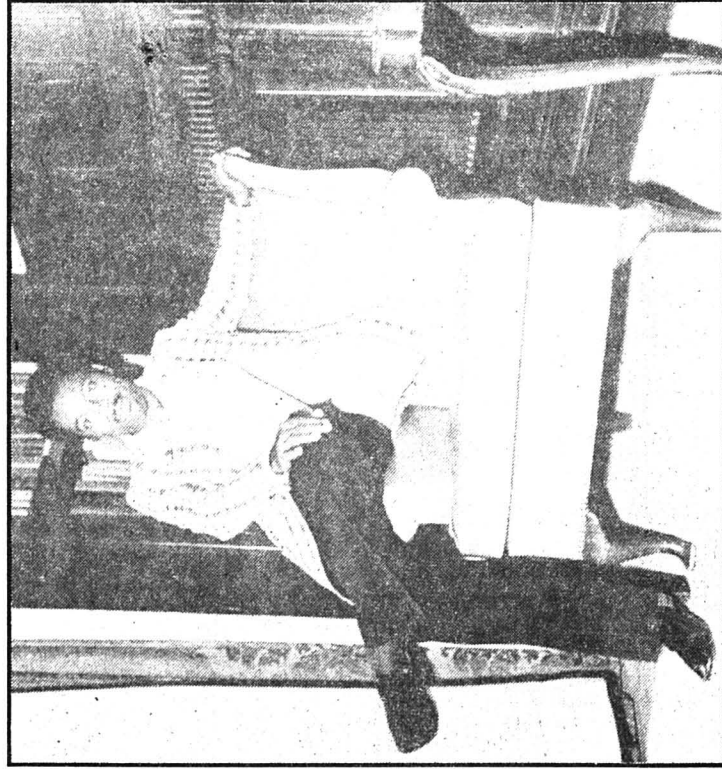
## MONTREUX-JAZZ

Halte aux grincheux et/ou puristes: le jazz est là, en masse. Du plus classique (Gerry Mulligan et un big band, le 11), au plus hybride (Steve Gadd et le fantastique baryton Ronnie Cuber, le 9), ou la combinaison Wayne Shorter - Carlos Santana, le 14). Ajoutez en vrac Miles, un Marsalis, Benson, Sanborn (pléonasme, il est toujours là), Monty Alexander, Chick Corea et quarante (deux fois vingt) autres et voilà la meilleure occasion de dépenser sans douleur l'héritage de la grand-tante Irma. Réservation (vite): 021 963 12 12.

## par Jacques ROSSAT

non, pas Hodges, non, non ni Clegg: Halliday; 6 juillet — et le quartet de Herbie Hancock avec Mike Brecker (le 7).

Le programme est terriblement alléchant pour qui ne met pas les deux oreilles dans le même walk-mann: dans tous les genres, Claude Nobs peut, avec le prestige de sa



George Benson: présent à Montreux.

## JAZZY VIENNE

Trois heures de route plus au Sud, changement de décors: du Casino surchauffé au Théâtre antique et ses pierres agréablement réchauffées par le soleil de la journée. Le contact public-musiciens est ici un peu moins intense qu'à Montreux, le sectarisme d'une petite partie du public empêchant parfois la pleine

réussite de concerts qui sortiraient par trop de l'attendu. Ici, le mot «cool» au sens français, si je puis dire, s'impose: les musiciens sont en général heureux et détendus; le son est parfait, les gens chaleureux et communicatifs. Les prix sont bas et le programme super-jazzy.

## SUPERSAX: ENFIN!

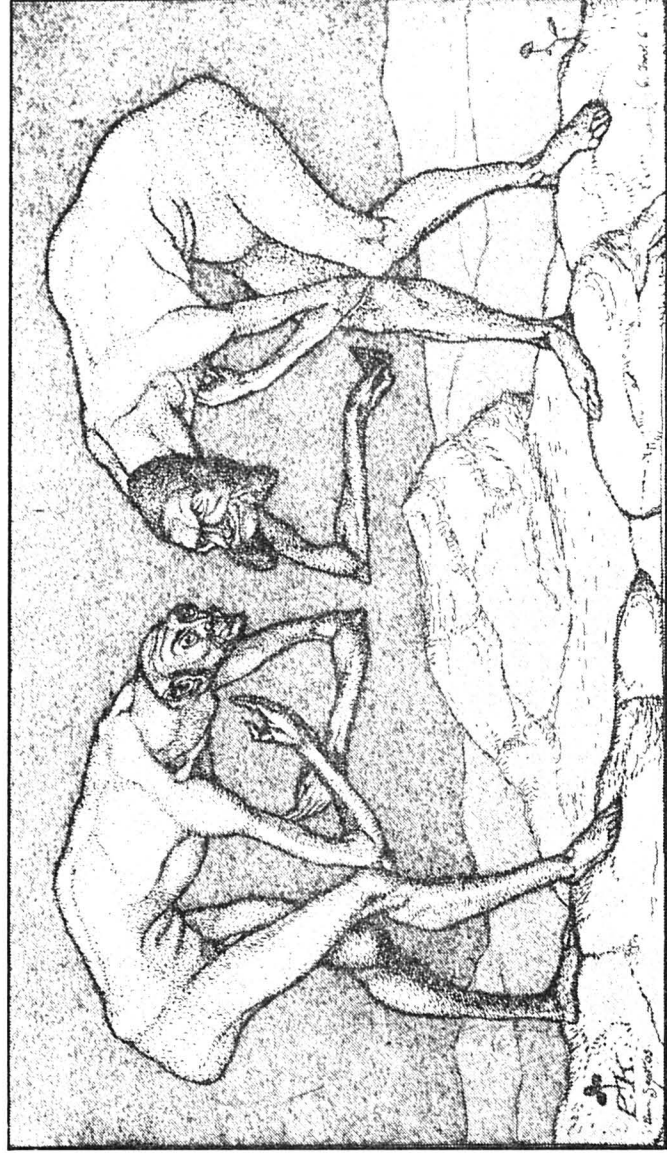
La preuve? neuf jours de musique, neuf jours de jazz. Quelques doublons avec Montreux (Benson, Gadd, Santana) et «l'événement»: la venue en Europe du plus fou ramassis de cinglés du saxophone jamais réuni: Supersax. Cinq parmi les plus grands saxophonistes des studios de la Côte ouest, formé à l'origine pour jouer les harmonisations des meilleurs choros de Charlie Parker et qui maintenant ont créé un style, souvent imité, jamais égalé. En prime, quatre vocalistes, les L.A. Voices, qui tissent avec Supersax les plus érotiques des balades... (le 6).

Les «autres»: Benson, Helen Merrill (1er), Grappelli, Nicole Croisille (2), Illinois Jaquet Big Band (4), Gadd, John Mac Laughlin, Slickaphonics (5), Ch. Lloyd, Buddy Collette (7), Santana-Shorter, Charlie Haden-Ernie Watts (8), Brubeck, Pettuccianni, Mel Lewis Big Band (11), Dizzy Gillespie Big Band (12). En prime: un festival Off. On réserve au 0033 74 85 00 05.

A vous le choix: vous ne pouvez pas vous tromper: tout est bon!



Supersax à Vienne.



(Dessin de Paul Klee)

«Critique rencontrant écrivain, chacun croyant l'autre plus importants».

dans les combles de la maison paternelle, et se met à apprendre des rôles.

Par ailleurs, il lit dans *Le Journal des familles*, dans *Du rocher à la mer* et dans le *Livre pour tous*, les biographies excitantes des grands artistes de la scène. Tous ces gens devenus célèbres par la suite ont aussi commencé par n'avoir pas de talent, tout comme Wenzel qui n'en a pas pour l'heure, qui est timide tout comme ces grands, et pauvre, tout comme eux, qui a des parents qui ne le comprennent pas, tout pareil! Mais les célébrités se sont mises en route de bonne heure pour trouver un protecteur à leurs projets. C'est ce que Wenzel décide de faire aussi à présent...»<sup>1</sup>

Le génie de notre petit garçon, en l'occurrence, d'aucuns, trop rares, ne tarderont pas à le reconnaître. Et s'ils furent, hélas pour lui, bien peu nombreux de son vivant, chaque jour plus nombreux trente ans après sa mort. Oui, c'est Robert Walsler dont il est question ici. Parce que j'avais peu ou prou promis de parler un peu de littérature alémanique. Et que pour moi Walsler est proprement incontournable dès qu'on aborde ce sujet. Nos contemporains du reste lui en rendent volontiers raison; qu'il s'agisse de Jörg Steiner (n'omettez pas de lire *Un accroc dans le filet* récemment paru en collection CH aux éditions de l'Aire dans une traduction d'Anne Cunéo et Véronique Deshayes), de Peter Bichsel (connaissez-vous ses excellentes *Histoires anachroniques*, même éditeur, traduction de Gabrielle Faure?), de Gerhard Meier (lire de toute urgence *L'île des morts*, coll. CH, éditions Zoé, traduit par Anne Lavanchy) ou de tant d'autres dont je ne citerai pas de titre aujourd'hui car entre deux traductions vous lirez évidemment une ou deux œuvres

d'auteurs francophones, en vertu de quoi votre programme est sûrement complet jusqu'à notre prochaine rencontre. Si vous deviez néanmoins être en manque, n'hésitez pas à demander conseil à votre libraire préféré: ils adorent ça. Walsler donc. Que vous avez évidemment lu depuis longtemps, si bien qu'il pourrait vous avoir échappé que de nouveaux titres de lui paraissent régulièrement aux éditions Gallimard: *La Promenade* par exemple l'an dernier, ou tout récemment *La Rose*, tous deux traduits par Bernard Lortholary.

Voilà, vous voyez bien qu'on y arrive, avec un peu de patience. Vous l'avez, votre liste de livres pour les dimanches de la grille d'été où la télé est en panne d'émissions littéraires et où votre supplément littéraire a servi à envelopper le saucisson de la torré avant que vous n'ayez eu le temps de protester. Je vous souhaite de longues heures de lecture solitaire, en un mot: du plaisir tout plein.

P.S. Si vous voulez en savoir plus sur les livres que j'ai mentionnés, ne comptez pas sur moi: un livre, ce n'est pas fait pour être paraphrasé. On ne se met à se le raconter que quand on est deux à l'avoir lu.

<sup>1</sup> Extrait de Wenzel, Œuvres complètes, vol. 1, p. 186-187, Suhrkamp. Traduction inédite.

Bien sûr que ça ne pouvait pas marcher. Bien sûr que ça n'a pas marché. Une vedette du moment, devant laquelle il tente de faire la preuve de son talent, lui fera savoir en toute simplicité qu'il lui manque «l'étincelle divine»! Ben voyons. Découragé, le gaillard? Peut-être un peu. Mais souvenons-nous que c'est un petit garçon peu ordinaire dont nous lisons l'histoire, et attendons-nous de ce fait à ce que loin de s'avouer vaincu, il invente autre chose, de plus extraordinaire encore si possible: Ah je ne puis devenir comédien? eh bien, je serai donc poète! Et là, par chance,

## Par Gilbert MUSY

«...Dès lors, sa décision secrète est prise: il sera comédien. En vertu de quoi il se rend à la librairie Rüfenach, rue des Quartiers neufs, pour y acquérir des classiques. Il dépense de l'argent, passablement d'argent, alors que l'argent est plutôt rare chez un apprenti, n'est-ce pas, mais que ne ferait-on pas pour une passion qui défie! C'est ainsi qu'il hisse Schiller, Goethe et le grand Anglais jusqu'à sa chambre,

# A la hauteur du XXe siècle



**Engagé dans ses premières œuvres.**

Le philosophe propose en somme de faire l'inventaire des préalables nécessaires permettant d'assurer une exigence de rigueur optimale pour la discussion d'un problème. Contre les positivistes et réductionnistes divers il propose et défend le principe-clé d'une « méthode ouverte à l'expérience », c'est-à-dire une approche compréhensive des problèmes.

Pour faire court et donner envie de lire l'ouvrage, nous retiendrons, parmi d'autres, cinq critères de légitimation qui devraient entrer en compte pour l'établissement d'une éthique de la connaissance: persomne et communauté, connaissance existentielle, présence de l'autre, finitude de l'homme, nécessité de la morale et d'une foi.



**Tel qu'il était lors des Entretiens de Rome.**

autres et quasi au nom d'un autre quelconque;...c'est ce qui permet à quelqu'un de dépasser sa propre certitude pour aller chercher l'acquiescement chez les autres» (68). Sont déjà présents, dans ce point de départ méthodologique, les thèmes majeurs que développera Gonsseth: l'ouverture à l'expérience et à la révisibilité, l'incomplétude, l'altérité et la socialité.

**Photos extraites de l'ouvrage d'Eric Emery «Ferdinand Gonsseth, pour une philosophie dialectique ouverte à l'expérience».**

Face aux totalitarismes individualistes et collectivistes, Gonsseth propose de traiter ces deux aspects de l'existence en corrélation dialectique. Toute pensée, science, morale, théologie sont ancrées dans ces horizons complémentaires de la subjectivité et de l'objectivité. Ainsi, tout référentiel est nécessairement tributaire de ce double conditionnement. En venant au monde, nous sommes structurés par ce donné d'existence. Certes, il convient de

## Personne et communauté

séparer pour analyser, mais cette polarité existe en symbiose. Ainsi, « toute connaissance a sa forme subjective et ses formes objectives d'application dont la mise en corrépondance s'effectue par la recherche même qui les dégage, par extension et peut-être par révision d'un référentiel préalable» (180). L'approche d'un problème impose donc une méthode dialectique ouverte, toujours en mouvement et en recherche d'adéquation.

## Une connaissance existentielle

Pour Gonsseth, la connaissance est toujours en situation, tributaire de l'histoire personnelle du sujet connaissant et des lieux dans lesquels il vit. La vie reste finalement le seul critère de la connaissance! C'est dire qu'aucune explication ne pourra jamais la maîtriser, en faire le tour. Notre pensée, la plus abstraite, est de ce fait toujours engagée. Il n'existe donc pas de connaissance immédiate qui tomberait pour ainsi dire du ciel, mais seulement une recherche, toujours à reprendre. C'est donc récuser toute idée d'absolu. La connaissance ne sera toujours qu'humaine et les

## La présence de l'autre

La dialectique subjectivité-objectivité qui sous-tend notre existence est encore dérangée par la présence et la rencontre de l'autre. Cet autre qui à la fois me ressemble et est différent de moi. «La voie de l'intimité ne développe son sens que dans la perspective de l'altérité» (51). Ainsi, la méthode d'observation scientifique objective devient méthode «de l'épreuve et du témoignage». L'homme n'est donc pas isolé dans sa propre conscience, il

est toujours adressé à quelqu'un d'autre. Il y a donc fraternité dans l'expérience de la connaissance, la fraternité exigeante des chercheurs qui se réclament mutuellement l'épreuve du sérieux de leurs points de vues.

C'est une manière de souligner le coefficient social de la connaissance, visible dans l'évolution de l'enfant, par exemple. La socialité-communauté est une composante nécessaire de la recherche éthique.

# Musiques par-dessus l'Atlantique

Jan Dobrzewski leur ouvre la voie



*Jan Dobrzewski.*

Que se passe-t-il Outre-Atlantique, en Amérique centrale, à l'heure où, en Suisse, Heinz Holliger ou Gaudibert, parmi d'autres compositeurs, écrivent pour instruments et bande électronique? «Heu...» était-on tenté de répondre avant que Jan Dobrzewski mette en pleine lumière, les noms de compositeurs du Salvador, Costa Rica, Mexique, dont la découverte fut, pour beaucoup de mélomanes, saisissante. Villa Lobos, Ginastera? on s'était habitué à croire qu'ainsi tout était dit. Erreur de perspective, rétorque Jan Dobrzewski, violoniste et chef d'orchestre et, faut-il le préciser, fervent propagateur Outre-Atlantique de la culture suisse.

Si, de part et d'autre de l'océan, on entend aujourd'hui des musiques venues d'ailleurs, c'est précisément qu'un novateur leur ouvre la voie, étape par étape.

## Rondo neuchâtelois

Lorsque, très prochainement, Dobrzewski lèvera sa baguette pour les premières notes d'un concert au Costa Rica, il se trouvera en pays de connaissance. Pendant plusieurs années, il fut violon solo à l'Orchestre de chambre de l'Université de Costa Rica, puis premier violon solo à l'Orchestre symphonique de ce pays, avant de diriger ces deux ensembles, notamment en 1978, année où il fut invité à organiser des concerts scolaires. La démarche donna lieu à vingt-six représentations en grande formation pour les écoles costariciennes, à des enregistrements pour les radio et TV nationales.

Chaque année Jan Dobrzewski fait un retour aux Amériques. Sa passion de la musique, son dynamisme, ses recherches, ont donné la une impulsion à la musique contemporaine suisse. Il y a deux ans, aux Etats-Unis, à Billings, dans le Montana, à la tête de l'orchestre symphonique du lieu, il dirigea la première exécution du concerto pour piano du Neuchâtelois Jean-Philippe Bauernmeister. Olivier Sörensen en fut le soliste apprécié.

Avec l'orchestre de l'Université de Costa Rica, il a joué Heinz Marti, compositeur de Zurich, avec le «National» il a interprété «Histoire pour orchestre» de Louis Grullier, au Salvador, Venezuela, il a fait entendre Ohimar Schoeck, Alfred Schweizer.

Une expérience extraordinaire,

une rencontre inattendue sur le plan de la sensibilité car l'Amérique latine se sent encore, en musique, sous l'empire de la colonisation occidentale, la curiosité du public pour les musiques européennes est surprenante.

Sur ce point Dobrzewski est intarissable. Les musiciens sud-américains ne sont pas contaminés par une tradition séculaire. Ils manifestent une telle ouverture, une soif de communication si grande, une recherche de la critique de leur travail, qui rend une collaboration avec eux, extrêmement enrichissante sur le plan artistique.

**Jan Dobrzewski a réalisé la majeure partie de ses études musicales au Conservatoire de Neuchâtel, sa ville natale. Elève d'Ettore Brero, il s'est perfectionné ensuite auprès de Corrado Romano et Franz Walter à Genève, puis avec Alexandre Schneider et Augustin Culliel en Amérique.**

**Chef titulaire de l'Orchestre de chambre de Neuchâtel, de l'Orchestre de la Ville et de l'Université de Fribourg, de l'Orchestre de la Musikakademie de Bâle, il est en outre professeur de violon au Conservatoire de Neuchâtel et à la Musikakademie de Bâle.**

**Violoniste, il fut récemment au Festival de Valbonne le partenaire d'Ivry Gitlis dans l'exécution d'un concerto de Jean-S. Bach pour deux violons, alors que l'Orchestre de chambre de Neuchâtel prenait part à ce festival.**

## Allegro autour de la musique d'Amérique latine

La musique d'Amérique latine, on la connaît par bribes ou par clichés. La dernière saison de l'Orchestre de chambre de Neuchâtel a permis de découvrir la vitalité de la création artistique dans une région du globe malheureusement plus généralement connue pour ses conflits sociaux et ses problèmes économiques.

Benjamin Gutierrez de Costa Rica fait partie de la première génération des musiciens centre-américains à avoir étudié aux Etats-Unis et dont l'activité a permis l'essor de la musique dans le sous-continent. Pianiste, compositeur, chef d'orchestre, il a obtenu le «master's

**Danise de Ceuninck**

Max Litschitz de Mexico, c'est la nouvelle vague néo-classique. Diplôme des classes de composition de la «Julliard school» de New York et de l'Université de Harvard, il a également travaillé avec Darius Milhaud puis avec Bruno Maderna et Luciano Berio.

German Caceres du Salvador a fait ses premières études musicales dans son pays comme hautboïste, avant de se rendre à New York suivre les cours, hautbois et composition, à la célèbre «Julliard school». De son œuvre se dégage une chaleur communicative.

Grâce à ces compositeurs, nos horizons se sont élargis. Et la saison prochaine, Jan Dobrzewski, fera découvrir des compositeurs du Venezuela, Juan Bautista Plaza, et du Brésil, dont Marcos Nobre.

## L'éclat des astres



Henryk Szeryng

Les mélomanes, fort heureusement, ne se satisfont pas de progrès technique. Le CD exploite donc abondamment les archives, offrant même, chez Philips, un son rajeuni. Le témoignage des grands chefs et solistes disparus est ainsi sauvé, quelque soit l'âge de la prise de son. On n'en espérait pas moins!

Créateur de *Daphnis et Chloé*, de *Petrouchka*, du *Sacre du Printemps*, P. Monteux n'en a pas moins abordé brillamment classiques et romantiques. On l'entendra ici, à la tête de l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam (1962) dans la *Symphonie héroïque* de Beethoven dont il nous offre une chaleureuse version. Complètement de choix: la répétition de la *Marche funèbre*. Philips CD 420 853-2.

Cherchez-vous la Neuvième de Beethoven dirigée par W. Furtwängler? Voici deux versions de concert presque contemporaines. La première (1953) réunit les Wiener Philharmoniker, la Wiener Singakademie et, comme solistes, B. Greevy, R. Anday, A. Dermota et P. Schöffler; la seconde, provenant des Semaines internationales de Lucerne, associe l'Orchestre Philharmonia, le chœur du festival et, pour le quatuor, E. Schwarzkopf, E. Cavetti, E. Höglinger et O. Edelmann. De ces deux exécutions mieux enregistrées, offre un chœur quelque peu supérieur mais celle de Lucerne propose un prestigieux quatuor. Respectivement Hunt CD 532 et LSMH CD 34006.

Dans le rôle de pianiste, on retrouvera W. Furtwängler accompagnant E. Schwarzkopf dans un récital Hugo Wolf au Mozarteum de Salzbourg (1953). Un choix de vingt-deux *lieder*, une prodigieuse collaboration, une soirée mémorable. Fonit Cetra CDC 21.

Ecoutez Ravel diriger son *Boléro* au pupitre de l'Orchestre Lamoureux. Le rythme implacable y est mais, étonnamment, le tempo se révèle plus lent qu'il ne l'indique et le poids donné au soutien du thème n'étonne pas moins. Autre document rare: les *Chansons madécasses* pour chant, flûte, violoncelle et piano. La cantatrice a nom M. Gray et c'est l'auteur qui dirige de son clavier. Magnifique d'intensité! Troisième volet: la seconde Suite de Roméo et Juliette dirigée par Prokofiev en personne. Une découverte digne des précédentes. Philips CD 420 778-2.

En 1965 et 1966, K. Ancelet donnait deux inoubliables concerts à La Chaux-de-Fonds. Ce chef d'exception, qui devait fuir son pays, nous a laissé des interprétations de haut vol. Signalons tout d'abord la fameuse *Messe glagolitique* de Janacek pour chœur mixte, soli, orchestre et orgue, à laquelle, avec l'aide d'excellents solistes (dont V. Soukupova), choristes et de la Philharmonie tchèque, il communique un incomparable élan. Fidelio CD 1855. Deux autres partitions de Janacek ont trouvé en Ancelet leur meilleur défenseur: la *Sinfonia* qui, traversée de fantâsies, retrouve toute son invention jallissante et la rhapsodie *Taras Boulba* qui n'a jamais paru plus évocatrice. Fidelio CD 1852.

Enfin, on mettra à son actif une interprétation absolument magistrale du *Concerto pour orchestre* de Bartok, tant par sa variété d'atmosphère que par sa noble éloquence. Sound CD 3439. Dates non précises.

A l'occasion de son cinquantième anniversaire (1962), I. Markevitch avait offert à la ville de Vevey une truelle version de l'*Histoire du Soldat* de Stravinsky-Ramuz. Pour l'occasion, il avait pu réunir J. Cocheau dans le rôle du récitant, P. Usinow dans celui du diable et M. André à la trompette. Excusez du peu! Philips CD 420 773-2.

Par Jean-Claude BOLLIGER

Décédé le 3 mars dernier, H. Szeryng laissera le souvenir d'un prince du violon doublé d'un homme de cœur. Un disque dont la notice illustrée lui rend hommage propose un programme Bach admirablement joué: les *concertos*

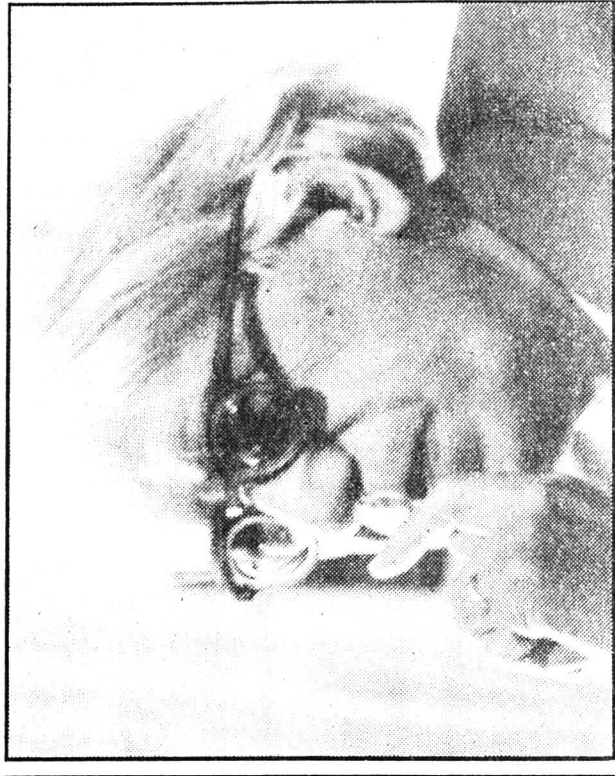
en mi et la, celui pour deux violons (avec M. Hasson) et l'*aria* de la *Suite No 3*. L'accompagnement est assuré par N. Mariner et l'Academy of Saint Martin-in-the-Fields. Philips CD 422 250-2. Egalement au cours des années septante, Szeryng a donné de splendides versions des *concertos* de Beethoven et Brahms. Le premier, qui insère les discutables cadences de Joachim, est suivi des deux *Romances*. Philips CD 416 418-2. Le second est associé à un Mendelssohn manquant d'un peu de fraîcheur. Philips CD 416 438-2. Dans chaque cas, B. Haitink et l'Orchestre du Concertgebouw apportent un soutien d'une plénitude et d'une solennité impressionnantes.

La célèbre harpiste L. Laskine, récemment décédée, mériterait un plein coffret. Voici, dans l'immédiat, un bel échantillon de son art avec le *concerto* op. 4 No 6 de Haendel et deux autres pages plus extérieures: la *Symphonie concertante* pour deux harpes de Gossec (avec O. Le Dentu) et le *concerto* de Reinecke. Accompagnement très propre des Orchestres J.-F. Paillard et de Bamberg, ce dernier coté à Th. Guschlbauer (1964 et 67). Erato ECD 40014.

On trouvera dans la fameuse collection *Références* une autre très grande dame: W. Landowska qui joue les *Variations Goldberg*, le *Concerto italien* ainsi que *Fantaisie et fugue* de Bach (1934 et 36). A-ton jamais surpassé cette artiste dont l'art, la maîtrise et la présence demeurent fascinants? EMI CDH 7610082.

La même collection comprend également le légendaire F. Chalipine au service du répertoire russe. Dans les extraits de *Boris Godounov* de Moussorgsky, il vous donne tout simplement le frisson! Le reste du programme est consacré à Glinka, Dargomyski, Rubinstein, Borodine, Rimsky-Korsakov et Rachmaninov (1908 à 31). Des pages qui n'offrent pas toutes le génie des premières nommées mais quelle leçon de chant! EMI CDH 7610092.

## Ferdinand Gonseth restitué



Le philosophe des dernières œuvres.

l'un par l'autre les univers conjoints de la subjectivité et de la socialité» (146). Cette recherche critique nous met en situation de responsabilité, de choix et d'engagement. C'est le moment de la décision éthique. Vivre, c'est prendre les risques de se tromper et avoir le courage de se corriger.

Et la foi? Gonseth est discret sur ce point. Elle reste cependant pour lui une nécessité existentielle. «Ce qu'il importe de savoir, c'est qu'il n'existe rien au monde qui puisse compenser, pour la créature et pour l'ensemble des créatures, l'annulation progressive de toute foi. J'ai souvent répété — paraphrasant peut-être les *Credo quia absurdum* — que la foi c'est ce qui doit s'ajouter à tout pour que tout ne soit pas absurde» (150).

Ces quelques notations auront fait apparaître — nous l'espérons — l'importance et l'actualité de cette pensée à la fois si exigeante et humaine. Une raison de plus pour remercier le professeur Eric Emery de nous l'avoir restituée avec la précision et la ferveur du disciple et de l'ami.

## Repères biographiques

Ferdinand Gonseth (1890-1975) a donné des conférences. Il prit part à des congrès internationaux, notamment aux Entretiens de Rome.

Il assumait des tâches de président ou vice-président à l'Académie internationale de philosophie des sciences, au Bureau international de filmologie, à l'Institut international de philosophie.

Ferdinand Gonseth a écrit de nombreux ouvrages, dont les plus connus sont «La géométrie et le problème de l'espace» (1945-55), «Le problème du temps» (1964), «Le référentiel» (1975).

On dénombre en outre deux mille pages d'articles publiés dans diverses revues spécialisées et quelque mille cinq cents pages d'inédits et de notes variées.

Et Gonseth était aveugle. D. de C.

## La finitude du chercheur

sance de l'autre; ...un vrai dialogue n'est qu'en apparence un combat de tous contre tous, il est en réalité un combat de tous pour tous» (153). On n'en ressort jamais indemne. Le théologien en particulier pourra-t-il y entrer? Saura-t-il pratiquer à son tour une confession de foi et une dogmatique ouvertes? Ne doit-il pas accepter lui aussi les exigences scientifiques de vérification et d'ouverture à l'expérience? La foi n'est pas qu'un cri. Pour être communiquée et comprise par l'autre, elle doit elle aussi répondre à certains critères de rigueur, ou du moins dédouaner le dossier de ses préalables.

L'intention de savoir butte sur l'incomplétude du chercheur, car il a besoin de la provocation de l'autre pour se connaître et pour préciser ses connaissances. Ce refus d'autosuffisance est une autre manière de dire que tout est et doit rester ouvert à l'imprévisible et l'insolite. On voit combien ce principe d'ouverture peut être à la fois déroutant et fructueux. L'homme est un être de dialogue, ou il n'est pas! Vivre, connaître, c'est entrer dans le processus de la question et de la réponse, c'est faire l'épreuve de nos subjectivités et principalement de nos références. «Le dialogue commence par la reconnaissance

## De la morale et d'une foi

La morale est moins recherche de vérité que champ de contestations généralisées! Les significations et les valeurs sont toujours en situation d'incomplétude.

Nous ne vivons cependant pas dans un vide moral, car il semble que l'homme ait en lui une sorte de référentiel inscrit dans les structures de sa subjectivité. Le principe de l'exigence morale est peut-être de l'ordre de l'évidence, mais non ses contenus. A méconnaître cela, une société dépeuple. Les analyses de Gonseth aboutissent ici à une constatation ferme: elles disent «non au vide moral, non à l'absence de toute option morale, non enfin à la négation du moment moral essentiel» (112). L'arbitraire n'est pas dans la coexistence de morales différentes, mais dans l'affirmation que l'homme serait dénué de tout sens moral. «Il y a un *quelque part* ou la contrainte de l'obligation morale est inscrite en nous, avec une certaine liberté de l'enfreindre. C'est le domaine où se complètent

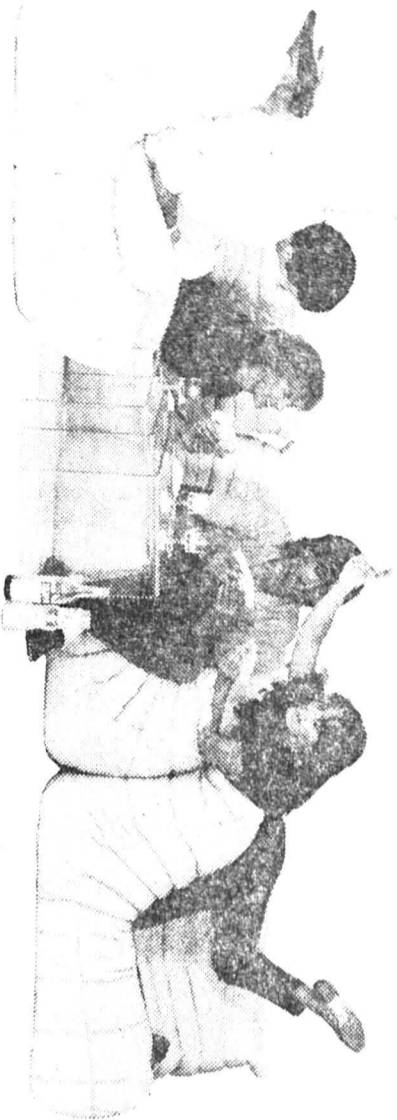
Par Robert GRIMM

Pour Gonseth, il existe un triple ancrage de la morale: l'intimité, l'altérité et la socialité. Cette approche en interaction dialectique intermatif et universel. Car il n'y a pas ici — ni ailleurs — de vérité constituée ni d'évidence absolue. Mais bien plutôt coexistence de points de vue qui exigent d'être vérifiés.

C'est dire que le statut de la morale sera lui aussi ouvert à la dimension de son questionnement et de son approfondissement. La nécessité rationnelle ne peut donc être son seul critère.

# La véritable détente...

## sur un «vrai TOGO»



m a r c e l

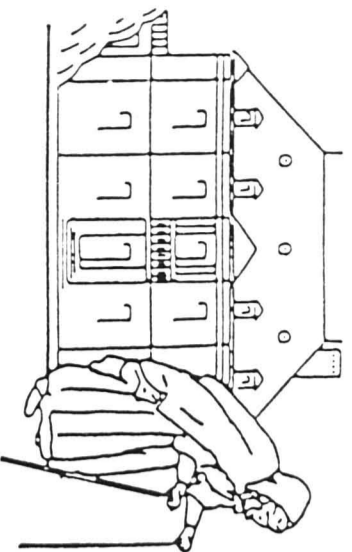
j a c o t

chez votre concessionnaire **ligneroset**

formes nouvelles s.a.  
rue neuve 1 la chaux-de-fonds  
téléphone 039 28 25 51

# Musée d'horlogerie

Château des Monts, Le Locle/NE



## Collections uniques de montres et pendules, films, diaporama, vidéo, automates

« Un musée qui vous parle »

Ouvert du 1er mai au 31 octobre,  
tous les jours sauf le lundi

☎ 039/31 16 80

Un an après la prestigieuse opération, Bégart trouve à Lausanne l'énergie indispensable à la réalisation de ses projets. Il y apporte en contrepartie, une émulation exceptionnelle. Sans oublier l'image de marque qu'à la tête de sa compagnie il véhicule dans le monde entier.

Ce fut d'abord «Souvenirs de Leningrad» au Théâtre de Beaulieu. En soi le spectacle est plutôt kitsch. Les scènes se succèdent sans grande logique suivant des règles qui restent obscures.

En revanche, malgré l'inconfort de la halle des fêtes du Comptoir suisse un triomphe accueillit «Mairaux ou la métamorphose des dieux». Celui qui, au départ criait le plus fort «on ne voit rien», finissait par lancer à ses voisins «c'est génial!»

par Denise de CEUNINCK

Et c'est dans un crépitement d'applaudissements que les foules ont rendu hommage, récemment, au Bégart Ballet Lausanne et au «Dibouk», chorégraphie toute en nuances orientales, interprétée par la troupe en grande forme.

Cela, c'est la pointe de l'iceberg, ce que de nombreux spectateurs ont pu voir à Lausanne. Dans l'entre-temps, en coulisse, une équipe de collaborateurs prépare

le terrain, assumant les tâches d'intendance et administratives. Afin que la créativité de Bégart puisse s'exprimer dans les domaines les plus divers, ils édifient autour du chorégraphe le climat de confiance dont il a besoin, donnent à la compagnie une structure moderne, travaillent à la promotion sociale du danseur, à son recyclage, à améliorer son statut.

«Il faut bien se rendre compte qu'il y a une année, nous étions dans des locaux provisoires», commente Philippe Braunschweig, président de la Fondation Bégart Ballet Lausanne. «La compagnie a débuté le 17 août dans des salles de gymnastique et autre caverne. Nous n'avons même pas de place pour les classeurs! Aujourd'hui, nous respirons, nous venons de déménager. Nous avons transformé quatre grands studios, installé bureaux et technique: 2000 m carrés, plus 800 m carrés, en dehors de ville, pour le stockage des décors et des costumes...»

Parallèlement, il fallut organiser l'arrivée de la troupe, 78 personnes, danseurs et techniciens, de l'habileuse à la sono, structurer la compagnie, 58 exécutants d'une dizaine de nationalités différentes, cela représente 20 à 30% de changement par saison, engager des stagiaires (suisse), des professeurs. Et les danseurs ont repris, travaillé le répertoire, actuellement d'une vingtaine de ballets, «Sacre du printemps», «Light», «Dyonisos»... préparé la tournée France, Espagne.

Pendant ce temps, donnant ailleurs la preuve de son talent, Bégart multiplierait les interventions, tournait un film sur «Les chasses» de Lonesco, chorégraphiait à Hambourg, créait la «Rencontre de Mishima et Evita Peron» où Patrice Chéreau serait devenu danseur!

«L'été passé, poursuit M. Braunschweig, il a fallu négocier avec le Théâtre de la Monnaie de Bruxelles, déterminer si nous allions reprendre, ou pas, le matériel du Ballet du XXe siècle et, le cas échéant, de quelle façon nous allions nous en acquitter. Nous avons résolu le problème en offrant quelques spectacles au théâtre bruxellois».

Le budget de fonctionnement annuel du Bégart Ballet Lausanne est de 6 millions. Les subventions représentent 40%, la compagnie

# La pointe de l'iceberg

Bégart Ballet Lausanne, premier anniversaire



Le Vaudois Maurice Bégart.

(Photo ASL)

doit, par voie de conséquence, produire 60% de ses revenus par des tournées, des représentations. Actuellement la troupe donne 120 spectacles par an, dont les trois quarts se font hors de Suisse. En un an le BBL a touché 300.000 spectateurs!

«Nous nous déplaçons avec notre matériel, c'est à dire 6 tonnes, et notre propre coordination. Un physiothérapeute, voyage avec nous et cela est un plus important pour la compagnie», ajoute un jeune danseur.

Alors que le BBL est actuellement en Grèce, puis en Turquie, l'administrateur planifie le voyage de Tokyo où la troupe dansera en novembre 1988. Quant à Bégart, il compose un ballet sur la vie d'Edith Piaf, Lynn Charles en sera la vedette aux côtés de Patrick Dupond!

## Tournée du BBL saison 1988-89

Adût, Italie, Taormina, Vérone  
Septembre, Belgique, Gand, Bruxelles  
Octobre, novembre, Japon et Taiwan  
Décembre du 5 au 18 décembre, Lausanne, Palais de Beaulieu  
Janvier, Allemagne  
Février, Italie  
Mars, du 28 au 31 mars, Lausanne, Palais de Beaulieu  
Avril, Paris, Grand-Palais  
Juin, du 21 au 30, Lausanne, Palais de Beaulieu  
Juillet, France, Château Vaillon  
Septembre, octobre, Brésil  
Octobre, 28 et 29 octobre, Lausanne, Palais de Beaulieu  
Novembre, Belgique, Hollande  
Décembre, du 16 au 24, Lausanne, Palais de Beaulieu

# Où la conquête du monde musical passe par l'Orient

Si la saison suisse de l'Orchestre de chambre de Lausanne débute cet automne plus tard qu'à l'accoutumée, c'est-à-dire le 31 octobre, c'est qu'au préalable l'orchestre aura effectué une longue tournée. A mi-septembre, ce sera le grand départ pour la Corée, Taiwan, le Japon et les Etats-Unis. Les concerts seront dirigés par Lawrence Foster.

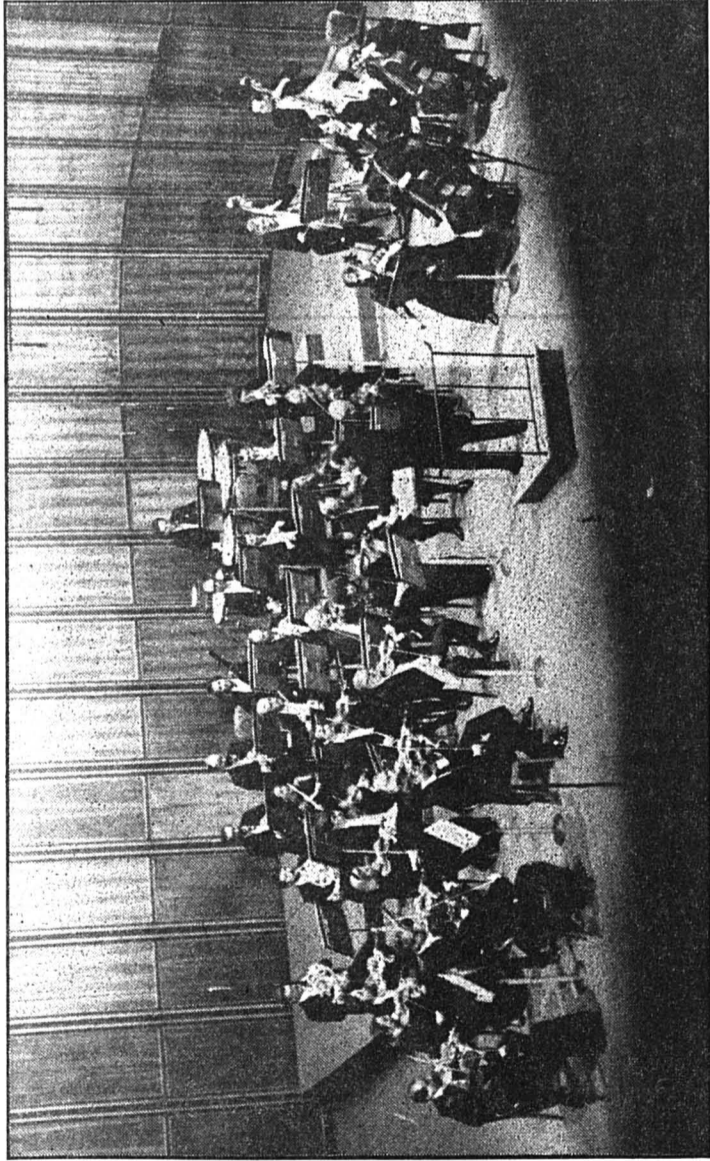
Edith Mathis, soprano, sera soliste des exécutions japonaises, Pepe Romero, guitariste, celui de l'itinéraire américain. Pianistes et flûtiste coréens et de Taiwan seront solistes de concerto de Mozart et Beethoven, dans leurs pays respectifs.

Un orchestre ne se construit pas en un jour. Tous les «grands» ont une longue histoire. Ce sont de véritables institutions et non des assemblages d'instrumentistes. Ils doivent leur renommée au professionnalisme des exécutants, certes, mais aussi à leur administration et aux traditions propres qu'ils ont su se donner, se distinguant par là les uns des autres.

Depuis la fin du XIXe siècle, Lausanne disposait d'un orchestre. L'OCL repose sur cette tradition, sur le besoin d'une collectivité qui a compris que l'orchestre n'est pas simple fournisseur de spectacles, mais instrument du développement culturel et de l'éducation du public. Une ville qui se contenterait d'inviter des ensembles venus d'ailleurs, verrait sa vie spirituelle complètement faussée. L'orchestre doit être la chose de la cité, ressemblant comme indispensable, par le public comme par les autorités.

Par Denise de CEJUNCK

On sait la place de choix que l'OCL, dès 1940, a su prendre dans la vie musicale suisse, grâce à l'enthousiasme, l'éclectisme, les hautes exigences de son chef durant plus de trente ans, Victor Desarzens. L'audience de l'OCL a dépassé très rapidement les frontières, d'importantes tournées ont emmené l'ensemble en Italie, Allemagne, Etats-Unis, de plus l'OCL est l'hôte apprécié du Théâtre musical de Paris. Mais ce qu'il convient de souligner, c'est le rôle culturel prodigieux que cet orchestre a rempli sur le plan de la musique de toutes les époques. L'OCL est probablement l'ensemble suisse qui inter-



L'Orchestre de chambre de Lausanne.

(Photo Grisel)

## L'OCL en 48 ans

L'Orchestre de chambre de Lausanne compte quelque trente-cinq musiciens. Il correspond à la formation dite «de Mannheim», que Mozart utilisa dans ses dernières symphonies.

De 1940 à 1973, la direction artistique a été assurée par Victor Desarzens, de 1973 à 1985, par Armin Jordan.

Lawrence Foster a pris sa succession.

Lawrence Foster, directeur artistique et chef titulaire de l'Orchestre de chambre de Lausanne ainsi que de l'Orchestre philharmonique de

Monte-Carlo, est né en 1941 à Los Angeles, de parents roumains.

En 1966, il est lauréat du Prix Koussevitzky. Assistant de Zubin Mentha, il devient, en 1968, chef titulaire du Royal Philharmonic Orchestra de Londres, phalange avec laquelle il collabore jusqu'en 1974. Simultanément, il occupa la fonction de chef titulaire du Houston symphonic, successeur de Sir John Barbirolli et André Prévin. En acceptant, en 1978, un poste à

Monte-Carlo, il quitta Houston pour s'installer en Europe où il est invité régulièrement par les grands orchestres.

## L'itinéraire oriental

De Genève, l'OCL s'envolera vers Séoul, où l'ensemble donnera des concerts, dans trois salles et autant de programmes différents, Mozart, Divertimento No 18, concerto pour flûte KV 314, symphonie «Jupiter», Beethoven, concerto No 3 pour piano, Haydn symphonie «Londres», parmi des œuvres coréennes et suisses, de Bocard, et Arthur Honegger.

Deux concerts à Taiwan, où l'on relève les noms de Mozart, Beethoven, Ravel et Honegger.

A Osaka, Nagoya et Tokyo, entre deux symphonies de Haydn et Mozart, Edith Mathis soprano, chantera des airs de «Cosi» et de «Don Giovanni». A Hiroshima, le programme s'enrichira d'œuvres de Norbert Moré, compositeur fribourgeois.

A New York, à Carnegie hall, à Washington, au Kennedy center, le guitariste Pepe Romero sera le soliste d'œuvres point encore déter-

Lawrence Foster. (Photo privée)

# Ceux d'ici édités ailleurs...

chronique littéraire

La «Série Noire» de Gallimard, tout le monde connaît. Cette littérature dite «mineure» respire aussi l'air du temps. Sur la couverture du No 2119, «Barjot» «Et un nom» Oppele. Renseignements pris, il s'agit d'un franco/suisse, opérateur de cinéma qui travailla en France, dont le père, Jean-Blaise, professeur, est d'ici. Alors, «chauvinons»... avec Vincent Adatte...

Le centre culturel de Neuchâtel fête son vingtième anniversaire, sur scène aussi. Dans «John et Joe», deux paumés s'attablent à un bistrot, manquent d'argent pour payer et se retrouvent, miracle d'un billet de loterie échangé devenu gagnant, pour s'affronter, l'apparent vaincu prenant le dessus sur son fierot faux vainqueur. Les répliques sont courtes, sèches, banales, portées sans ostentation de toute la tristesse, la pauvreté, la marginalité de deux personnages intenses.

Dans ce texte, il y avait déjà, potentiellement, l'immense talent d'Agota Kristof, «Neuchâteloise» d'adoption, qui fait parler d'elle même ici, avec ses deux premiers romans, «Le grand cahier» (déjà traduit en quinze langues et paru en «poche» aussi) et «La preuve» (Editions du Seuil). Alors, re-«chauvinons» même si ces auteurs «neuchâtelois» sont édités à Paris...

Freddy Landry

## Du Grand cahier à La preuve... de son existence...

«Tout être humain est né pour écrire un livre, et pour rien d'autre. Un livre génial ou un livre médiocre, peu importe, mais celui qui ne s'écrit rien est un être perdu, il ne fait que passer sur la terre sans laisser de trace.»

Ces lignes du manuscrit d'un personnage de «La preuve» donnent une des clefs de lecture du même livre formé de deux romans: c'est l'écriture qui est au centre de l'œuvre déjà puissante d'Agota Kristof.

C'est l'auteur qui rédige le «Grand cahier», même si elle prétend que des frères jumeaux le tiennent. D'ailleurs, existent-ils, ces jumeaux qui se séparèrent à la fin du «Grand cahier»? Ils ne forment, à coup sûr, qu'un, qui sera brisé par l'exil, la séparation, les deux moitiés inconciliables du pays d'origine et de celui d'adoption — dont il n'est pas question. Romains d'imagination? L'auteur nous raconte peut-être sa propre enfance, à peine transposée dans les faits, assurément transcendée par le style.

Agota Kristof raconte aussi, sans jamais utiliser le mot «Hongrie», l'histoire de son pays déshérité, occupé par les uns puis les autres, régimes changés, cherchant un équilibre sans le trouver vraiment. Lucas reste d'abord dans la maison de sa grand-mère. Adulte, il vit avec la même intensité, les mêmes exigences, le même cynisme, la même générosité que lorsqu'il était enfant et employait pour écrire le «nous». Trente ans plus tard, Klaus (Lucas/Klaus, l'anagramme est révélateur) retrouvera, non écrira le texte du «Grand cahier».

## Littérature mineure?

D'aucuns prétendent que deux races d'écrivains cohabitent, à vrai dire paisiblement, sur les rayons de nos librairies... deux ethnies dont seule la première importerait. En feraient partie ceux qui, en écrivant «authentiques», créent une œuvre personnelle, nantis qu'ils sont d'un génie singulier. Ce sont leurs romans qui fonderaient la «grande» littérature.

Quand aux autres, les plumeux... malheur à eux car ils ne méritent pas le titre d'auteurs, asservis qu'ils seraient à des genres. Cette (sous-)race compterait dans ses rangs les usiniers de la science-fiction, les fabricants de polars, les manufacturiers d'espionnage, les accoucheurs d'histoires érotiques et j'en oublie! Annulons aussitôt cette distinction élitaire en remarquant simplement que renouveler un genre tout en respectant ses règles exige pas mal de talent.

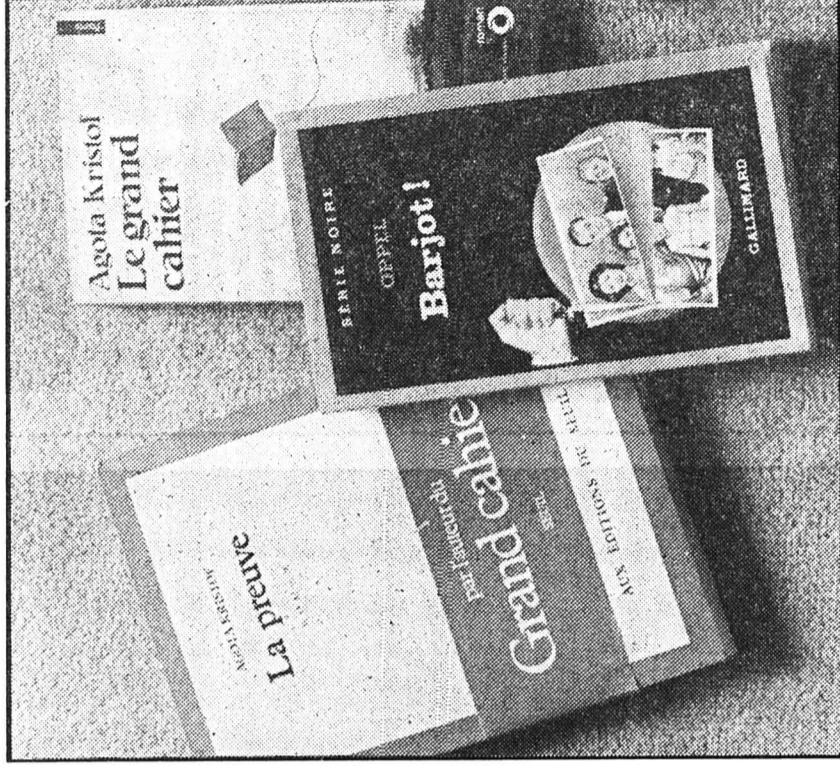
Moi je prétends (à mon tour de prétendre) que notre vieux monde ne s'est jamais mieux reflété que dans le prisme de cette littérature soi-disant mineure. Prenez par exemple une Série Noire: celle concoctée par Oppele soutiendra parfaitement la démonstration. Car sa lecture vous livrera un instantané de notre société, saisissant, perçant. Avec un brin de provocation, j'irais jusqu'à écrire que la fameuse couverture noire et or abrite les dignes fils d'un Emile Zola! Oppele aurait de sérieuses attaches neuchâteloises... Au fil des 181 pages que compte son Barjot, je n'ai dégotté aucun indice qui prouverait pareille inclinaison. C'est dire si l'auteur a complètement assimilé les tics inhérents à la Série Noire «à la française». Prégnance du politique (bavure et terrorisme), description sociale poussée, humour frisant le cynisme; le tout bien supporté par une écriture «cinéma» faisant la belle part au comportement plus qu'à l'intériorité des personnages... comme le commande la tradition.

Il est dommage que la Télévision ne s'intéresse plus à la Collection noire et or: il se serait avéré piquant de découvrir, via le petit écran, l'adaptation d'un polar élaboré par un opérateur!

Vincent Adatte

mère ressemble à une sorcière, mais il est permis d'écrire: les gens appellent grand-mère la sorcière (...). nous écrivons — nous mangeons beaucoup de noix, et non pas: nous aimons les noix, car le mot aimer n'est pas sûr, il manque de précision et d'objectivité.»

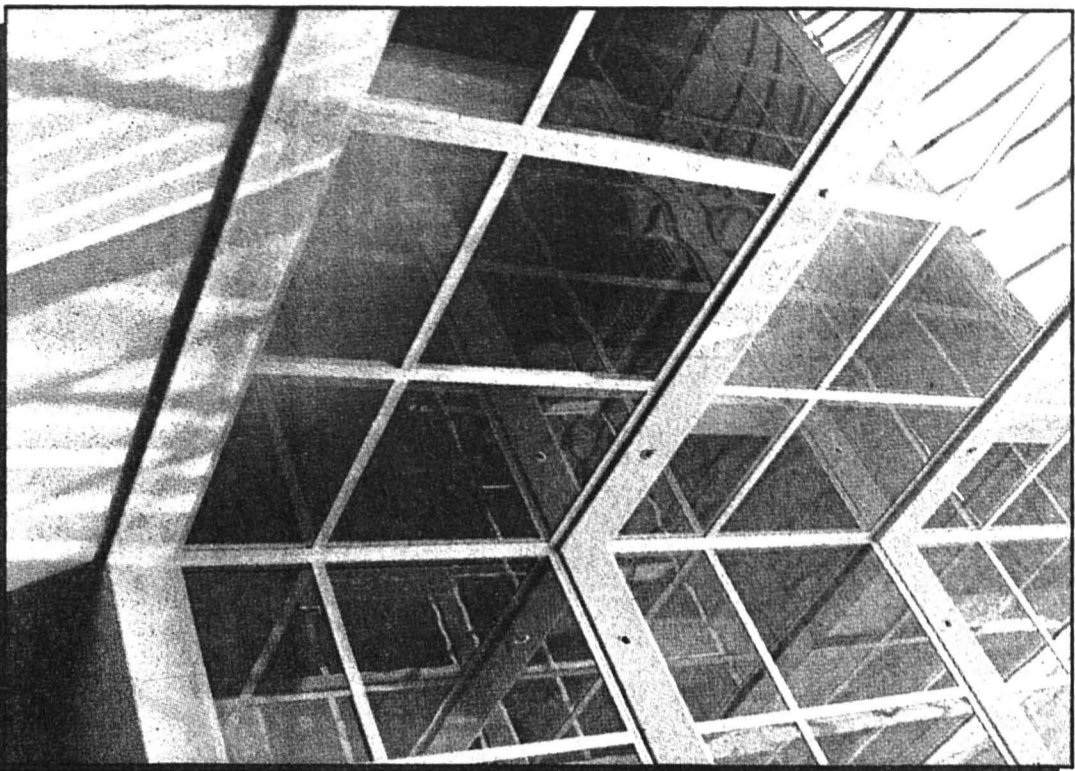
Agota Kristof écrit comme «ils» affirmant écrire... (tyl)



architecture

## Capturer le jour

## Habiter dans la lumière



Usine Industrie Robot Technique, Pierre à Bôl. Par un toit vitré, le jour reçu comme à ciel ouvert baigne dans le patio. Les parois, en béton peint, mat deviennent les écrans de géométries fuselées par les reports de lumière.

Page réalisée par Catherine ROUSSY avec la collaboration du Bureau Bär pour la documentation technique Photos Marcel Gerber et Breguet

Aquarelle. Rue Louis Favre, à Boudry, une maison miloyenne verra prochainement sa façade nord habillée de verre. L'espace gagné sur des galeries d'accès deviendra coin à manger et à vivre, devant le site de L'Areuse et l'arrière plan viticole. Du même architecte J. L. Béguin, un nouveau plan de quartier à Boudry, celui du Pré Landry, inscrit d'ores et déjà l'apport du verre dans les futurs projets de construction.

L'architecture a raconté le pouvoir. Que l'on regarde Versailles, hymne à l'absolutisme, ou la Tour Eiffel, manifeste du Progrès. Elle a été l'instrument de la production de masse, imposant HLM et tours infernales dans les mégapoles. Elle raconte aujourd'hui les retrouvailles de l'homme avec son milieu naturel. De la pierre au fer, du béton au verre, les bâtisseurs renouent avec les forces climatiques pour chauffer et tempérer. La serre, longtemps oubliée revient dans les pratiques contemporaines.

Quelques exemples régionaux, retenus au gré des coïncidences et de la subjectivité, attestent d'une nouvelle esthétique du verre, d'un habitat professionnel et social remodelé.

Dans ce contexte, la technique s'avère libératrice. La réflexion contemporaine n'est pas pour autant partie prenante de l'écologie! L'ère solaire qui s'annonce ne peut rien encore dans nos climats, où il faudrait, paradoxalement, l'ensoleillement de la Jordanie pour assurer l'autonomie thermique et électrique d'une maison!

Ce qui naît, c'est un urbanisme fait de transparence et de neteté. Le choix du verre, c'est le choix des

reflets symboliques avec le ciel et le voisinage: miroitement narcissique si l'on se promène à New York, idéologique pour l'Institut du Monde arabe à Paris, la Pyramide du Louvre renouant avec la symbolique des grands civilisations.

### LA SERRE, UN PIEGE A CHALEUR

Revenons au premier modèle du verre «utile»: la serre. Celle-ci emprisonne la chaleur, l'énergie apportée par le rayonnement solaire. Cet apport thermique, dit passif, doit encore pouvoir se stocker, afin de recréer un espace habi-

Les conditions climatiques conditionnent la marge de gain. Dans nos régions, on l'a dit, la maison solaire totalement autonome n'existe pas encore. Les capteurs solaires n'assurent qu'une partie des besoins en chauffage.

### MATÉRIAU D'UNE NOUVELLE SENSIBILITÉ ESTHÉTIQUE

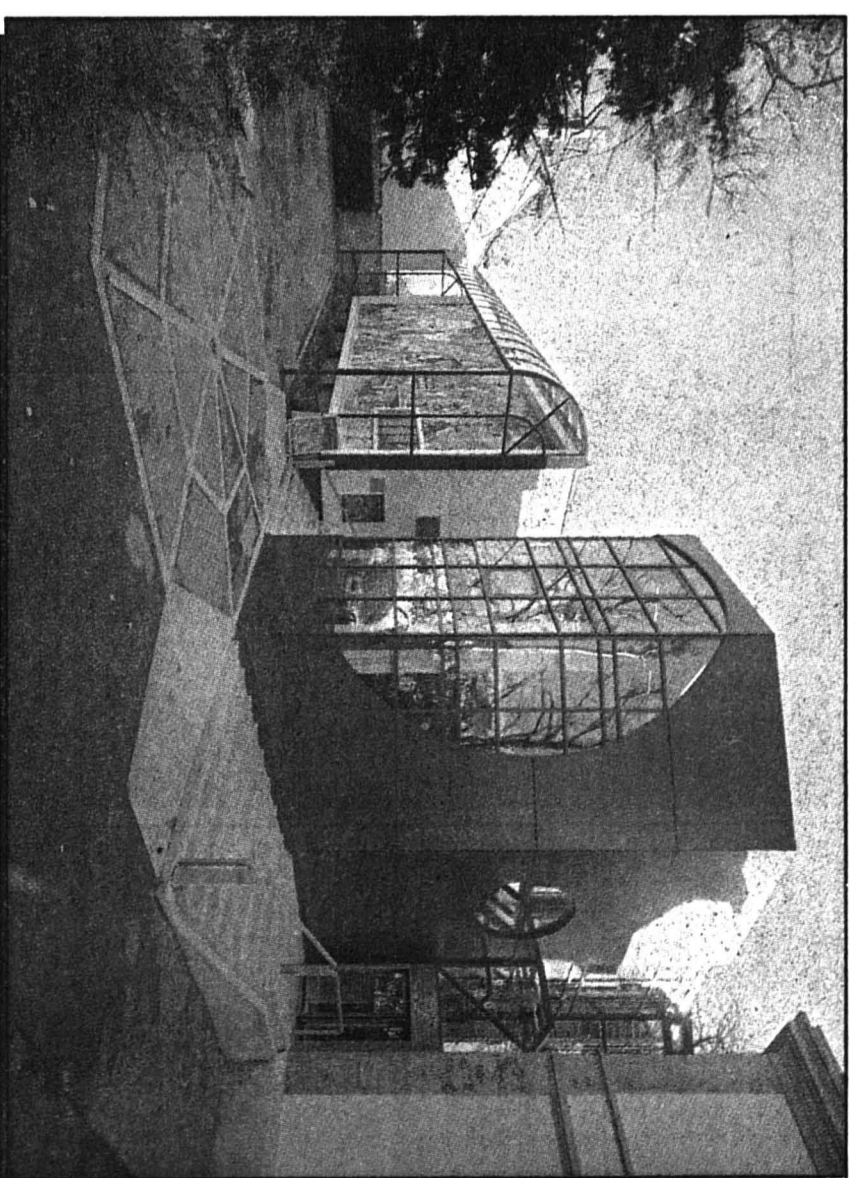
Il n'en demeure pas moins que la serre a donné lieu à une nouvelle conception architecturale. Verrière, serre y ajoutent l'apport thermique. Bate ou toit vitré apportent des lumières nouvelles et des effets de transparences qui agrandissent optiquement l'espace. Entre isoler et chauffer, les constructeurs disposent d'un choix de matériaux sensiblement différents.

### HEURT OU TRAIT D'UNION

Le verre ne miroite pas là où il veut. Actuellement, les portes des lieux «historiques» lui restent souvent fermées. L'urbanisme est autant un courant de pensée qu'un dicastère politique chargé d'assurer une pérennité fondée sur des valeurs conservatrices. Ce n'est pas un jugement, mais une réalité.

Dans cette vision là, le verre devient-il incongru dans la rénovation des sites? A quelles conditions peut-on l'intégrer? Chaque commune du canton manifeste distinctement ses résistances ou son ouverture.

Les artisans et défenseurs du verre questionnent, à chaque projet, les fondements de l'architecture



de l'intégration. Ira-t-on jusqu'à imiter ce qui est déjà une imitation du passé, poursuivant ainsi une tradition aberrante?

Ceux qui ont pour mission de conserver l'histoire peuvent également douter d'une modernité trop

présentieuse. Dans cinquante ans, le verre pourrait se révéler une toquade de plus, et trop largement répandu.

Dites-moi quand, au cours des siècles, les hommes ont douté de leur époque.

Octogone du Musée d'ethnographie, Neuchâtel. Les travaux devaient avancer rapidement, et l'agrandissement permettre un trait d'union entre une maison de maître et un bâtiment de trente ans. Edouard Weber a conçu un double octogone métallique découpé de grandes ouvertures vitrées. L'effet de serre se double d'une ventilation naturelle et a fait l'objet d'une étude par un physicien.

Salle de gymnastique des Crêts, La Chaux-de-Fonds. Dessinée par le bureau H. et P. Studer, le bâtiment devient le point de ralliement du quartier: on y lit le voisinage.

